

УКРАЇНСЬКИЙ ІСТОРИК

3-4 (31-32) Рік VIII

НЬЮ ЙОРК

1971

МЮНХЕН

АДРЕСИ НАШИХ ПРЕДСТАВНИКІВ

Представництво на Європу:

Mr. F. Korduba
8 München 80
Ayingerstr. 17
West Germany

Канада:

Монтреаль-Квебек:

Mr. Roman Serbyn
627 Mitchell Ave.
Montreal, Que.
Canada

Манітоба:

Rev. Dr. O. Baran
St. Paul College
University of Manitoba
Winnipeg 19, Man.
Canada

Торонто Онт.

Mr. Wasyl Veryha
215 Grenadier Rd.
Toronto 3, Ont.
Canada

Представництва на ЗДА:

Нью Йорк:

Dr. O. Dombrowskyj
16 Clinton Terrace
Jamaica 32, New York, N.Y. 11432

Боффало:

Mr. A. Bereznyckyj
402 Sweet Ave.
Buffalo, N.Y. 14212
USA

Чикаго:

Mr. W. K. Nychaj
c/o LAUD, Inc.
841, N. Western Ave.
Chicago, Ill., 60622
U. S. A.

Mr. G. Gajecky
6935 S. Washtenaw St.
Chicago, Ill. 60629
U.S.A.

Філадельфія:

Dr. Roman Kos
873 N. 22 St.
Philadelphia, Pa. 19130

Клівленд:

Mr. W. Storozynsky
1621 Lincoln Ave.
Lakewood, Ohio 44107

Колорадо і Каліфорнія:

Mr. L. Bykovsky
2245 Julian Street
Denver, Colorado 80211

Флорида:

Dr. Roman Klimkevich
573 N. E. 102nd St.
Miami Shores, Fla. 33138

Австралія:

Mr. P. Green, M. I. D.
P. O. Box 1286
Canberra City, A. C. T. 2601
Australia

Головне представництво «Українського Історика»
„The Ukrainian Historian“
P. O. Box 312
Kent, Ohio 44 240 U.S.A.

УКРАЇНСЬКИЙ ІСТОРИК

ЖУРНАЛ УКРАЇНСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО ТОВАРИСТВА

3-4 (31-32)

РІК ВИДАННЯ ВОСЬМИЙ



Видає:
Українське Історичне Товариство
Головний Редактор: Любомир Винар

Published by
The Ukrainian Historical Association
Chief Editor: Lubomyr Wynar

Редакційна Колегія:
Марко Антонович, Олександр Баран, Богдан Винар, Олександр Домбровський, Михайло Ждан, Ігор Каменецький, Роман Климкевич, Теодор Мацьків, Наталія Полонська-Василенко.

Editorial Committee:
Marko Antonovych, Alexander Baran, Alexander Dombrovsky, Ihor Kamenetsky, Roman Klimkevich, Theodor Mackiw, Natalia Polonska-Wasylenko, Bohdan Wynar, Mykhajlo Zhdan.

Адреса Редакції і Адміністрації:

“The Ukrainian Historian”
P. O. Box 312
Kent, Ohio 44240
USA

Ціна цього числа \$ 5.00

Редакція застерігає собі право скорочувати і виправляти матеріали. За зміст статей і рецензій відповідають їхні автори. Прохасться авторів надсилати матеріали в двох машинописних примірниках, статті обсягом не більше 20 стор., рецензії, замітки і інші матеріали до 10 стор. Не прийняті до друку рукописи авторам не повертаються. Передруки дозволені лише за згодою Головного Редактора.

The content of this publication cannot be reprinted without permission of the Editor.

Річна передплата «Українського Історика» вносить \$ 10.00.

З М І С Т

о. І. Назарко: Великий князь київський Всеволод Ярославич	5
<i>S. Shirer: Skovoroda and Society</i>	12
Любомир Винар: Питання походження Полковника Максима Кривоноса	23
Олександр Домбровський: Північне Причорномор'я в грецькій логографії	36
Михайло В. Ждан: Україна під пануванням Золотої Орди	44
Василь Маркусь: Огляд праць та проблеми дослідження історії української іміграції в США	59
Лев Шанковський: Нарис української воєнної історіографії	73

НАШІ ЮВІЛЕЇ

Н. Полонська-Василенко: Академік Агатангел Юхимович Кримський	90
---	----

НАУКОВІ УСТАНОВИ

I. Світ: З діяльності Комісії для вивчення історії української іміграції в Америці (1953—1960)	99
--	----

З АРХІВУ

Олександр Домбровський: Декілька недрукованих листів проф. Ярослава Пастернака	106
--	-----

ОГЛЯДИ-РЕЦЕНЗІЇ

Радянська Енциклопедія Історії України, т. 2, Київ, 1970 (М. Ждан)	114
Академія Наук Української РСР. М. В. Птуха, <i>Вибрані праці</i> . Київ, 1971 (Б. Винар)	116
Lewis H. Gann, <i>Guerillas in History</i> . Stanford 1971 (Jarema Rakowsky)	118
Peter Borowsky, <i>Deutsche Ukrainepolitik 1918 . . . Lübeck und Hamburg 1970</i> (Б. Винар)	119
Любомир Винар, <i>Князь Дмитро Вишневецький</i> . Мюнхен, 1964 (Т. Мацьків)	121
З. І. Хижняк, <i>Києво-Могилянська Академія</i> . Київ, 1970 (Ол. Баран)	123
<i>Canadian Ethnic Studies</i> . Vol. I. 1969, vol. II. 1970 (Л. Винар)	124
<i>Modernization and Diversity in Soviet Uducation</i> . New York, 1971 (Б. Винар)	126
«Ukraina — terazniejszość i przeszłość». Kraków, 1970 (М. Ждан)	127
Philip W. Fabry, <i>Die Sowjetunion und das Dritte Reich</i> . Stuttgart, 1971 (Ф. Кордуба)	130
Лев Биковський, <i>Книгарні-бібліотеки-Академія</i> . Мюнхен—Денвер, 1971 (Л. Винар)	133

БІБЛІОГРАФІЧНІ НОТАТКИ

Ярослав Пастернак, *Важливі проблеми етногенезу українського народу в світлі археологічних досліджень* (1971); Микола Чубатий, *Українська історична наука* (1971); Володимир Кубійович, *Мені 70* (1970); *The Cambridge History of Poland by W. F. Reddaway.* (1971); Ілля Вігнанович, *Соціально-економічні ідеї в змаганнях Галицьких Українців на переломі XIX—XX вв.* (1970); *Хроніка Землі Руської* (1969); Я. С. Просул, Н. А. Мохов, *Историческая наука Молдавской ССР* (1970); *Історіографічні дослідження в Українській РСР* (1970); *Археологія Української РСР* (1971); Котляр М. Ф., *Грошовий обіг на території України доби феодалізму* (1971); *Український Вісник I—II* (1971); Андрій Амальрик, *Чи проіснує Радянський Союз до 1984 року* (1971); І. Чайковський, *Наша мемуаристика* (1966); *Canadian Slavic Studies* (1970); Struve Gleb, *Russian Literature under Lenin and Stalin 1917—1953* (1971); Andrew Gregorovicz, *Ukraine, Rus' and Muscovy* (1971); Jurij Fedynskij, «*State Session Laws in Non-English Languages*» (1971); I. S. Koropeckyj, *Location Problems in Soviet Industry before World War II* (1971); B. Dmytryshyn, *USSR: A Concise History* (1971).

ХРОНІКА

Українське Історичне Товариство	146
Український Вільний Університет	149
Українська Вільна Академія Наук	149
Наукове Товариство ім. Т. Шевченка	149
Центр Дослідку етнічних публікацій	150

CONTENTS

<i>Rev. I. Nazarko</i> , <i>Kievan Grand Prince Vsevolod Iaroslavych</i>	5
<i>Stephen P. Scherer</i> , <i>Skovoroda and Society</i>	12
<i>Lubomyr Wynar</i> , <i>Question Concerning the Ancestry of Maxym Kryvonos</i>	23
<i>Alexander Dombrowsky</i> , <i>The Ancient Northern Sea Coast in Greek Logography</i>	36
<i>Michael Zdan</i> , <i>Ukraine under the Rule of the Golden Horde</i>	44
<i>Vasyl Markus</i> , <i>Survey of Publications and Problems in Researching Ukrainian Immigration in America</i>	59
<i>Lew Shankowsky</i> , <i>Outline of the Ukrainian Military Historiography</i>	73
<i>N. Polonska-Wasylenko</i> , <i>Academician Anatanhel Krymskyi</i>	90
<i>I. Sweet</i> , <i>Activity of the Commission on the Study of Ukrainian Immigration</i>	99
Reviews	114
<i>Unpublished Letters of Iaroslav Pasternak</i> (A. Dombrowsky)	106
Chronicle	135
Ukrainian Historical Association	146
Ukrainian Free University	149
Ukrainian Academy of Arts and Sciences	149
Shevchenko Scientific Society	149
Center for the Study of Ethnic Publications	150

о. І. Назарко, ЧСВВ

ВЕЛИКИЙ КНЯЗЬ КИЇВСЬКИЙ ВСЕВОЛОД ЯРОСЛАВИЧ (1077—1093)

В історії бувають інколи такі скомпліковані політичні ускладнення, що й геніяльний володар не може їх розв'язати й умирає залишаючи по собі славу звичайної людини. Або раптом виринає дужа постать, в тіні якої губляться інші, хоч вони теж були не звичайні, але великий їх притьмарив. До цього ще долучається опінія якогось видатного історика, за яким повторяють і другі, що цей, чи той князь був пересічний, неенергійний, із слабими природними даруваннями й т. п. Таке сталося з князем Ярополком I Святославичем (970—979), якого вважали слабкою особистістю, і внаслідок цього історична наука мало цікавилася його особою і його добою. Щойно в останніх роках перед війною появились спеціальні праці присвячені Ярополкові, в яких показано видатну ролю цього князя в початковій історії нашої державности. Напр., В. Заїкин повністю реабілітував Ярополка й доказав, що Ярополк — це був один з видатніших діячів старої Русі.¹

На нашу скромну думку подібна доля стрінула пізнішого великого князя київського Всеволода — четвертого сина Ярослава Мудрого; напр., «Енциклопедія Українознавства» назвала Всеволода «слабим адміністратором»,² хоч її попередниця «Українська Загальна Енциклопедія» не завагалася назвати Всеволода «найвизначнішим сином Ярослава Мудрого».³ То ж спинім коротко свою увагу на особі й діяльності князя Всеволода Ярославича.

Молодість Всеволода

Всеволод народився 1030 р., бо під цим роком Літописець записав: «И родися Ярославу четвертий синъ, и нарече имя ему Всеволодъ».⁴

¹ В. Заїкин, *Християнство на Україні за часів Ярополка I (969—979)* «Записки ЧСВВ», т. III, вип. 1-2 і 3-4, Львів 1930.

² *Енциклопедія Українознавства* (В. Кубійович), Словникова частина, стор. 322.

³ *Українська Загальна Енциклопедія* (Ів. Раковський) Львів—Станіславів—Коломия, т. I, стор. 666.

⁴ *Повесть временних лет* (підгот. Д. Лихачева), Москва—Ленинград 1950, т. I, стор. 101.

На іншому місці літописець каже, що Всеволод «бѣ бо любимъ отцемъ паче всея брати, егоже имяше присно у себе».⁵ Між найстаршим братом Ізяславом, Святославом і Всеволодом був ще один брат, що скоро помер і літописець не згадує його імені. Тому пізніше Всеволод був третім сином Ярослава М. Мавши коло двадцяти років, Всеволод одружився з грецькою царівною — дочкою візантійського імператора Костянтина Мономаха. Справді акад. С. Платонов називає її тільки «роственницею» візантійського імператора,⁶ однак літописець під роком 1053-ім записав дослівно так: «У Всеволода родився син, и нарече имя ему Володимеръ, отъ царицѣ грѣкънѣ».⁷

В іншому місці літописець написав так про Всеволодового батька-Ярослава Мудрого: «Ярослав же сей, якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ. многи написанѣ в святѣй Софѣи церкви, юже созда сам».⁸ Цю любов до книг оділичив по батькові його улюблений син — Всеволод. Він вивчив л'ять чужих мов, хоч не виїздив нікуди поза Русь. Син Всеволода — Володимир (по матері) Мономах підкреслює незвичайні знання батька кажучи: «отець мой, дома сѣдя, изуміяше 5 языкъ, — в том бо честь есть отъ инѣхъ земель». Цей факт оцінюють звичайно, яко доказ «особливої освіти» — каже М. Грушевський,⁹ але його треба оцінити теж, як доказ небуденних здібностей і пильності Всеволода. Грецької мови він вчився за допомогою своєї жінки — візантійської царівни, або від своєї дочки ігумені — Янки, що знала досконало грецьку мову.¹⁰ Це знання мов Всеволода могло мати і суто практичне значення в пізніше досить розвинених державних дипломатичних взаєминах.

Всеволод переяславським князем

Року 1054 помер великий князь Ярослав.^{10а} Перед смертю він розділив руські землі між своїх синів. Найстаршому синові Ізяславові дав Київ і, вчинивши Ізяслава своїм наслідником наказав іншим братам слухати Ізяслава, Святославові дав Чернігів, Всеволодові — Переяслав, Ігореві — Володимир, а В'ячеславові — Смоленськ.¹¹ Д. Лихачев каже, що в першому літописі Новгородському повніше вичислено землі, які належали до головних городів. І так Всеволод крім Переяслава отримав ще Ростов, Суздаль, Білорезо і Поволжя.¹²

⁵ П. Вр. Л., стор. 108.

⁶ С. Платонов, Учебник русской истории, Прага 1924, т. I, стор. 44.

⁷ П. Вр. Л., стор. 108.

⁸ Там же, стор. 103.

⁹ М. Грушевський, *Історія України Руси*, т. II, Львів 1905, стор. 81.

¹⁰ М. Чубатий, *Історія Християнства на Русі Україні*, Рим—Нью-Йорк 1965, стор. 321.

^{10а} П. Вр. Л., стор. 108.

¹¹ Там же, стор. 108.

¹² Д. Лихачев, *Комментарии до П. Вр. Л.*, т. II, стор. 389.

Грушевський думає, що крім цього Ростислав отримав Галичину, а Всеслав — Полоцьк.¹³ З цього числа п'ятьох володарів були три рідні брати, інші два — їх близькі свояки.

Кілька років після смерти Ярослава пройшли тихо. Старші Ярославичі жили в любові — як їм радив батько і серед тієї любови поширювали свої землі на некористь інших свояків. Найстарший Ярославич Ізяслав не зумів стати зверхником над своїми братами, як цього бажав батько. Літописець каже «красень и тѣломъ великъ... но дростъ мужь умом».¹⁴ У висліді цього склався тріюмвірат трьох старших Ярославичів: Ізяслав, Святослав і Всеволод, близьких сусідів (Київ—Чернігів—Переяслав) і водночас найсильніших між князями. Ізяслав полатоджував всякі важливіші справи разом з братами Святославом і Всеволодом спільно, навіть там, де справа стосувалася його самого. Три брати разом видавали нові закони, разом перевели брата Ігоря з Володимира до Смоленська, разом ходили походом на торків, разом увільнили ув'язненого дядька Судослава.¹⁵ Ця спільна діяльність членів тріюмвірату мала на меті в першу чергу розширити свої землі. І так, коли помер смоленський князь В'ячеслав, тріюмвірат силоміць перевів на його місце його старшого брата Ігоря, а Волинь узяв собі; коли помер Ігор залишивши двох синів, тріюмвірат поділив його смоленську волость між собою не давши нічого малим братаничам. «Якби цей поділ удержався довший час, міг був мати далекосяглі політичні наслідки — каже С. Томашівський,¹⁶ одначе він перетривав тільки один рік».

Кілька років пізніше в українських степах появилися нові орди численніші й сильніші від торків, себто половці, або кумани, що більше ніж півтора століття стають справжнім Божим бичем на Руську землю. Боротьба з половцями наповнює собою всю дальшу історію південної Русі аж до приходу татар у першій половині XIII-го століття.¹⁷

Року 1068 половці погромили трьох старших Ярославичів над річкою Альтою і страшенно спустошили передусім волость Всеволода — Переяславщину. Всеволод докладав усіх зусиль, щоб свою волость відбудувати. Наслідком розгрому князів була революція в Києві, звідки Кияни вигнали Ізяслава. Але той за допомогою польського короля Болеслава II Смілого здобув назад київський престіл. Як компенсацію за допомогу Болеслав захотів Перемишль. Року 1073 між Ярославичами дійшло до незгоди за полоцький уділ і тепер два молодші брати Святослав із Всеволодом вигнали з Києва найстаршого брата Ізяслава, якого з волі батька, повинні були слухати. На київському столі засів, як великий князь, Святослав Ярославич (1073—1076), відступивши

¹³ М. Грушевський, цит. твір, стор. 47.

¹⁴ П. Вр. Л., стор. 134.

¹⁵ М. Грушевський, цит. твір, стор. 52.

¹⁶ С. Томашівський, *Історія України*, старинні і середні віки, Мюнхен УВУ 1948, стор. 48.

¹⁷ Дм. Дорошенко, *Нарис історії України*, Варшава 1932, т. I, стор. 55.

Всеволодові Переяславщину, Смоленщину, Волинь і Турівщину. Болеслав II, загрожений з боку чехів, не міг тепер допомогти Ізяславові. Також взаємини з німецьким цісарем Генріхом IV, а навіть з папою Григорієм VII нічого не дали Ізяславові. Тим часом помер Святослав. На його місце в Києві сів Всеволод із Переяслава. Але 1077 р. вернувся Ізяслав з польським військом. Всеволод пішов Ізяславові на зустріч з військом на Волинь, одначе — як каже Грушевський — «битися не відважився цей обережний і вирахований князь».¹⁸ Він волів застосувати прихильно вичікуюче становище супроти брата. Між братами дійшло до угоди, вони разом вернулися до Києва й Ізяслав знов, уже втретє сів на київському престолі (1077 р.).

Чи Всеволод поступив так з політичної обережності, чи з пошани до старшого брата, чи не бажав проливу братньої крові, у всякому разі — це було розумне рішення, яке вказує на політичну зрілість і розум Всеволода.

Коли ж між Всеволодом і Святославичами вибухла боротьба за Чернігівщину, яку Всеволод загарбав на основі порозуміння з Ізяславом, бо вони обидва вважали небіжчика Святослава тільки тимчасовим інтрузом на київському престолі, Ізяслав став по стороні брата проти братаничів і в битві на «нежатиній ниві» коло Чернігова наложив головою 1078 р. Так скінчив своє драматичне життя перший представник сеньйорату, даючи наглядний доказ, що така система на Русі неможлива.¹⁹

Всеволод великим київським князем (1078—1093)

Із синів Ярослава залишився тільки один Всеволод, якому не міг вже ніхто перечити старшинства і київського престолу. Прогнавши Святославичів із Чернігівщини 1077 р., володів він більшістю руських волостей. Тільки Полоцька земля залишилася дальше за Всеславом; Ізяславичам дісталися: Володимир, Турів і Пинське (Ярополкові) та Новгород (Святополкові). Сам Всеволод мав тепер: Київ, Чернігів, Переяслав — усе ядро Руської держави, а ще Смоленськ і Поволжя, отже разом більшу частину Ярославової спадщини.²⁰ Літописець каже: «Всеволодъ же сѣде Киевѣ на столі отца своего и брата своего, приимъ власть руськую всю».²¹

Майже вся внутрішня політика Всеволода за його п'ятнадцятилітнього князювання обмежувалася тим, щоб охороняти зібрані землі й відбиватися від «князів-ізгоїв». А за Всеволода було їх уже поважне число, не беручи до уваги тут полоцької лінії і Бориса В'ячеславича, по супротивному боці бачимо між ізгоями: чотирьох Святославичів

¹⁸ М. Грушевський, цит. твір, т. II, стор. 68.

¹⁹ С. Томашівський, цит. твір, стор. 50.

²⁰ М. Грушевський, цит. твір, стор. 71.

²¹ П. Вр. Л., т. I, стор. 135.

(Романа, Олега, Давида й Ярослава), двох Ігоревичів (Давида і його брата) й трьох Ростиславичів).²²

Князі-ізгої намагалися здобути свої землі й на допомогу приводили собі половецькі ватаги; особливо зловісної слави придбав собі Олег Святославич, якого «Слово о полку Ігореві» називає Гореславичем. Помічником Всеволода в його держаній праці був його син Володимир Мономах, що з його доручення об'їздив усі землі і поладнував усякі справи.²³ Крім цього на українські землі часто нападали степовики. У воєнних походах теж часто Всеволода виручав його син Володимир Мономах через те, що Всеволод був слабкого здоров'я. Літописець каже: «В сих печалех всташа і недужи ему».²⁴ Мабуть тут і треба шукати джерела тієї легенди, що нібито Всеволод був малоенергійний. Вдержати такі простори Руської землі й оборонити їх перед князями-ізгоями і перед степовиками — вже це одне вимагало незвичайної енергії.

Всеволод, як освічена людина, вніс значні зміни і доповнення в «Руську Правду» т. зв. «Правду Ярославичів».²⁵ Як відомо «Руська Правда» це збірник норм давньоруського права XI—XII стол., що лягав в основу староруського права і цінне джерело правової системи Київської Руси. Досі відомо понад 100 списків «Руської Правди». Всі списки діляться на три основні редакції коротку, розширену й скорочену. «Коротка Руська Правда» найстарша. Вона складається з двох частин: з «Правди Ярослава» і «Правди Ярославичів», себто синів Ярослава. «Правда Ярослава» це загальний запис звичаєвого права, де немає подрібних норм, тільки кара за вбивство, покалічення, побої, крадіж коня і т. п. «Правда Ярославичів» уже чітко відбиває характер суспільних стосунків, захищає недоторканість земельної власності, інвентаря, маєтку, коней, худоби, птахів.²⁶ І саме до редакції тієї «Правди Ярославичів» багато спричинився Всеволод, як освічений князь, що знав п'ять чужих мов і міг знати правові системи чужих держав.

Крім цього Всеволод заснував Києво-Видубецький монастир, за переказом на тому місці, де до берега прибився ідол Перуна. Перша літописна звістка під роком 1070-им каже: «В се же лѣто (1070) заложена бысть церков святого Михаила в монастирѣ Всеволожѣ».²⁷ Року 1088 посвячено головну церкву св. Михаїла. «В лѣто 6596 (1088) священная бысть церкви святого Михаила монастыря Всеволожа митрополитомъ Ивановъ и епископы Лукою, Исаием, Ивановъ . . .».²⁸ Особливою прихильністю ставився до монастиря і ним опікуватися Всево-

²² С. Томашівський, цит. твір, стор. 51.

²³ І. Холмський, *Історія України*, Нью-Йорк—Мюнхен 1949, НТШ, стор. 55.

²⁴ П. Вр. Л., т. I, стор. 142.

²⁵ *Українська Радянська Енциклопедія*, т. 3, Київ 1960, стор. 33.

²⁶ Див. *Українська Радянська Енциклопедія*, т. 12, Київ 1963, стор. 448.

²⁷ П. Вр. Л., т. I, стор. 116.

²⁸ Там же, стор. 137.

лодів син — Володимир Мономах. Ігумен видубецького монастиря Сильвестер писав «Повість временних літ». Монастир кілька разів зазнавав руйнацій. У XVII-ім стол. відбудував його митр. П. Могила. Іконостас належав до найкращих зразків барокко. Большевицька влада монастир зруйнувала.²⁹ Всеволод збудував теж монастир св. Андрея для своєї дочки Анни.^{29а}

Деякі історики (напр., С. Томашівський) роблять закиди Всеволодові, що він оточувався молодими дружинниками, слухав їх ради, що не виходило на користь держави, бо загально нарікано на здирства княжих урядників (тивунів). Виникає питання: чи цього закиду не можна витлумачити на добре? Себто, що Всеволод ішов на зустріч новим течіям, що їх репрезентували молодші бояри і дозволяв їм заводити нові способи управи. Найкраще загляньмо до самого джерела, себто до літопису, як він про це висловлюється. Літописець записав дослівно так: «И (Всеволод) нача любити смыслъ іуних, совѣт твора с ними; си же начаша заводити ѿ, негодовати дружини своєю первия и людем не доходити княже правди, начаша ти іуним грабити, людий продавати, сему не вѣдущу в бользних своих».³⁰ Із слів літописця зовсім не виходить, що Всеволод потурав молодим, або, що йому не ставало енергії кермувати молодими дорадниками, а лише, що молоді й амбітні реформатори використовували владу для своєї особистої користи, а Всеволод через свою недугу не знав про це (сему не вѣдущу бользнихъ своихъ). Така наша думка в цій справі.

Про зовнішню, себто закордонну політику Всеволода знаємо небагато. З того часу як західні українсько-руські землі відокремилися від Києва, Всеволод мав менше нагоди мати зносини з західно-європейськими землями, напр., з Польщею й Угорщиною. Натомість Всеволод мусів мати якісь взаємини з Німеччиною, бо його дочка Евпраксія вийшла заміж за саксонського марграфа, а коли повдовіла, оженився з нею 1089 р. німецький цісар Генріх IV, але це подружжя було нещасливе. Німецькі хронікарі оповідають страхіття про те, як Генріх зневажав свою жінку. Врешті вона втекла від нього до маркграфині Матільди тосканської і за її посередництвом звернулася до папи римського. Справу її з чоловіком обмірковувано на синоді в Констанці, а потім у Пяченці 1095 р., Генріха засуджено і виклято, а Евпраксія вернулася на Русь, де постриглася в черниці. Під роком 1106-им літописець записав: «В се же лѣто пострижесе Еупраксія Всеволожа дщи мѣсяца декабрия вѣ 6 день».³¹ Одначе слушно запитиміє М. Грушевський, кажучи: «Шлюб цей, зрештою, незалежно навіть від свого нещасливого характеру, не міг мати для Русі особливого політично-

²⁹ Енциклопедія Українознавства, словникова частина, з. 4, стор. 247.

^{29а} І. Крип'якевич, М. Голубець, Велика історія України, Вінніпег 1948 (вид. І. Тиктора), стор. 169.

³⁰ П. Вр. Л., т. I, стор. 142.

³¹ П. Вр. Л., т. I, стор. 186.

го значення уже тому, що Генрих і Німеччина тоді були зайняті своїми справами». ³²

Всеволод мав тісні зв'язки з Візантією, знаємо, що він сам оженився з візантійською царівною і, не вважаючи на зміни династій на візантійському престолі, Всеволод даліше піддержував ці зв'язки. Найліпший доказ — це заслання Олега до Царгороду 1079 р. Дехто (Васильєвський) припускає, що візантійський цар Михайл Дука сватав свого брата за Всеволодову дочку. ³³ Також син Всеволода — Володимир Мономах мав тісні зв'язки з Візантією.

Крім цього Всеволод підтримував взаємини із скандинавськими країнами. Свого сина Володимира Мономаха він оженив з дочкою англійського короля Гаральда, а свого внука Мстислава з дочкою шведського короля Інга — Христіною. ³⁴ Отже Всеволод мав широкі династичні зв'язки.

Всеволод помер 13 квітня 1093 р. на 63-ому році життя в присутності своїх синів: Володимира Мономаха й Ростислава. Його поховано в Софійській катедрі коло гробу батька Ярослава, що собі цього бажав, бо любив його більше, ніж його братів. ³⁵

Хоч Грушевський не дуже прихильний Всеволодові — то все ж таки мусів признати, що «Всеволод був дуже зручним, вирахованим політиком... При тім усім він дуже вважав на вимоги й погляди суспільности і вславився своїм зразковим життям». ³⁶ Про це останнє літописець висловлюється так: «Сей бо благовѣрный князь Всеволод бѣ издѣтка боголюбивъ, любя правду, набдя убогя, въздая честь епископомъ и презвутеромъ излиха же любяше черноризници и подающе требованье имъ. Бѣ же самъ въздержаяся от пьянства и от похоти, тѣмъ любимъ бѣ отцемъ своимъ». ³⁷ Тому ми прилучаємося до характеристики, що її подала Українська Загальна Енциклопедія: «Всеволод Ярославич 1077—1093, найвизначніший син Ярослава М. (підкресл. наше), старався об'єднати поділену Київську Державу, утримував зв'язки з Візантією і Скандинавією, визначався освітою, говорив 5 мовами». ³⁸ Тієї ж думки є проф. М. Чубатий ³⁹ і ін.

Вслід за тим Всеволодові належить почесне місце в першому ряді великих київських князів.

³² М. Грушевський, цит. твір, т. II, стр. 79.

³³ М. Грушевський, там же, стор. 66.

³⁴ Дм. Дорошенко, *Нарис історії України*, т. I, стор. 56.

³⁵ П. Вр. Л., т. I, стор. 142.

³⁶ М. Грушевський, цит. твір, стор. 80.

³⁷ П. Вр. Л., т. I, стор. 142.

³⁸ *Українська Загальна Енциклопедія*, т. I, стор. 666.

³⁹ М. Чубатий, цит. твір, стор. 421.

Stephen P. Scherer

SKOVORODA AND SOCIETY

The literature on Hryhoryi Savych Skovoroda (1722—94) is marked by a number of efforts to interpret his life and thought in “class” terms. These interpretations depict him variously as the representative of either an “upper-class or non-class ideology”,¹ a “petty-bourgeois position”² or the “peasants and lower Cossacks”.³ The purposes of this work are: 1. to examine, however briefly, Skovoroda’s basic criticisms of society; 2. to discover how his life and thought reflected these critical views; 3. to conclude from this whether one can consider Skovoroda as the representative of any particular class and, if not, to determine what his relationship to society was.

When one speaks of Skovoroda’s society he means, naturally, Ukrainian society. Skovoroda’s attachment to the Ukraine was both conscious and profound as witness his reference to Little Russia as “my mother” and, the Ukraine as “my aunt.”⁴ This love for his homeland drew Skovoroda back to the Ukraine on a number of occasions, in 1744 after a year and a half stay with the Imperial choir in St. Petersburg, in 1753 after a three year sojourn in the West, in 1755 after a visit to the monastery of the Holy Trinity and St. Sergius near Moscow, and in 1794, the year of his death, after a final meeting near Orlov with his close friend and biographer M. I. Kovalinskii.⁵ Since Skovoroda lived and worked in the Ukraine and consciously and passionately identified himself with it, it follows that one wishing to understand his relationship to society should

¹ D. I. Bahalii, *Ukrainskii stranstvniushchii filosof G. S. Skovoroda*, Kharkov: 1922, p. 38.

² B. V. Skitskii, “Sotsialnaia filosofia G. Skovorody”, *Izvestia Gorskogo Pedagogicheskogo Instituta*, VII, Ordzhonikidze: 1933, p. 53.

³ V. E. Evdokimenko and I. A. Tabachnikov, “Filosofskaiia i sotsiologicheskaiia mysli narodov SSSR s kontsa XVI do poslednei treti XVIII v: Ukraina”, *Akademiia Nauk SSSR, Istoriia Filosofii v SSSR*, 5 vols.; Moscow: 1968, I, p. 411.

⁴ Skovoroda, “Pis'mo do M. I. Kovalinskogo,” in G. S. Skovoroda, *Tvory v Dvokh Tomakh*, Edited by O. I. Bilets'kyi, Kiev: 1961, II, p. 385. Hereafter cited as *Tvory*. Skovoroda not only identified himself with Little Russia and the Ukraine, but distinguished between them. He considered the Hetman Ukraine, where he was born, as Little Russia, and the Slobodsko-Ukraine, where he spent the greater part of his adult life, as the Ukraine. For the purposes of this essay the whole region will be referred to simply as the Ukraine or the left-bank Ukraine. M. I. Kovalinskii, “Zhizn' Grigoriia Skovorody,” *Tvory*, II, p. 51.

⁵ Kovalinskii, “Zhizn'”, *Tvory*, II, pp. 489, 490, 492, 530.

consider, at least in general terms, the political, social, and economic developments in the Ukraine during the late seventeenth and eighteenth centuries.

With the Khmel'nitsky rebellion of 1648 Poland began to lose its control of the Ukraine, which from that time onward fell gradually under the political sway of Russia. The treaties of Pereiaslav (1654) and Andrusovo (1667), however controversial, created a situation which Russia exploited to the political disadvantage of the Ukraine. Russian political control of the Ukraine, which began to develop with the rebellion of 1648 was not completed until the early 1780's when Catherine II destroyed the last independent Ukrainian political institutions. Skovoroda, therefore, witnessed the final episodes in Russia's abolition of Ukrainian independence, a situation to which he referred adversely, though obliquely, when he wrote that, "you profane when you introduce the slave yoke and hard labor into a country of perfect peace and freedom."⁶ While this criticism was indirect, Skovoroda made a more candid attack on Russia's ruin of Ukrainian independence in a poem entitled "De Libertate".

What is freedom? Is it any good?
Some say it is like unto gold.
But freedom is not like gold at all,
For freedom to gold is like wine to gall.
No matter how one embroiders it,
My freedom I shall ne'er forfeit.
Glory forever, oh chosen one,
The father of freedom heroic Bohdan.⁷

Skovoroda's praise of freedom and especially his veneration of Bohdan Khmel'nitsky made this poem an indictment of Russia whose subjugation of the Ukraine was the negation of all that Khmel'nitsky sought and later symbolized.⁸

The remark about the "slave yoke" as well as the poem "De Libertate", with it implied denunciation of those who would sell freedom for their own financial gain, demonstrate that Skovoroda was critical not only of Russia's destruction of Ukrainian independence but also of the social and economic transformations which accompanied this development, the enslavement of the Ukrainian peasantry,

⁶ Skovoroda, "Knizhchka o chtenii sviashchennago pisaniia narechenna Zhena Lotova", in G. S. Skovoroda, *Sobranie Sochinenii*, vol. V of *Materialy k istorii i izucheniiu Russkago seltantsva i staroobriadchestva*, Edited by V. Bonch-Bruevich, St. Petersburg: 1908—12, p. 405. Hereafter cited as *Sobranie Sochinenii*.

⁷ Skovoroda, "De Libertate," *Tvory*, II, p. 80. The reference to Bohdan was to Bohdan Khmel'nitsky who led the 1648 rebellion against the Ukraine's Polish overlords. Skovoroda in harking back to Khmel'nitsky honored not only the ideal of Ukrainian independence, but his own Cossack ancestors who participated in the struggle to achieve it.

⁸ Skovoroda's negative attitude concerning the consequences of the Russian advance into the Ukraine is also witnessed by the following passage: "The hunter does not sleep. Be alert. Carelessness is the mother of misfortune... Indeed, Great Russia considers all of Little Russia as so many grouse. Why be ashamed! The grouse is a stupid bird, but not an evil one." Skovoroda, "Ubogii Zhaivoronok: Posviashchenie", *Sobranie Sochinenii*, p. 479. While this remark was only an aside in the dedication to "Ubogii Zhaivoronok", Skovoroda's characterization of the Russo-Ukrainian relationship as one similar to that which obtains between the hunter and the grouse demonstrates how clearly he perceived contemporary events.

and the ennoblement of the Cossack officer class. By the late seventeenth century the Cossack officers were becoming the great landowners of the Ukraine. In the 1730's, in an effort to insure for themselves the labor necessary to work their estates, they were petitioning the Hetman for the abolition of the right of free movement for the peasantry.⁹ With the passage of time and the decline of the Hetmanate these requests were addressed to the Russian ruler. Such petitions did not go unheeded, for by decrees of December, 1763 and May, 1783 Catherine II first restricted the free movement of the Ukrainian peasantry¹⁰ and then abolished it altogether.¹¹ With these decrees Catherine positioned the last legal planks in the structure of Ukrainian serfdom.

The transformation of the Cossack officer class into members of the Russian nobility accompanied the Ukraine's loss of independence and the fastening of serfdom on the Ukrainian peasantry, and, in fact, all three were interdependent parts of the larger process by which Russia assimilated the Ukraine. The creation of this new nobility was completed by Catherine's "Charter of the Nobility" of 1785.¹² Throughout the eighteenth century, therefore, and culminating in the 1780's the Cossack officers, impelled by both the pressure and the encouragement of the Russians, traded Ukrainian independence and the socio-economic position of the Ukrainian peasantry for their own social and economic advantage.¹³

If Skovoroda was conscious of his society's lack of freedom, he was even more aware of its low level of spirituality. He incessantly undermined the capacity of the Orthodox Church for moral leadership, but particularly in the following veiled attack upon the institutional church:

The Divine law exists eternally, but human tradition [i. e. the institutional church] is neither universal nor eternal. The Divine law is the tree of paradise, but human tradition is only its shadow. The law of God is the fruit of life, but tradition is only its leaves. The law of God is God in the human heart, while tradition is the fig leaf which conceals a viper.¹⁴

⁹ V. I. Semevskii, *Krestianskii vopros v Rossii v XVIII i pervoi polovine XIX veka*, St. Petersburg: 1888, I, p. 148.

¹⁰ *Polnoe Sobranie Zakonov Rossiiskoi Imperii*, Ser. I, XVI, // 11987.

¹¹ *Ibid.*, XXI, // 15724.

¹² V. A. Miakotin, *Ocherki Sotsial'noi Istorii Ukrainy v XVII i XVIII vv.* Prague: 1926, I, pt. 2, p. 262.

¹³ Geroid Tanquary Robinson has aptly remarked that this social change "resembles that already observed in the older territories of Muscovy — a compromise between autocrat and aristocrat, at the cost, in larger part, of the ploughman." G. T. Robinson, *Rural Russia under the Old Regime*, London: 1932, p. 24.

¹⁴ Skovoroda, "Nachal'naia dver' ko Khristianskomu dobropraviiu," *Sobranie Sochinanii*, pp. 71—72. Skorododa wrote "Nachal'naia dver'..." in 1768 and used it as the basis for a series of moral lectures which he gave in 1768—69 in Kharkov. The anti-church content of these lectures was such that they were delivered under the aegis of the Governor rather than under that of the Bishop. N. I. Petrov "K biografii

Along with this he bitterly criticized what had traditionally been the spiritual center of Orthodoxy, its monasteries. This attitude was typified by his rejection of an offer to take monastic orders in 1760, a rejection accompanied by the following outburst:

Do you really wish that I should increase the number of the Pharisees? Eat richly, sing sweetly, dress softly and monasticize! But I believe monastic life to consist of a non-acquisitive life, little satisfaction, abstinence, . . . the bridling of self-love in order to fulfill the commandment of love for our neighbor, and the searching for Divine rather than human glory.¹⁵

Finally, Skovoroda's indictment of the Orthodox Church included his view that its members were, in the main, unreflective and superstitious louts. His concern for the seriousness of this problem led him to contend that, "Nothing is more destructive for society than superstition," and to conclude that, "It was with good reason that Plutarch believed superstition to be more harmful than Godlessness."¹⁶

Despite his negative outlook concerning the Church, its monasteries and its membership, Skovoroda did not abandon his belief in Orthodoxy's most crucial dogmas, the Trinity of God and the Divinity of Jesus Christ.¹⁷ Still, his opposition to the Church impelled him to seek a more spiritual and ascetic Christianity, one removed from a slavish dependence on both material forms and comforts. In this personal quest for a more spiritual Christianity Skovoroda resembled the "Protestant" sects which developed in Russia and the Ukraine during the middle and late eighteenth century, the Dukhobors and the Molokane. Skovoroda and these sectarians knew and admired each other, but in spite of their affinities and mutual affection Skovoroda did not become a sectarian.¹⁸

Ukrainskogo filosofa Grigoriia Savvicha Skovorody", *Kievskaiia Starina*, 1903, // 4, II, pp. 14—16; Vasyl Kuk, "Do 250-richchia Vid Narodzhennia G. S. Skovorody," *Literaturna Ukraina*, July 16, 1971, p. 2.

¹⁵ Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, p. 498. See also "Zhizn", p. 493, and Skovoroda's reference to the "monkish masquerade". Skovoroda, "Beseda narechennaia Dvov," *Sobranie Sochinenii*, p. 206. Skovoroda's excoriation of monastic life seems especially appropriate when one considers that his own invitation to it on this occasion was marked by counsels concerning the wordly glory and honors which it would provide him. Kovalinskii, "Zhizn" *Tvory*, II, p. 498.

¹⁶ Skovoroda, "Pis'mo k S. I. Teviashovu," *Sobranie Sochinenii*, p. 362. Skovoroda was fond of a number of classical thinkers and authors, including, besides Plutarch, Pythagoras, Socrates, Plato, Aristotle, Zeno, Epicurus, and Seneca. His admiration for these classical figures evinced his belief in both the efficacy of thought and the universality of truth.

¹⁷ Skovoroda, "Dialog. Imia enu: Potop Zmiin" *Sobranie Sochinenii*, pp. 511—12; on Skovoroda's theological agreement with Orthodoxy see also: A. S. Lebedev, "G. S. Skovoroda kak bogoslov", *Voprosy Filosofii i Psikhologii*, 1895, // 2, pp. 170—77.

¹⁸ There is a marked similarity between Skovoroda's ideas, and those advanced by the Ekaterinoslav Dukhobors in their apology of 1791, though it is impossible to

Two reasons explain his refusal to join with them. Firstly, he rejected the general concept of sectarianism, i. e. the identification of a group of people according to their religious and moral ideals. He indicated this opposition, when, in answer to a question about the Martinists,¹⁹ he declared:

Every sect smells of selfishness, and where there are the self-wise there can be neither a meaningful aim nor wisdom. I do not know the Martinists or their teachings; if they are identified by rules and ritual so that they may appear wise then I do not want to know them; If they philosophize in simplicity of heart as useful citizens of society, then I esteem them . . . Love for one's brethren has no sects.²⁰

Secondly, Skovoroda disagreed theologically with the Dukhobors and Molokane, since he firmly believed in the Orthodox dogmas of the Divine Trinity and the Divinity of Jesus Christ, and they did not.²¹ The result of Skovoroda's disenchantment with the official church therefore was that, while he remained rather Orthodox theologically and did not openly leave the Church, he was inclined to be somewhat sectarian spiritually.

Skovoroda's praise of freedom, denunciation of the desire for wealth²² and attack on the Orthodox Church demonstrated his negative attitude toward both the "official" society and the "official" church. These attitudes, however, were not manifested in a heightened political or social activity directed toward the transformation or regeneration of society. For instance, Skovoroda did not propose that the petty-bourgeoisie or the peasantry agitate to ameliorate their existence.²³ At the same time he exhibited a rather cavalier opinion on the

prove that Skovoroda directly influenced the writing of this document. P. Miliukov, *Ocherki po istorii Russkoi Kultury*, Paris: 1931, II, pt. 1. p. 124. Along with this it is well known that the Molokane admired some of Skovoroda's works and even used one of his songs in their services. F. V. Livanov, *Raskolniki i ostrozhniki*, St. Petersburg: 1872, II, pp. 236—37; F. Kudrinskii, "Filosof bez sistema," *Kievskaiia Starina*, 1898, // 3, pp. 436—37.

¹⁹ A term sometimes applied to the Russian Masons, many of whom were followers of the French author, Claude St. Martin (1743—1803), himself a theosophist and an adherent of Jacob Boehme.

²⁰ Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, p. 524.

²¹ See N. I. Kostomarov, "Vospominaniia o Molokanakh", *Otechestvennye Zapiski*, 1869, // 3, pp. 60—61; Frederick Conybeare, *Russian Dissenters*, London: 1921, p. 295; S. Bolshakoff, *Russian Nonconformity*, Philadelphia: 1950, p. 104.

²² While Skovoroda's censure of wealth in "De Libertate" appears to have had socio-political grounds, his negative attitude toward the accumulation of money was also based upon moral considerations. Skovoroda, "Razgovor družheskii o dushevnom mire", *Sobranie Sochinenii*, p. 220.

²³ Concerning Skovoroda's position on the efficacy of a mass movement to effect social change it is worth noting that nowhere in his work did he even mention the Pugachev uprising (1773—75).

whole problem of a more equitable distribution of the land.²⁴ Finally, he maintained cordial relations with many individual members of officialdom, the gentry and the clergy, which gives reason to conclude that he did not consider them as the enemy *per se*.²⁵

Though Skovoroda's negative attitudes toward society and the Church did not result in any political or social militancy they were reflected in both his life and work.²⁶ This reflection seems to have been threefold: 1. in his life-style; 2. in his vocation; 3. in the content of his thought. Concerning Skovoroda's life-style a young contemporary wrote that:

He owned almost nothing, his only possessions being the clothes that he wore. He had no permanent residence . . . It was his passion to travel from settlement to settlement, from village to village, from farm to farm . . . The people of the settlements, villages and farms loved him like a member of the family.²⁷

This description correctly identified the poverty and incessant travel which characterized Skovoroda's life, but it omitted any mention of the lonely and solitary aspect of his existence. Skovoroda's disciple and biographer, M. I. Kovalinskii, described this feature of his life when he noted that, "in all the places where he lived he always chose a solitary corner and lived simply, without any ado."²⁸ Skovoroda's propensity for solitude was such that he even had to defend himself against charges of misanthropy.²⁹ His sense of social responsibility led him to oppose any inordinate pursuit of solitude, however, and he wrote concerning this question, "Do you flee from the crowd? In this be moderate, for

²⁴ "If someone who owns land is happy," he argued, "he is not happy because he owns it: Happiness is not attached to landownership," Skovoroda, "Razgovor nazyvavnyi alfavit ili bukvar mira", *Sobranie Sochinenii*, p. 327.

²⁵ See, for example, Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, pp. 511, 517—520, 530—31; G. P. Danilevskii, "Grigorii Savvich Skovoroda," *Sochineniia G. P. Danilevskago*, St. Petersburg, 1901, XXI, p. 80; N. A. Batalin, "Anekdot o G. S. Skovorode", *Moskvitianin*, 1849, XXIV, ch. 3, p. 68.

²⁶ Skovoroda demonstrated his outlook concerning the close relationship between understanding and action in accord with that understanding when he wrote, "It is not difficult to know but to become habituated. Learning and habit are the same. They reside not in knowledge but in action. Knowledge unaccompanied by action is a torment." Skovoroda, "Basni Kharkovskiiia," *Tvory*, II, p. 113.

²⁷ F. P. Lubianovskii, "Vospominaniia Fedora Petrovicha Lubianovskago," *Russkii Arkhiv*, 1872, cols 106—107. See also Gustav Hess de Kalve and Ivan Vernet, "Skovoroda: Ukrainskii Filosof", *Ukrainiskii Vestnik*, 1817, // 4, pp. 111—112.

²⁸ Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, p. 520. It is worth remarking with regard to Skovoroda's life-style that he did not marry, though there is a legend that he fell in love with a beautiful girl in the course of his wanderings and then left her at the altar on their wedding day. Gustav Hess de Kalve and Ivan Vernet, "Skovoroda: Ukrainskii Filosof", *Ukrainiskii Vestnik*, 1817, // 4, p. 113; I. I. Sreznevskii, "Maior, Maior", *Moskovskii Nabliudatel*, 1836, VI, pp. 205—38, 435—68, 721—39.

²⁹ Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, pp. 514—15.

is not the man who so avoids others that he will not speak with any one stupid? Such a man is not holy but insane."³⁰

Skovoroda's choice of a poverty-stricken, peripatetic, and solitary life accompanied as it was by his rejection of any regular job, official employment, or ecclesiastical activity, was at least partly attributable to his dissatisfaction with the secular and religious environment which obtained in the Ukraine. The adoption of this style of life, then, truly reflected Skovoroda's sense of separation from "official" society, a sense of separation which Alexander Herzen, in characterizing the mid-nineteenth Russian intelligentsia, referred to as "a profound sense of alienation from official Russia . . . and together with this a desire to leave it."³¹

While Skovoroda's life-style was in part the result of his reaction against the society in which he lived, his choice of a vocation, namely writing and teaching, witnessed his optimism concerning the potential for improving that society.³² Skovoroda was convinced that nothing was more valuable than a good education, and *apropos* this he admonished that anyone who wanted to teach must "study a long time."³³ But the study and teaching he counseled treated not with the material world, but with the discovery of the divinity within man which alone could make man happy. "Is there any empirical study," Skovoroda asked, "which teaches about peace of mind?"³⁴ He answered resolutely:

I want no new sciences,
Only a healthy mind,
And Christ's understanding
In which peace I'll find.³⁵

The primary aim of Skovoroda's educational activity, therefore, was the creation of the spiritual vision which would provide for individual tranquility and peace of mind. At the same time he did not neglect the indispensability of this individual spiritual vision for the development of social harmony. He

³⁰ Skovoroda, "Pis'mo k M. I. Kovalinskomu", *Tvory*, II, p. 240.

³¹ Alexander Herzen, *Byloe i Dumy*, Minsk: 1957, I, p. 240. Though Herzen's description of alienation may be properly applied to Skovoroda, Herzen did not laud Skovoroda's social awareness. He attacked Skovoroda for his exclusive concern with abstruse moral questions and lack of appreciation for real human problems. Alexander Herzen, *Sobranie Sochinenii, v Tridtsati Tomakh*. Moscow: 1954-65, II, p. 118, XIX, p. 261.

³² Skovoroda expressed great confidence concerning his own choice of an educational occupation, as witness the following: "Understand that I would be a hundred times happier making clay pans in accord with God's will than writing in opposition to nature. But I feel, until now, that the incorruptible hand of the Eternal supports me in my occupation." Skovoroda, "Razgovor nazyyaemyi Alfavit ili Bukvar Mira", *Sobranie Sochinenii*, p. 326.

³³ Skovoroda, "Blagodarnyi Erodii", *Sobranie Sochinenii*, p. 462; "Razgovor nazyyaemyi alfavit ili bukvar mira", *Sobranie Sochinenii*, p. 345.

³⁴ Skovoroda, "Kol'tso", *Sobranie Sochinenii*, p. 252.

³⁵ Skovoroda, "Sad Bozhestvennykh Pesnei: Pesn' 12-ia", *Tvory*, II, p. 23; in the same vein he wrote: "If a man knows Christ it is unimportant that he knows nothing else; if he does not know Christ it is unimportant that he knows everything else." Skovoroda, "Pisma G. S. Skovorody k sviashchenniku Ia. Pravitskomu", *Bibliograf*, 1894,

argued, for instance, that the absence of such vision "gave birth to quarrels, arguments, sectarianism, civil and foreign hostilities, and verbal and armed conflicts."³⁶ Because he believed that individual spiritual regeneration could better social conditions, Skovoroda sought to reach all men with his message about man's divinity. This explains why he engaged in his moral discussions with peasants, landlords, officials, merchants, priests, monks, bishops, and whomever else he encountered in his wanderings through the left-bank Ukraine. Finally, in so teaching all men Skovoroda evinced a certain rough egalitarianism, which, though it was based on spiritual rather than political or social grounds, gave a decidedly democratic caste to his educational activities and further evinced his dedication to the spiritual improvement and subsequent social harmony of all men.³⁷

Skovoroda's choice of a life-style and vocation reflected the influence of his environment, but the content of his teachings did so even more. Throughout an analysis of Skovoroda's thought, one notes his overwhelming emphasis on the existence of the Divine in man, nature and the Bible and the necessity of the discovery of this Divinity for man's happiness. Now one may attribute this emphasis to Skovoroda's educational background³⁸ or even to his highly developed religious consciousness.³⁹ But it would be a mistake not to consider his teachings also in light of the political, social and economic turmoil, as well as the spiritual malaise, of the Ukraine in the eighteenth century. Skovoroda,

// 1, p. 9. Skovoroda did not mean by this criticism to condemn science thoroughly. "I do not censure science", he wrote, "in fact, I commend its latest achievements". What Skovoroda did censure, however, was the concern with science as something to be studied for its own sake, to the exclusion of any spiritual understanding. Skovoroda, "Razgovor družheskii o dushevnom mire", *Sobranie Sochinenii*, pp. 225—227.

³⁶ Skovoroda, "Pis'mo k S. I. Teviashovu", *Sobranie Sochinenii*, p. 362. He gave more concrete examples of these conflicts when he wrote that an incorrect spiritual comprehension, "had set Constantinople at odds and disfigured the Parisian streets with fraternal blood...", *Ibid.*

³⁷ Skovoroda best articulated his conception of the spiritual equality of all men in his description of men as so many different sized vessels which were filled with the water of Divine nourishment. All the vessels, i. e. men, he argued, did not contain the same amount when filled to capacity, but all were equal in so far as they were "equally full". Skovoroda, "Razgovor nazyvaemyi alfavit ili bukvar mira", *Sobranie Sochinenii*, pp. 340—41.

³⁸ Skovoroda spent the years 1738—42 and 1744—50 at the Kievan Academy. For indications of the religious nature of the curriculum there see: M. Bulgakov, *Istoriia Kievskoi Akademii*, Kiev: 1843, pp. 138—44; B. N. Menshutkin, *Zhizneopisanie Mikhaila Vasilevicha Lomonosova*, Moscow—Leningrad: 1947, pp. 24—25; D. Vishnevskii, "Obshchee napravlenie obrazovaniia v Kievskoi Akademii v pervoi polovine XVIII stolctiia", *Kievskaiia Starina*, 1884, // 2, p. 171.

³⁹ See, for instance: Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, pp. 488—89; Skovoroda, "Razgovor družheskii o dushevnom mire", *Sobranie Sochinenii*, p. 245; I. M. Snegirev, "Ukrainskii filosof Grigorii Savvich Skovoroda", *Otechestvennye Zapiski*, 1823, XVI, // 42, p. 97. An indication of Skovoroda's religious consciousness can be found in his description of a mystical encounter which he experienced in the early 1770's "Having various thoughts and sensations of soul with reverence and gratitude to God

faced with the tumult of his time was impelled to seek something of permanence and stability amid the sea of change. This permanence could not exist, as such, in the physical or apparent world since this world was so obviously transient and corruptible.⁴⁰ But neither could it exist altogether outside the physical world, for this would make the world and man's life in it absurd.⁴¹ Faced with a patent impossibility on the one hand and an evident absurdity on the other, Skovoroda sought and found the immutable and eternal, the permanence to which he could always cling, in a Divinity which which was jointly immanent and transcendent. This is not to maintain, of course, that teachings such as his could develop only in a time and a place marked by such rapid transformations and spiritual decay as the eighteenth-century Ukraine. It is rather to suggest that the content and emphasis of Skovoroda's thought are more comprehensible when viewed against the backdrop of the society in which he lived and his reaction to it.

Even if one admits the influence of Skovoroda's attitudes toward society on his life and thought, he might find its impact to have been inconsistent or contradictory, particularly as concerned, 1. his rejection of the "official" society and church coupled with his continued efforts to deal with them in his educational efforts, and, 2. his revulsion with the world of appearances and resulting preoccupation with the Divinity which underlay this world, vis-a-vis his understanding that the awareness of this Divinity would ultimately improve human society. The first inconsistency may be dispelled by appeal to both Skovoroda's personality and his spiritual egalitarianism. However, bitterly Skovoroda may

and having arisen early, I went out into the garden to take a walk. The first sensation which I felt with my heart was a certain familiarity, freedom, cheerfulness, and hope with fulfillment. Bringing to this disposition of soul all of my will and desire, I felt within myself an extreme movement, which filled me with incomprehensible strength. Momentarily a certain sweet outpouring filled my soul, from which my whole insides burned with fire, and it seemed that a fiery current circulated throughout my surroundings. I began not to walk but to run, for I was carried by some kind of delight, not feeling in myself either hands or feet, but as if I consisted entirely of a fiery substance which was carried into the space of the surroundings. The whole world disappeared before me; a singular feeling of love, tranquility, and eternity animated my existence. Tears streamed from my eyes, and poured a certain tender harmony into my whole being. I penetrated into myself, and experienced a still more filial assurance than love, and from that hour I consecrated myself in filial service to the Divine Spirit." Kovalinskii, "Zhizn", *Tvory*, II, p. 518. As Skovoroda rejoiced in his communion with the Divine so he lamented his experience of its corollary, the "dark night of the soul". "Oh Father! It is hard to sever my heart from this sticky, elemental filth. Oh, it is hard. I have seen the image of a winged youth. He yearned to fly into the celestial regions, but his foot, attached by a chain to the earth, impeded him. This image is my own." Skovoroda, "Dialog. Imia Emu: Potop Zmiin", *Sobranie Sochinenii*, p. 499.

⁴⁰ This pessimistic view of the apparent world pervades Skovoroda's writing. See for example Skovoroda, "Knizhechnka o chtenii sviashchennago pisanniia narechenna Zhena Lotova", *Sobranie Sochinenii*, pp. 406—408; "Sad Bozhestvennykh Pesnei: Pesn' 2-ia", *Tvory*, II, p. 9.

⁴¹ Skovoroda, "Nachalnaia dver' ko Khristiianskomu dobronravuiu", *Sobranie Sochinenii*, p. 63; "Narkiss", *Sobranie Sochinenii*, p. 86.

have felt about the society and the church he found it personally difficult not to treat its individual members with consideration. Besides this, his concept of the spiritual equality of men constrained him to view every man as worthy of attention and potentially capable of finding the Divinity within himself. The second inconsistency can best be explained in terms of Skovoroda's emphasis on the immanence of God. When Skovoroda rejected the world of appearances and discovered the Divinity which sustained it, he concluded that this Divinity, though separate from the world was also immanent in it.⁴² Therefore the apparent world, including the individuals which comprised society, possessed a Divine spark. More than this, Skovoroda taught that if man came to understand that this Divinity was within himself, he would also understand the Divine will or law which determined his place in the world. When men acted according to this Divine law, and played the role determined for them by God, the strife and contentions which marked a society ignorant of the Divine law would cease and social harmony would prevail.⁴³ Skovoroda's preoccupation with the Divine, especially with the Divine immanence, therefore, led him directly to the belief that individual spiritual regeneration rather than social or ecclesiastical reform would promote social tranquility.

Skovoroda's criticism of society as well as the manner in which this critique was reflected in his life and thought lead to the conclusion that he did not represent the interests of any single class. His censure of wealth, and attack on the Church leadership, along with his praise of freedom, poverty-stricken lifestyle and democratic educational efforts seemed to align him with the peasantry and the petty-bourgeoisie. On the other hand his advocacy of a natural order, cordial dealings with officials, gentry and clergy, rejection of any militant action to change the *status quo*, and indifferent attitude on the issue of land distribution marked him as an apologist for the emerging Ukrainian nobility. The irreconcilable contradictions produced by any attempt to depict Skovoroda as the representative of special class interests having become clear, it is necessary to determine his relationship to society in non-class terms.

Skovoroda lived during a harsh and chaotic time in the history of the Ukraine, a time marked by Russia's destruction of Ukrainian independence, the enslavement of Ukrainian peasants and Cossacks, and the ennoblement of the Cossack officer class. During this period of rapidly changing political, social and

⁴² Skovoroda articulated this belief in immanent theism in numerous passages. Concerning the relationship between God and man he enthused that, "God is in human flesh. He exists authentically in our visible flesh, the immaterial in the material, the eternal in the finite, one in all and whole in each." Skovoroda, "Narkiss", *Sobranie Sochinenii*, p. 101. Regarding the immanence of the Divine in nature he asked, "Isn't He the being in everything? He is the true tree in the tree, the grass in the grass, the music in the music, the house in the house... He is everything in all." Skovoroda, "Narkiss", *Sobranie Sochinenii*, p. 86.

⁴³ He argued that man's inordinate and therefore "unnatural" desire for honor, wealth and power was the source of "treason, rebellion, conspiracy, theft, the fall of governments, and every unfortunate abyss." Skovoroda, "Razgovor druzheskii o dushevnom mire", *Sobranie Sochinenii*, p. 220.

economic relationships, he perceived a deepening spiritual crisis in Russia and the Ukraine, a crisis which he interpreted as the logical result of man's inability to predicate his actions on any but material considerations. Because of his own spiritual inclinations, religious education, and revulsion with the contemporary upheaval in society, he concluded that it was just man's loss of spiritual vision which had caused his current predicament. On the basis of this conclusion he adopted his wandering mode of life and determined to change society by changing each man's view of himself. Any class orientation or social militancy on his part would have undermined the achievement of his goal, the creation of a harmonious society based upon man's realization of the existence of the Divine law within himself. Skovoroda, then, while remaining detached from society,⁴⁴ sought to act effectively within it by reaching every man with the message of his divinity.

⁴⁴ Skovoroda indicated his own profound sense of detachment from society by the epitaph which he chose for himself: "The world chased me, but it did not catch me." Kovalinskii. "Zhizn", *Tvorcy*, II, p. 531.

Любомир Винар

ПИТАННЯ ПОХОДЖЕННЯ ПОЛКОВНИКА МАКСИМА КРИВОНОСА

Проблема походження Максима Кривоноса, найвидатнішого організатора української черні й одного з найближчих співробітників гетьмана Богдана Хмельницького в 1648 році, задовільно не наświetлена і не досліджена в історіографії і генеалогії. Брак задовільної архівно-джерельної документації про рід і ранню діяльність М. Кривоноса спричинився до цілої низки гіпотез в українській історіографії, які більш або менш удало намагалися розгадати таємницю походження козацького полковника, якого сучасники також називали *Перебийносом*.

Тут у першу чергу назвемо т. зв. «шотландську версію», на підставі якої М. Перебийніс нібито народився в Шотландії, а згодом проживав в Україні. Друга гіпотеза, яку назвемо «автохтонною» доводить, що Кривоніс народився в Україні й не був з походження чужинцем.

«Шотландська гіпотеза»

Версія про шотландське походження Кривоноса базується головню на анонімному німецькому памфлеті з 1649 року,¹ в якому автор писав, що «Генерал-майор Кривоніс з уродження шотландець, так названий козаками через його кривий ніс, а втім рішучий і відважний вояк».² Про анонімного автора памфлету не можемо багато сказати. Знаємо, що він був старшиною, учасником описаних подій («Namhaften Officirer»). В брошурі знаходимо інформації про вербування німець-

¹ Gründliche und denkwürdige Relation der Newlichen Cosaken-Revolté wider die Cron-Polen unter Commando gen. Chmielnicki als gen. Hauptmann, Pultorock Cosaken-Obristen, und Krziwanos-Obristen als vornehmsten Häuptern der Cosaken, von Anfang bis zur newlichen (Gott sei Lob) unverhofften Friedens-Composition, so hiebey gefüget und darauf erteilten König. Pardon, nach bewußten und zum Theil selbst erfahrenen Umständen kürzlich verfasset durch einen namhaften Officirer jedoch dabey Friedens Liebhaber, anno 1649. Без пагінації. Памфлет начислює 22 стор.

² *Ibid.*, p. 7. „Der gen. Major Krziwanos, ein geborener Schotte, wegen seiner krummen Nase so von den Cosaken genannt, sonst ein reservierter und verwegener Soldat“.

ких драгунів агентами Конецпольського і Вишневецького, боротьбу польського війська з козаками з окремим наголошенням ролі німецьких драгунів, бої під Зборовом, а також німецький переклад «Зборівської угоди». В основі автор наголошує жорстокість українських козаків і черні. Стосовно вірогідности даної публікації — треба мати поважні застереження. Анонімний автор, наприклад, подає, що війська Кривоноса були розбиті князем Вишневецьким, а самий Кривоніс був убитий під час утечі. Можливо, що такі поголоски кружляли серед поляків і німецьких драгунів. Проте, вони не відповідають правді. Історики не завдали собі труда докладно проаналізувати зміст даної брошури в аспектах зовнішньої і внутрішньої історичної критики даного джерела. Це безпосередньо причинилося до безкритичного прийняття деяких даних анонімного автора, який, правдоподібно, був одним з офіцерів німецьких драгунів.

На підставі цієї брошури Вячеслав Липинський вважає Кривоноса «шотландським жовніром», який на початку 1648 року з'явився в Україні і, правдоподібно, був агентом протестантських держав, мовляв, «і тому наприклад, вражіння агента, якому залежить не на будівництві України, а тільки на зруйнуванні Польщі при допомозі козацького повстання, робить найголосніший провідник революції 1648 року, жорстокий і неперебираючий в засобах демагог, полковник Максим Кривоніс, жовнір шотландський, що перед повстанням прибув на Україну».³ Цю саму гіпотезу поділяє І. Борщак, додаючи від себе, що Кривоніс був, правдоподібно, агентом Англії.⁴ Це припущення історик не зміцнив жадним історичним документом, подібно, як це робить Ю. Вернадський в своїй монографії про Б. Хмельницького.⁵

Гіпотеза Липинського мала б ще зміцнюватися звідомленням шведських агентів канцлерові Оксенштерні про діяльність Кривоноса. Проте ці звідомлення шведської розвідки не згадують про Кривоноса, як агента, а тільки як одного із провідників козацької революції. Наочню бачимо, що вищезгаданим історикам бракує належної історичної джерельної бази для підтвердження їхніх гіпотез про агентурну роботу Кривоноса. Анонімний кільканадцять-сторінковий німецький памфлет не може служити вірогідним джерелом про чужоземне походження М. Кривоноса. Автор цих рядків доволі докладно вивчав проблематику зв'язків Англії з Україною в 1648—57 роках, а зокрема сумнівні зв'язки Кромвеля з Хмельницьким⁶ і в своїх дослідях не натрапив на

³ Вячеслав Липинський, «Україна на переломі», 1657—1659, Відень 1920, стор. 180.

⁴ E. Borschak, "Early relations between England and Ukraine," *Slavonic Review*, v. X., no. 28 (1931), p. 144.

⁵ George Vernadsky, *Bohdan Hetman of Ukraine*, New Haven: 1941, pp. 43—44.

⁶ L. Wynar, "The Question of Anglo-Ukrainian Relations in the Middle of the XXVII Century," *Annals of Ukrainian Academy of Arts and Sciences in U. S.*, v. VI., nos. 3—4 (1958), pp. 1411—1418.

"The Question of Anglo-Ukrainian Relations During the Rule of Bohdan Khmelnytsky (1648—1657)," *The Ukrainian Review*, v. X., n. I (1963), pp. 28—52.

жадні удокументовані сліди про агентурну роботу Кривоноса на користь протестантської ліги європейських держав.⁷

Щодо ворожого наставлення Кривоноса супроти Польщі, то тут маємо до діла з радикальною фракцією української козацької старшини, а також головної маси простолюддя, які в своїй революційній програмі висували гасла тотального знищення шляхетської Польщі. Отже, в цьому стосунку Кривоніс не був єдиним. Одначе твердження, що Кривоніс — шотляндець прибув на Україну на кілька років перед 1648 роком досить неправдоподібне. Сумнівно, щоб чужинець без знання звичаїв і мови даного краю, а зокрема психології української черні, за такий короткий час зумів стати загальною призначеною речником простолюддя і організатором боездатної селянської армії. Тому, доки не знайдеться бодай посереднє історичне джерело, що вказувало б на агентурну роботу Кривоноса, ми мусимо відкинути гіпотезу Липинського і його послідовників, бо вона не витримує історичної критики.

Є ще одна версія шотляндського походження М. Кривоноса, пропагатором якої був І. Токаржевський-Карашевич, відомий популяризатор історії козаччини. Історик доводив, що Максим Кривоніс походить зі старого роду Кампбеллів, який і досі, як розгалужений клан, існує в Шотляндії й Англії.⁸

Цю гіпотезу він опрацював разом із Василем Перебийносом — здогадним нащадком М. Кривоноса, який проживав в Англії. На підставі цієї версії український магнат Степан Немирич під час тридцятилітньої війни біля 1625 року привіз в Україну Макса Кампбелла-полковника, якого познайомив з панною Ганною Вовк із українського шляхетського роду. Незабаром вони одружилися, а панна Вовк «одержала в Заславському повіті три села — Пузирки, Федорівку і Рублянку, а від назви села Перебийноси дещо пізніше і Макс Кампбелл став називати себе Перебийносом».⁹ Токаржевський також твердить, що Максим мав двох синів Юрія і Романа та одну доньку, а відомі битви Кривоноса із кн. Яремою Вишневецьким приписує молодому Юрію Перебийносові.¹⁰

Дана гіпотеза базується головню на родинних переказах Перебийносів, «Російської Райської Сказки» з другої половини XVIII ст., а також у великій мірі на бажанні В. Перебийноса спопуляризувати шотляндське походження М. Кривоноса. Автор цих рядків простудіював генеалогію розгалуженого і заслуженого роду Кампбеллів і не знайшов жадної згадки про полковника Кампбелла, який би переїхав в Україну.¹¹ Отже знова ж таки бракує історичної генеалогічної документації, яка підтвердила б здогади Токаржевського-Карашевича.

⁷ Л. Винар, «Максим Кривоніс», *Овид*, ч. 5, 1961, стор. 21-23.

⁸ І. Токаржевський-Карашевич, «Село Перебийноси», *Збірник Василь Перебийніс — життя і творча праця*. Лондон, 1963, стор. 25.

⁹ Там же, стор. 42.

¹⁰ Там же, стор. 30.

¹¹ *Dictionary of National Biography*, vol. VIII, pp. 307—397.

Натомість в одному рукописі знаходимо вістку, що Кривоніс був ковалем, підданим Юрія Немирича, який мав свої землі на Житомирщині й Поліссі.¹² Необґрунтоване також твердження, що головним промотором боротьби з кн. Яремою Вишневецьким був Юрій Кривоносенко, як і те, що Максим Кривоніс підписувався на урядових документах «Мах». Видно, що Токаржевський не мав під рукою *Історії України-Руси* т. VIII, стор. 45—63), в якій наведено чимало листів М. Кривоноса, як і не користувався жадними збірниками документів, в яких знаходимо листи Кривоноса з виразним підписом «Максим Кривонос, полковник війська Й. К. М-ці Запорозького».¹³

Д-р Роман Клиркевич на підставі геральдичних досліджень пише, що «Якщо б Перебийніс був уроджений Кампбелл, то як шкодський аристократ був би дуже прив'язаний до свого герба, себто до чорно-золотої «джайронні» Кампбеллів (щит прямо і навскіс почетвертований), однак, сліду немає цього герба в Україні. Також корова Кривоноса була бчла з червоним хрестом і з таким одним крижем (обрамівкою), отже під стилістичним оглядом українсько-козацька (див. «Історія Українського Війська», стор. 252), а можна припускати, що шкотський «кондотієр» вмістив би по одержанні полковницької гідності з найбільшою правдоподібністю свій герб на полковій корогві». (Лист з 18. I. 1965.).

Питання поселення шотландців в Україні, як також їхньої участі в козацькій революції 1648 року, цілком недосліджене в українській і англійській історіографіях. Відомо, що в Україні і в Польщі в XVII столітті проживало чимало чужинців, а в цьому числі і шотландці, які здебільшого служили в найманих відділах польського війська, або були купцями.¹⁴ Ми не виключаємо можливості, що Кривоніс міг бути споріднений з якоюсь шотландською родиною, або навіть походити із зукраїнщеного шотландського роду — проте на це припущення немає тим часом жадного вірогідного підтвердження, а тому його не можна прийняти. Такий підхід тим більше виправданий, бо в історичних джерелах знаходимо деякі вістки, які вказують на автохтонне походження М. Кривоноса.

Українське походження Максима Кривоноса

Максим Кривоніс залишив по собі дуже мало документальних слідів. Це в першу чергу стосується його раннього періоду життя перед 1648 роком. Ті нечисленні вістки, які дійшли до наших часів,

¹² І. Крип'якевич, «Богдан Хмельницький», Київ 1954, стор. 109.

Крип'якевич не зазначив, що цю вістку знаходимо в сучасній польській сатирі «Червоний валет». Повний текст цієї сатири подаємо в додатках до цієї статті.

¹³ «Памятники», изд. Временною Коммиссеєю для разбора древних актов, Киев 1848, т. I, стор. 157-199. „Махум Krzywonos Pulkownik woyska J. K. Mci. Zaporoskiego“.

¹⁴ Francis Steuart, *Papers relating to the Scots in Poland 1576—1793*. Edinburgh: 1915.

доволі контроверсійні й це значно ускладнює реконструкцію його життєвого шляху й діяльності.

В першу чергу розглянемо нотатку львовянина Кушевича, який писав, що Кривоніс із молодих літ брав участь у морських походах, мовляв, «змалку вихований в усіх родах морської слухби, був на найважчих місцях Геллеспонту і Середземного Моря, знайомий з океаном і ворогами».¹⁵ Це оповідання мало базуватися на словах самого Кривоноса. На підставі цієї вістки можна припускати, що в молодих роках Кривоніс козакував. Дуже можливо, що належав до знатніших козаків, бо під Жовтими Водами він виступає вже як сотник козацького війська. В сатиричному вірші анонімного автора — сучасника подій, який знайшов А. Брікнер у Гданському міському архіві разом із гравюрою-карикатурою Кривоноса, читаємо, що він «випасся на волинським просі»¹⁶ і, що перед тим возив до Польщі хміль — себто маємо натяк на його купецтво. Цей вірш писаний ще перед смертю Кривоноса, бо в останній строфі автор бажає, щоб «зла смерть знесла Носа, пекельного внука, як колись спіткала Сулиму і Павлюка».

Беручи до уваги сатиричний характер вірша, в якому невідомий автор (правдоподібно, поляк або жид) сучасник подій, намагається висміяти постать Кривоноса, слід з великою обережністю аналізувати його зміст.

З інших сучасників, які пишуть про Кривоноса, слід згадати польського шляхтича Л. Рудавського, який подавав, що прізвище «Кривонос» козацький полковник дістав за свій кривий, зіпсований ніс.¹⁷ Насправді, дійсного прізвища Кривоноса не знаємо. Цей факт, що воно не збереглося разом із його наданим козацьким ім'ям вказує, що Кривоніс не походив з шляхти, а радше з міщанства або простолюддя. Інший польський мемуарист Голінський у своїх записках називає Кривоноса «купцем із Могилева»,¹⁸ а Коховський у «Клімактерах» робить Кривоноса мешканцем Острога і злочинцем, мовляв «Editione Ostrogienſi dudum ob agitata latrocinia capitalium damnatus».^{18a}

Про вістку стосовно ковальського фаху Кривоноса ми вже згадували. П'єр Шеваліє у своїй праці про козаків пише, що Кривоніс був

¹⁵ „Occuret Maximus Krzywonosius, qui inter omnia nautarum ministeria, inter difficillima Hellsponſi et Maris Mediterranae, sic ab ipſo accepi, a primis retro annis tractatus et educatus hostium et oceani granus...“ *Armia Cosacica conſcripta a Samuele Kuſzewicz* (1648—1655) *Zherela*, t. VI., p. 6.

¹⁶ A. Brückner, „Sprawozdania“, *Kwartalnik Historyczny*, v. XIII., pp. 586—587. „Wypasł się zbyt s wroblami na Wołyńskim proſie.“

¹⁷ L. Rudawski, *Historiarum Poloniae ab excessu Vladisłai IV*. Varsavia: 1755, p. 22.

¹⁸ „Obral sobie y postanowil pulkownikami nad kozaki: Krzywonosa strogiego tyrana — a byl to kupiec z Mogilowa.“

^{18a} V. Kochovski, *Annalium Poloniae ab obitu Vladisłai IV*. Climacter primus. Cracov: 1683, p. 47.

людиною «низького походження, але сміливий і страшення жорстокий».¹⁹

Оце головніші згадки про Кривоноса з XVII ст., які здебільшого засвідчують про його автохтонне походження.

Існує ще одне важливе джерело, на підставі якого можна частково навітлити проблему походження козацького полковника. На увазі маємо декілька листів М. Кривоноса, які значною мірою розкривають його ідеологічне обличчя і посередньо вказують на його українське походження.

Частково наводимо в перекладі з польської мови лист Кривоноса до кн. Заславського з 25 липня 1648 року:

«Ясновельможний милостивий пане і добродію мій!

Вашого післанця, благородного пана Самійла Колонтая, я з честю відправив до Пана Гетьмана війська Запорозького — давши йому до товариства своїх трьох сотників з козаками, щоб його ніхто не безпокоїв по дорозі. Не можу надивуватися словам Вашмосці, переданих Колонтаєм, щоб я не пускав орди і сам не ішов дальше пустошити мастки. Вашмосці, милостивому панові відомо, як все зачалось і як зачало успокоюватися, і що ми не хотіли більше пустошити землю Польську. Але нас роздражнив кн. Ярема, який мучив людей, відрубував голови і на палі саджав. Всюди в кожному місті посеред ринка є поставлена шибениця. А тепер показується, що на палях були невинні люди. Нашим священикам свідром очі вертів. Ми також стоячи за віру свою і боронячи здоров'я свого, мусіли стати за свою кривду. Хто хоче з нами до бою стати, ми готові проти нього, а хто спокійний — буде сидіти в спокою . . .».²⁰

В листі до ротмістра Корицького, Кривонос доносить категорично підкреслював, що кн. Ярема Вишневецький «немилосердне тиранство над братією моєю поробив: рідній братії моїй казав вертити очі буравами».²¹ Якщо цей вираз розуміти буквально — тоді Кривонос мав на увазі свою власну родину, можливо своїх братів замучених людьми Вишневецького. Проте на нашу думку це речення має більше переносне, фігуральне значення, в якому під «братією» він розумів загально українське населення. Проте зміст його листів вказує на органічний зв'язок Кривоноса із українським народом. В першому листі він також згадує про «віру свою», «здоров'я своє», «свою кривду» — отже всі ці елементи, які становили основні причини всенароднього повстання 1648 року.

М. Грушевський, на підставі цих листів, висуває припущення про походження Кривоноса з якоїсь місцевої, може попівської родини

¹⁹ П'єр Шеваліє, *Історія війни козаків проти Польщі* (Переклад з французького видання 1663 р.), Київ 1960, стор. 77.

²⁰ Пам'ятники, *цит. праця*, док. ч. 30.

²¹ М. Грушевський, *цит. пр.*, стор. 53.

з Браславщини або полудневої Київщини».²² Щоправда, Кривонос згадує раз, що кн. Ярема «нашим священникам буравали очі вертів» — проте, на нашу думку це замалий доказ про його «попівське походження».

Якщо б Кривонос був сином православного священника, тоді цей факт напевно був би згаданий у польських епіграмах, а також Хмельницький не писав би про нього як «простака». Саме тому дуже сумніваємося, що він походив із священничої родини. Степан Томахівський у своїй праці «Межи Пилявцями і Замостям» уважає Кривоноса «найрадикальнішим з усіх хмельничан», представником «політичного й соціального радикалізму серед українців» і «з прizziца, імени, релігії й симпатій чистий українець».²³ На думку М. Петровського, Кривонос був «безперечно українець, надзвичайно досвідчений і хоробрий вояка».²⁴

Українська советська історіографія загально прийняла погляд про українське походження Кривоноса, хоча ніхто з істориків окремо не цікавився проблемою його роду. В праці Л. Полухіна знаходимо таку версію про Кривоноса: «Про М. Кривоноса відомо, що він народився на Правобережній Україні. Народня дума називає його Вільшанським, мабуть за місцем народження. В роки, коли ріс Максим Кривоніс, ще жили очевидці й учасники козацько-селянських повстань Косинського, Наливайка, Лободи... Максим Кривоніс не стерпів знущань шляхти і став на шлях непримиренної боротьби з гнобителями народу. Очоливши один з козацьких загонів, він жорстоко мстився ворогам за страждання народу, нападав на маєтки польських панів і нещадно громив їх. В одній із сутичок з польською шляхтою він дістав удар шаблею, внаслідок чого був ушкоджений ніс. З того часу він був прозваний Кривоносом».²⁵

Ми свідомо навели уривок з праці советського історика, щоб наглядно виказати, як легалізується історична легенда в популярній історичній літературі. Між іншим, подібну версію ранньої біографії Кривоноса знаходимо в офіційній «Історії Української РСР», а в недавно виданій «Радянській Енциклопедії Історії України» читаємо, що «напередодні нар.-визвольної війни 1648—54 Кривоніс був досвідченим воїном на Запоріжжі, прославився в козац. походах на Крим і Туреччину».^{26а} Дотепер не знайдено жадних джерел, які підтвердили б здогадку боротьбу Кривоноса з польською шляхтою до 1648 року. Тому рекон-

²² Там же, стор. 46.

²³ Жерела до історії України-Руси, Львів 1913, т. VI, стор. 40-41.

²⁴ М. Н. Петровський, «Нариси з історії України», Київ, 1940, стор. 74. Петровський був також автором популярного, короткого нарису «Максим Кривоніс», Київ 1944.

²⁵ Л. Лоухін, «М. Кривоніс, Д. Нечай, І. Богун народні герої визвольної боротьби», Київ, 1954, стор. 8.

²⁶ «Історія Української РСР», Київ, 1953, стор. 230. Також в короткому нарисі О. П. Лоли, «Максим Кривоніс», Київ, 1957.

^{26а} С. П. Майборода, «Кривоніс Максим», РЕУІ, т. II, 1970, стор. 504.

струкція советськими істориками ранньої діяльності Кривоноса позбавлена джерельної документації. Треба тут також підкреслити, що в працях советських істориків, присвячених Хмельниччині, не знаходимо об'єктивного наświetлення ролі Кривоноса в 1648 році, якого змальовується лише в яasnix кольорах і підкреслюється лише самі позитиви в революційній діяльності цього найвизначнішого трибуна української черні.

Кінцеві висновки

Беручи до уваги всі важливіші історичні джерела й літературу, які доривочно й неповно наświetлюють походження М. Кривоноса, ми приходимо до висновку, що він не був чужинецького походження. Найбільш правдоподібно, він походив із кіл українського міщанства або простолюддя й народився на Правобережній Україні. Богдан Хмельницький у листі до польських комісарів з 19 серпня 1648 р. згадує про Кривоноса як про «простака». Нав'язуючи до тортур і звідства кн. Вишневецького над українським населенням, гетьман писав: «Не дивно було б, поли б це зробив такий простак, як наш Кривоніс (підкреслення моє, — Л. В.), який не може себе стримати, хоч ми не дозволяємо йому ніякого свавілля чинити, міста палити і руйнувати».²⁷ Хоча Хмельницький міг мати добру причину, щоб Кривоноса назвати «простаком», виправдуючи його криваву розправу з польською шляхтою й жидами, проте, про його «просте походження» говорять також інші вищенаведені джерела.

В Україні Кривоніс-Перебийніс мав свою родину, про що свідчить діяльність його сина Кривоносенка, який був козацьким полковником і відомий із численних історичних документів.

На підставі вістки Кушевича, а також пізнішої видатної діяльності Кривоноса, як організатора селянської армії, здібного стратега й полководця, і надзвичайно відважного вояка, слід догадуватися, що в молодих літах він козакував і, мабуть, був одним із мандрівних вояків, які побували в Західній Європі на військово-морській службі різних держав. Повернувшись в Україну, Кривонос, правдоподібно деякий час займався купецтвом (вістка в Голінського й анонімна сатира), а згодом подався на Січ. У 1648 році прилучився до Богдана Хмельницького й від того часу належав до найвидатніших постатей вненародньої революції 1648 року. Під Жовтими Водами він уже виступав як козацький сотник і був посланцем до польського табору.²⁸ Під Корсунем Кривоніс уже командував козацьким полком,²⁹ а потім організував селянську армію на Правобережжі й зводив численні битви з кн. Вишневецьким. Згодом Кривоніс брав участь у поході на

²⁷ «Документи Богдана Хмельницького», Київ, 1961, ч. док. 23, стор. 65.

²⁸ Автор цієї статті опрацював монографію «Максим Кривонос і роля української черні в 1648 році», в якій докладно проаналізовано діяльність Кривоноса як козацького провідника. Праця ще не була друкована.

²⁹ І. Крип'якевич, «Богдан Хмельницький», Київ, 1954, стор. 129.

Львів і 5 жовтня 1648 року здобув укріплену фортецю Високий Замок. Тоді він уже мав титул черкаського полковника. Відомо також, що в деяких боях Кривоніс брав приступом замки за допомогою т. зв. «гуляй-городів» — пересувних дерев'яних веж із бійницями. Також він був організатором козацької розвідки, яка віддала великі прислуги козацькому військові.

З цього часу про нього була складена відома пісня:

«Гей не дивуйтесь добрії люди,
Що на Україні повстало:
Ой за Дашевим під Сорокою
Множество ляхів пропало!

Перебийніс водить немного,
Сімсот козаків з собою
Рубає мечем голови з плечей
А решту топить водою . . .»

Так народня творчість увіковічнила боротьбу Максима Кривоніса — «гетьмана козацької черні», як писав Голінський. Треба ще пригадати, що в народній думі про Хмельницького й Барабаша, Кривоніс виступає як близький однодумець Хмельницького, під ім'ям Максима Вільшанського.³⁰

В середині листопада 1648 року епідемія чуми³¹ забрала в могилу Кривоніса-Перебийноса — улюбленця української черні.

Д о д а т о к

В цьому розділі подаємо деякі нотатки про портрет М. Кривоніса, а також передруковуємо два сучасні сатиричні польські вірші про

³⁰ В думі «Хмельницький та Барабаш» є зворот «Первий полковник — Максим ольшанський». Згодом ольшанський передано як «Вільшанський». «Кієвская Старина», 1888, т. VII, стор. 15-23.

На підставі цього уривку «Українська Радянська Енциклопедія» подає, що «Кривоніс народився в селі Вільшаній на Правобережній Україні». УРЕ, т. 7, стор. 367.

³¹ Про смерть Кривоніса є дві різні версії. На підставі першої Кривоніс помер під час епідемії чуми в листопаді 1648 року. (І. Крип'якевич, «Богдан Хмельницький», стор. 156.

В тогочасній англійській пресі знаходимо вістку, що Кривоніс був смертельно поранений і помер під час облоги Замостя. Цю інформацію знаходимо в „The Moderate Intelligencer“, ч. 199, за 4-11 січня 1649 року. З уваги на важливість цієї відомості подаємо її в цілості.

Report of Stockholm of November 21, 1948: „Newes was brought out Zamoscz that Kezyrnonos was mortally wounded at storming a place . . .“.

Reports from Danzig of Nov. 26, 1648: „at the third Assault of which Place their Gen. Crevinos was wounded to death“. Тут також мовиться про облогу Замостя.

козацького полковника, які не лише насвітлюють польську прилюдну опінію про Кривоноса, але також містять деякі відомості про його походження.

I. Гравюра — портрет Максима Кривоноса

Вячеслав Липинський у праці «Z dziejów Ukrainy» помістив репродукцію польської гравюри «Znaczný kozak Krzywonos», яка знаходилася в музеї ім. графа Гуттен Чапського в Кракові.¹ дуже подібну репродукцію помістив уже згадуваний А. Брікнер разом із сатиричним віршем про Кривоноса в «Kwartalnik Historyczny» (1899, рік XIII, стор. 578, текст подаємо на іншому місці). Ця гравюра була в міському архіві Гданська. Порівнюючи ці дві репродукції, приходимо до переконання, що вони є тотожними, зробленими з двох копій цієї самої гравюри. Цю саму репродукцію помістив д-р В. Щурат в львівській «Неділі».² На думку М. Грушевського, гравюра не виключає великого довір'я до своєї портретності й тому нею не слід користуватися.³ В. Щурат натомість вважає її за польську карикатуру, а тому відмовляє їй автентичності. В. Липинський у свою чергу твердить, що в портреті важко дошукатися елементів карикатурности.

Треба підкреслити, що гравюра є єдиним сучасним зображенням «значного козака Кривоноса» з мушкетом, а тому вона заслуговує на докладніший розгляд. Можливо, що довгий і переламаний ніс Кривоноса, як також його великі очі, мають характер карикатурности, хоча це насправді важко ствердити, бо немає для порівняння другого портрету Кривоноса.⁴ На нашу думку, саме цей переламаний ніс, козацькі вуса можуть мати схожість із справжнім виглядом Кривоноса.

II. Анонімна сатира з 1648 року

Проф. Александер Брікнер у своїй рецензії на студію І. Франка «Хмельниччина 1648—49рр. у сучасних віршах», відбитка з XXIII і XXIV тт. *Записок НТШ*, (1898, стор. 114) поміщений у Квартальнику Гісторичнім, — цитує в скороченій формі вірші про Кривоноса, які

¹ Waclaw Lipinski, *Z dziejów Ukrainy*, Kijów, 1912, p. 385.

² В. Щурат, «Карикатурний Кривоніс», «Неділя», ч. 2, за 8 січня 1911, стор. 7-8.

³ М. Грушевський, *Історія України Руси*, т. 8, ч. 2, стор. 46. Репродукція цієї гравюри є також в його «Ілюстрованій Історії України».

⁴ Василь Перебийніс в нами згадуваній праці дає репродукцію портрету «Макса Кампбела — Перебийноса» з 30-літньої війни, що її він мав віднайти у Ваймарській бібліотеці з написом, зробленим олівцем (стор. 22). Кривоніс виглядає як західно-європейський лицар, з довгим волоссям і в панцері. Проте ми з великим застереженням ставимося до автентичности цієї гравюри, як і до інших висновків автора про його згодного предка.

переховалися в гданському міському архіві. Сатиричні вірші написані тогочасним анонімним автором під портретом Кривоноса.

A. Brückner: *Kwartalnik Historyczny, Rocznik XIII, Recenzje i Sprawozdania, we Lwowie, 1899 pp. 587—588:*

Znaczny Kozak Krzywonos
(Rycina)

W leda klatce czyżyka, makolągwę, kosa,
Lecz w żelaznej chowają ptaka Krzywonosa.
Bestya ta dziubając nosem drzewo psuje . . .
Dyabli ptak z Ukrainy Krzywonos wyleciał,
Jeśli w klatkę niechce wnieść, bodaj na pal wleciał.
Czyż go Bocian wygnieździł gdzie na pustym polu?
Na Ukrainie wzroszy schował się w Podolu.
Brzydki ptak brzydko śpiewa i ma dyabła w nosie,
Wypaśł się zbyt z wróblami na Wołyńskim prosie.
Poznać dzika naturę z nosa Krzywonosa
U gęby mu się chwieje, jak u sieczki kosa.
U wielbłąda mniejszy garb i siodło na mule
O nos mu się z dział lecąc odbijają kule . . .
Nos własny gołębień, jak trąba Słoniowa
Albo jako wekiera w Rusi dereniowa . . .
Cień nosa skazuje mu godziny na zębie,
Bodaj, niesłychać było o takim kozaku,
Co sześć łyżek w każdy dzień wypija tabaku.
Piwny wąs jako konop związka przy kądzieli,
W którym przedtym gniezdo swe szerszeniowie mieli
Z wąsów jego wybornie (acz się zwady chroni)
Miałby chwost otrzepywać Masztalerz do koni.
Nic mu nie znać najlepiej, tylko nos przy gębie,
Jak gębka modrzejowa lub żągiew przy dębie,
Nos ci ma, nos, prawie w czas, Ruś go z niego chwali,
Stalne żelazo psuje, ogniem miasta pali . . .
Dziegieć i chmiel do Polski przedtym z Rusi woził
A teraz zły jak brytan na drapierstwie ożył.
Bywał przedtym kazackich mołojców ród zacny,
Jak Hołubek, Podkowa, Płachta i Sajdaczny.
Krzywonos, Spiel, Kapusta, Półtorakożucha,
Czyż z piekła się wyrwali precz od złego ducha.
Czujny Chmiel w polskiej głowie, chmiel piwa nawarzył
Boli głowa od Chmiela, brzeczką się Lach sparzył.
Bodajci marnie zesłi wodzy rozbójnicy,
Lub powiązano w polu jak charty na smyczy,
By zła śmierć zniosła Nosa, piekielnego wnuka,
Jako niegdy potkała Sulime, Pawluka.

III. «Червоний валет»

Анонімний польський пасквіль-сатира на Кривоноса, що переходить у Бібліотеці Баворських, рукопис ч. 318. Передруковуємо із збірки *Документи об освободительной войне украинского народа 1648—1654 г.*, Київ: Наукова Думка, 1963, стор. 70-71.

Niżnik czerwienny

Tobie, psie Krzywonosie, co się zwiesz junakiem,
Lepiej, żebyś wojował swój warstat z szrubstakiem.
Możesz teraz tymczasem na kijowskim wale
Gotować z mołodcami na się ostre pale,
A nie urząd hetmaństwa ten sobie przyznawał,
Którym żebyś nade psy chyba kiedy władał.
Pocziwować by to była, byś się bawił młotem,
Zjadłbyś chleba w pokoju, nie z takim kłopotem,
Nie gniewając na siebie własnego dziedzica,
A uznał go za pana, cnego Niemierzyca.

IV. Два листи Максима Кривоноса

Внизу передруковуємо два листи Максима Кривоноса в українському перекладі Івана Крип'якевича. Перший лист з 15 (25) липня 1648 р. адресований до кн. Домініка Заславського й другий до п. Криштофа Корицького. Іван Крип'якевич подав їх у своїй статті «Листи Максима Кривоноса», що появилася в *«Науково-інформаційнім бюлетені Архівного Управління УРСР»*, ч. 2. Київ, 1965, стор. 57—60.

Уривок з першого листа українською мовою, а також іншу версію другого листа, видрукував М. Грушевський в *«Історії України-Руси»*, част. 3, т. VIII (ця частина вийшла під назвою *«Хмельниччина в розцвіті»*), стор. 47 і стор. 53.

Листи Кривоноса є важливим історичним джерелом до пізнання його революційної ідеології.

№ 1.

1648 р., липня (15) 25. (Під Старим Костянтинівом). Лист Максима Кривоноса до Владислава Домініка Заславського про умови перемир'я з польським військом.

Ясновельможний, мені вельми милостивий пане і добродію мій.

Вашого послання, шляхетного п. Самуїла Колонтая, гарно відрядив я до п. гетьмана нашого Запорозького Війська, придавши йому ще своїх товаришів, трьох сотників з козаками, щоб йому ніякої напасти не було по дорозі. Дивуюся словам вашності, мого милостивого пана, які передав Колонтай, і надивуватися не можу: щоб я орди не пускав і сам не ішов пустошити. Вм. м. м. пан зволиш знати, що це, що почалося, було приборкано, і ми не хотіли більше пустошити Польської землі. Тільки що нам уївся його милість князь Єремія Вишневецький, що людей мордував, стинав і на палю вбивав: скрізь, в кожному місці посеред ринку шибениця, а зараз показується, що на палі були невинні люди. Попам нашим очі свердлом вертів. Ми також, стоячи за віру і життя наше та захищаючися, мусили стати за

свою кривду. Хто хоче до бою з нами стати, ми проти нього готові, а хто спокійний, буде сидіти в спокою. А от вже сім неділь або й більше, як ми своїх послів послали до найяснішого й. м. пана короля і до Речі Посполитої, щоб вже на тому покінчити — воліли б ми цих людей на кого іншого зберегти, як тут тратити. Але ж про посланих наших послів до цього часу ніякої певної відомості не чуємо, де вони обертаються. Мабуть вже сплять, що не пробудяться аж до того часу. Проте вже може бути мир, якщо вм. м. м. пан на протязі тижня поставиш переді мною наших послів, а я можу затриматись. А якщо не буде, мушу стати і захищатися від вм., разом із ордою. Його милість пан гетьман з військом, — а орди вже на цих днях сподіюся, що вам заступить дорогу, куди б ви не утікали. Тому і вдруге прошу вм. м. м. пана, про наших послів, щоб нам їх повернено, тоді я зараз пошлю до Тогай-бея, щоб затримав орду. А євреїв аж до Висли княжа милість зволь завернути, бо вся провина почалася з євреїв, бо ж вони і вас з розуму звели. Затим з моїми покірними послугами віддаюся вилостивій ласці вм. м. м. пана. Дня 25 липня 1648.

Вм. м. м. пана прихильний і покірний слуга, Максим Кривоніс, полковник Війська його королівської милості Запорозького.

Львівська державна наукова бібліотека Міністерства культури УРСР, відділ рукописів, фонд Осолінських, № 225, арк. 99. Копія.

Опубліковано: J. Michalowskiego Księga pamiętnicza, Краків, 1864, стор. 88, № 41. Памятники, изд. Киевскою Комиссиею для разбора древних актов, 2 вид., т. 2, стор. 252—253, № 32.

№ 2.

1648 р. близько липня 15 (25). *Из Попівець.* — Лист Максима Кривоноса до Криштофа Корицького про боротьбу з Вишневецьким та забезпечення майна Заславською.

Милостивий пане Корицький,

Його милість п. Дмитро, через свого слугу Самуїла Колонтая, що іде в певній справі свого пана, а також особисто просив мене, що я, йдучи за військом, маєтки його милості князя не знищував. Я не хочу, — тільки щоб ви з своєї ласки не забороняли брати хліб у панських підданих і щоб ти, сидючи в Костантинові, захищав панські маєтки. Якщо ти хочеш, так як його милість п. Вишневецький зустрів нас у бою, то ми цьому не перешкоджаємо. Тільки якщо другий раз попадемо у наші руки, то не нарікай, бо ми іншим шляхом не йдемо, тільки за його милістю паном Вишневецьким, який підноситься понад інших панів. І йому така сама честь буде, що й п. Потоцькому і п. Калиновському. Бо скрізь по дорогах шибениці і палі, а на палях невинні люди за життя зазнають муки з його рук. Хай сам пан бог помститься йому, може бути, також і ми одержимо перемогу над ним та іншими панамі. А хто спокійний, буде сидіти в мирі, якщо зустріне мене через знатних людей, перше ніж я зроблю наступ, там де буде потреба.

Відаюся вашій ласці як зичливий приятель і слуга Максим Кривоніс, Полковник Війська й. к. м. Запорізького.

Державний воєводський архів у Кракові, Ягеллонська бібліотека в Кракові, рукопис 90, арк. 8 зв. Копія.

Інші копії із неординарними текстами: бібліотека Ординації Красінських у Варшаві, рукопис 3416, стор. 23.

Львівська державна наукова бібліотека, ф. Осолінських, № 3564, стор. 70.

Опубліковано: (інший варіант); М. Грушевський, Історія України-Русі, т. VIII, ч. 3, 2 вид., стор. 53.

Олександр Домбровський

ПІВНІЧНЕ ПРИЧОРНОМОР'Я В ГРЕЦЬКІЙ ЛОГОГРАФІЇ

Коренів географічного поняття Скитії в античну епоху треба шукати в нетрях архаїчної доби Геллади. Генеза й розвиток згаданого поняття, пов'язані з процесом грецької колонізації, переходили різні стадії від мітологізування географічних понять, через старшу фазу грецької історіографії, відомої під назвою логографії (логой) аж до часів прагматичної форми писання історії включно. Вихідна точка географічного поняття північного Причорномор'я (популярно сказавши — античної України) покривається більш-менш з гіпербореологією. Поняття гіпербореїв у глибокій старовині було дуже широке, а локалізування їх було релятивне, тобто залежне від того, в якому часі й у якій фазі розвитку мітичної географії їх локалізовано. Під назвою гіпербореос розуміли античні греки архаїчної доби напів мітичних людей, що жили від них якнайдалі на північ. Ясно, що це був термін суто географічний, а не етнографічний — чи радше етнологічний. Процес певного «етнографізування» цього географічного поняття настає дещо пізніше, в наслідок чого гіпербореї з мітографічно-абстрактного поняття «конкретизуються», набираючи у фантастичній уяві античного світу певні етнографічні прикмети. Цей процес конкретизування мітографічно-абстрактного поняття гіпербореологічного елементу в античній географії й етнографії залишив свої сліди в оповіданні Геродота про гіпербореїв. Гіпербореологічні реманенти подібуюмо в історіографії навіть після Геродота. Як виходить з оповідання Геродота, гіпербореї, яких локалізовано в тому часі на території північного Причорномор'я, мали мати сакральні зв'язки зі старшим осідком Аполлонового культу — Делосом.

Перед грецькою колонізацією горизонт географічного знання греків був назагал дуже обмежений, а найдалі висунена від них «північ», як межа відомого їм світу, була Македонія. Що діялося за македонськими горами — греки докладно не знали. Македонія була, отже, для них найдальшою «північчю», а її мешканці «північними», тобто гіпербореями. Вже в добі Гомера й дещо пізніше горизонт географічних понять греків поширився у зв'язку з першими ластівками колонізаційного руху, а тим самим поширилася й північна межа так, що гіпербореї «пересунулися» більш на північ. Тими гіпербореями стали тоді вже на місце македонців мешканці Тракії. Схоліяст до Піндаро-

вих Олімпіонікай (Ш, 25) виразно каже, що тебанський поет локалізує джерела Істра (Дунаю) в країні гіперборейв. Це зрозуміємо краще, коли пригадаємо, що північні гори в греків звалися ріфейськими, а за тими горами мали жити гіперборей. І так, у процесі еманципування античної географії від мітичного елементу гіперборейв «пересували» чимраз більше на північ так, що в добу Геродота їх ще дехто з менш усвідомлених локалізував десь у прибалтицькій, а може навіть уже в скандинавській смузі. Щойно великі досягнення колонізаційного руху й у зв'язку з тим велика революція на відтинку географічних наук та прагматичний напрямок грецької історіографії склали того роду міти до музеїв найстарших змагань людського духа на полі античних дослідів і науки. Можна бути певним, що підставою назагал усіх тих східноєвропейських мітів, як однієї ланки в орбіті античної мітології, був економічний чинник. Міт про золоте руно Язона — дуже давня ремінісценція добування покладів золота в Колхіді. Гіперборейські жертви із земних плодів — найстарші літературні сліди про торгівлю праукраїнським збіжжям. Оповідання про Арістея з Проконезу — згадка про прадавній центральноазійський торговельний шлях, що вів з території України на схід. В науці були навіть спроби локалізувати поодинокі місцевості, описані в Одисей, в чорноморському басейні.

Назва «Гомер» у першій Книзі Мойсеевого пентатевху, асирійське «гіміррай» і Гомерове «кіммерію» — це перші етнографічні нотки про північне Причорномор'я. У всякому разі на підставі коротких і неясних реляцій про північне побережжя Понту в Гомера не можна зробити реконструкції географічної карти північного причорномор'я навіть у дуже загальних зарисах. Джерела, що на них опирався автор найстаріших грецьких епопей при подаванні своїх географічних відомостей, різноманітні й ми можемо про них сьогодні лише догадуватися. Користався він найправдоподібніше численнішими оповіданнями фенікійських мореплавців, які надовго ще перед грецькою колонізацією запускалися у різні сторони як купці й привозили з собою нераз найрізноманітніші фантастичні вистки, що в них крилися одначе зеренця правди. Цією античних оповідань є саме синтеза міту з історичною правдою. Крім того, перекази про троянську війну, похід Аргонавтів і, врешті, колонізаційно-торговельний рух, що почав чимраз більше охоплювати терени східно-середземноморського побережжя, збільшував географічні відомості. Все це безкритично приймав автор найстаріших грецьких епопей і, прикрасивши поезією й серпанком міту, подав архаїчну синтезу перших географічних відомостей гелленського світу тодішнього часу. Чи та безкритичність відзеркалює тодішній примітивізм географічних знань, чи до того долучувалася також свідомо licentia poetica, як дехто з дослідників догадується, з певністю не знаємо. Коли прийняти погляд у сучасній науці, що Гомер — це мітична постать, нереальна, й що обидві згадані епопей постали з різних, первісно відділених один від одного творів (логой), які подібно, як далеко пізніші германські «заги», або наші «думи» були розповіджені шляхом усної традиції й являли собою загально народню

творчість, то хронологія і уточнення тих географічних джерел, відомостей Іліади й Одисеї, ще більше потопують у безодні архаїчно-античних віків. Гомерова географія обіймає загально східне побережжя Середземного моря аж до Італії на захід. Побережжя Африки, Фенікія й Мала Азія взагалі й Греція — це терени, що їх Гомер, як на ті часи, знав відносно добре. На обрії його географічних відомостей мрячно видніє країна добрих їздців — Тракія. Чорне море зарисовується в релятивної вартости спробах реконструкції географічної карти на підставі Гомерової творчости лише на південному побережжі. Але яке воно завелике й де знаходиться північне побережжя, в глибині якого мали б жити напівреальні, а напів-мітичні кімерійці, — не було відомим. Смуга на північ від Македонії й Малої Азії — це окраїнні землі тодішньої ойкумени де живуть ідеальні й щасливі люди, виідеалізовані не лише в етнографічному, але навіть частково й есхатологічному розумінні, про яких доходять лише якісь відірвані, неясні, неначе крізь сон, вістки. Зрештою, «вічна мряка», що там панує, не дозволяє докладніше довідатися про ті краї купцям і мандрівникам, яким вдається часом дійти аж до тих сторін. А що знаходиться далше на північ за тими напів казковими країнами й їх мешканцями? Далі знаходиться край світа й тут пливе океан, що обливає хвилями довкола цілу землю, яку собі тодішні греки уявляли у формі диска Як бачимо з вище наведеного, Гомер є представником доби, яку цікує між іншим примітивізм географічних відомостей, поданих не в дослідній формі тодішнього часу — «історії», а в літературному творі — епосі, опертому на основах античної мітографії. Не від речі буде згадати при цьому й Гезіода, який згадує про Істр (Дунай) і про ріку Фазіс (Теог. 339, 340).

Найвизначніший з попередників Геродота й найкращий з усіх логіграфів історик і географ у одній особі — Гекатай з Мілету (540? — 480?) замикає першу добу примітивізму географічних знань і виступає уже як представник другої доби — емпіричної географії. Було б великою хибою думати, що Гекатай появляється тепер безпосередно після першої доби. Між першою і другою добою великий шмат часу, в якому поширюється і кристалізується обрій географічного знання на тлі грецької колонізації, що набула великий розмах і тривала загалом два століття — від VIII до VI віку до нашої ери. Греки почали їздити по сусідніх краях, зав'язувати торговельні відносини, закладати свої факторії, що вирости згодом на великі торговельні міста. Грецька колонізація залишила великий слід на Заході, зокрема в південній Італії й Сіцилії — так зв. Magna Graecia. На сході ціле побережжя Малої Азії опинилося в руках грецьких купців — колоністів, які опісля почали шукати звідси нових колонізаційних теренів і знайшли їх на північному побережжі Понту.

В тому колонізаційному русі на перший плян вибивалося грецьке плем'я йонійців, знане із свого спекулятивного зміслу й любови до подорожей і мореплавства. Згідно з традицією Мілет, йонійське місто

в Малій Азії, мало закласти 80, а навіть, як подавали інші, 100 міст.¹ Цілий понтійський басейн немов запрошував своїм багатством до колонізування тих теренів. Постає цілий ряд колоній. На західньо-північному побережжі Понту, тобто на терені Тракії: Аполлонія, Мезембрія, Одессус, Томі, на південь від устя Дунаю — Істрос, над Дністром — Тирас, при устю Буга й Дніпра — Ольвія, на побережжі Криму-Херсонес, Теодосія, Пантикапей, яка zorganizувала згодом могутню, як на той час, Воспорську державу, а на східно-північному побережжі у стіп Кавказу — Діоскурії, Фазіс та інші. Про значення йонійського племені в великій грецькій колонізації свідчить і те, що на сході в семітських мовах назва йонійців служить на означення греків взагалі. Того роду колонізаційний розмах від Сіцилії аж до стіп Кавказу й від праукраїнських степів до африканського побережжя, який тривав два століття, мусів принести одночасно величезні досягнення в галузі географії. Старі погляди про форму Землі мусіли бути замінені новими, кращими. Старі кордони Гомерової мапи світу мусіли значно розширитися і показати годішньому людству нові, до того часу незнані, або маловідомі країни. Поряд з географічними відомостями пішла також і етнографія. Ці дві галузі знання довго ще потім творили одну нерозірвану цілість. В інтересі греків було збирати якнайточніші відомості з колонізованих ними теренів і їх мешканців, довідуватися про земельні багатства, комунікаційні умови даного краю, отже — ріки, різні старі торговельні шляхи тощо, а далі про стан культури мешканців — їхні звичаї, релігійні вірування, суспільну організацію і т. д.

Револуція поглядів творить нові підвалини науки того часу. По-стала йонійська школа, де почали кристалізуватися такі науки, як філософія, фізика, астрономія, географія, картографія. Талес, Анаксимандер, Анаксимен, Пітагор, Геракліт, Демокрит — це перші постаті, що записалися в історії грецької науки. Це перший гелленський гуманізм, який торував шлях науці та очищував дотеперішне духове надбання греків від рудиментів фантазії й мітографії Гомерової доби, це пролог до пізнішої славної Періклової доби. На тлі тої нової епохи грецького інтелектуалізму видніє постать Гекатая з Мілету. З творчости Гекатая збереглося до 380 фрагментів,² з того 311 у Стефана Візантійського, а решта майже всі у граматиків, а також схолястів і лексикографів. Гекатай обдарував античний світ двома працями: одною історичною — «Генеалогією» (4 книги) і другою, важливою саме для нашої теми, географічною — «Гес Періодос». Праця та ділилася на дві книги названі «Європа» й «Азія», хоча, як догадується Вітковський,³ Гекатай приймав, мабуть, три частини світу: Європу, Азію й Лібію, що зазначає також Форбігер на своїй реконструкції Гека-

¹ Виказ мілетських колоній: Bilabel F., *Die Ionische Kolonisation*, Philologus, Suppl. XIV, 1 (Leipzig, 1920).

² Müller C., *Fragmenta historicorum graecorum* (з скороченні вживається: F.H.G.), I.

³ Witkowski S., *Historiografia Grecka*, I, Kraków, 1925, pag. 35-6.

таєвої мапи. Гекатай знав побережжя Понту. А матеріал, що його здобув у час подорожей, чи то з допомогою автопсії, чи вивідання від інших, все те вклав у свою географічну працю, яка складалася з тексту й карти, тобто мапи світу, вже дещо кращої від першої мапи філософа Анаксимандра. Такий знавець, як Якобі,⁴ присвячує досить місця обговоренню Гекатаєвої мапи. У своїй праці «Гес Періодос», тобто в описі світу, Гекатай присвячує трохи місця згадці про терени Східної Європи. Згадує про Тракію, Істер, у 153 фрагменті. Каркиніт місто, у 154 фрагменті, мелянхляйнів, у 155 фрагменті якихось мирретів, називаючи їх скитським племенем. Дальші фрагменти: 156 — 59,161 — 62 згадують про різні племена, що мешкали близько Кавказу. Фрагменти: 164 — 171 говорять нам про скитські племена, про Понт і Каспійське море. У фрагменті 187 згадує ріку Фазіс, Танаїс (Дон) і про Аргонавтів. У фрагменті 195, 198—99 говорить про Понт, у фрагменті 373 — про гіпербореїв. Як бачимо з вище наведеного, Гекатай знав уже без порівняння далеко більше від представників мітичної географії Гомерової доби. Він, як ученик йонійської школи, раціоналізує міти своїх попередників, виказуючи при цьому перші сліди наукової критики. Гекатай — це перший географ (коли не рахувати Анаксимандра, що був, властиво, картографом Греції). Він і перший ясніше згадує про наші землі. В його творі вже й гідрографія північного побережжя Понту залишила свій слід, він знає вже про Істр, Танаїс, Фазіс, згадує, очевидно, виразно про Понт і Каспійське море (Гірканіє талаясса). У нього виступають також і етнографічні моменти; він знає про ісидонів (фрґм. 168), амазонок (фрґм. 352), гіпербореїв (фрґм. 373), мелянхляйнів (фрґм. 154). В його Географії виступають ще й інші менш важливі скитські племена й місцевості. Зрештою, Гекатай називає взагалі всі ті племена скитськими. Це все, що збереглося з його творів. Але насправді в Гекатая могло бути й напевно було більше відомостей про терени північного Причорномор'я. З фрґм. 373, що має належати вже до фрагментів неслушно приписуваних Гекатаєві, виходило б, що Гекатай, написав твір про гіпербореїв, який не зберігся до наших часів. Вітковський вважає, що не можна доводити, щоб Гекатай подавав казкові народи, як, напр., гіпербореїв, за справді існуючі. Стосовно питання, як собі уявляв Гекатай наші землі, Понт, Меотиду та інше, годі щось позитивного сказати. З його фрагментів, що заховалися, важко зреконструювати мапу тих теренів. Хоча, з другого боку новочасні учені пробували робити такі реконструкції.⁵ В наслідок Гекатаєвих невиразних вісток стосовно наших земель існує ціла низка варіантів тих реконструкцій. Найцікавішим є те, що Гекатай мав уявляти собі Каспійське море не як замкнене внутрішнє море, а як затоку океану, що обливав довкола

⁴ Jacoby, Pauly, *Wissowa Realencyklopädie*.

⁵ Forbiger A., *Handbuch der alten Geographic*, I, Hamburg, 1877, табл. II. Tozer H. F., *A History of Ancient Geography*, Cambridge, 1935, табл. II.

континент. Правда, Гекатаєві фрагменти не говорять нам про те, але йонійські географи, а з ними, певно, й Гекатай, вважали Каспійське море затокою океану.

Перед Геродотом згадаємо ще його сучасника — логографа, Гелланіка з Лесбосу, мітографа й першого грецького хронографа, як його класифікує Вітковський, а, крім того, також етнографа й географа в одній особі, який цікавився Скитією. Про життя Гелланіка знаємо небагато. Він нібито походить з Мітилен. Дати його народження й смерті невідомі. На підставі комбінації античних реляцій можна подати як приблизну дату народження Гелланіка рік 485, а смерті — десь коло року 400. Це питання є зрештою предметом різних комбінацій та інтерпретацій. Якobi й Вітковський⁶ подають опінію дослідників стосовно цього питання. Фрагменти Гелланіка,⁷ що збереглися, мають понад 20 наголовків, між якими знаходиться також і Скитіка, що охоплює 170, 171 і 172 фрагменти. Але крім цих місць є й інші, в яких говориться про наші й сусідні землі та їх мешканців. І так, у фргм. 30, 32-34 згадується про аргонавтів і амазонок (аргонавти виправилися проти амазонок), у фргм. 76 згадується Понт Евксін і амазонки, у фргм. 84 — амазонки й Кіммерійський Боспор, у фргм. 92 — Кіммерійський Боспор і меотські скити, у фргм. 96 — гіпербореї, ріфейські гори, у фргм. 98 — Тракія, у фргм. 109 — Понт, фргм. 161, 162 — Тракія, фргм. 170-172 — скити і Бористен (Дніпро). Тут згадані вже племена — амадоки, аладзони й калліпіди.

Трохи молодший від Гелланіка, Дамастес із Сігейону, також згадує про терени Скитії. Дамастес молодший від Гелланіка, хоча, як каже Шварц,⁸ їхня літературно-наукова праця могла йти цілком паралельно. Він писав коло року 400. Дамастес мав наново опрацювати стару йонійську карту світу Анаксимандра й Гекатая. У збережених фрагментах,⁹ знаходиться між іншим опис народів — Пері етнон (фргм. 1-3). У фргм. 1 Дамастес згадує скитів, ісидонів, аримаспів, гіпербореїв і ріфейські гори. Дамастес жив уже в добі грецької історіографії, хоча своєю діяльністю зв'язаний ще з попередньою добою. Тому слухно вважають його в науці епігоном логографії.

Найстарша доба походу гелленського духа на шляху пізнання наукової правди починалася від літературного твору-епосу (Гомер, Гезіод), переходила різні стадії розвитку, еманципувалася поволі, але послідовно від тавтологічного балаясту мітологічних варіантів, фантазії й решток понять дитячого віку людства, приймаючи поступово наукові критерії розумування та науковий метод дослідів і елементарні засади наукової критики. Архаїчний метод мітологізування історичних подій

⁶ Witkowski, *Historiografia Grecka*, I, 51-52. Jacoby, R. E. Pauly — *Wiss.*, VIII, *Hellanikos*.

⁷ Müller, F.H.G., I.

⁸ Schwartz, R. E. Pauly — *Wiss.*, IV, 2050-51.

⁹ Müller, F.H.G., II.

і фактів переходить у раціоналізування, локальні хроніки й географічні (чи радше топографічні) описи, еволюціонують на користь універсалізму дослідів, а літописний характер первісного характеру історіографії входить на шлях прагматизації. На таку зміну на відтинку грецької духовности треба було кілька століть — від Гомера до Геродота, тобто від белетристики до дійсної науки, хоча й Геродот, названий «батьком історії», не цілком вільний від впливів попередньої доби. Його прагматизм подекуди переплетений мітологічними елементами, можливо, вже більше для літературної прикраси твору, ніж для наукової інтерпретації. Щойно Тукидід репрезентує послідовний прагматизм у грецькій історіографії. На тлі того ж процесу розвитку античної духовности творилося й кристалізувалося географічне й етнографічне поняття Північного Причорномор'я, що переходило ті ж самі етапи еволюції понять від міту й ідеалізування до реалізму, випливаючого з автопсії античних авторів і позитивних відомостей купців і колоністів, чи мореплавців і подорожників.

Кіммерійці не змогли надати своїй назви теренам Східної Європи. Вони залишили по собі лише незначні сліди в топографічній ономастиці (Кіммерійські Мури, Кіммерійський Порт, країна, що має назву Кіммерійської й Кіммерійський Босфор — Геродот 4, 12. Свою назву надали, чи радше накиннули згаданим теренам скити, які десь у VIII столітті до нашої ери витиснули найправдоподібніше з Південно-Східної Європи своїх попередників-завойовників, кіммерійців, та зайняли їхнє домінуюче становище на східно-європейській, чи радше євразійській території. Як в античному світі окреслювано терени Південно-Східної Європи, тобто ранне античного північного Причорномор'я, перед появою назви «Скитія» — не знаємо. Як уже вище сказано, можемо припускати, що якийсь час, головним чином у добу мітичної й напів-мітичної географії, втримувалася між іншим назва — «гіперборейська країна». Термін «Скитія» підпадав спершу під політичне поняття, бо назва завойовників, які становили, правдоподібно, тонку порівняно панівну верству серед автохтонного населення, була накинена праукраїнському субстратові й його території. Геродот називає на загал усіх «скитами» не зважаючи на те, що бачив різниці між ними, бо сам переказує, що «властивих скитів дуже мало» (4, 81). Коли ж після упадку скитської політичної сили згаданий термін «Скитія» залишився nadalьше поруч нової назви «Сарматія» й проіснував ще цілі століття, то політичне поняття Скитії замінилося у географічне: Скитія — держава перейшла в поняття Скитії — території. Аналогічний процес зміни понять находимо й у назві «Сарматія», де ономастичний чинник змінив свій первісний характер, чи значення- від політичного до географічного. Ще в пізньому Середньовіччі подибуємо назву «Сарматія» для означення цілої, або частинної території Східної Європи, хоч по сарматах уже давно сліду не стало. На добу Геродота припадає завершення кристалізації політичного поняття Скитії з уваги на те, що це час розквіту політичної сили скит-

ських завойовників і так званого рах Scythica, який існував кілька століть у формі певної як на той час релятивної стабілізації етнічних границь на євразійському терені. Певну, хоча й далеко недосконалу синтезу тодішніх поглядів у античному світі, головню на гелленському ґрунті, на поняття території північного Причорномор'я (як ми популярно називаємо — античну Україну) дає нам у своєму історично-географічному творі батько історії й перший представник (хоча ще не повністю здекларований) грецької прагматичної історіографії — Геродот.

Михайло Б. Ждан

УКРАЇНА ПІД ПАНУВАННЯМ ЗОЛОТОЇ ОРДИ

VI.

Панування татар у Чернігівщині згл. чернігівсько-сіверських землях залишило по собі в історії так само мало слідів, як це має місце з Поділлям, Переяславщиною та Київщиною. Це твердження відноситься не тільки до історичних джерел — як відомо не маємо чернігівського літопису¹, — але й до історичної літератури.² Все таки джерельні фрагменти як і короткий — і зовсім не повний — перелік князів, що їх подає Любецький синодик, не залишають жадного сумніву про те, що чернігівсько-сіверські землі ввійшли під панування Золотої Орди з власними князями, Рюриковичами на чолі. Навіть М. Грушевський, на думку якого Київщина була під безпосередню залежність від татар пише: «В Чернігівщині було інакше. Княжі династії заціллі тут скрізь під татарською загрозою і множились далі ділячи свої — і так вже дрібні волости.³ Власне кажучи поділ чернігівського князівства зачався далеко скорше. Вже на любецькому з'їзді поділено чернігівське князівство на три дільниці: чернігівську, новгород-сіверську і муромо-рязанську.⁴ Почавши від тієї події поділ згаданого князівства поглиблювався дальше; безпосередньо перед нападом татар на Східню Європу було вісім більших дільниць: чернігівська, новгород-сіверська, курська, трубчевська, путивельська, козельська, вщижська та кільканадцять менших дільниць, як стародубська, гомельська, чечерська, брянська, сновська, карачевська, березовська, ропецька, воротинська, глухівська, лопастенська, воргольська, липецька і ін.⁵

Полудневі, чернігово-сіверські князівства були розташовані на землях українських сіверян, північні — на землях московських вятичів а північно-західні — на теренах білоруських радимичів. Княжили в згаданих князівствах нащадки Святослава, якому чернігівське кня-

¹ В. В. Мавродин, *цит. праця*, стор. 51.

² Literatura, omawiająca dzieje ziem czernihowsko-siewerskich jest również, jak i źródła, nader uboga. S. M. Kuczyński, *op. cit.* pag. 9.

³ М. Грушевський, *цит. праця*, т. 3, стор. 175.

⁴ S. M. Kuczyński, *op. cit.*, pag. 97.

⁵ S. Kuczyński, *op. cit.*, pag. 98.

зівство, що тоді творило суцільну політично-адміністративну одиницю, перед своєю смертю дав Ярослав Мудрий.⁶

У своєму поході на північні московські князівства, літом 1237 р. армія Батия оминула чернігівсько-сіверські землі. Але після погрому москвичів та знищення їх земель татарські війська завернули на південь, на половецькі степи. Тоді вперше, на весну 1238 р., їхні найдалі на захід оперуючі відділи знищили один з чернігівських городів — Вщиж. Далі в своєму поході на південь при кінці березня або з початком квітня 1238 р. татарські відділи окружили другий чернігівський город — Козельськ. Облога Козельська, добре укріпленого города тривала сім тижнів.⁷ Щойно свіжі татарські сили воевод Кадана і Бурі, які викликали на допомогу Батий здобули Козельськ. Город знищено дощенту, а всіх без винятку мешканців вирізано. Після здобуття Козельська ціла татарська армія подалась на південний схід у половецькі степи. Не виключено, як догадується Каргалов, що під час того пересування татари здобули Курськ,⁸ а може навіть ще інші південно східні чернігівсько-сіверські городи. Розбивши половців та доповнивши свою армію примусово включеним тюркським елементом, татари стали приготовлятися до здобуття Києва. Перед тим однак треба було ще забезпечити собі запілля — зруйнувати ті городи, що могли б зробити диверсію на тилах татарської армії. Галицько-волинський літопис так розказує про ці справи: «Звідси» — то є з половецької землі — «Батий почав посилати на руські городи. Він узяв город Переяслав копям . . . тодіж післав і на Чернігів».⁹ Сталось це осінню 1239. Чернігівський князь Михайло Всеволодович правив тоді в Києві. Його двоюрідний брат Мстислав Глібович пробував зірвати облогу, але це йому не вдалось. Його війська були розбиті і він сам ледве вирятував своє життя . . . По завзятій боротьбі татари здобули і знищили Чернігів.¹⁰ Літописець розказує, що татари забрали з собою єпископа Порфирія, якого однак випустили в Глухові.¹¹ З цього виходить, що після здо-

⁶ ПСРЛ, т. 2, стор. 150.

⁷ ПСРЛ, т. 2, стор. 781. Кучинський, згадуючи про семитижневу облогу Козельська каже: «Це безумовно легенда, бо ж важко припустити, щоб малий городок вятичів потрафив так довго опиратись знаменитій армії Батия. Попросту татари обозували в околицях Козельська довгий час». *Цит. праця*, стор. 98. Насправді оповідання літописця про довгу облогу Козельська вірогідне і знаходить підтвердження. Арабський історик Джузджайні описуючи ці події так каже: «при этом походе Вату пришел к городу Козельську и осаджая его два месяца, не мог овладеть им. Потом прибыли Кадан и Бури и взяли его в 3 дня. Тизенгавзен, *цит. праця*, том II, стор. 37.

⁸ В. В. Каргалов, *Внешнеполитические факторы развития феодальной Руси*. Москва, 1967, стор. 111.

⁹ ПСРЛ, т. II, стор. 781-783; *Гал. Вол. Літ.*, т. II, стор. 16.

¹⁰ За свідченнями 1-го псковського літопису і літоп. Аврамки здобуття Чернігова мало місце 18 жовтня 1239 р. Подаємо за: Каргалов, *цит. праця*, стор. 113.

¹¹ ПСРЛ, т. I, стор. 469.

буття Чернігова татарські війська подалися на схід. На думку Каргалова, оперту на археологічних розкопках татари здобули і знищили по дорозі такі городи як: Путивль, Глухів, Вир, Рильськ та ін.¹² Таким чином після знищення московських і чернігівсько-сіверських земель в 1237 і в 1239 роках татари забезпечили собі свобідний похід на захід.

Не маємо ніяких джерельних вісток про те, що діялось на чернігівсько-сіверських землях впродовж наступних трьох років, т. е. коли татари здобувши Київ і знищивши угорську армію повернулись на Волгу. Знаємо, що перед походом на Угорщину начальний хан Угедей відкликав до Монголії Гуока і Менке з їхніми відділами; з цього факту мусимо зробити висновок, що ідучи на захід татари мусіли мобілізувати усі свої сили, сподіваючись одчайдушного опору угорської армії. Таким чином треба було б припустити, що в підбитих східноєвропейських землях вони не залишили жадних військових залог. Про те свідчив би також факт, що і князь Данило Романович, і Михайло Всеволодович повернулись до своїх батьківських уділів, ще підчас побуту татар на Угорщині, що очевидно було б неможливим якщо б татари залишили на українських землях або свої залози, або свій адміністративний апарат.

Але північні літописи пишуть про одну подію, що могла б скомплікувати наш погляд відносно відсутности татарських залог підчас їх побуту на Угорщині (1240—1241 рр.). А саме під роком 1241 — а тоді татари були на Угорщині — згадані літописи нотують: «того же лѣта татарове оубиша Мстислава Рьльського».¹³ Цей факт промовляв би за тим, що десь якісь залози могли залишитись у визначених місцях на Україні. Не виключене, що вже перед походом на Угорщину Батий вирішив, що осередок його держави буде над Волгою і в зв'язку з тим залишив там невеликі залози, які з невідомих нам причин вбили Мстислава Рильського. Відомо, що ідучи походом на Угорщину Батий забезпечив собі поштову сполуку з централєю (знаний в історії «ям»), отже можливо, що кн. Мстислав впав жертвою залози такої поштової станиці. Незалежно від цього, які були причини вбивства кн. Мстислава, на підставі тієї одної вістки важко було б твердити про наявність більших татарських залог на Україні в тому часі, бо проти тієї наявности маємо багато провірених аргументів.

Першим князем, який після закріплення татарської влади над Волгою і створення Золотої Орди поїхав до Батия випросити собі ярлик на свої землі, був великий князь володимирський Ярослав Всеволодович (брат і наслідник вбитого татарами на ріці Сіті Юрія) політичний антагоніст чернігівського князя Михайла Всеволодовича. Про цю подію так пише Лаврентіївський літопис: В лѣто 6751 (1243) великий князь Ярославъ поѣха в Татары к Батыеву, а сына своего посла

¹² Каргалов, *цит. праця*, стор. 114.

¹³ ПСРЛ, т. I, стор. 470.

Троицкая летопись, стор. 321.

къ Канови.¹⁴ Після нього зачинається правдивий найзд північних, московських князів на квартиру Батия.¹⁵ Не маємо однак жадних відомостей про поїздку чернігівських князів до Сараю. Не думаємо однак, щоб чернігівські князі туди не їздили. Мовчанка про їх поїздки впливає попросту з того, що північні літописи не були зацікавлені в тому, що діялось в Чернігівщині, а чернігівського літопису, як відомо, не маємо.

Якщо мова про чернігівського князя Михайла, то він, по довшій блуканині в Угорщині, Німеччині, Польщі та Волині повернувся у свою Чернігівщину. Звідтіля, за взором усталеним північними, московськими князями поїхав до Батия. Про цю подію під роком 1246 так пише троїцький літопис: «Того же лѣта Михайло князь Черниговський со внукомъ своимъ Борисомъ поѣхаша в Татары и бывшимъ имъ в станѣхъ посла Батыи к Михайлу князю веля ему поклонитися огневи и болваномъ ихъ. Михайло же князь не повинуса велѣнью ихъ, но укори и глухыя кумиры: и тако безъ милости от нечестивыхъ заколенъ бысть и конецъ житью приять мѣсяца семтябра въ 20 . . .»¹⁶

В тому самому стилі витримане повідання про смерть кн. Михайла, що його подає Гал.-Вол. літопис. У ньому читаємо, що кн. Михайло з Чернігова «поїхав до Батия і попросив у нього своєї волости. А Батий сказав: «Поклонися вірі наших батьків», та Михайло відповів: «Бог нас віддав і нашу волость у ваші руки за наші гріхи й тому тобі кланяємося і віддаємо честь. Але вірі твоїх батьків і твоєму нечистому перед Богом велінню не кланяємося». Тоді Батий розярився як дикий звір і велів заколоти Михайла; його заколов беззаконний Домен, пугивлець, нечестний, а разом із ним заколов його боярина Федора. Вони потерпіли як мученики й прийняли вінець від Христа Бога».¹⁷

Вбивство кн. Михайла знайшло свій відгомін також в реляції Пляно Карпіні,¹⁸ і стало темою окремого оповідання п. н. «Повѣсть обѣ

¹⁴ ПСРЛ, т. I, стор. 470.

¹⁵ *Троїцькая летопись* каже: В лѣто 6752 князь Володимиръ Костянтинович, Борисъ Василковичъ, Василии Всеволодичъ с своими мужи поѣхаша в Татары к Батыеви про свою отчину . . . В лѣто 6753 князь Костянтинъ Ярославичъ приѣха ис тагар . . ., стор. 321.

¹⁶ *Троїцькая летопись*, стор. 321-322.

¹⁷ ПСРЛ, т. II, стор. 795, *Гал.-Вол. літопис*, т. II, стор. 85.

¹⁸ Plano Carpini, *op. cit.*, pag. 67-69, так пише про цю подію: «Als neulich Michael, einer der Grossfürsten Russlands, gekommen war, um sich Baty zu unterwerfen, liessen sie ihn zuerst zwischen zwei Feuern hindurchgehen. Darauf befahlen sie ihm, er solle sich gegen Süden vor Dschingis-chan verneigen. Er aber erwiderte, er würde sich gern vor Baty und auch vor seinen Dienern verneigen, niemals aber vor dem Bild eines verstorbenen Menschen, weil das die Christen nicht tun dürften. Als er trotz oft wiederholten Befehls sich nicht verneigen wollte, liess ihm der vorhingenannte Herzog (Baty) durch der Sohn des Jeroslaus sagen, er würde getötet werden, wenn er auf seiner Weigerung beharre. Da antwortete jener, er wolle lieber sterben, als etwas tun, das den Christen verboten sei. Darauf sandte Baty einen Mann vor seiner

убієнні князя Михайла Черниговського і боярина его Феодора отъ царя Батяя въ Ордѣ», що має всі прикмети гагіографічного твору.¹⁹

Хоч усі три (разом з «Повістю» чотири) згадувані нами джерела різняться між собою поскільки йдеться про обставини, серед яких вбито кн. Михайла, все таки всі вони подають одну і ту саму причину: кн. Михайло відмовився виконати приписаний релігійно двірський ритуал і тому його вбито. Сучасні історики не задовольняються таким виясненням. Мавродин не виявляючи докладніше своїх думок твердить, що кн. Михайло впав жертвою павутиння «княжих інтриг, які зачали снуватись в Орді».²⁰ Деяко докладніше говорить про те Насонов. На його думку між чернігівським і ростово-суздальським князівством йшла боротьба за закріплення своїх впливів на території оксьько-волжського басейну, щоб задержати у своїх руках усі важливіші політичні центри і торговельні вузли.²¹ У тому конфлікті інтереси Батяя і його ближчих переємників (Сартака і Улавчого) спонукали Орду йти на зустріч «загальнорусским» інтересам володимирського князя, піддержуючи його в суперництві з чернігівським князем, політика якого була обумовлена небезпекою, яка грозила монголам зі заходу і тією позицією, що її у відношенні до Орди зайняв чернігівський князь Михайло.²²

Що між чернігівським і ростово-суздальським князівствами був конфлікт на тлі поширення впливів — це правда. Що кн. Михайло під час нападу татарів шукав помочі на заході — це також правда. Але невдача його прозахідної політики застала його змінити (хоч би навіть переходно) його позиції до татар — це зовсім ясне. Виявом цієї зміни була саме його подорож до квартири Батяя. Як тверезий політик, Батий після перемоги над уграми, маючи докладніші інформації про боротьбу папства з цісарством міг сміло заключати, що жадна поважність небезпека з заходу йому не грозить. — Зрештою Данило Романович, який так само був зв'язаний із заходом як і Михайло чернігівський, а проте з подорожі до квартири Батяя повернувся ціло додому.

Думаємо, що у вияснюванні причини вбивства Михайла в Орді історики не беруть до уваги одного факту, який на нашу думку, крім

Leibwache, der ihm so lange mit der Ferse gegen das Herz und auf den Bauch stieß, bis er ohnmächtig wurde. Da sprach ihm einer von seinen Bittern, der dabei stand, (Feoder) Mut zu mit den Worten: „Halte nur aus, denn diese Pein währt nicht lange für dich, und darauf folgt sogleich die ewige Freude“. Dann wurde ihm der Kopf mit einem kleinen Schwerte abgeschnitten...».

¹⁹ Повість про забійство кн. Михайла...» видрукована в ПСРЛ, т. 10, стор. 237-244.

²⁰ В. В. Мавродин, *цит. праця*, стор. 44.

²¹ А. Н. Насонов, *цит. праця*, стор. 6.; *там же*, стор. 23.

²² И. У. Будовниц, *Общественно-политическая мысль древней Руси*, Москва 1960, на стор. 316 пише: «... в убийстве Михайла был заинтересован его соперник — великий князь владимирский Ярослав Всеволодович, пользовавшийся поддержкой Батяя».

інтриг Ярослава Всеволодовича і відмови виконати приписані двірсько-релігійні ритуали міг вплинути на цю справу. Маємо тут на думці наказ Михайла, в тому часі князя Києва, вбити послів хана Менке, які вимагали від Михайла щоб він піддався татарам. Про це убійство згадує нам Татищев^{22а}, а підтвердження на те знаходимо в «Повісті про забійство Михайла».²³ Маємо докази на те, що за таке порушення правопорядку татари старались відповідно віддячуватися. Така, зневага й убійство татарських послів і купців в Хорезмі були причиною війни Темучіна з тією державою.²⁴ На апель папи Іннокентія до хана Гуюка з докорами за напад 1238—42 рр., Гуюк відповів, що одною з причин його походу була конечність покарати тих, що повбивали його послів. Коментатор листа Річ думає, що правдоподібно мова про тих послів, що їх наші князі вбили під час походу на татар над річку Калку. Не виключене однак, що в гру входили послі вбиті в Києві з розказу Михайла чернігівського. — Ми зупинились довше на долі Михайла не тільки тому, що він на тлі тодішніх відносин уявляв собою дуже сильну, хоч і трагічну індивідуальність але й тому, що він був головним суперником Данила Романовича у своїх змаганнях об'єднати всі українські землі в одну державну цілість.

В наших дальших розважаннях ми не будемо слідкувати за Ольговичами у всіх чернігівсько-сіверських князівствах так з тієї причини, що як каже Грушевський «усталити династичні відносини тих князівств неможливо — так припадкові й бідні наші відомости» як і тому, що слідкування за тими справами не є нашим завданням; все таки подамо черговість князів у самому Чернігові, який, як твердить Грушевський, мабуть «зістався й далі старшим столом»,²⁵ на чернігівсько-сіверських землях.

Після смерти Михайла Всеволодовича чернігівським князем став його двоюрідний брат Всеволод-Лаврентій Ярополкович, що князував до 1263 р. Є підстави догадуватися, що за його панування в 1257 р. татари перевели перший перепис населення. Що правда північні літописи згадують тільки про переписи в суздальській, рязанській і муромській землях,²⁶ але з огляду на те, що Чернігівщина знайшлась у такій самій правно-політичній залежності від татар як згадані землі, маємо право припускати, що і в ній списано населення. — Всеволод був у близьких відносинах з волинським князем Васильком. За відомостями Гал.-Вол. літопису його син Андрій оженився з Ольгою, донькою Василька; на весіллі, що відбулось 1259 р. крім брата Василька Данила Романовича зі синами Львом і Шварном «було багато інших князів і багато бояр».²⁷ — Після весілля Андрій зникає на якийсь час

^{22а} В. Т. Татищевъ, *Исторія Россійская...* 1774, кн. 4, стор. 5.

²³ ПСРЛ, т. 10, стор. 237. Приложеніє.

²⁴ Рашид-ад-Дин, *цит. праця*, т. 188-189; Juvaini, *op. cit.*, pag. 79.

²⁵ М. Грушевський, *цит. праця*, т. III, стор. 176.

²⁶ ПСРЛ, т. 10, стор. 141.

²⁷ ПСРЛ, т. II, стор. 848; Гал. Вол. літ. т. II, стор. 62.

з історичного горизонту. Щойно за якийсь час Чернігів зайняв другий син Михайла Всеволодовича званий «Романом Старим», що до цього часу правив у Брянську та Новгороді Сіверському.²⁸ Вправді Мавродін твердить, що Роман Старий переніс політичний центр Чернігівщини до Брянська і що він був «де юре» чернігівським князем, а «де факто» брянським князем,²⁹ але на нашу думку для підтвердження цієї концепції не має ніяких історичних даних. З Гал.-Вол. літопису довідуємося, що він віддав свою доньку Ольгу за Володимира сина Волинського князя Василька. Саме в тому часі, в 1263 р., литовці напали на його землі. В боротьбі з литовцями Романа поранено, але війська литовців розбито.³⁰ Вдруге згадує літописець Романа у зв'язку з походом князя Льва на Литву, в 1274 р. коли то на пропозицію Льва хан Менке-Тимур післав йому на допомогу між іншими князя Романа разом зі сином Олегом.³¹ За панування Романа татари перевели черговий перепис населення у 1275 р.³² Думаємо, що Роман разом з військами усіх Рюриковичів, що були в посередній залежності від татар ходив походом на Ясів та брав участь у облозі города Деякова.³³ Після смерти Романа Старого — біля 1288 р. — княжив у Чернігівщині його син, згадуваний вже Олег, а після нього Михайло Дмитрович, син Дмитра Михайловича Чернігівського, який загинув у бою з татарами над річкою Калкою. — Після смерти цього останнього в початках 14 стол. Брянськ переходить під владу Смоленська, а в Чернігові князює Роман Михайлович Молодший, за часів якого Чернігів у 1368 р. переходить під панування Литви.

Ми подали сумаричний перелік чернігівських князів, щоб ще раз підкреслити нашу тезу, що чернігівсько-сіверські землі (так як і Київщина) в протилежності до Поділля і Переяславщини була в посередній залежності від татар.

VII.

Докладні форми залежності Київщини і Чернігово-Сіверщини від Золотої Орди важко визначити. Справа в тому, що в протилежності до північних, московських, князівств ні одна зі згаданих земель — як ми про це вже згадували — не має свого літопису з тих часів. Принагідні згадки в північних літописах не вистачають. Дослідник змушений брати часто до уваги аналогічні ситуації, які мали місце в московських князівствах, виходячи з припущення, що вони, так як Київщина і Чернігово-Сіверщина, були у такому самому положенні у відношенні до татар.

²⁸ М. Грушевський, *цит. праця*, стор. 177.

²⁹ В. В. Мавродін, *цит. праця*, стор. 52.

³⁰ ПСРЛ, т. II, стор. 861-862.

³¹ Там же, т. II, стор. 872.

³² ПСРЛ, т. 10, стор. 152.

³³ Там же, стор. 156.

Посередня залежність згаданих земель виявлялась передусім, у тому, що татари не усували місцевих князів, а втягали їх у свій адміністративний апарат залишаючи їм деякі менш важливі функції.³⁴

Як ми вже перед тим згадували найважливішу увагу присвячували татари збиранню данини. Це справа ясна, коли усвідомимо собі, що данина була найголовнішим джерелом доходів Золотої Орди. — Підставою розподілу данини (дані чи «виходу») був перепис населення. Про перший перепис населення маємо згадку в «Повісті про забійство князя Михайла Чернігівського...» У ній читаємо, що татари після короткого перебування в Угорщині, повернулись у свою землю «многы страны поплѣнивше, от нихъ же мнози христїяне немилостивно избїени быша; оставшихъ же въ Русскихъ градѣхъ православныхъ христїанъ въ число изочтоша, и тѣхъ дани имаху. Слышавъ же сіа великий князь Михайлъ, и паки отъ Угорскїа земли възвратися со всѣми людми въ Кїевъ...».³⁵ Скорочена і дещо змінена версія тієї події, що її відзначає «Повість» поміщена в Патріяршому літопису, додає, що після повернення з Угорщини, Батий «постави намѣстники и властели своя по всѣмъ градомъ Русскимъ».³⁶

До обох вісток належить поставитись з великою обережністю. З достовірного Гал.-Вол. літопису виходить, що князь Михайло Всеволодович повернувся в Київ ще перед поверненням татар з Угорщини, тим часом «Повість» змінює черговість подій. Зрештою ані перепис населення, ані настановлення татарської влади в руських городах безпосередньо після повернення татар з Угорщини не знаходить підтвердження в інших джерелах.

Другу вістку про перепис населення подає легат Пляно Карпіні; у своїй «Історії татар» він пише, що під час його переїзду через Русь — отже в роках 1245—1247 — якийсь сарацен з доручення головного хана Гуюка і Батія перевів перепис населення і збирав з нього податки.³⁷ Хоч оформлення вістки Карпіні виглядає, що вона походила з інформації сторонніх осіб, все таки сумніватись у її правдивості не маємо підстави. З другого ж боку з огляду на брак відомостей про цей перепис в наших літописах маємо підставу догадуватись, що його переведено тільки на тих землях, які ввійшли безпосередньо в склад Золотої Орди — отже в Переяславщині і на Поділлі.

Чергову докладнішу згадку про татарський перепис населення подає нам — цитований вище патріярший літопис. У ньому читаємо під 1257 роком: «Тоѣ же зими приѣхаша численици изъ Татарѣ, и изочтоша всю землю Суздальскую, и Рязанскую и Муромскую, и по-

³⁴ «The authority of Russian princes shrank considerably. The princes now had to obey the khan's orders, and their administrative competence in their own realm was strictly limited; they could exercise it only within the narrow sphere of affairs left to their discretion by the Mongols. G. Vernadsky, *The Mongols and Russia*, pag. 354.

³⁵ ПСРЛ, т. 10, стор. 238.

³⁶ Там же, стор. 130.

³⁷ Carpinі, *op. cit.*, pag. 184.

ставиша десятичники, и сотники, и тысящники и темники, и вся урядивше, возвратишася во Орду, тоцю не чтоша архимандритовъ, и игуменовъ, и иноковъ, и поповъ, и дяконовъ, и крилошанъ и всего причта церковнаго, кто зрить на Господа Бога и на пречистую Богородицу и водворяется въ дому Господни, и служитъ Божимъ церквамъ». ³⁸ Літописна вістка не згадує ані про Чернігівщину, ані про Київщину. Але — як ми про це вже говорили — тому, що і Київщина, і Чернігівщина знайшлися у такій самій залежності від татар як північні, московські, землі, важко собі уявити, щоб цього перепису не переведено у наших посередньо від татар залежних землях, себто в Київщині і в Чернігівщині.

Що це *перший* перепис населення свідчить друга вістка в патріаршому літописі, яка одночасно каже коли відбувся *другий* перепис населення. В ньому читаємо: «В лѣто 6783 (1275) . . . Того же лѣта бисть на Руси и въ Новѣгородѣ число второе (підкреслення наше — М. Ж.), изо Орди отъ царя, и изочтоша вся тоцію кромѣ священниковъ, и иноковъ и всего церковнаго причта». ³⁹ Мова тут про перепис в цілій Русі (отже і в Київщині і в Чернігівщині), окремо згадується непокірний Новгород, з яким татари мали і передтим багато клопотів. ⁴⁰

Очевидно важко подумати, щоб підбити землі, до часів першого перепису не платили татарам данини. Думаємо, що вже під час одержування ярликів на панування у своїх землях, першою вимогою, що її ставив хан до князів була вимога плачення податків. ⁴¹ Ці податки в усталеній висоті збирали спершу самі князі і доставляли їх татарській владі. Таким чином переписи населення реорганізували цілу податкову систему, чи її відповідно модифікували. З браку відповідних джерел нам неможливо уточнити висоту і роди податку, що їх збирано для татар. Думаємо, що вона в основі не багато різнилась від тих податків, що їх складало населення, безпосередньо залежних від татар, земель. Так виглядає, що після переведення переписів населення збирання податків для татар перейшло в руки визначеного ними місцевого апарату, якому в разі потреби помагали баскаки. ⁴² Є підстави догадуватись, що цей спосіб збирання податків показався непрактичним і в зв'язку з тим уже в дуже короткому часі (в 1260-тих роках), появляються на Русі відкупщики податків, здебільшого мусульманські купці («бісурмени»), які за вплачену згори умовлену суму до ханської скарбниці, діставали право збирати від населення податки. На цьому тлі приходило, очевидно, до великих надужитъ. Обдиране немилосердно населення зривалося часто до заворушень, що, очевид-

³⁸ ПСРЛ, т. 10, стор. 141; *Троицкая летопись*, стор. 325-326.

³⁹ Там же, стор. 152.

⁴⁰ А. Н. Насонов, *Монголы и Русь*, стор. 21.

⁴¹ Гал. вол. літопис виразно стверджує, що під час перебування Данила в Орді хан вимагав від него данини («и дани хотять . . .»), ПСРЛ, т. II, стор. 808.

⁴² А. Н. Насонов, *цит. праця*, стор. 22.

но, викликало інтервенцію баскаків з їхніми поліційними відділами.⁴³ Коли ж відкупщиками податків ставали самі баскаки, тоді горю і терпінням населення не було кінця.

Данина плачена татарам була страшним тягарем, що давив наше населення. Він не тільки обнищав життєву стопу населення, але й доводив цілий край до руїни. Під час коли данина плачена нашим князям ще до нападу татар принайменше частинно зуживалась для добра краю, як цілоти (будова церков, шкіл, розвиток культури, підвищення техніки ремесла, торгівля з-за кордоном тощо...), данина плачена татарам була цілковито втрачена для краю та обнищувала не тільки його економічний, але й культурний рівень.

До зубожіння краю причинялись у великій мірі також т. зв. «рати», Рати — це були своєрідні карні експедиції, що їх хани Золотої Орди висилали до залежних країв для встановлювання плянованого ними «правопорядку». Часто відбувались вони, як військові інтервенції в користь протегованого князя проти його політичного противника. Здебільшого ці походи були спрямовані на північні, московські князівства, при чому головною їх причиною була ривалізація тверських і володимирських князів за великокняжжі становища; але деякі з тих ратей розпускали свої грабівничі загони по чернігово-сіверській землі завдаючи населенню болючі шкоди.⁴⁴

Деякі історики твердять, що з переписом населення в посередньо від татар залежних землях, була пов'язана також військова служба себто ціла мобілізаційна система.⁴⁵ Найосновніше насвітлює цю справу Г. Вернадський. На його думку поділ підбитих східноєвропейських земель на округи: десятки, сотні, тисячі і тьми мав не тільки адміністративно-фіскальне але й військово-мобілізаційне значення.⁴⁶ Таким чином сотня являла територію заселену таким числом населення, що на випадок потреби мусіла доставити десять бездатних чоловіків.

⁴³ Там же, стор. 52.

⁴⁴ В. В. Каргалов, зупиняючись на тих подіях твердить, що впродовж 20—25 літ татари нападали на моск. князівства 15 разів. *Цит. праця*, стор. 17.

⁴⁵ І так Б. Д. Греков, цитуючи винятки з ярлика хана Узбека для митрополита Петра: «... егда на службу нашу с наших улусов повелим рать собирать, где восхочем воевати, в от соборные церкви и от Петра митрополита никто же не да не взирает и от людей и от всего его причта...» додає: «Собрание воинов с покоренных народов — то обычный прием татарской власти». *Цит. праця*, стор. 224. Також Насонов каже, що обов'язком присланого з Монголії даруги було: «наладити в завоеванній провінції какою-то постійною военно-политическую организацию». *Цит. праця*, стор. 16.

⁴⁶ Точніше кажучи, на думку Вернадського, татари на першому місці ставили мобілізаційні цілі. Він пише: „The objective of the Mongol administration in the conquered countries was twofold; to obtain recruits for the army and collect taxes...». *Op. cit.*, pag. 214. «Scores of thousands of Russians were drafted into the Mongol army at regular intervals if not yearly», *op. cit.*, pag. 362.

За обрахунками Вернадського на території сотні жило приблизно 200 людей, а на території тьми, що мала доставити найвищу військово-тактичну одиницю, 10.000 вояків, могло жити біля 200.000 людей.⁴⁷

Чи Вернадський шукав за підтвердженням своєї тези, базованої на аналогії адміністративно-військового ладу в корінній Монголії, у наших історичних джерелах, не знаємо; він на них не покликається. Все таки ми стрічаємо у тих джерелах деякі вказівки на можливість загальної мобілізації (чи ополчення) нашого населення татарською владою. Ми вже перед тим згадували, що хан Узбек у ярлику для митрополита Петра каже «... егда на службу нашу с наших улусов повелим рать собирать, где восхочем зоевати, а от соборние церкви и от Петра митрополита никто же да не взимает и от людей и от всего его причта».⁴⁸ — Також в бібліографічному творі «Житие Александра Невского» читаємо, що за часів хана Берке «Било тогда насилие от поганих язичников: сгоняли они христиан, приказивая ходить с ними в походи. Великий же князь Александр пошел к царю, чтобы отмолить людей от беди, а брата своего меньшого Ярослава и своего сына Дмитрия послав с новгородцами в западные страны и все полки свои отпусти с ними».⁴⁹

З першого цитованого ними джерела (ярлика) маємо право виводити, що татарське правління брало під увагу можливість мобілізації чи ополчення людей з посередньо від них залежних земель. З другого джерела, з «Життя Олександра Невського» довідуємось, що така мобілізація за Олександра Невського існувала. Що правда, згадане «Життя О. Н.» ввійшло в склад декотрих літописних зводів (напр., ПСРЛ, т. 26. Вологодсько-Пермская летопис. М. 1959, стор. 89 і ПСРЛ. Никаноровська Л., т. 27, М. 1962, стор. 48), але як твердить коментатор цього «Життя» змістом його являється не стільки біографія князя «скільки его образ, дорогой и близкий автору и уже опозитизированный народной молвой».⁵⁰

Зрештою в літописах маємо чимало інформації, що згадану мобілізацію — якщо вона взагалі існувала — зводять до епізодичної ролі. Для підтвердження нашої тези наведемо тут такі приклади: коли князь Лев Данилович вибрався походом на Литву, щоб відібрати зайнятий нею Дорогічін, звернувся до хана Менке-Тімура з проханням за військовою допомогою. Хан не тільки післав йому татарські військові відділи, але доручив задніпрянським князям (між ними Романові Брянському, його синові Олегові та Глібові смоленському) піти на поміч Львові. Це було 1276 р.⁵¹ Коли після литовської кампанії —

⁴⁷ G. Vernadsky, *op. cit.*, pag. 216.

⁴⁸ В. Д. Греков, А. Ю. Якубовський, *цит. праця*, стор. 223-224.

⁴⁹ *Художественная проза Киевской Руси 11—13 веков*. Москва 1957. «Повесть о жизни и о храбрости великого князя Александра Ярославича», стор. 262.

⁵⁰ *Художественная проза...*, стор. 354.

⁵¹ ПСРЛ, т. II, стор. 872; ГВЛ, т. II, стор. 76.

невдалої, щоправда, згадані князі із своїми військами повертались додому, волинський князь Володимир Василькович, який був жонатий з донькою Романа брянського запрошував свого тестя до себе на відвідини кажучи: «Пан-отче! приїдь побудеш в своєму домі й побачиш свою дочку чи здорова». Роман відмовився від запрошення словами: «Не можу їхати від свого війська. Ось я нахожусь в землі, де триває війна, хто ж отже допровадить мое військо додому».⁵² (Підкреслення наші — М. Ж.).

Наступного року — 1277, хан Менке-Тімур вирішив зломити опір кавказьких верховинців ясів і вислав на них великі військові сили. На заклик хана в поході взяли також участь залежні від татар князі із своїми військами. Похід закінчився перемогою союзних військ. Головний город ясів Деяків здобуто. — Вправді літопис згадує тільки про північних князів Гліба Васильковича, Костянтина, Теодора Ростиславича і Андрія Олександровича, але при тому додає, що з ними були і «інші князи мнози съ бояры и слугами».⁵³ Таким чином маємо право догадуватись, що між тими «іншими князями» були також і наші чернігівські та київські князі, або їх війська.⁵⁴

На підставі наведених прикладів можемо поставити такий здогад: Не виключене, що при переписах населення татарська адміністрація могла мати і військові, мобілізаційні цілі на приміті; не виключне, що проби (зрештою невдалі) таких мобілізацій існували, але ж вони, як правило, не ввійшли в життя і хани воліли послуговуватись ополченням населення, що його переводили самі князі і користуватись військовими відділами, що їх в допомогу ханам вели тіж самі князі.

Взаємовідносини ханів і князів тих земель, що були посередньо від татар залежні не були дотепер предметом окремих досліджень. Маємо, правда, спорадичні згадки в загальних і спеціальних працях, але з огляду на брак докладніших джерельних інформацій, наświetлення тих справ не тільки фрагментарне але й часами суперечне.

В загальному більшість літописів і галиграфічна література стала на становищі, що після нападу татар з 1240 рр. ціла східня Європа стала власністю татар. У зв'язку з тим татарська влада стала вимагати, щоб кожний князь особисто зголосився до хана для одержання ярлика на князювання у своїй землі.⁵⁵ Такі самі вимоги до місцевих володарів ставили і перські ільхани.⁵⁶ Мало того, коли папа Іннокентій написав до великого хана листа з вимогою, щоб той припинив напади

⁵² ПСРЛ, т. II, стор. 874; ГВЛ, т. II, стор. 78.

⁵³ Троицкая летопись, стор. 334.

⁵⁴ На думку Мавродина між учасниками походу на ясів був також Роман Брянський, *цит. праця*, стор. 53.

⁵⁵ Татарове же начаша звати нужею къ Батью и к Канови, глаголяще имъ: «не подобаеъ вамъ жити на земли Батьевъ и кановъ не поклонившеса има». ПСРЛ, т. 10, стор. 238.

⁵⁶ Carpini, *op. cit.*, pag. 185.

на європейські землі, то на це великий хан Ґуюк, між іншим, відповів: «якщо ти папо хочеш з нами в згоді жити, то ти і всі цісарі та королі, як також управителі міст повинні до нас негайно прийти, щоб уточнити ближчі умови і одночасно одержати від нас відповідь з нашим рішенням».⁵⁷

З правила хан надавав ярлики на володіння Рюриковичам, при чому його вибір звичайно падав на князя, який давав гарантії лояльності до хана. Скоро, однак, до цієї засади долучились підкупства хана⁵⁸ та його оточення, інтриги та наклепи. Траплялося, що князі підплативши ординських вельмож з допомогою татарських військ займали князівства, які їм правно не належали.⁵⁹ Тому правильно відмічає Грушевський, що Орда, «яку можна було собі позискати інтригами, перекупством і сервелізмом, ще більше деморалізувала князівські відносини, деморалізувала й княжі характери».⁶⁰

Як ми це вище зазначили, спершу ярлики на князювання діставали Рюриковичі, але в другій половині чотирнадцятого століття ярлик на київський стіл дістає представник литовської династії, за яким слідує інші князі з того ж роду, що поступово стали витіснити Рюриковичів з чернігівсько-сіверських земель. Ці події відзеркалюють уже розлад в Золотій Орді та її неспроможність давати собі раду з непокірними сусідами.

Повертаючись до часів Батия, слід згадати думку деяких істориків, що формальну інвестуру князів у їх столицях переводили або митрополити або відпоручники ханів, правдоподібно баскаки.⁶¹ Баскаки не тільки контролювали діяльність князів та доносили про все ханові, але також мали право оскаржувати князів перед ханським судом. Коли ж князі уважали, що баскаки надуживали своїми уповваженнями, мали право потягати їх перед ханським суд.⁶² На жаль не багато нам відомо про процедури ханського суду. Одна з докладніших інформацій про ханський суд, що збереглась у вологодсько-пермському літописі, де розказано про перебування князів Твері Михайла і Москви Юрія на дворі хана Узбека (1318) та їх заходи одержати великокнязівський титул. Узбек повідомив своїх князів: «что ми есте молвили на князя Михаила, сотворита има суд съ князем великим Юрьем Даниловичем Московским, да которого правду скажита мнѣ,

⁵⁷ Cargini, *op. cit.*, pag. 45.

⁵⁸ ПСРЛ, т. 24. Вологодско-Пермская летопись, стор. 99-100, пише: «И вземше много серебра и даша княжение великому князю Юрию Даниловичю».

⁵⁹ ПСРЛ, т. 30, стор. 101. «В то же время князь Василии прииде ратию с Татары къ Брянську на Святослава...».

⁶⁰ М. Грушевський, *Історія України-Руси*, т. 3, стор. 186.

⁶¹ Б. Д. Греков, А. Ю. Якубовський, *цит. праця*, стор. 220.

⁶² В. В. Каргалов, *цит. праця*, стор. 159-160.

того хочу жалувати, а виноватого казни передати». ⁶³ Як бачимо інформація дуже загальна, з якої поза твердженням, що такі суди існували і розглядали спірні справи між князями, ніяких інших висновків зробити не можна. Не маємо можливості ствердити, чи велика кількість князів, що згинула насильною смертю в Орді впала жертвою судових вироків чи просто рішенням ханів. ⁶⁴

Дуже загальний і далекий від точности образ положення чернігівсько-сіверської землі, що його ми отсе подали, комплікувався дуже коли Золота Орда переживала династичні заворушення, з окрема ж тоді, коли там доходило до ривалізації між ханами і могутніми емірами. Так було під час конфлікту між ханом Телебугою та еміром Ногаєм, а клясичний приклад до цього подає розповідь занотована найобширніше в Лаврентійському і Ніконівському літописах. ⁶⁵ — Ахмедбаскак винайняв собі право збирати данини в курськім князівстві. Бажаючи швидко збагатитись, він, як то подібно в таких випадках піднаємці робили, підвищив податкові ставки, наслідком чого прийшло до гнету місцевого населення. Крім того, без дозволу князів рильського Олега і ліпецького Святослава, заснував на їх землях дві оселі «слободи», до яких стали сходитись люди, яких заманювало часове звільнення від податків. Мешканці слобід маючи підтримку військових відділів баскака нападали на сусідів і грабували їх. Щоб закінчити з цим безправ'ям оба князі поїхали до хана Золотої Орди Телебуги на скаргу. Телебуга дозволив їм знищити обидві слободи і забрати своїх підданих. Так і сталося. Ахмет, що тоді був на дворі свого протектора Ногая, представив обох князів як напасників і зажадав від Ногая військової допомоги для їх покарання. Ногай, який, як відомо, ривалізував з Телебугою дав Ахметові військову допомогу. Довідавшись про те, Олег втік до свого протектора Телебуги, а Святослав скрився у вороніжських лісах. Ахметові татари знищили їх князівства та взяли в неволю тих Олегових бояр, які не встигли втекти до Телебуги. Характерне при цьому те, що німецьким та царгородським купцям, які саме тоді перебували там, не зробили ніякої кривди («ви естя гости куплю дѣете, по землямъ ходите...»). Боярів Олегових Ахмед велів позабавити; трупи їх повішено на деревах для постраху інших, які в майбутньому пробували б противитись баскакові.

⁶³ ПСРЛ, т. 26, стор. 102. Докладніші інформації про ривалізацію згаданих князів та перебіг суду подає Л. В. Черепнин в *Образование Русского централизованного государства в 14—15 вв.*, стор. 470-472.

⁶⁴ Вістки: «Въ льто 6778 убьень бисть отъ поганих Татаръ Романъ, князь великіи Рязаньскіи...» або «Тое же осежи мѣсяца сентабря въ 15, на память святого мученика Никити убиша в Ордѣ два князя, Дмитрея Михайловича Тверьского да князя Александра Новосильского...» — *Троицкая Летопись*, стор. 320 і 358 — ніяк не можуть дати уяви чи йшлося там про судовий вирок чи рішення хана.

⁶⁵ ПСРЛ, том. I, стор. 481-482.

ПСРЛ, том. X, стор. 162-165.

Але боячись помсти князів, Ахмед забрав багато невольників та подався на стале перебування до Ногая, а на своє місце послав своїх братів. Святослав всупереч порадам Олега, який хотів цілу справу поладити на ханському дворі Телебуги, напав на братів Ахмета та цілковито знищив їх військові залоги, стоячи на становищі «правъ азъ аже есмь тако учинилъ, то суть мои ворози».⁶⁶ Все таки Олег, уважаючи вчинок Святослава за розбій і боячись відплати, щоб доказати свою лояльність супроти ханського двора, з допомогою татар убив Святослава. Смерть Святослава помстив його брат Олександр убиваючи Олега і його двох синів.

Події зв'язані з Ахметом не можна уважати за типові. Саме їх виїмковий трагізм був причиною, що їх так широко коментували літописи. Все таки треба думати, що положення українських земель в часі упадку сил і престижу центральної влади Золотої Орди та росту відосередніх сил репрезентованих татарськими вельможами було далеко тяжче, як за централізованої влади ханів Батия, Берке чи Узбека. Щойно поступовий перехід наших земель з під панування татар під владу Литви поправив дещо незавидне положення українського населення.

⁶⁶ *Троицкая летопись*, стор. 343.

Василь Маркусъ

ОГЛЯД ПРАЦЬ ТА ПРОБЛЕМИ ДОСЛІДЖЕННЯ ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ В США

II

Дослідження і праці про українську іміграцію після другої світової війни

Після 1945 р. стан дослідів не змінився на краще, а може навпаки, і саме зацікавлення цими справами, і висліди у формі публікацій поступаються перед попередніми періодами. Провідні українські інтелектуальні сили по цей бік океану — публіцисти і фахові історики — були більше зайняті популяризацією і виданням праць про загальну українську проблематику, аніж дослідженням іміграції. Україна в сучасному і минулому привертала основну увагу авторів в 1940—50-их роках, а проблема іміграції становили підрядний предмет так під кутом чисто інтелектуального інтересу, як і практичного. Тому з'явилося на протязі останнього чвертьстоліття порівняно мало праць на цю тему.

В Україні, із зрозумілих причин, довший час справа заокеанської іміграції для дослідника і працівника пера уважалася за «неіснуючу». В журналістичних писаннях ще час-від-часу говорилося про т. зв. трудову іміграцію, маючи на увазі просоветські групи серед імігрантів в США та їх організації. Коли ці групи в середині 1950-их років почали нидіти, не вигідно було в УРСР говорити про українців в США, бо тоді треба було визнати політично активний антирадянський табір, який швидко опанував усе організоване життя української суспільности в Америці.

А все ж проблематика заокеанських українців не залишилася цілковито виключеною з поля уваги радянських авторів. Нотуємо дві появи, присвячені еміграції в Північній Америці. Перша, радше пропагандивна збірка свідчень-спогадів б більшості поворотців з-поміж т. зв. трудової іміграції п. з. «Двісті свідків». Є це сильно проредатована і політично спрямована збірка матеріалів, і тому слід обережно користуватися ними як об'єктивним свідченням переживань окремих

рядових робітників в США, хоч такий матеріал був би дуже цінним для вироблення повного образу життя-буття наших людей.³³

Друга праця, це вже вислід докладнішого дослідження джерел та архівів із застосуванням наукового апарату. Є це монографія про перший період поселення української еміграції в США і Канаді, написана науковим співробітником Інституту історії Академії Наук УРСР.³⁴ При усій ідеологічно-політичній спрямованості та методологічній вузькості, праця Шлепакова заслуговує на увагу; вона має, в протизвагу до деяких інших праць на цю тему, також деякі сильні сторони, зважаючи на те, що її автор присвячує значну увагу соціально-економічним питанням та відносинам, які викликали еміграцію, як також економічно-матеріальному положенні іммігрантів у першому періоді. Так само в цій праці розглянено більше, як в інших досі відомих дослідженнях, соціалістичні рухи та організації американських українців. З цих причин праця Шлепакова не може бути промовчана іншими дослідниками

З деякими статтями та чисто публіцистичними причинками виступає поворотець на Україну, колишній комуністичний діяч в Америці, письменник Микола Тарновський. Заслуговує на увагу, як цікава своєрідність, доволі фахова праця Й. Жлутенка «Українська мова в США і Канаді» (Київ 1964), що є властиво філологічною розвідкою.

Загально слід ствердити, що в УРСР — знов із зрозумілих причин — присвячують більше уваги імміграції в Канаді, аніж в США. В Канаді ще діє доволі активний просоветський табір серед українців, що має свої організації, пресу та низку діячів, які утримують контакти з чинниками Радянської України та з ними співпрацюють також на видавничо-публіцистичній ділянці (Петро Кравчук, Джон Вірт та інші).

Щодо емігрантських досліджень і публікацій, то — як сказано — вони в Америці після другої війни посунулися дуже мало вперед, а в порівнянні до міжвоєнного періоду є це, властиво, регрес. Невеличкі причинки публікуються припадково в окремих збірниках, календарях, ювілейних книгах чи навіть брошурами, але назагал — за рідкими винятками — без солідного наукового апарату. Ціллю цих писань є радше «відзначити ювілей», аніж вивчити дійсний стан. Тому більшість статей, які появляються на теми минулого еміграції є популяризування вже раніше пороблених дослідів.

Після війни далі виступають відомі вже раніше з міжвоєнного періоду автори — Л. Мишуга, Я. Чиж, С. Демидчук, Л. Ясіничук, о. П. Понятишин та інші. Крім них, варта згадати причинки, узагальнюючі або чисткові, таких авторів, як Микола Чубатий, Володимир Кедровський, Матвій Стахів, Антін Драган, Володимир Душник, Роман

³³ Двісті свідків. Розповіді про Америку. Вид-во «Радянський письменник», Київ 1953.

³⁴ Арнольд Миколаєвич Шлепаков; *Українська трудова еміграція в США і Канаді* (кінець XIX — початком XX ст.). Вид-во Академії Наук УРСР. Київ 1960.

Ільницький та інші.³⁵ Праці цих авторів в більшості розкинені в пресі та по ювілейних книгах і календарях.³⁶ Незалежно від існування кількох наукових установ серед української еміграції в США, діяльності кількох компетентних авторів-дослідників, наявності засобів і відповідної часової перспективи та ще й збереження більшості джерел, з прикрістю доводиться ствердити, що на цьому відтинку існує на протязі останніх 25 років велике занедбання. Ми стоїмо, так би мовити, перед ще майже «непіднятою цілиною».

Спробу організованого вивчення історії та сучасних відносин української еміграції в США розпочала Українська Вільна Академія Наук, заснувавши кін. 1950-их років Момісію дослідів історії української еміграції в США. Комісію очолювали Я. Чиж, згодом С. Демидчук, обидва солідні знавчі справи. В Комісії відбувалися доповіді та готувався збірник праць. Але після смерти Демидчука († 1968) Комісія припинила діяльність і лише відбула 24-25 травня 1969 р. сьому конференцію істориків та суспільствознавців при УВАН, присвячену дослідженню української іміграції у США та історії американсько-українських стосунків, яку можна вважати поважною спробою відродити зацікавлення та організоване зусилля на цьому відтинку.³⁷ В Комісії УВАН, крім названих, співпрацювали Іван Світ, Володимир Міяковський, В. Кедровський та інші. Архіви обидвох голів до історії іміграції, як також інші зібрані матеріяли зберігаються в УВАН в Нью-Йорку.

Другою і новішою спробою організувати дослідження української еміграції є ініціатива заснованого в 1969 р. Українського Соціологічного Інституту (голова Атанас Мілянич) в Нью-Йорку, який розробив доволі докладний і амбітний плян дослідження еміграції в США і поза ними. Український Соціологічний Інститут відбув досі дві наукові конференції — перша присвячена загальним проблемам еміграції (1970 р.), друга — справам українського шкільництва (1971), готує збір-

³⁵ Згадуємо тут лише праці, які появилися окремими книжковими виданнями:

Матвій Стахів; *Минуле і майбутнє української іміграції в ЗДА*. Скрентон 1950;

Роман Ільницький, *Призначення українців в Америці*. Нью-Йорк 1965.

Перша праця має більш оглядовий характер, а друга — публіцистичний.

³⁶ Цінний матеріял, але, на жаль, лише т. зв. ювілейно-мемуарний містять особливо такі збірники:

Ювілейний Календар-Альманах УНСоюзу на 1949 р.; *Ювілейний Альманах «Свободи» 1893—1953* (зредагували Л. Мишуга і А. Драган); *Українці у вільному світі — Ювілейна книга УНСоюзу, 1894—1954* (та сама редакція); *Українська заморська твердиня — Ювілейний альманах у 75-річчя УНС (1894—1969)*.

Далі важливими джерелами є календарі Укр. Робітничого Союзу, «Провидіння», як також календарі, видавані Консистерією Укр. Правос. Церкви в США.

³⁷ *Український Історик*, ч. 4. 1969, стор. 134—135.

ник про українців в американському і канадському суспільствах та довідник про всю українську еміграцію в різних країнах поза СРСР.

З окремих праць, написаних українцями в обговорюваному періоді, слід насамперед відмітити монографію Теодора Луціва († 1969) про Агапія Гончаренка, видану англійською мовою.³⁸ Можна сказати, що вийнятка постать Гончаренка знайшла в особі Луціва пильного дослідника, а навіть ентузіаста і зачинателя «культу Гончаренка». На жаль, ця праця прозраджує слабості історика-аматора; в ній є низка фактичних помилок, хоч зібраний Луцівим матеріал треба уважати цінним причинком до дослідження цієї кольоритної постаті.³⁹ Над більшою монографією Гончаренка працює І. Світ, як також належить згадати невеличку працю на цю тему неукраїнського автора Томи ДеКоля.⁴⁰

Окремо слід відзначити невеликі праці з історії церковного життя українців Америки. Є це статті та розвідки українських і неукраїнських авторів, видані в церковних офіційних публікаціях наших єпархій,⁴¹ або ж у журналах чи інших публікаціях. Ще в 1946 р. одне число кварталника „The Eastern Churches Quarterly“ майже виключно було присвячене українцям католикам візантійського обряду в США.⁴² З неукраїнських авторів про ці справи багато пише словацький єзуїт в Римі о. М. Лацко, який створив щого греко-католиків із Закарпаття, так би сказати, «словацьку історичну школу».⁴³ Багато

38 Luciw, Theodore. *Father Agapius Honcharenko, First Ukrainian Priest in America*. Ukrainian Congress Committee of America: New York, 1970.

Ця праця є поширенням раніше виданої монографії цього самого автора спільно з В. Луцівим:

Luciw, W. and Luciw, Th. *Agapius Honcharenko and the Alaska Herald. The Editor's Life and an Analysis of his Newspaper*. Slavia Library: Toronto, 1963.

39 Критику на працю В. і Т. Луцівих з 1963 дав І. Світ в «Українському Історичному», ч. 2—3, 1964. Ряд фактичних поправок І. Світа Т. Луців не вніс до видання з 1970 р.

40 DeCola, Tom. *Agapius Honcharenko: „Romantic Exile“*, Sacramento State College, 1959. (ротаторний друк).

41 З кількох праць заслуговує на увагу розвідка о. Ісидора Сохацького в двомовному зб. *Українська Католицька Митрополія в Злучених Державах Америки — Ukrainian Catholic Metropolitan See Byzantine Rite U.S.A.* п. з. «Українська Католицька Церква візантійсько-слов'янського обряду в ЗДА» (стор. 199—248) та “The Ukrainian Catholic Church of the Byzantine-Slavonic Rite in the U.S.A.” (translated by C. Berdar, pp. 249—286). Philadelphia: The Archbishop's Chancery. 1959.

42 *The Eastern Churches Quarterly*, Oct.—Dec. 1946, No 3, vol. VI. Цей випуск містить статті єп. Амвросія Сенищина про українців католиків, о. Степана Гуловича про пітсбурзький екзархат та В. Плохла про духовну семінарію у Вашингтоні.

43 о. М. Лацко цікавиться греко-католиками в Америці, які походять із Закарпаття, а головню із Пряшівщини, щоб довести їхню словацьку на-

матеріалів про українців в США знаходимо в праці Д. Григорєва про Російську Православну Церкву в Америці.⁴⁴

У цьому зв'язку треба згадати закінчену дисертацію про ролі Греко-Католицької Церкви в житті закарпатської еміграції, яку написав В. Варжескі в 1964 р.⁴⁵ Іншою дисертацією в процесі опрацювання з історії Церкви є праця Оксани Драган, докторантки Університету Джон Гопкінса в Балтіморі.⁴⁶

Серед греко-католицького духовенства Пітсбурзької єпархії (тепер Мунгальської митрополії) виникла була ініціатива створити установу, яка мала керувати дослідженням та зафіксувати минуле закарпатської еміграції, головно історію церковного життя. В половині 1960-их років постало окреме Історичне Товариство ім. єпископа В. Такача при Семінарії Св. Кирила і Методія в Мунгал, Пенсильванія. Але досі це товариство не зарепрезентувалося ніякою соліднішою працею.

З неукраїнського боку в Америці зацікавлення українською еміграцією донедавна було ще слабше. Більші стандартні праці та часткові студії (кейз стадіс) про різні аспекти життя етнічних меншостей часто ігнорували українську, як і деякі інші (маргінесові) європейські емігрантські спільноти. Цей стан починає змінюватися з кінцем 1960-их років, коли в американській суспільності виник інтерес і до інших «етнік», поряд або, краще, як наслідок своєрідного вибуху расово-етнічної проблеми в американському плюралістичному суспільстві.⁴⁷

Піонерським кроком в цьому новому періоді, або й переломовим,

ціональність. Див. статті самого автора та інших словаків у спонзорованих ним виданнях:

Lacko, Michael, S. J. „The Churches of Eastern Rite in North America“. *Unitas*, vol. XVI, No 2, pp. 89—115;

Dorko, Nicholas. „The Geographical Background of the Faithful of the Apostolic Exarchate of Pittsburgh“. *Slovak Studies*, vol. IV, Rome: 1964, pp. 217—221 + 4.

Polak, George. „Slovak Greek Catholics in America“, *ibid.*, vol. V, 1965, pp. 259—268.

⁴⁴ Grigorieff, Dimitry. „The Historical Background of the Orthodoxy in America“. *St. Vladimir's Seminary Quarterly*, vol. V, No 1—2, New York: 1961, pp. 3—53.

⁴⁵ Warzeski, Walter C. *Religion and National Consciousness in the History of the Rusins of Carpatho-Ruthenia and the Byzantine Rite Pittsburgh Exarchate*. Ph. D. Dissertation (History), University of Pittsburgh, 1964.

Недавно опубліковано працю Варжеского під змодифікованим заголовком: *Byzantine Rite Rusins in Carpatho-Ruthenia and America*. Pittsburgh: Byzantine Seminary Press. 1971.

⁴⁶ Затверджена в історичному відділі тема докторської дисертації О. Драган так зформульована: *Children of the Union in America: The Integration of Byzantine-Rite Ukrainian and Carpatho-Rusin Catholics in American Life*.

⁴⁷ Історик і популярний автор Оскар Гендлін звернув увагу у своїх працях (*The Uprooted*, 1951; *Immigration*, 1959) на факт, що процес повної асиміляції не визначає розвиток етнічних груп. В тому самому плані на-

можна уважати дослідний проект проф. Йошуа Фішмана, який на початку 1960-их років вів кількарічне колективне дослідження, яке фінансував департамент освіти і народного здоров'я у Вашингтоні, над збереженням етнічних мов в Америці. Українській мові і етнічній групі присвячене значне місце, бо одним із дослідників і авторів збірника був соціолог Володимир Нагірний.⁴⁸ Хоч праця була здійснена соціологічною методою та на порівняльній основі, все таки автори користувалися також історичними матеріалами. Тому своїми спостереженнями та висновками вона становить поважний інтерес також для істориків.

Другою ініціативою в академічному середовищі, яка визначувала пошвавлене зацікавлення етнічними питаннями, треба уважати заснування при Міннесотському Університеті Архіву Еміграції. Від 1966 р. існує в ньому й український відділ із вже доволі поважним книжковим фондом та збіркою періодики й архівальних матеріалів. З українського боку причинився до заснування цього відділу, першої цього роду установи при американській академічній інституції, проф. Олександр Грановський. Куратором українського відділу є Роман Кохан.

Паралельно зростає зацікавлення в університетах до справ української еміграції, як проблематики, гідної дисертації. Перш, аніж подати кілька докторських праць, над якими зараз працюють в різних американських університетах, варта нагадати про закінчені в цьому періоді магістерські роботи. Єдиною опублікованою дисертацією є нарис українського католицького шкільництва в США Наталки Чуби.⁴⁹ Неопублікованими залишилися дві монографії про міські українські промади — Роберта Л. Ігнасяка про нині вже майже неіснуючу промаду в м. Ленсинг в Мічігані,⁵⁰ та Анни Винар про великоміську і дуже зрізничковану українську громаду Клівленду.⁵¹ Без-

писані праці Мільтона Гордона (*Assimilation in American Life*, 1964), та Натана Глейзера і Даніеля Мойнігана про головні етнічні групи Нью-Йорку (*Beyond the Melting Pot*, 1963). Соціолог о. Ендрю Грллей, який тепер очолює велику програму етнічних дослідів при Чикагському Університеті, в ряді своїй праць стверджує живучість «етнічності» в американському суспільстві. В кількох університетах існують етнічні студії поряд із „Black Studies programs“. Конгрес США схвалив в 1971 р. закон Пуцінського-Швайкера про заснування Осередку дослідів етнічної спадщини Америки.

⁴⁸ Fishman, Joshua et al *Language Loyalty in the United States*. London and The Hague: Mouton, 1966.

⁴⁹ Czuba, Natalie A. *History of the Ukrainian Catholic Parochial Schools in the United States*. M. A. Thesis (De Paul University), Chicago, 1956.

⁵⁰ Ignasiak, Robert L. *Ukrainians in Lansing, Michigan: the adjustment of a small ethnic group*. M. A. Thesis (Michigan State College of Agriculture and Applied Science), Lansing, 1949. (неопубліковано).

⁵¹ Wynar, Anna T. *The Ukrainian Community of Greater Cleveland: a Study in Assimilation of an Ethnic Group*. M. A. Thesis (Bouling Green State University), 1968. (неопубліковано).

посередньо по війні, pokojний вже тепер Іван Задорожний написав магістерську дисертацію з дослідженням публічної opinii українців в Америці на дуже сензитивне питання — ставлення до Радянської України.⁵²

Крім згадуваної вже дисертації О. Драган, тепер такі докторські дисертації є в процесі опрацювання: Галини Дудди про рідношкільну освіту в Америці, Мирона Куропаса про формування української національної свідомости в еміграційних умовах та Дарії Маркус на тему виховання провідних кадрів української етнічної групи після 1945 року.⁵³ Замітно, що всі ці три дисертації розроблюються у відділах педагогіки. З докторських дисертацій останнього часу була видрукована єдино студія проф. О. Симиренка про закарпатську промаду в Міннеаполісі.⁵⁴

Із праць, не присвячених спеціально українським імігрантам, деяке світло кидає на життя, побут і відносини перших українських поселенців Пенсильванії недавно опублікована праця В. Гріна про робітничий емігрантський рух кінця минулого століття в Пенсильванії.⁵⁵

Це було б все, чи майже все, що можна було віднотувати як публікації, проекти чи дослідні пляни, за останнє півсторіччя про українську еміграцію в США.

Щоби в підсумку ще раз схарактеризувати ці зусилля, досягнення і недостатки на відтинку дослідження української спільноти і життя в Америці, треба б таке сказати. Ці дослідження не є задовільними, їх ініціатива, тематика часто припадкові, організовані зусилля відорвані, а висліди головню праць українською мовою з погляду їх науковости на низькому рівні. Лише молодші дослідники

⁵² Zadrozny, John. *Ukrainian-American Opinions about the Soviet Ukraine*. M. A. Thesis (University of Chicago), 1946 (неопубліковано).

⁵³ H. M. Duda. *Ridna Shkola, Ukrainian Studies Schools, 1950—1970*. Harvard University (має бути закінчена в 1971 р.).

Myron B. Kuropas. *Ukrainian Education in a Pluralist Society: A Study of Ethnic Maintenance in an Urban Community*. University of Chicago (плановане закінчення на 1972 р.).

Markus, Daria. *Education of Ethnic Leadership: A Case Study of Ukrainian Community in the U.S.A.* Loyola University in Chicago. (має бути закінчена в 1973 р.).

⁵⁴ Simirenko, Alex. *Pilgrims, Colonists, and Frontiersmen. An Ethnic Community in Transition*. New York: The Press of Glencoe, 1964. Праця проф. О. Симиренка є соціологічною монографією про три генерації однієї громади-парафії Російської Православної Церкви — св. Марії в Міннеаполісі, складеної виключно із закарпатських українців; автор чогось уважає їх росіянами, не визнаючи складності культурно-етнічної свідомости цієї категорії імігрантів.

⁵⁵ Green, Victor R. *The Slavic Community on Strike. Immigrant Labor in Pennsylvania Anthracite*. Notre Dame: University Press of Notre Dame. 1968.

намагаються засвоїти новітню соціологічну чи порівняльну методи і дати праці сучасного профілю. Але ці спроби є щойно в початках. В загальному царина дослідження української еміграції в США вимагає багато зусиль і координованої дії та сумлінної індивідуальної праці самих дослідників. У цьому зв'язку насувається ряд завдань і проблем, які стоять перед історичною наукою, як також суміжними іншими дисциплінами, з погляду яких ведеться дослідження української еміграції.

Джерела і матеріали історичних досліджень

В цій частині нашого огляду бажано вказати на головні джерела й архівні збірки матеріалів до питання української еміграції в США. Ця частина буде доволі схематичною і радше переліком, аніж докладним оглядом, головних джерел, бо ще не існує описання наявних збірок і архівів, на що також є велика потреба. Можна вирізнити такі групи архівних збірок стосовно історії українців в Америці.

1. Архіви державних чи адміністративних установ, які мали відношення до еміграції наших людей з країн їх походження та їх імміграції до Америки. Такими є насамперед обласні державні архіви у Львові, Ужгороді, Чернівцях, а далі у Пряшеві і Кошицях. Цілком певно є матеріали, які стосуються умов і стану еміграції у столицях держав, звідки українці виїжджали — Відень, Будапешт, Прага, Варшава. Правдоподібно, мало стосовних матеріалів збереглося до архівах корабельних компаній, бо вони довго не зберігають індивідуальних досіє подорожних. Проте, і там можна дещо знайти, особливо статистичний зведений матеріал про пасажирів і місце їх походження (іноді і про національність).⁵⁶ Архіви і публіковані матеріали Іміграційного Уряду США є дальшим поважним джерелом. Однак для історика далеко цікавішими за самі цифри і загальні дані були різні конфіденційні звіти, дипломатичні і поліційні рапорти про умови рекрутування поселенців, про працю серед них урядових агентів, зацікавлення їхніми проблемами тощо. Такі матеріали налевно знаходяться у стосовних міністерствах закордонних і внутрішніх справ.

Якщо йдеться про архіви східно-європейських держав, то вони напевно відкриті для дослідників, принаймні до 1919 року. Гірше з радянськими архівами, які відкриті лише для деякого і то за умовою, що користування ними буде селекційним. Наприклад, Шлепаков часто покликуються на архівні матеріали Львова, Ужгорода, Чернівців, але лише для того, щоб довести свою тезу. Майбутні дослідники будуть мусіти перевирити не одне дотеперішне твердження чи здогад саме на підставі сумлінного дослідження цих архівів.

⁵⁶ The National Archives and Record Service у Вашингтоні опублікував серії *Passenger Arrivals List* та *Passenger Customs List*, які можуть бути цінним джерелом особливо для визначення перших українських поселенців. Див. також А. Н. Lancour. *Passenger Lists of Ships Coming to North America 1607—1825*.

2. Іншою групою архівів є церковні архіви, які могли б багато чого розкрити із складної релігійної боротьби серед української еміграції та й інших сторінок життя нашої заокеанської спільноти, на яке мали вплив різні чинники. Напевно наші єпархіяльні центри в Філадельфії, Пітсбургу, Стемфорді, а також консисторіяльні правління Російської Православної Митрополії, як також українських православних юрисдикцій мають менш-більш упорядковані архіви. Але чи можна ними вільно користуватися?! Маємо враження, що цю справу трактують спікуни цих архівів дуже арбітрарно і тому була б на місці якась інтервенція у цих чинників, щоби вони застосували норми інших архівів, хочби Ватиканського, що після 50-річної давности, архіви мають бути відкриті дослідниками. Подекуди це часове обмеження могло б у певних справах бути зредукованим до 25 років. До речі, Рим також є дуже важливим джерелом архівальних матеріалів, головню таким є архів Східної Конгрегації чи Конгрегації для поширення віри, а в ньому особливо звіти апостольських делегатів. Під цим кутом і архіви Святішого Синоду багато чого могли б розкрити, як також архіви Галицької Митрополії та окремих єпархій, сьогодні удержавлені.

3. Архівальними матеріалами диспонують і братські союзи, тільки можна сумніватися, чи вони відповідно впорядковані та чи, і як можна ними користуватися. Деякі місцеві організації й установи мають ще випадково збережені організаційні матеріали і документацію, але мабуть цей цікавий і цінний матеріал місцевих осередків етнічних груп, найбільше загрожений та залишений на призволяще долі.⁵⁷ Крайня пора, щоб ці матеріали були кимось впорядковані, центрально збережені та описані.

4. Всяка інша документація, що свідчить про життя української етнічної групи, зокрема суспільне і культурне (діловодство установ, видання, кореспонденція), якщо ще збережена, є вона досить розпоширена — від деяких музеїв, бібліотек, архівів громадського характеру, до збірок і архівів особистих. Здається, що ні один із українських музеїв — УВАН, Бавид Брук, Стемфорд, Клівленд, Детройт, Чікаго — не має якоїсь повнішої збірки матеріалів з одної місцевости чи околиці або ж фахового профілю даної збірки (за винятком хіба Пластового Музею в Клівленді). Проте у всіх цих музеях та архівах, взятих разом, напевно знаходиться рідкий і дослідником досі ще не порушений матеріал.⁵⁸ Все таки фахово найкраще впорядкова-

⁵⁷ М. Куропась, який займається зокрема дослідженням української спільноти в Чікаго, стверджує, що в одній із місцевих закарпатських парафій під час перенесення із старої до нової священничої резиденції («ректорі») парох викинув масу старих видань та матеріалів своїх попередників.

⁵⁸ В збиранні і впорядкуванні матеріалів до історії імміграції спеціалізуються зокрема Український Національний Архів в Детройті (директор Роман Дацко) та Український Музей-Архів у Клівленді (дир. Леонид Ба-

ний та потенційно може статися головним джерелом історичних досліджень український відділ Іміграційного Архіву в Міннесоті (про який згадано вище).

5. Іншу категорію важливих джерельних матеріалів становить преса та видання. Про це приходиться сказати те саме, що не існує ніде повної української збірки чи бібліотеки української періодики і виданих книжок в США. Найгірше те, що навіть діючі українські бібліотеки, за малими винятками, не є як слід впорядковані, не мають добре індексованих каталогів, а головне, бракує у нас для ширшої консультації наявними джерелами бібліотечно-позичкової служби. Слід додати, що в неукраїнських бібліотеках Америки, а головне в таких, як Конгресова, Нью-Йоркська Публічна, Інститут Гувера, деякі університетські, можна знайти рідкі матеріали, хоч, правда, випадкові і неповні, якщо йдеться, наприклад, про комплекти періодики, серії тощо. Деякі польські, угорські, словацькі і російські, як також жидівські архіви та установи в цій країні можуть мати деякі матеріали до історії української еміграції, головне щодо стосунків між даною групою і українцями. Не можна залишити поза увагою бібліотек в Україні та Східній Європі, які можуть мати багато речей, що вже тут погубилися.

Було б покрібно мати докладнішу характеристику цих категорій джерел, а також опис збірок та установ, про які тут лише загально і побіжно згадано. Це вимагало б окремих досліджень на місцях та окремої публікації.

Агенди історичного дослідження української іміграції в США

Якщо історичні дослідження і взагалі наукове охоплення складного і багатого, майже сторічного минулого українців в Америці має вийти з своєрідного глухого кута, занедбаня і якоїсь випадковості й кустарного рівня, уважаємо, що такі важливі завдання стоять на порядку дня перед наукою і самою спільнотою:

1. Інвентаризація джерел, архівів, їх описання, каталогізація головних бібліотек, в тому і пресових збірок з можливим індексуванням деяких із цих джерел. Поряд з цим мала б появитися головне хронологічна, але також і галузева бібліографія української еміграції в Америці.⁵⁹ Можливо, що наші бібліотекарі могли б виконати

чинський); останній займається також видавничою діяльністю. Серед інших цінними є неперіодичні «Бібліографічні покажчики української преси поза межами України» (1966, 1968—69 рр.). Так само Український Національний Музей в Чикаго створив в 1970 р. відділ матеріалів і документації до історії української еміграції, головне в Чикаго й Ілліной.

⁵⁹ Бібліографічний огляд і лише частковий та з одного джерела (Календарі й альманахи Українського Нар. Союзу і «Свободи») подав Богдан Кравців в «Українська заморська твердиня — Ювілейний Альманах на 1969 рік», Джерзі Ситі, 1969, стор. 120—140.

найкраще і найлегше цю важливу піонерську працю для самих істориків-дослідників.

2. Люди й установи, які досі спорадично цікавилися цими питаннями, повинні б виробити спільно більш систематичний план і програму та розподіл праці дослідників і то не лише в українському середовищі, але зацікавити цим і загально-американські установи, головню академічні.⁶⁰ В департаментах суспільних наук та історії можна б ініціювати написання кілька солідних магістерських та докторських праць з української тематики. Останніми роками зауважується в цьому напрямі правильну орієнтацію, хоч ініціатива радше є індивідуальна, аніж організована і плянована.

3. Важливо, щоб у це плянування й організацію дослідження американсько-української спільноти включилися й наші фінансові та загально-суспільні установи, які у випадку потреби могли б зафундувати кілька дослідних стипендій та фінансувати готові видання. Особисто думаємо, що це була б корисна інвестиція «суспільного» капіталу, бо звичайно на 70% докторські дисертації є такими, що надаються до публікування. Цим ми одержали б солідні причинки до самопізнання як спільного, і саме цього нам бракує на нинішньому етапі самоусвідомлення української етнічної групи.

4. Подаємо лише для прикладу кілька тем чи проблем, які могли б стати предметом дисертацій чи солідних книжкових публікацій. Є це здебільшого теми з історичним спрямуванням, хоч деякі могли б бути розроблені і в інших департаментах, наприклад, журналістики, бібліотечних наук, соціології, освіти, політичних наук тощо. В цьому неповідному переліку звертаємо увагу на теми, які досі не мають ще солідного розроблення й причинків в літературі:

— Історія православного руху і православних Церков серед українців Америки.

— Сто років української еміграції з Закарпаття (загальна оглядова праця про закарпатську еміграцію).

— Українці в російській іміграційній спільноті в США.

— Українці-лемки в США; їх суспільні, культурні та релігійні проблеми.

— Історія української преси в США.

— Монографія про «Свободу».

— Діяльність і роля українських братських союзів.

— Освіта і шкільництво серед українців США.

— Політичні течії і прупи серед українців США, зокрема ліві течії перед і після першої світової війни.

⁶⁰ Було б вказаним, щоби українські викладачі історії та суспільствознавчих дисциплін самі співпрацювали із ініційованими тепер програмами етнічних студій, а також, щоби давали студентам семінарійні, а також дипломні праці із діляни дослідження української іміграції.

— Монографія про українців Пенсильванії, найстаршого українського поселення в Америці.⁶¹

— США і українське політичне питання.⁶²

— Бібліографія української іміграції в США.

5. Належало б заініціювати написання й видання локальних, здебільшого колективних праць-збірників на зразок наших регіональних збірників, які в останньому часі появилися. Такі українські громади чи регіони вимагали б опрацювання спеціальних збірників або монографій — Філядельфія, Пітсбург, Клівленд, Детройт, Чикаго, Північна Дакота.⁶³

6. Дуже потрібним було б видання серії біографій діячів української іміграції. Така серія мала б не лише об'єктивно-пізнавальне значення, але й виконала б поважну суспільно-виховну роль для теперішнього покоління.⁶⁴

7. Дальшим завданням, і часово пекучим, видається справа стимулювання й координації писання та публікації спогадів. У нас мемуаристика жакливо занедбана, а люди відходять, забираючи з собою чи не назавжди частину історії. Ідеться зокрема про писання мемуарів, які не обов'язково тепер мали б друкуватися, бо в таких багато

⁶¹ На зразок монографії П. Юзика: *The Ukrainians in Manitoba*. Toronto, 1953.

⁶² Ця тема не є вичерпно і об'єктивно опрацьована. Різні автори внесли до неї деякі причинки (А. Марголін, М. Стахів, К. Варварів та ін.), але не існує поважної студії на цю тему, за винятком односторонніх праць Р. Г. Симоненка: *Імперіалістична політика США щодо України в 1917—18 рр.*, вид-во Академії Наук УРСР, Київ 1957, та *Імперіалістична політика Антанти і США щодо України у 1919 р.* Вид-во Академії Наук УРСР, Київ 1962.

⁶³ За останні 15 років лише деякі осередки здобулися на збірники-огляди місцевого організованого життя:

Золота Ювілейна Книга з нагоди 50-ліття організованого укр. гром. життя в Нью-Йорку, 1905—1955. Нью-Йорк 1956. (ред. О. Соколишин);

Ювілейна Книга Українського Культурного Осередку в Лос Анджелосі, 1944—1959—1969. Лос Анджелос 1969. (ред. І. Овечко). Цей збірник містить багато цікавого матеріалу взагалі до історії українців Півд. Каліфорнії.

«Вільні козаки». Ювілейна Пропам'ятна Книга Укр. Нар. Дому в Рочестері. Рочестер 1970. (ред. В. Гавриляк).

Цінним джерелом для вивчення української іміграції є виданий в 1955 р. *Guide to Ukrainian-American Institutions, Professionals and Businesses*. Ukrainian Congress Committee. New York, 1955 (ред. В. Вереш). Це видання вимагало б якоїсь періодичности (напр., щоп'ять років) та кращого редагування.

⁶⁴ Крім праць про А. Гончаренка (див. вище), появилися малі розвідки про Миколу Судзіловського-Расселя (М. Лабунька в «Лікарському Віснику», ч. 26, 1962 р.), про ген. Івана Турчина (О. Городиський в Альманасху УНСоюзу на 1971 рік) та про видатного дослідника української еміграції Юліана Бачинського (Л. Винар в «Українському Історичному», ч. 4, рік 1970, іа окрема відбитка).

чого промовчується чи прикрашується. Ряд діячів, часто лише місцевих, але з великим досвідом, наприклад, в Чикаго д-р Сіменович, д-р Тарнавський, не говорячи вже про таких, які діяли на загальноамериканському терені (Мишуга, Демидчук, Чиж, митр. Богачевський, митр. Шпилька та інші), фактично не залишили особистих спогадів. Мабуть, не залишив їх і недавно спочилий митр. Теодорович. А скільки могли б сказати ще живі поміж нами Січинський, Галан, Чубатий, Грановський? Але чи пишуть вони спогади, не знаємо. Зплось би про те, щоб у деяких випадках записати принаймні на звукопис розповіді цих людей, яким важко самим зібратися до писання спогадів. Не лише загальновідомі діячі мають що сказати, але часто й звичайні рядові промадяни та робітники. піонери-будівничі нашого життя на місцях.⁶⁵

8. Існуючим установам (науковим товариствам, музеям, Церквам, союзам та ін.), належало б перебрати під відповідну опіку приватні архіви, як також забезпечити документацію різних організацій, місцевих та центральних, а головню розумно зберегти парафіяльні архіви, бо вони будуть дуже цінним джерелом для дослідження.

9. Насушно потрібно є синтезуюча і вичерпна загальна праця про українську еміграцію в США типу Ю. Бачинського або В. Галича, можливо, доповнення і поширення останньої, що довела б огляд розвитку до останнього часу та включила нові досліді. Така праця могла б бути основним довідником, своєрідною енциклопедією української еміграції в Америці.⁶⁶

10. Як організаційну передумову для здійснювання згаданих завдань, необхідно створити чи відновити міжінституційну, але оперту на основі особистого членства зацікавлених одиниць, Комісію дослідження української іміграції в США із власним дослідним пляном та видавничим фондом. Саме така Комісія мала б ініціювати й координувати індивідуальні та групові почини дослідження та публікації, а також сама чи у співпраці з іншими установами могла б публікувати окремі монографії й причинки українською та англійською мовами. Видимим знаком життя і живучости Комісії могли б бути своєрідні *Річники української еміграції США*, які стали б періодичною науковою публікацією.⁶⁷

⁶⁵ Відомо нам, що д-р Євген Перейма збирає і записує особисті «історії» (біографії) старих емігрантів з-перед 1914 року, записуючи всі деталі їх життя, побуту, участі в житті імігрантських громад тощо. Такі детальні історії від старших людей, віком від 75—85 років, ще сьогодні можна зібрати; вони так само становитимуть цінний причинок до історії іміграції.

⁶⁶ Проф. В. Галич сам сугерує потребу доповнення його праці та написання вичерпної студії про історію української іміграції в США. Див. лист до «Свободи» п. з. «Пекуча справа» (10. 3. 1970).

⁶⁷ Ця пропозиція була поставлена автором на конференції УВАН в травні 1969 р. З того часу поживавив свою діяльність Укр. Соціологічний Інститут, який плянує видання збірників. Видається, що завдання під точкою 10 міг би виконати саме УСІ.

На закінчення дозволимо собі ще на кілька загальних помічень порівняльного характеру про стан дослідження української еміграції та близьких нам трьох інших слов'янських груп — поляків, чехів і словаків.

Чехи мають цілий ряд давних і міжвоєнних праць про свою іміграцію чеською і англійською мовами. Щодо поляків, то їх присутність в американському житті, і своєю кількістю, і ролю в минулому та сучасному, звичайно, добре видима. Але до цього причиняється і низка публікацій з-під пера поляків і неполяків. Варта згадати, що при Чикагському Польському Музеї та Архіві Римо-Католицького Польського Союзу надруковано низку томів п. з. «Annals of the Polish Roman Catholic Union Archives and Museum». Появлялася також серія «Polish American Studies». В особі Менціслава Гаймана, куратора Чикагського Музею й Архіву польська іміграція справді знайшла свого сумлінного літописця, який зробив ціллю свого життя дослідити різні аспекти Американської «Польонії».

Навіть словаки мають більше зацікавлення сьогодні своїм минулим, ніж ми. Це видно хочби з того, що видаваний ними політичний річник англійською мовою «Slovakia», містить також статті з історії словацької іміграції в США. За двадцятьп'ять років існування і безперебійного видавання «Українського Квартальника» статті, які там появлялися з історичної і суспільної проблематики імігрантської спільноти, здається, можна порахувати на пальцях однієї руки.

Без порівняння краще стоїть справа дослідження української іміграції в Канаді. Вистачить лише згадати кілька сьогоднішніх авторів окремих праць, які появилися на протязі останнього десятка років — Кей-Кисілевського, Юзика, Войценка, Марунчака, Мандрики, Лучковича, Теслі, Панчука та ряду інших. Нічого подібного не вийшло з рядів української іміграції на протязі 25 років.

Тридцятьп'ять років тому так писав проф. В. Галич у своїй передмові до праці «Ukrainians in the United States»: «Якщо йдеться про слов'янські іміграції, то ще не всі групи видали із себе свого історика. Дослідники іміграції якось занедбали деякі етнічні групи. Отож, багато залишається ще зробити для майбутніх досліджень цього розділу американської історії».

З українського погляду додаймо, що ці слова дійсні ще й сьогодні. На жаль, залишається незаписаною цікава і важлива сторінка не лише американської, але й української історії. Слід зробити все сучасному поколінню дослідників, щоби майбутній історик не повторив слів В. Галича з такою самою дійсністю, як промине дальших тридцять п'ять років.

Лев Шанковський

НАРИС УКРАЇНСЬКОЇ ВОЄННОЇ ІСТОРІОГРАФІЇ

III. Українська воєнно-історична наука в періоді між двома війнами (1921—1939)

1

Виникнення української воєнно-історичної науки після визвольної війни 1917—1920 рр. було явищем закономірним. Після цієї війни, в роки 1921—1939, на західньоукраїнських землях, а теж на еміграції в Польщі та в інших європейських країнах, проживало понад 6,000 кол. старшин українських армій, у тому чимало старшин з вищою військовою освітою і званням старшин генерального штабу. Власне й оці старшини, в період між двома світовими війнами, створили нам українську воєнно-історичну науку, даючи нам значну мемуаристичну літературу про визвольну війну, редагуючи збірники документів, опрацьовуючи довідкові матеріали для енциклопедій, збірників, календарів-альманахів тощо. З рядів генералітету й старшинства українських армій вирости теж перші українські воєнні історики, що дали нам аналітичні й синтетичні праці не лише з історії української визвольної війни 1917—1920 років, але й теж з інших епох української воєнної історії. Генералітет і старшинство українських армій подбало про створення наукових установ, журналів і видавництв, завданням яких було ведення науково-дослідної праці з ділянки історії визвольної війни, публікація закінчених і готових праць із цієї ділянки, рецензування і обговорювання праць, що вже появилися друком. За 18 років від закінчення визвольної війни й до спалаху II Світової війни пророблено велику роботу в ділянці дослідження української воєнної історії і в її висліді маємо чималу українську воєнно-історичну літературу, що появилася була між 1921 і 1939 роками. Інша справа, що значна частина цієї літератури сьогодні стала бібліографічною рідкістю, а деяких цінних творів і зовсім немає поза межами СРСР і його сателітного царства. Сталося це тому, що в роки між двома війнами якось ніхто не подбав, щоб цю літературу переслати до заоканських бібліотек, а зокрема до Гуверівської бібліотеки в Пальо Альто, Каліфорнія, що є найбільшим у світі центром архівних і джерельних матеріалів для вивчення історії російської революції й історії громадянської війни в Східній Європі в 1917—1922 роках. Російські й поль-

ські архівні збірки, що переховуються в Гуверівській бібліотеці «війни, революції й миру» при Стенфордському університеті, мають велике значення й для вивчення історії української революції чи визвольної війни, але українські історики на північноамериканському континенті досі навіть не підійшли до вивчення цих скарбів.¹

У 1921—1939 роках, відповідно до скупчень старшин кол. українських армій у різних європейських країнах, створилися були різні центри української воєнно-історичної науки. В Польщі, де від кінця 1920 року в інтернуванні перебувала Армія УНР, такі центри створилися були в Каліші, а пізніше в Варшаві. Свою наукову й соціальну базу ці центри мали серед старшин Армії УНР, яка перед своїм останнім боем у листопаді 1920 року нараховувала 3,888 старшин і 35,259 козаків;² Серед козаків було чимало осіб з освітнім стажем, що вже в таборах перекваліфікувалися на старшин. Це й було причиною, що, не зважаючи на важкі втрати в II Зимовому поході (закінченому трагедією під Базаром 21 листопада 1921 року), кількість старшин в інтернуванні збільшилася. За свідченнями ген. П. Шандрука, на обліку екзильного Військового міністерства, в 1932 році, були 4,000 старшин і 900 підстаршин.³ На доручення цього міністерства, певна кількість старшин Армії УНР почала контракткову військову службу в польській і в інших арміях, при чому дехто у цих арміях закінчував теж, вищу військову освіту, як, напр., генерали Павло Шандрук, Петро Самутин, Аркадій Валійський і ін.⁴ Опору для наукової воєнно-теоретичної й воєнно-історичної праці військової еміграції Армії УНР творили «Воєнно-наукове видавництво», що постало в Каліші в 1923 році, а потім було перенесене до Варшави й яке видавало журнал «Табор», «Воєнно-історичне товариство», засноване в 1925 році, що видавало журнал «За Державність» і, врешті, «Український Науковий Інститут» у Варшаві, який деяку кількість своїх праць з історичної серії присвятив був українській воєнній історії.

Коли ж у Польщі скасовано табори для інтернованих старшин і вояків Армії УНР, певна кількість старшин і козаків переїхала до Чехо-Словаччини, щоб продовжувати «цивільні» студії в Українському Вільному Університеті чи в інших високих школах у Празі, або в Українській Господарській Академії в Подебрадах. Інші старшини й ко-

¹ Недавно Дослідно-Науковий Інституту ім. В. Липинського в Філадельфії набув у Гуверівській Бібліотеці при Стенфордському університеті фотосат розвідного звіту польського Генерального штабу про Українську Галицьку Армію в березні 1919 року.

² «Українсько-московська війна 1920 року в документах», стор. 330. Див. нотка ч. 45.

³ Pavlo Shandruk, Gen. Lt of Gen. Staff, *Arms of Valor*. With an introduction of Roman Smal-Stocki, Ph. D. New York, 1959, Robert Speller & Sons, Publishers, Inc., стор. 147.

⁴ Там же, стор. 146. Екзильне Військове міністерство УНР призначило було 57 старшин до контракткової служби в польській армії, 2 до французької і по одному до фінської й турецької армій.

заки емігрували до Франції й Бельгії, щоб отримати заробіткову працю, головним чином у копальнях. Таким чином, військова еміграція Армії УНР поширилася була теж на Францію, Бельгію й Чехо-Словаччину. У Чехо-Словаччині, крім військової еміграції Армії УНР, перебувала теж військова еміграція Української Галицької Армії. У таборах, інтернованих в Німецькому Яблонному і в Ліберці, перебували інтерновані галицькі бригади. В 1921 році їх перенесено до табору в Йозефові. У цьому таборі перебувало понад 400 старшин і коло 4,000 вояків УГА.

Відповідно до цих пересунень створилися були теж центри української воєнно-історичної науки в Празі і в Парижі. В Празі опорою для воєнно-історичної науки був Музей Визвольної Боротьби України заснований у 1925 році, який видавав свій бюлетень «Вісті Музею ВБУ». В Празі появилoся було декілька гідних уваги видань і видавався теж журнал «Гуртуймося», а військова еміграція УГА видавала журнал «Український Скиталець». В обох цих журналах надруковано чимало вартісного воєнно-історичного матеріалу.

У Парижі наукова воєнно-історична праця скупчувалася коло Бібліотеки ім. Симона Петлюри, заснованої в 1929 році. Слід підкреслити, що в Парижі, від 1925 року, появлявся тижневик «Тризуб», під редакцією В. Прокоповича, який містив цілі гори цінного воєнно-історичного матеріалу, не лише в статтях, але теж у посмертних згадках про різних українських військових діячів. У Парижі появилися два числа «Військової справи» і появлявся місячник «Вояк». У 1938—1939 роках, під редакцією ген. Миколи Капустяняського, появилися теж два спеціальні військові журнали: «За збройну Україну» і «Війна і техніка».

До названих центрів української воєнно-історичної науки (Варшава, Прага, Париж), що їх можна назвати «емігрантськими», слід додати ще львівський центр, який у періоді між двома війнами відіграв був велику ролю в розвитку української воєнно-історичної науки. Положений у центрі української території, що опинилася під польською окупацією, будучи осередком українського суспільно-громадського, економічного й культурного життя, Львів із своїми світлими традиціями осередку історичної школи проф. М. Грушевського, із своїми науковими установами й бібліотеками, створював теж догідне запліччя для розвитку української воєнно-історичної науки. У цій ділянці, ще перед І Світовою війною, працювали учні проф. М. Грушевського: Іван Крип'якевич, Іван Кревецький та ін. Очевидно, і тут, наукову й соціальну базу для розвитку української воєнно-історичної науки створили старшини Української Галицької Армії,⁵ які

⁵ В березні 1919 року УГА нараховувала 6,000 старшин і 120,000 вояків. Пор. ЛЧК, 1937, ч. 3, стор. 8. Але вже в січні 1920 року, щоденник Начальної Команди УГА виказував на 1,373 старшин і 20,576 стрільців. Пор. ЛЧК, 1937, ч. 5, стор. 4. У березні 1920 року, стан Червоної Української Галицької Армії (ЧУГА) був 1,485 старшин і 16,688 стрільців. Пор. Ол. Удовиченко: «Україна у війні за державність» (Вінніпег, 1954, вид. Дм. Микитюка).

не тільки в 1921 році дали ініціативу для створення першого семінара української воєнної історії в таємному Українському Університеті під проводом проф. І. Кривецького, не тільки покликали до життя заслужене в галузі видання й поширювання української воєнно-історичної літератури товариство «Червоної Калини», але й самі, головним чином створили українську воєнно-історичну літературу в різних формах, від популярних видань «Червоної Калини» починаючи й на репрезентативних виданнях на зразок «Альбому УСС», Альманаху «Золоті Ворота» чи «Історії українського війська» кінчаючи. Головне, що на Західній Україні, для всієї української воєнно-історичної літератури був масовий споживач — українська молодь розхалувала ці видання, що мало великий вплив на відродження української збройної сили в роки II Світової війни. Був суспільний інтерес до воєнно-історичних знань, а це й було причиною, що ціла низка західноукраїнських видавництв друкувала воєнно-історичну літературу. Робили це, передусім, за зразками дуже популярних альманахів-календарів «Червоної Калини» різні альманахи-календарі на зразок «Дніпра», «Бистриці» (Станиславів), «Золотого Колосу», «Батьківщини», «Неділі», «Українського Голосу» (Перемишль) і ін., де особливо багато надруковано воєнно-історичних матеріалів. На жаль, усі ці альманахи-календарі є бібліографічною рідкістю, з чого виникає сумний факт, що багато воєнно-історичного джерельного матеріалу тим часом бракує дослідникам.

На львівському центрі кінчасмо наш перегляд осередків української воєнно-історичної науки в періоді між двома війнами. На жаль, заокеанська еміграція у США й Канаді не зуміла створити такого центру, хоч деякі цінні праці тут появились, як, напр., спогади д-ра Володимира Галана чи спогади Володимира Кедровського про 1917-і 1919 роки в «Свободі». Не створився теж центр вивчення історії громадянської війни в Україні під советами. Вважає, що цієї історії ніхто не вивчав навіть з позицій московсько-большевицької історіографії. В роках 1921—1939 не появилася також жодна вартісна мемуаристична література, коли не рахувати чотиротомника Володимира Антонова-Овсієнка про громадянську війну в Україні.⁶ Факт цей може й не повинен нас дивувати. Швидкість, з якою в большевицькій системі різні «герої» громадянської війни в Україні ставали «ворогами народу», не дозволяв на публікацію мемуарів. Став же ж ним один із найвизначніших советських воєнних істориків, кол. полковник української армії Микола Какурін і навіть сам Володимир Антонов-Овсієнко.

Коли знайомитися з біографіями цих людей, однаковою мірою політичних діячів і військовиків, то робиться страшно, коли усвідомимо, що всі будівничі советської влади й «держави» в Україні загинули

⁶ В. А. Антонов-Овсієнко: «Записки о гражданской войне на Украине». 4 томи. Москва: 1924, 1928, 1932, 1933. Також серія статей у журналі «Літопис революції» (1929—1932) п. н. «В боротьбі за радянську Україну».

в підвалах органів безпеки чи у концентраційних таборах системи, яку в Україні збудували. Жодне «петлюрівське» чи «націоналістичне» гестапо не потрапило б так до кореня знищити всіх цих людей, як це протрапило зробити гестапо «культу особи».⁷ Сьогодні, крім кількох випадкових осіб, що якимось заціліли від погрому, або були реабілітовані після років перебування у концтаборах, живуть хіба ще чекісти на добрих урядових пенсіях, які «героїв» громадянської війни знищували на наказ большевицької влади.

II

Українська військова еміграція в Польщі й Чехо-Словаччині взялася за опрацювання різних воєнно-теоретичних і воєнно-історичних проблем уже в перших місяцях своєї інтернації в таборах. Ось так, наприклад, у таборі в Ланцуті, вже в липні 1921 року, при Українському народньому університеті постав Військовий факультет, що його очолив генштабу ген. полк. М. Л. Юнаків, визначний воєнний історик, кол. професор воєнної історії в Миколаївській воєнній академії царської Росії. Коли ж його відкликано до праці в екзильному уряді в Гарнові, його наступником став генштабу ген. пор. В. М. Мартинюк. Улітку 1921 року Ланцутський табір переведено до Стшалкова, де Військовий факультет продовжував існувати до червня 1922 року. Вислідом праці Військового факультету були два друковані числа журналу «Військовий вісник» і багато семінарійних праць студентів факультету. Сімнадцять кращих семінарійних праць надруковано на шапірографі.⁸ У Ланцуті почав теж свої студії визвольної війни генштабу ген. хор. Микола Капустянський, а одна з його праць появилася незабаром у видавництві львівського «Діла».¹⁰

⁷ Подаємо алфавітний список знищених гестапом «культу особи» будівничих советської влади і «держави» в Україні: Антонов-Овсієнко, В. А., Ауссем, В. Х., Бубнов, А. С., Вацетіс Й. Й., Гамарник Я. Б., Гарькавий І. І., Геккер А. І., Гітціс В. М., Глаголев В. П., Дибенко П. Є., Дубовий І. Н., Ейдеман Р. П., Затонський В. П., Квірінг Є. І., Квятєк К. Ф., Коцюбинський Ю. М., Коссіор С. В., Меженінов С. А., Межлаук В. І., Муравєв М. А., Муралов Н. І., Приймаков В. М., П'ятаков Г. Л., Раковський Х. Г., Рухимович М. Л., Смілга І. Г., Смірнов П. Н., Уборевич І. П., Федько І. Ф., Шмідт Д. А., Якір Й. Е.

⁸ «Військовий вісник», ч. 1, Ланцут 1921, стор. 48, ред. А. Ільницький, ч. 2, Стшалково 1922, 64 стор. ред. К. Подільський. Копії цих чисел, як теж семінарійні праці переходувалися в Бібліотеці НТШ у Львові.

⁹ Тут і далі подаємо військові ступені українських старшин, які вони мали тоді, коли писали свої праці. В 1921 році ген. Микола Капустянський мав ступінь генерал-хорунжого, пізніше був піднесений до ступня генерал-поручника і генерал-полковника. Коли ж даний автор був піднесений між написанням ним двох праць, ми цей факт зазначаємо, подаючи обидва ступні, напр., сотн. (пізн. сполк.) Тиміш Омельченко.

¹⁰ Генштабу ген. хор. Микола Капустянський: «*Похід українських армій на Київ—Одесу в 1919 році*». Короткий воєнно-історичний огляд. Часть I і II з 23 кольоровими схемами-мапками і документами в додатках. Львів,

У роках 1921—1923 у таборах інтернованих вояків Армії УНР появлялося чимало різних таборових періодичних і неперіодичних видань. Серед періодичних видань найчастіше траплялися газетки й журнали інформаційні, літературні, гумористичні, часами теж військово-політичні. Цікаво, що воєнно-історичні матеріяли появлялися не тільки в таборових виданнях, що мали більше чи менше військовий характер,¹¹ але й у журналах і газетках інформаційного, літературного чи навіть гумористичного характеру. У таборах українські старшини й вояки гостро переживали катастрофічний вислід визвольної війни, вважали його ні собою, ні армією незавиненим і відчували потребу якнайбільше сказати про все пережите в недавньому минулому. З цього погляду не можна й дивуватися, що на цінні воєнно-історичні матеріяли можна було натрапити в кожному таборовому виданні. Ось, наприклад, в журналіку 2-ої Волинської стрілецької дивізії «Око» поміщені були цінні спогади про І Зимовий Похід, а навіть короткий історичний нарис 2-ої Волинської стрілецької дивізії.¹² Знов же, у журналіку «Запорожець», виданні 1-ої Запорізької стрілецької дивізії, один з найкращих бойових старшин дивізії, полк. І. Дубовий, описав бої за м. Вознесенське і бої під с. Наливайки, даючи про них, без сумніву, найавторитетнішу реляцію.¹³

Було б неможливо, в цьому місці, зробити огляд всіх цікавих воєнно-історичних матеріялів, що появилися в таборових журналах. Без сумніву, всі ці матеріяли мали велику джерельну вартість. Вони ж були писані учасниками, при свіжій пам'яті і в приявності цілої низки інших учасників, що кожний неправдивий опис факту могли спросту-

1921, стор. 88; часть III з 25 кольоровими схемами-мапками в додатках, Львів 1922, стор. 128. Приготовлена до друку IV частина, на жаль, не побачила світу. Обидві книги ген. Капустянського перевидано щасливо в Мюнхені в 1947 році, дарма що без кольорових схем-мапок.

¹¹ Військовий характер мали такі таборові видання: 1. «Альманах», літературно-військовий журнал, вид. Культ. освітнього відділу 4-ої Київської стрілецької дивізії, ред. Д. Куликовський. Одне число цього журналу появилося в Александрові Куявському в 1921 році на 64 + 4 сторінках; 2. «Військово-науковий вісник», редактор іполк. Хом'як. Одне число появилося в Стшалкові; 3. «Літературно-військовий вісник», вид. Культ. освітнього відділу 2-ої Волинської стрілецької дивізії. Одне число появилося в 1921 році на 80 + 2 сторінках. До цих журналів можна ще додати орган Української Воєнної Місії в Польщі під проводом ген. полк. В. Зелінського, п. н. «Син України», що появлявся в Варшаві в 1920—1921 роках і мав багато воєнно-історичних матеріялів.

¹² «Око», літературно-гумористичний журнал, Каліш, вид. Культ. освітнього відділу 2-ої Волинської стрілецької дивізії мав цінний спогад про «Нараду в Барушківцях» (перед вирушенням у І Зимовий похід) в 9/10 числі за 1921 рік, а історичний нарис про 2-гу Волинську стрілецьку дивізію в чч. 5-6, 8, 12-13, 15-17 за 1921 рік.

¹³ «Запорожець», літературний журнал, Пикуличі й Вадовиці, вид. Культ. освітнього відділу 1-ої Запорізької стрілецької дивізії, мав статті полк. І. Дубового в числах 6-8 журналу, виданих у Вадовицях (три перші числа були видані, 1920 року в Пикуличах).

вати. Все ж таки, не думаємо, щоб було потрібним подавати списки цих матеріалів. На жаль, і таборові видання є тепер бібліографічною рідкістю. Перед II Світовою війною, таборові видання зберігалися в Бібліотеці НТШ у Львові, в Бібліотеці ім. Симона Петлюри в Парижі і в Музею Визвольної Боротьби в Празі. Бібліотеку ім. Симона Петлюри вивезли з Парижу гітлерівські окупанти і за нею слід пропав. Із Музею Визвольної Боротьби України в Празі московсько-більшевицькі «визволителі» вивезли всі архівні матеріали до Москви, передаючи лише частину книжкового фонду до Слов'янської Бібліотеки в Празі. Таким чином, єдиним місцем, де ще можуть зберігатися таборові видання Армії УНР, є Бібліотека НТШ у Львові, тепер бібліотека філіялу АН УССР. Чи таборові видання збереглися в Українському Воєнно-Історичному Інституті в Торонто, майно якого представляло уцілілі рештки архіву Українського Воєнно-Історичного товариства у Варшаві, а тепер передано Відділові Української вільної академії наук (УВАН) у Вінніпегу, про те мені невідомо.

А можна шкодувати, що таборові видання тепер недоступні. Хоч деякі таборові видання виходили невеликим накладом, до 60 примірників, друкувались на машинках до писання, шапірографах, циклостилках і рідко на друкарських машинах (тоді їхній наклад доходив до 2 000 примірників), вони були дуже характеристичним джерелом для пізнання не лише життя вояків за дротами таборів, але й важливим джерелом для вивчення фактів з історії визвольної війни. Зовнішній бік таборових видань був дуже гарний, більшість з них була ілюстрована і то артистично. А в тексті скрізь чорною ниткою проходив жаль вояцтва з приводу «щербатої долі» української армії і множилися цікаві, повні щирости описи воєнних подій, епізоди з різних воєнних походів, статті написані з талантом, добре продумані й високо патріотичні. Ні, такі дуже погано сталося, що через нашу власну недбалість український воєнний історик не має доступу до цих видань, що їх легко можна було здепонувати за океаном у бібліотеці, що є власне центром таких видань — у Гуверівській бібліотеці при Стенфордському університеті.

Для пам'ятки про таборові видання подаю зведення тих видань, про які мені відомо, що вони містили воєнно-історичні матеріали. Поминаю видання чисто літературні чи гумористичні, яких було дуже багато («Зірниця», «Окріп», «Характерник», «Комар», «Сич», «За Дротом», «Аванс», «Жало», «Будяк», «Гримас»), а теж і політичні. Застерегаюсь, що моє зведення неповне як щодо кількості позицій, так і щодо інформації про них. Було б добре, якщо б читачі моєї статті могли доповнити подані мною інформації.¹⁴

¹⁴ В 1921 році, віденський журнал «Воля» (ч. 9-10 за вересень 1921 р.) подав був список 18 таборових видань. Більшу кількість їх подав був Прижмуренко в львівському «Літописі Червоної Калини». Див. Прижмуренко, «Таборові видання», ЛЧК 1930, ч. 5, стор. 10-11; той сам: «Видання по таборах інтернованих вояків УНР», ЛЧК 1930, ч. 11, стор. 23-24, ч. 12, стор. 24, 1931, ч. 1, стор. 23-24.

У поданому тут зведенні містимо 11 періодичних таборових видань, що друкували воєнно-історичні матеріяли. Про журналіки й видання, які мали військовий характер, ми вже сказали в попередніх нотках.

Табл.1

Таборіві видання Армії УНР

Ч. п.	Назва	Місце видання	Роки видання	Вийшло чисел	Редактор
1	«Вісник 3-го інж. куреня»	Каліш	1920	2	
2	«Залізний стрілець»	Каліш	1920-1922	63	Ів. Зубенко
3	«Запорожець»	Пикуличі Вадовиці	1920	8	
4	«Запорожська думка»	Вадовиці Стшалково	1921-1923	33	Колегія
5	«За Україну»	Каліш Александрів	1920	7	
6	«На хвилях життя»	Пйотркув	1920	2	О. Козловський
7	«Наша зоря»	Ланцут Стшалково Каліш	1921	73	В. Сім'янців
8	«Нове життя»	Александрів Щипіорно	1921-1922	103	М. Битинський
9	«Око»	Каліш	1920-1921	23	
10	«Український стрілець»	Бердичів Київ Александрів	1920-1921	3	І. Липовецький
11	«Український Сурмач»	Каліш Щипіорно	1920-1923	53	

На цей самий час (1921—1923)- коли появлялися таборіві видання, припадає теж публікація перших збірників воєнно-історичних матеріялів,¹⁵ а теж публікація першої короткої воєнної історії однієї з ди-

¹⁵ 1. «До зброї», Київ—Львів, 1921; 2. «На руїнах», Каліш 1922; 3. «Спогади», ч. 1, Каліш 1921, 46 стор., ч. 2, Каліш 1922, стор. 52 + 3, ред. Ів. Зубенко; 4. «Наші лицарі й мученики», ч. 1, Каліш 1921, ч. 2, Каліш 1922, ред. Ів. Зубенко. У збірнику «До зброї» поміщено першоджерельну статтю сотн. М. Падалки, «Виступ Полуботківців 4-6 липня (ст.ст.) 1917 р. в м. Києві на фоні політичної ситуації цього часу», стор. 58-74 (була теж окрема відбитка). У збірнику «На руїнах» вміщено, головнo, матеріяли ІІ Зимового Походу 1921 р.

візій Армії УНР.¹⁶ І про ці видання можна сказати, що вони є тепер бібліографічною рідкістю, отже важко доступні читачеві.

III

Звичайно, розвиток української воєнно-історичної науки не міг залишитися на таборову рівні, а, зрештою, й таборам інтернованих вояків Армії УНР у Польщі швидко прийшов кінець. Для того, щоб організувати воєнно-історичну працю на ширших основах у Каліші в 1923 році покликано до життя Воєнно-наукове видавництво, яке почало видавати «воєнно-літературний» журнал «Табор». Пізніше видавництво і журнал перенесено до Варшави і з того часу «Табор» появлявся вже регулярно, в деяких роках навіть 4 рази на рік. Від 1923 до 1939 року появилось було 37 (мені відомих) чисел «Табору», чудово редагованого колишнім Генералквартирмейством Генерального Штабу Армії УНР, генштабу ген. хор. Віктором Куцем (1878—1942).

Ген. Куц згуртував у «Таборі» найкращих фахівців, якими диспонувала військова еміграція УНР. У журналі співпрацювали ген. полк. С. Дельвіг, визначний спеціаліст гарматної справи, генерали генерального штабу ген. хор. В. Куц, ген. хор. В. Сальський, ген. хор. М. Капустянський, ген. пор. П. Єрошевич, військовий педагог ген. хор. В. Сигарів, ген. хор. П. Шандрук, який кінчав польську школу дипломованих старшин (генштабу) і давав статейки на українські воєнно-історичні теми для польських енциклопедій. Співпрацівниками «Табору» були генштабісти полк. В. Савченко, полк. Б. Сулківський, шполк. В. Колосовський, історик української фльоти кап. лейт. Св. Шрамченко, а теж низка старшин з відомими прізвищами в українській воєнно-історичній літературі: ополк. М. Янчевський, шполк. В. Євтимович, сотн. (пізн. шполк.), Т. Омельченко, сотн. Ю. Науменко, сотн. І. Барилло, сотн. О. Шпілінський та інші. У цьому гурті особливу увагу привертає постать сотн. О. Шпілінського, що писав теж під псевдонімом — О. Переяславський. В умовах еміграції він зумів вирости на повноцінного українського воєнного історика. До цієї цікавої постаті ми ще повернемося.

Весь матеріал, включений у 37 чисел «Табору», складається з таких п'яти головних груп: 1. Воєнна теорія, 2. Воєнна історія, 3. Політика й ідеологія, 4. Військова хроніка, 5. Бібліографія. Найкраще були заступлені в журналі дві перші групи, цілком слабо — бібліографія, полеміка, рецензії. Від 1933 р. журнал у своєму підзаголовку змінив назву з воєнно-літературного на воєнно-науковий і з цього часу перестав був друкувати мемуари й нариси з історії визвольної війни. Такий матеріал призначався до журналу «За Державність», який теж появлявся у Варшаві. Все ж таки статті О. Шпілінського (О. Переяс-

¹⁶ Полк. Г. Чижевський: «Коротка історія 3-ої Залізної дивізії. 1919—1. VI. —1922». Каліш 1922, стор. 56. Вид. Культ. освітнього відділу 3-ої Залізної спірлецької дивізії.

лавського), які значно виходили поза літописні рамки й синтетично наświetлювали різні епохи української воєнної історії, далі появлялись у «Таборі».

У воєнно-історичному відділі «Табору» зустрічаємо низку статей, що мають джерельну воєнно-історичну вартість. Стаття ген. В. Куца «За визволення» є конспектом воєнної історії Армії УНР. Разом зі статтею Б. Монкевича «Піоніри українського війська» вона творить одну цілість.¹⁷ Із підзаголовка статті ген. В. Куца довідуємося, що ця стаття була приготована з приводу 10-ої річниці відродження Армії УНР. Річниця, як слід догадуватися, була відсвяткована в присутності представників кол. польських союзників і тому про боротьбу УГА з поляками від 1. XI. 1918 до 16. VII. 1919 р. немає ні слова. Про УГА згадується щойно при обговоренні походу на Київ у липні-серпні 1919 року. Багато місця у цій статті присвячено операціям проти большевиків у 1920 році.

Далі, в хронологічній черзі йдуть статті генштабу полк. Б. Сулківського, генштабу ген. пор. П. Єрошевича, шполк. А. Маруценка-Богданівського, сотн. О. Шпілінського, шполк. В. Проходи, генштабу полк. В. Савченка, ген. хор. П. Шандрука й ін. У статті полк. Б. Сулківського «З історії формування II Січового Запорізького корпусу»¹⁸ розповідається про українізацію в 1917 році VI армійського корпусу російської армії, що став власне II українським корпусом. Цей корпус українізовано ще перед наступом Керенського влітку 1917 році, в якому українські дивізії цього корпусу відіграли були головну роль.

Стаття ген. Петра Єрошевича «Спогади з часів гетьм. Павла Скоропадського на Україні і повстання народу українського проти влади гетьмана та німців-окупантів»¹⁹ розповідає про працю автора на посту командувача II Подільського корпусу за гетьманату й перехід цього корпусу на бік повстання проти гетьмана. Автор цієї статті, кол. командир 12 пішої російської дивізії, а потім XI українізованого корпусу російської армії, був одним із відомих бойових генералів російської армії.

У статті сотн. Олександра Шпілінського «Замітки до історії 3-го пішого полку»²⁰ маємо історію 3-го пішого полку ім. Северина Наливайка, доведена до його розкладу під час першої війни проти москов-

¹⁷ Генштабу ген.-хор. В. Куц: «За визволення» (Реферат на день 10-ої річниці відродження Армії УНР), «Табор», Каліш 1927, ч. 3, стор. 23-28; Сотн. Б. Монкевич, «Піонери українського війська», там же, Каліш 1927, ч. 4, стор. 9-18.

¹⁸ Генштабу полк. Борис Сулківський: «З історії формування II Січового Запорізького корпусу», «Табор», Каліш 1927, ч. 4, стор. 71-86.

¹⁹ Генштабу ген.-пор. Петро Єрошевич: «Спогади з часів гетьм. Павла Скоропадського на Україні і повстання народу українського проти влади гетьмана та німців-окупантів», «Табор», Каліш 1928, ч. 9, стор. 57-80, ч. 10, стор. 75-83.

²⁰ Сотн. Олександр Шпілінський: «Замітки до історії 3-го пішого полку», «Табор», Варшава 1929, ч. 12, стор. 54-69.

ських большевиків на переломі 1917—1918 років. Цей полк був організований у складі 1-ої Сердюцької дивізії в Києві. Тому розкладу сердюцьких дивізій у Києві порушує теж пполк. А. Маруценко-Богданівський у двох своїх статтях у «Таборі». ²¹

Далі, в хронологічній черзі маємо дуже ґрунтовну розвідку пполк. В. Проходи «Записки до історії Сірих або Сірожупанників»,²² яка подає історію Сірої дивізії Армії УНР. У «Таборі», в цій розвідці, історія Сірих починається від травня 1919 року. Початок цієї розвідки був надрукований у журналі «За Державність».²³ У «Таборі» була ще одна стаття пполк. В. Проходи, що стосується історії Сірих: «Сірожупанники в повстанні проти уряду гетьмана Скоропадського».²⁴

Стаття полк. В. Савченка «Втрачені можливості для перемоги в листопаді 1920 року»²⁵ є спекулятивним розглядом деяких можливостей, що їх Армія УНР могла мати в листопаді 1920 року. Знов же ген. хор. Павло Шандрук подав дуже фаховий опис «Боїв 3-ої Залізної стрілецької дивізії під с. Сидоровом над Збручем 19-26 липня 1920 року».²⁶

IV

Великим поштовхом для розвитку української воєнно-історичної науки було заснування, 1925 року, в Каліші Українського воєнно-історичного товариства, що його душею був ген. хор. Михайло Садовський (1887—1967), постійний заступник голови. В 1925—1939 роках УВІТ проробило розмірно велику працю, що її, насамперед, унаочнюють збірники УВІТ — «За Державність». Ці збірники почали появлятися в 1929 році розміром пересічно 240 сторінок друку великої вісімки, з численними ілюстраціями на крейдяному папері. Від 1929 до 1939 року появился 9 збірників «За Державність», а цілий наклад надрукованого 10-го збірника забрали з переплетні Наукового товариства ім. Шевченка у Львові московсько-большевицькі окупанти в перших днях інвазії в 1939 році.²⁷

²¹ Пполк. А. Маруценко-Богданівський: «Занапали Божий рай», «Табор», Каліш 1923, ч. 9, стор. 101-113; «Штурм арсеналу», «Табор», Варшава 1927, ч. 5, стор. 20-23.

²² Пполк. Василь Прохода: «Записки до історії Сірих або Сірожупанників», «Табор», Варшава 1927, ч. 5, стор. 47-62, ч. 6, стор. 22-45, ч. 7, стор. 43-53, ч. 8, стор. 53-69, ч. 14, стор. 98-110.

²³ Пполк. Василь Прохода: «Записки до історії Сірих „сірожупанників”», «За Державність», Каліш 1929, зб. I, стор. 75-128.

²⁴ Пполк. Василь Прохода: «Сірожупанники в повстанні проти уряду гетьмана Скоропадського», «Табор», Каліш 1923, ч. 9, стор. 90-95.

²⁵ Генштабу полк. Володимир Савченко: «Втрачені можливості для перемоги в листопаді 1920 року», «Табор», Каліш 1924, ч. 2, стор. 99-131.

²⁶ Ген.-хор. Павло Шандрук: «Бої 3-ої Залізної дивізії під с. Сидоровим над Збручем 19-26 липня 1920 року», «Табор», Каліш 1923, ч. 1, стор. 94-111.

²⁷ Збірник «За Державність» появлялися в такій черзі: I. Каліш, 1929, II — Каліш 1930, III — Каліш 1933, IV — Каліш 1934, V — Варшава—

Крім своєї видавничої діяльності, УВІТ вело жваву науково-організаційну працю. Воно заініціювало цілу низку досліджень з історії визвольної війни, доручало членам різні теми для дослідження й опрацювання, провадило опитування серед учасників визвольної війни для в'яснення різних воєнно-історичних проблем, збирало архівні матеріали і пам'ятки визвольної війни, захочувало своїх членів і взагалі старшин і воєнків писати спогади про свою участь у визвольній війні. Таким шляхом УВІТ призбирало чимало різного матеріалу, який, на жаль, разом з архівами УВІТ, в більшій частині, пропав під час наступу московсько-більшевицьких армій у січні 1945 року.²⁸

В збірниках «За Державність», на 2,160 сторінках друку, поміщено велику кількість цінних воєнно-історичних матеріалів, що наświetлювали історію визвольної війни 1917—1920 рр., а також і давніші періоди української воєнної історії в статтях сотн. О. Шпільніського, генштабу ген. хор. В. Дашкевича-Горбацького, д-ра М. Антоновича, д-ра Б. Крупницького та ін.²⁹ З матеріалів, що наświetлюють історію визвольної війни, слід на перше місце поставити аналітичні дослідження

Львів 1935, VI — Варшава 1936, VII — Варшава 1937, IX — Варшава 1938. X збірник мав з'явитися в 1939 році. Автор цього нариса випадково був у переплетні НТШ дня 25 вересня 1939 року і бачив там сотні неоправлених примірників журналу «За Державність» ч. 10. Він навіть узяв два примірники цього журналу, але пізніше не вдалося їх зберегти. Кілька годин пізніше до переплетні прийшли большевики й забрали весь наклад збірника. Можливо, що десь в таємних бібліотечних фондах може зберегтися, в СРСР, це число збірника. У дальших нотках, назву збірника «За Державність» подаємо скорочено: ЗД, або пропускаємо назву цілком, подаючи лише число збірника римськими цифрами.

²⁸ В першій частині цієї праці (стор. 73) я подав, що 30 скринь з майном Українського Воєнно-історичного товариства у Варшаві вивезено з Варшави, але скрині ці доїхали тільки до Лодзі, де їх наздігнали большевики під час свого наступу в січні 1945 року. У зв'язку з цією інформацією я отримав листа від інж. Лева Биковського з Денверу, в якому він спростовує, що скринь було тільки 10-12 і подає, що майно УВІТ під час варшавського повстання переховувалось у Публічній Бібліотеці у Варшаві. В жовтні 1944 року ген. Садовський вивіз збірки УВІТ до Ласку під Лодзю, де жив тоді през. А. М. Лівіцький з родиною й оточенням. Коли в січні 1945 року большевики почали свій наступ, збірки УВІТ залишилися в Ласку, про що інж. Лев Биковський згадує теж у своїй брошурі «Ваймарські часи», Денвер 1970, стор. 10. Докладніше про причини залишення збірок УВІТ у Ласку інж. Лев Биковський написав у брошурі «Від Варшави до Сендзейовиць», яка з'явиться ще до кінця 1971 року.

²⁹ До цієї групи належать насамперед статті сотн. О. Шпільніського — О. Переяславського, а саме: Сотн. О. Шпильніський (так!), «Армія в перспективі історії нації (минулого і майбутнього)», II, стор. 97-119. Це дуже амбітна спроба знайти єдину схему української воєнної історії. Далі: Сотн: О. Переяславський, «Люв. Бій Української Кінної Армії під м. Лоевим 31 липня 1649 року в команді Наказного Гетьмана України Михайла Кричевського», IV, стор. 73-144; V, стор. 62-75. Ця знаменита воєнно-історична студія вийшла теж окремою відбиткою у «Бібліотеці УВІТ», ч. 2. Інші

окремих кампаній та операцій української армії, написані українськими генералами й вищими старшинами. У групі цій маємо праці ген. полк. М. Омеляновича-Павленка, генштабу ген. хор. Марка Безручка, генштабу ген. хор. Олександра Удовиченка, ген. хор. А. Пузицького, генштабу полк. В. Савченка, полк. (пізн. ген.-хор.) Михайла Крата, сотн. (пізн. пполк. Тимоша Омельченка, ген. хор. Павла Шандрука.³⁰ Слід зазначити, що третій збірник «За Державність» присвячено в значній частині річниці II Зимового походу в 1921 році. У цьому збірнику, тематику цього походу порушено в статтях сотн. О. Шпінінського, сотн. П. Ващенко, пполк. М. Чижевського, пполк. І. Ремболовича, інж. В. Яновського, полк. С. Чорного, пор. Д. Зоренка і ген. хор. фльоти В. Савченка-Більського. У Збірнику надруковано теж реєстр 359 старшин і вояків, розстріляних большевиками в Базарі.³¹

статті цієї групи такі: 1. Генштабу ген.-хор. В. Дашкевич-Горбацький, «Про походження Остапа Дашковича» (З нагоди 400 роковин з дня смерти), V, стор. 197-201; 2. Д-р Богдан Крушницький, «Пилип Орлик на Правобережній Україні в 1711 р.», IV, стор. 172-189; 3. Д-р М. Антонович, «Козацьке військо в Смоленській війні», VII, стор. 102-151 і 4. його ж, «Козацький похід Язловецького 1594 р.», VIII, стор. 140-141.

³⁰ У цій групі маємо такі статті: 1. Ген. Михайло Омелянович-Павленко: «Зимовий похід», I, стор. 9-52, II, стор. 9-46, III, стор. 9-54, IV, стор. 9-72. Відбитка: Ген. М. Омелянович-Павленко: «Зимовий похід», Каліш 1934, УВІТ, стор. (3) + 191 + 1, 6 вкладних листів з ілюстраціями та схемами. Бібліотека УВІТ ч. 3. 2. Генштабу ген.-хор. Марко Безручко, «Січові Стрільці в боротьбі за державність», II, стор. 47-72, III, 55-108. Відбитка: Ген. Марко Безручко: «Січові Стрільці в боротьбі за державність», Каліш 1932, УВІТ, стор. 82 з 12 схемами. Бібліотека УВІТ ч. 1. Відгуки на працю ген. Безручка на «сторінці виправлень»: К. Смовського, II, стор. 272-273; сотн. О. Думина, IV, стор. 267-269, полк. А. Кмети, IV, 270. 3. Генштабу ген.-хор. Олександр Удовиченко, «Від Дністра по лінії перемир'я і відворот за Збруч», V, 76-123, VI, стор. 77-109, VII, стор. 152-164. Відгук на цю статтю сотн. Ю. Науменка, V, стор. 275-276. Інша стаття ген. Удовиченка: «Форсування Дністра під Городницею», IV, стор. 190-200; 4. Ген.-хор. Антін Пузицький: «Бої Сірих за Коростень», II, стор. 73-96; відгук на неї полк. С. Чорного, III, стор. 273-275; інша стаття ген. Пузицького: «Боротьба за доступ до Києва», V, стор. 9-61. VI, стор. 13-76, VII, стор. 9-56. 5. Генштабу полк. В. Савченко: «Нарис боротьби війська УНР на Лівобережжі наприкінці 1918 та початку 1919 року», V, стор. 155-185, VI, стор. 119-154; 6. Полк. Михайло Крат: «Вапнярська операція». VIII, стор. 66-80; 7. Пполк. Тиміш Омельченко: «Від Кременчука до Бірзули», I, стор. 179-183; 8. Ген.-хор. Павло Шандрук: «Українська армія в боротьбі з Московщиною (18 жовтня – 21 листопада 1920 р.)», IV, стор. 201-236 (ця стаття є фаховим оглядом операцій Армії УНР в час між 18 жовтня і 21 листопада 1921 року).

³¹ Зміст частини III збірника «За Державність», присвяченого II Зимовому поході: 1. Сотн. О. Шпінінський, «Базар» (1921-1931), стор. 109-134; 2. Сотн. П. Ващенко, «До рейду 1921 р.», стор. 135-139; 3. Пполк. М. Чижевський, «15 діб на окупованій Москвою Україні», стор. 140-155; Пполк. І. Ремболович: «Рейд 1921 р.», стор. 156-171; 5. Інж. В. Яновський: «За Україну, за її долю», стор. 172-191; 6. Полк. С. Чорний, «Сторінка з 2-го Зимового походу», стор. 195-205; 7. Пор. Д. Зоренко: «На партизанці», стор. 206-225;

До другої групи матеріалів, що навітлюють історію визвольної війни, слід зарахувати доволі численні матеріали, що подають історію українського руху в російській армії 1917 року й спричинену цим рухом українізацію різних частин російської армії. УВІТ досліджувало цю тему, а брак документальних даних до неї (документи, що ілюструють цей цікавий процес майже повністю залишилися в центральних московських архівах)³² вирішило заступити опитуванням старшин і вояків, котрі брали участь у цьому процесі. З рамени УВІТ опитуванням старшин і вояків про участь в українізаційному процесі в російській армії переведений полк. В. Савченко, який склав відповідний запитник і розіслав його для вивчення різним старшинам і воякам, одночасно заохочуючи їх до писання докладніших спогадів. Старшини і вояки Армії УНР жваво відгукнулися на цю акцію УВІТ і надіслали відповіді на запитники. У висліді в 1938 році цей архівний фонд в архівах УВІТ мав понад 1,200 справ, розміру понад 10,000 сторінок. На жаль, фонд цей пропав у роки II Світової війни разом із більшістю архівів УВІТ, а з нього залишилося практично лише те, що надруковано в збірниках «За державність». У цій групі маємо праці самого полк. В. Савченко, а теж матеріали генерала-лікаря д-ра М. Галина, ген. П. Єрошевича, шполк. М. Янчевського, сотн. П. Проценка, хор. Ів. Гнойового, сотн. В. Корнієва, шполк. В. Кедровського, сотн. Ю. Науменка, сотн. О. Калюжного і Хведора Сумневича.³³

8. Ген.-хор. фльоти В. Савченко-Більський: «Старший лейтенант М. Білинський» (посмертна згадка про українського морського міністра, що згинув під Базаром), стор. 226-229; 9. Реєстр розстріляних у Базарі, стор. 230-233.

³² Большевики чекали 50 років, щоб проголосити деякі дані власних архівів про українізацію частин російської армії в 1917 році. Зробили це щойно в 1967 році в статті А. Г. Ткачука, «Крах спроб Центральної Ради використати українські військові формування в 1917 році», *Український історичний журнал*, Київ 1967, ч. 8, стор. 75-84. У цій статті Ткачук подає цікаві дані з документів, нараховує 390,000 старшин і вояків в українських формуваннях, показує процес цих формувань, але робить неправильні висновки про «крах» спроб Центральної Ради використати ці формування. Він нічого не каже про ті кола Центральної Ради, які боялися використовувати українські військові формування в 1917 році.

³³ У цій групі маємо такі статті: 1. Генштабу полк. В. Савченко: «Спогади про український рух у XII рос. армії в 1917 році», I, стор. 53-64; він же: «Український рух у російських частинах у 1917 та 1918 рр.», IV, стор. 145-160; він же: «Український рух у IX російській армії, VIII, стор. 81-85; 2. Ген.-хор.-лікар, д-р М. Галин: «Спостереження військового лікаря з часу великої війни і революції», IV, стор. 237-266, V, стор. 227-242, VI, стор. 162-188, VII, стор. 181-212; 3. Шполк. Микола Янчевський: «Із спогадів — 1 березень 1917 року — Фундул Молдава-Кімполунг; серпень-грудень 1917 р. Борисоглібське-Одеса», II, стор. 137-150; 4. Ген.-пор. Петро Єрошевич: «З боротьби українського народу за свою незалежність», VIII, стор. 9-65, IX, стор. 18-59; 5. Сотн. Петро Проценка: «Українізація на Північному фронті російської армії», VI, стор. 229-233; 6. Сотн. В. Корнійв: «Спогади про укра-

Третю групу воєнно-історичних матеріалів у збірниках «За Державність» становлять матеріали про різні частини Армії УНР і про бої, зведені цими частинами. До цієї групи зараховуємо першоджерельний матеріал сотн. А. Гончаренка про Крутянський бій.³⁴ До інших матеріалів цієї групи зараховуємо спогади полк. (пізн. ген. хор.) Ол. Вишнівського, полк. К. Смовського, полк. Гната Порохівського, сотн. С. Левченка, іполк. А. Моруценка-Богданівського, хор. І. Винника і сотн. Ю. Науменка.³⁵ Серед цих матеріалів увагу звертає повна історія 1-го кінного Лубенського ім. Максима Залізняка полку, написана кол. адьютантом полку, іполк. А. Маруценком-Богданівським на підставі полкового щоденника. До цієї групи зараховуємо теж статті історика української флотії кап. лейт. Святослава Шрамченка.³⁶

Четверту групу матеріалів збірників «За Державність» творять особисті спогади різних осіб з часу визвольної війни. У цій групі маємо спогади полк. Д. Антончука, сотн. М. Бутовича, Ів. Велівченка, Якова Водяного (спогади Велівченка й Водяного стосуються історії Вільного Козацтва), Ілька Гаврилюка, сотн. О. Думина, К. Коваль-Медвецької, Ф. Корольчук, сотн. С. Левченко, Юрія Лиши, сотн. Є. Філоненка (про

ініціацію 36-го пішого Орловського полку в 1917 році», I, стор. 65-74; 7. Хор. Ів. Гнойовий: «З українського руху Січеславської залози в 1917 році», VI, стор. 110-118; 8. Іполк. В. Кедровський, «Перше засідання другого Всеукраїнського військового генерального комітету», I, стор. 129-134; 9. Сотн. Юрій Науменко: «На переломі» (причинки до історії українізації в кол. рос. армії), V, стор. 186-196; 10. Сотн. О. Калужний: «Із Саранська до Херсона» (До українізації 753-го пішого Вінницького полку), IX, стор. 171-178; 11. Хведір Сумневич, «Дещо з українського руху в 412 Київській пішій дружині, або де саме започатковано український рух на Рівенщині», VI, стор. 189-192.

³⁴ Сотн. А. Гончаренко: «Бій під Крутами», IX, стор. 145-152.

³⁵ У цій групі маємо такі статті: 1. Полк. Олександр Вишнівський: «Вапнярка» (зі спогадів командира Синього полку), IV, стор. 161-171; він же: «До історії „Синіх” і „Залізних”», VII, стор. 68-101; 2. Полк. Кость Смовський: «Гайдамацький Кіш Слобідської України та його артилерія в 1917—1918 рр.», V, стор. 137-157; він же: «Окремий Чорноморський Кіш», VIII, стор. 99-118; Полк. Гнат Порохівський: «Матеріали до історії 2-ої Кулеметної бригади», I, стор. 146-178; 4. Сотн. С. Левченко: «Інструкторська школа старшин», VIII, стор. 119-139; він же: «8-й Катеринославський корпус», IX, стор. 60-75. Семен Левченко є теж автором повісти, з визвольної війни п. н. «За волю і Державу» (Лондон—Дарбі, 1966, 434 стор.), в якій змальовано чимало історичних подій і виведено історичні постаті; 5. Іполк. А. Маруценко-Богданівський, дипл. інженер: «Матеріали до історії 1-го кінного Лубенського ім. Максима Залізняка полку», V, стор. 209-226, VI, стор. 193-228, VII, стор. 213-225, VIII, стор. 177-214, IX, стор. 206-225; 6. Хор. Ів. Винник: «Бої Житомирської пішої юнацької школи», IX, стор. 164-170; 7. Сотн. Юрій Науменко: «Моя служба в 5-ій Херсонській стрілецькій дивізії», VII, стор. 165-180.

³⁶ Кап. лейт. Святослав Шрамченко: «Піднесення українського прапора в Чорноморській флотії», II, стор. 120-124; він же: «Закон про державну українську флотію та його виконавців», V, стор. 124-136.

волинських повстанців в 1920—1924 роках), полк. В. Чабанівського та полк. Мусія Ященка.³⁷

До статей, що їх важко приділити до якоїсь групи, слід зарахувати статтю генштабу ген. хор. В. Сальського про Симона Петлюру в 10-ту річницю його смерті,³⁸ статтю Юрія Киркиченка про українське військове судівництво³⁹ і спогади лікаря д-ра В. Наливайка про санітарно-медичну службу в українській армії.⁴⁰

Сторінка виправлень у третьому, четвертому і п'ятому збірниках містила відгуки читачів та поміщені в збірниках матеріали. Такі виправлення дали генштабу ген. хор. В. Петрів, полк. К. Смовський, полк. С. Чорний, сотн. Осип Думин, полк. Архип Кмета, інж. М. Скидан, сотн. Ю. Науменко, сотн. Михайло Шило.

У збірниках «За Державність» друкувалися матеріали до бібліографічного показника про Українських Січових Стрільців авторства Петра Зленка. Це автор дав теж фахову бібліографію проць про І Зимовий Похід, надруковану у виданні, що появилось 1935 року.⁴¹ Одначе, рецензійний відділ у збірниках був цілком слабкий.⁴²

Наш огляд розвитку української воєнної історіографії в Польщі, на який склалася невисипуца праця військової еміграції УНР, закінчуємо посиланням на два цінні археографічні видання, що появились

³⁷ З групи спогадів подаємо такі: 1. Сотн. М. Бутович: «Зі споминів Сірожупанника», IX, стор. 9-17; Ів. Велівченко: «Вільне Козацтво на охороні залізниці Корсунь—Біла Церква», IX, стор. 179-205; 3. Сотн. Осип Думин: «5-та Херсонська стрілецька дивізія та її перехід на Закарпаття в серпні 1920 р.», IX, стор. 76-91; 4. Юрій Ліпа: «Одеська Січ», V, стор. 207-208; 5. Сотн. Е. Філоненко: «Волинські повстанці в кривавих днях 1920—1924 років», VIII, стор. 215-235; 6. Генштабу полк. В. Чабанівський: «Вступ українського війська до Києва 31 серпня 1919 року», VIII, стор. 152-153 (описує інцидент з рос. прапором на Миській Думі); 7. Пполк. Мусій Ященко: «Що то було?», II, стор. 125-147 (відповідь генштабу ген.-хор. Всеволода Петрова: III, стор. 269-271).

³⁸ Генштабу ген.-хор. Володимир Сальський: «Вождь з ласки Вожої, Вождь-Мученик та його заповіт», VI, стор. 9-12.

³⁹ Юрій Киркиченко: «До історії українського військового судівництва», VI, стор. 67-76.

⁴⁰ Д-р В. Наливайко: «Спомини лікаря з української війни 1918—1920 рр.», IX, стор. 92-144.

⁴¹ Бібліографічні праці Петра Зленка: 1. «Українські Січові Стрільці (Матеріали для бібліографічного показчика)», V, стор. 243-273; VI, стор. 238-253, VII, стор. 231-245; 2. «Зимовий похід». Матеріали для бібліографічного показника. Прага 1935 (відбитка з «Гуртуймося», 1935, I (XIII)). Передруковано теж у книзі «Зимовий похід», Прага 1940, стор. 47-50.

⁴² Суттю, в збірниках надруковано лише одну рецензію П. Сулятицького на книгу ген. Врангеля «Белое дело». Див. I, стор. 184-199, II, 184-196. Див. теж його ж «Московська преса про українську справу за часів Добармії», VII, стор. 226-228. Памфлетний еляборат майбутнього змінюхівця Гліба Лазаревського на «Іностровану історію України в 1917—1923 рр.» проф. Дмитра Дорошенка не заслуговує на увагу і не повинен був бути надрукованим у поважному журналі.

в історичній серії Українського Наукового Інституту у Варшаві. Цей Інститут постав у 1930 році й існував як установа польського міністерства освіти й віровизнань. Директором цього Інституту був проф. Олександр Лотоцький, а секретарем — проф. Роман Смаль-Стоцький.

Археографічними цими виданнями були книга Олександра Доценка про Зимовий Похід (6. XII. 1919—6. V. 1920)⁴³ і книга оперативних документів Штабу Армії УНР про українсько-московську війну в 1920 році.⁴⁴ Обидві ці цінні книги, що подавали оперативну документацію до останнього року визвольної війни, перевидано в США заходами Орденської Ради Залізного Хреста Армії УНР під проводом сл. пам. ген. полк. Ол. Загородського.⁴⁵ Книга полк Ол. Доценка подає документи на 240 сторінках, до яких упорядник написав вступ, що має 152 сторінки, нумеровані римськими цифрами. Книгу оперативних документів Штабу Армії УНР до українсько-московської війни зредагував генштабу ген. хор. В. Сальський, а документи упорядкував ген. хор. П. Шандрук.

⁴³ «Праці Українського Наукового Інституту». Том XIII. Серія історична, книга 1: Олександр Доценка: «Зимовий похід (6. XI. 1919—6. 8. 1920)». Варшава 1932, стор. CLII + 240, мапа.

⁴⁴ «Праці Українського Наукового Інституту». Том XV. Серія історична книга 2. «Українсько-московська війна 1920 року в документах». Ч. 1. Оперативні документи Штабу Армії УНР. З передмовою і під редакцією генштабу ген.-хор. В. Сальського. Документи впорядкував ген. П. Шандрук. Варшава 1933, стор. III + 401, 10 схем.

⁴⁵ Нью-Йорк: 1969 і 1970.

Н. Полонська-Василенко

АКАДЕМІК АГАТАНГЕЛ ЮХИМОВИЧ КРИМСЬКИЙ

1871—1941

(Століття з дня народження та тридцятиліття з дня смерти.)

Цей рік позначений, як століття з дня народження одного з найвидатніших учених та громадських діячів України, Агатангела Юхимовича Кримського. Видатний орієнталіст, філолог, знавець української мови, талановитий письменник та поет, дослідник фолкльору. А. Ю. Кримський був одним із організаторів Української Академії Наук і першим неодмінним секретарем її, та фактичним керівником її до 1929 р. Цілком зрозуміло, що з приводу цього сторічного ювілею А. Ю. Кримського з'явилися і в УССР, і в вільному світі десятки статей, присвячені його науковій діяльності, літературним творам, громадській праці.

Проте, в цих статтях кидається у вічі одна спільна риса. Вони згадують рік народження видатного вченого, але не кажуть ні про рік його смерти, ні про місце могили. Постає враження, що А. Кримський, перейшовши свій 100-літній ювілей, ще живе, хоч і не працює. Правда, УРЕ подала неясну вкразівку, ніби то він помер 25 січня 1942 р., але невідомо де? Цікаво, що ювілейні статті не згадують цієї дати.

Взагалі, життя цього видатного вченого не було таким спокійним, яким малюють його сучасні автори. Воно було тяжке й характерне для доби та обставин, коли він жив, працював і можливо міг би ще й далі працювати, й закінчити хоча б ті праці та пляни, які мав на меті.

Моє життя склалося так, що протягом 23 років я була зв'язана з ним науковою працею в Українській Академії Наук, а з того часу останні 12 років цінними дружніми відощеннями. Тому я вважаю моїм обов'язком доповнити велику кількість статей, присвячених А. Кримському деякими фактами, які обминають автори цих статей.

Початок нашого знайомства припадає на 1918 рік, коли А. Ю. Кримський був одним із основоположників Української Академії Наук, і опинився в першому складі її дійсних членів — академіком I Історично-філологічного Відділу. В день відкриття Академії, 14 листопада 1918 року, А. Кримського було обрано неодмінним секретарем її.¹

¹ Час заснування Академії Наук не є спірним, про дату її заснування говорять матеріали Архіву Академії Наук, Д. Дорошенко, *Історія Укра-*

З того часу, до 1929 року, він залишався на цьому пості. Будівництву Академії він присвятив все своє життя, весь цей час фактично керував нею. Недурно в Києві жартували, що це Академія не Українська, а «Кримська». Академія переживала тяжкі часи. Заснована за часів гетьмана Павла Скоропадського, вона ледве збереглася під час правління Директорії, коли поставлено було питання про ліквідацію її й тільки енергійний протест з боку академіків А. Кримського, Б. Кістяковського та наукових співробітників П. Зайцева та В. Модзалевського врятували Академію Наук.

З 1919 року Київ опинився під владою большевиків. Було страшне життя з матеріального погляду, але ніщо не загрожувало існуванню Академії. Але з вересня 1919 року Київ опинився під владою «добровольців» і одним з перших розпоряджень нової влади була ліквідація всіх українських установ, а в першу чергу Академії Наук. Але 1920 р. повернулися большевики. Весь цей час кермо влади Академії Наук тримав у своїх руках Кримський, і треба було мати багато дипломатичного таланту, щоб зберегти її при житті.

Наше знайомство з А. Ю. Кримським почалося з моєї візити до нього; я була тоді приват-доцентом Київського університету та вченим секретарем Археологічного Інституту й звернулася до Кримського з пропозицією читати лекції в Інституті. Він охоче погодився й прочитав курс Історії Туреччини. Я слухала ці лекції і була захоплена ними. Читав А. Кримський надзвичайно просто, тихим голосом, наче просто оповідав гуртку друзів свої думки. Але оповідання були виняткові й по глибині та широті еридуції, і по красі викладу, і потому, якими близькими були авторові ті події, про які оповідав він: наче він переживав їх сам, був свідком їх. Цікаво, що в великій кількості статей присвячених ювілею Кримського, я щё не зустрічала згадки про нього як професора-лектора.

6 років пізніше ми близько зустрілися з Кримським. За ці роки я була звільнена з університету, реформованого на Інститут Народної Освіти; було ліквідовано інші Вищі школи, в яких я була професором. Довелося обмежитися викладанням у середніх школах, в одній із них я стала «Завідуючою». У 1923 році я одружилася з академіком

їни, т. II, Ужгород 1930; М. Ветухів, «Основні етапи розвитку Академії Наук», *Літ. Збірн.* т. I, Нью-Йорк 1952; Н. Полонська-Василенко, *Українська Академія Наук*, Мюнхен 1955, част. 1. Навпаки, советська література намагається двести, що Українську Академію Наук засновано було 1919 року большевиками. Б. С. У. 1947, т. 55, 1949, т. I подають цю дату. «Історія Академії Наук Української РСР», вид. Академії Наук Української РСР, Київ 1967 недвозначно пише в передмові: «Створена на зорі Радянської влади на Україні АН УРСР об'єднала вчених»... (стор. 11). Десятки, сотні советських видань повторюють що фальшивку, щоб затаїти правду: заснування Академії Наук гетьманським урядом 14 листопада 1918 року. Цікаво, що раз-у-раз советські автори самі протирічать цій брехливій даті. Так в Українському Істор. Журналі 1968 р., ч. 12 оповідається про академіка Ореста Левицького, «він був академіком Укр. Акад. Наук з самого початку її створення в листопаді 1918 року» (стор. 126). Трохи незручно, але ліпше так, ніж писати про заснування Академії в 1919 році.

М. П. Василенком. 1924 р. у Києві відбувся гучний політичний процес «Центра Действій», до якого було притягнуто мого чоловіка. Мене, як дружинку обвинуваченого в політичних злочинах, було негайно, до вироку, звільнено з посади. Становище мое, як жінки «ворога народу» в Советському Союзу було трагічне: безробітна, я втрачала все, що мала: заробіток, право на кімнату, на все. В ці тяжкі для мене часи А. Кримський виявив виключну увагу до мене: без мого прохання він влаштував мене «позаштатним» науковим робітником в Академії, що давало мені правне становище й деяку платню за зроблену працю.

А тимчасом суд виніс тяжкий вирок моему чоловікові: 10 років ув'язнення з конфіскацією майна й позбавленням громадських прав на три роки після звільнення.²

Притягнення академіка М. Н. Василенка до суду і зокрема вирок зробили величезне враження в УВАН. Три рази Спільне Зібрання дійових членів зверталося до уряду з проханнями, за власноручними підписами всіх академіків, про звільнення М. П. Василенка, про амністію, про загальну «поруку» за нього, тощо. Це був 1924 рік, і тоді можна було так прилюдно виявляти своє ставлення до «ворога народу», що, звичайно, стало неможливим пізніше.

У всіх цих акціях ініціатива і оформлення належали А. Ю. Кримському, неодмінному секретареві УВАН, який для врятування свого товариша по УВАН не шкодував нічим. Разом з ним діяв і С. О. Єфремов. Всі три звернення УВАН не дали наслідків. Більш реальне значення було те, що з наказу А. Кримського було «опечатано» велику й дуже цінну бібліотеку М. П. Василенка, і мене як співробітницю УВАН, призначено відповідальною сторожикою її. Ця своєчасна ухвала врятувала бібліотеку, бо ближчими днями після вироку суду приїхали до помешкання М. П. Василенка комсомольці, щоб вивести бібліотеку.

Невдача з зверненнями УВАН не припинила клопотань УВАН, власне А. Ю. Кримського та С. О. Єфремова. З листами від них та від Спільного Зібрання УВАН до ВУЦИК-а, до Нарком-юста, до «старости» Г. І. Петровського; з цими листами я тисячі разів їздила до Харкова, і УВАН добилась нарешті звільнення М. П. Василенка, поновлення в правах, і повної амністії.³

Я докладно зупинилася на цьому епізоді з історії А. Ю. Кримського, щоб показати його з того боку його багатогранної особи, якої не було згадано в численних працях присвячених його ювілеєві. Цей епізод у всю ширинь показує виключну доброту і вміння відкликатися да чуже нещастя. Людина пристрасна А. Ю. Кримський не знав ні

² Тяжкі вирoki всім обвинуваченим: 4 смертні вирoki, 6 – ув'язнень на 10 років, кілька на 7 та 5 років були демонстрацією советського уряду проти втручання французького уряду, який інтервенював і просив «милосердя» до обвинувачених, головно – вчених: «М. П. Василенка і УВАН», «Україна», Париж, 1951, ч. 5, стор. 339; Н. Полонська-Василенко, «Процес Центра Дій», Мюнхен.

³ Н. Полонська-Василенко, *Процес...*, стор. 14, 15.

страху, ні обмеження в своєму ставленні до людей, і якщо ставився добре, — то був здатний на все. Я казала вище, що 1924 рік не був подібний до часів ежовщини. Але все ж і тоді, навіть близькі знайомі були обережні, не афішували близькості до жінки засудженого; я добре помічала, коли на вулиці мене не «помічали» ті, що бували в мене, і т. д. А. Кримський беззастережно вів кампанію за звільнення академіка, добре знаючи, що за умов того часу, кожне слово його було відоме в ГПУ, і що там поволі збираються матеріали, щоб знищити й його. Недурно казав він нам, після урочистого святкування його ювілею в 1941 році: «щоб не казати, а 'ті' мені не вірять». Він був правий. Про це буде мова далі.

До загальної характеристики Кримського, треба додати, що він був побожний. Він був щиро відданий Церкві, і не ховав цього в найстрашніші часи антирелігійної боротьби. 1921 року він був членом Собора й брав участь в обранні митрополита Василя Липківського й далі залишався у зв'язку з УАПЦ.

Його особисте життя було тяжке. Власне цього життя він не мав. В Києві він жив сам, із своїм служником, Василем Мирошниченком («Собачі ноги», як звав він його за неймовірно швидке виконання доручень), серед величезної бібліотеки. Знайомих майже не мав: вони обмежувалися Л. М. та О. Г. Черняхівськими, Кривенюками-Косачами та нами. З рідною сестрою, що була одружена з Г. Іванцем, та їхніми дітьми, він не був близький. У Звенигородці, де він мав садибу, мешкали сестра Марія Юхимівна, улюблена ним, та брат. До Звенигородки здебільшого їздив він на літні місяці, якщо ВАН не примушувала залишатися й літом.

Із хвилюванням розповідав Кримський про свою юнацьку любов, що зберіг до смерті — до Лесі Українки. В його спогадах залишилася пам'ять про неї не лише, як про талановиту поетку, чарівну дівчину, але й як про виключну красуню. Про цю любов його знав П. Тичина; в гарному вірші, що оголосив він під час святкування його ювілею в січні 1941 р., є такі слова: Кримський згадує «Вічно мрійну Лесю Українку»...⁴

Проте, хоч дуже обмежений колом близьких людей, Кримський був надзвичайно цікавий співрозмовник; власне це не вірно: розмови з ним мали характер не «діалогу», а «монологу»; тільки що вступивши до передпокою, він починав щось оповідати, й сповідав надзвичайно цікаво, виявляючи неймовірну ерудицію й пам'ять. Що, коли б він не прочитав, він усе пам'ятав. Нашим гостем бував щотижня, в неділю, й кожного разу залишав враження чогось нового, свіжого, теплого. На іншому місці навела я як приклад його пам'яті таке: критикуючи переклад опери «Аїда» Л. М. Старицької-Черняхівської, він

⁴ У величезному томі — «Леся Українка. Хронологія життя і творчості», зібраному Л. Косач-Кривинюк, вид. УВАН, у США, 1970, на жаль не відбилася ця велика й зворушлива любов, що її викликав геній у генія, і що зв'язала, бодай однобічно двох геніїв України.

цитував переклади цього речення на німецьку, французьку, російську мови, щоб довести незручність цього перекладу.⁵ Він міг цитувати на пам'ять цілі оповідання, зокрема любив він Щедрина.

Слабий фізично, Кримський був майже сліпий і потребував не тільки фізичної опіки, яку давав йому Василь, а й фахової, відданого йому секретаря, переписчика, коректора. Крім власних праць, він був редактором всіх видань УВАН, як невідмінний секретар. Після кількох невдалих кандидатів, він нарешті знайшов помічника. Це був студент Археологічного Інституту та ІНО, Микола Захарович Левченко. Він був дуже здібний хлопець і на нього звернув увагу Кримський ще в авдиторії і зробив особистим секретарем. Під проводом Кримського він став відомим дослідником-етнографом, був автором кількох наукових праць, допомагав Кримському у виданнях УВАН, і, нарешті, той призначив його директором друкарні УВАН. Це була старовинна друкарня Києво-Печерської Лаври. Переймаючи цю друкарню, УВАН сподівався зберегти старовинні шрифти слов'янські, грецькі, єврейські, але їх все ж таки було знищено. Подорожувати мало не щодня до Лаври, за тяжких умов комунікації в Києві, було не по силі Кримського, а Левченко, молода людина, давав собі добре раду. Любов Кримського до Левченка була така глибока, що він усиновив його.

Тут можна додати про соціальне походження Левченка, яке пояснює глибоку любов його до Кримського. Я не знаю, хто був його батьком, але знаю, що мати його, рано повдовіла й одружилася з селянином, вантажником. Молодший брат Левченка, від цього другого шлюбу матері, залишився мало письменною робітником. Завдяки своїм здібностям Левченка вибився як у початковій школі, скінчив гімназію, чи то трудову школу, і вступив до Археологічного Інституту. За таких умов, що власна родина не могла дати йому тисячної долі того, що дав Кримський, якого він обожнював.

Друга половина 20-их років була тяжким часом для УВАН. Збільшувався урядовий контроль, усе частіше робилися закиди УВАН у відсталості, буржуазності, націоналізмі, браку комуністичної ідеології. Становище Кримського робилось все тяжче, бо всі знали, що Академія була «Кримська». З Харкова почали приходити побажання з урядових кіл обрати академіком то О. Шліхтера, то М. Скрипника, то В. Затонського, то Семковського. Академія щиро розглядала їхні «наукові» праці й приходила до висновку, що вони не відповідають найменшим вимогам Академії.

Наближалось переобрання президії Академії. Велися попередні переговори з урядом, і вирішено було обрати президентом Д. К. За-

⁵ Нагадується мені цікавий штрих із взаємовідношень двох велетнів української літератури та мови. Л. Старицька дуже шанувала й любила Кримського, але завжди казала, що він зіпсував українську мову звенигородськими провінціалізмами: «всенька», «смертонька», і т. д. Кримський високо ставив Старицьку-Черняхівську, як письменницю, але завжди давав: «але мова, мова? Щось страшне»!

болотного, а заступником академіка К. В. Воблого, відомих вчених, а невідмінним секретарем залишити А. Ю. Кримського. Спільне зібрання мало промадянську мужність, знаючи про ставлення уряду, обрати А. Ю. Кримського переважачою більшістю голосів на пост неодмінного секретаря. Як і треба було чекати: уряд не затвердив його, а призначив «тимчасово» академіка О. В. Чепурківського, що не дістав під час виборів жодного голосу. Кримський залишився — теж тимчасово — головою I Відділу. У 1919 році Академію було «реформовано» і відділи скасовано.⁶

1929 рік був одним із найстрашніших в Україні. ГПУ підготовляло грандіозний процес СВУ. З літа в Києві, зокрема в академічних та університетських колах, переводили арешти, при чому дуже рідко кого звільняли і широкі кола не могли зрозуміти причин цих арештів. Було заарештовано й Миколу Левченка. Було встановлено, що він не був зв'язковий з групою СВУ; захоплений науковою працею, обслуговуванням Кримського, він дійсно не мав хвилини вільної. Проте його було заслано на 5 років до Ведмежої Гори. Кримський щоліта відвідував його. В одне з перших відвідувань Левченко розповів Кримському, що з ним було у в'язниці. Слідчий допитував його про Кримського й про те, чи належав він до таємної організації. На заперечення Левченко казав, що у нього в очах потемніло: почерк Кримського. Читає, слово за словом, і заявляє твердо: це підробка! Обурення слідчого, але Левченко вказує: писати так не міг Кримський, бо все життя веде боротьбу проти вживання таких слів...» Одне слово було «майже», яке Кримський вважав за полонізм, друге я забула: минуло 30 років, як я це чула. Слідчий не мав, що сказати. З цього оповідання Кримський робив висновок, що Левченко потерпів за нього.

Такий безналіийний настрій Агатангела Юхимовича добре передає вірш, що він приніс мені десь на весні 1934 року. Я подаю його зі збереженням правопису.

Та не мені!
Минув мій вік, не я складу вже оду
Новій весні.

Бабуся-смерть міні шепоче втішно
Про иншу путь:
— Ходи до мене! в мене так затишно!
Тебе всі ждуть.

Всі ждуть тебе і і батько й мати й друзі,
Кого любив.
Хіба не чуєш: мов вітрець у лузі
Брениць їх спів:

⁶ Про перебіг виборів 1928 року див.: Н. Полонська-Василенко, «А Кримський». *Україна*, Париж 1949, ч. 2, стор. 124. Її ж *Українська Академія Наук*, Мюнхен 1955, т. I, стор. 55.

«До нас пора! Покинь життя недуже,
 «Воно — ярмо!
 «Ждемо тебе, наш сине, брате, друже!
 «Ждемо!... Ждемо!»

9/28 березня 1934.

Очевидно, це був час, коли Агаангел Юхимович з глибоким сумом довідався про тяжку хворобу Левченка. Він увесь час понад силу працював в надії заробити зменшення терміну заслання. Але праця залишилася марною, він не міг дістати зменшення терміну. Це так тяжко переживав він, що у нього почалися психічні явища. Нарешті лікарі констатували невилікувальний психоз; у такому стані його звільнили, і він приїхав до Києва.

Кримський не надав хворобі належного значення. Він був певний, що спокійне життя в звичних умовах добре впливе на Левченка, він почне потроху працювати й все мине. Ми мирно переконували Агатангела Юхимовича звернутися до доброго лікаря, вислати Левченка кудись до санаторії, але він повторював своє: праця та нормальні умови життя ліпші за всі санаторії. Він так прожив сам, лікуючи всі хвороби працею, так думав він,вилікується й Миколка (Левченко). Призначений був день виїзду їх до Звенигородки, і обидва, Кримський та Левченко, прийшли до нас. Мене вразило якесь незвичайне обличчя Левченка, його «потустороній» вираз очей. Мій чоловік, якого дуже любив Левченко, був тяжко хворий, і я не пустила до нього Левченка. «Це нічого, сказав він, ми незабаром побачимось, і там побалакаємо»... Минуло два дні — і я довідалась, що Левченко повісився в хаті на шнурі, яким Василь перев'язував оберемок дров, що носив для груби. Цей шнур Василь марно шукав кілька днів. Мабуть — приходив Левченко з тим шнуром до нас... Він скористувався з моменту, коли ні Кримського, ні Василя не було вдома.

Горе Кримського не знало меж. Його рятувала тільки віра. Він ходив до церкви, замовляв панахиди... Час минав у безнадійній самоті. Він уникав людей, а якщо зустрічався, попереджав: ні слова про нього... Дійсно, в ці страшні роки він втратив все: він бачив, як руйнується його Академія, на будівництва якої він дав 10 років життя, він втратив свого улюбленого учня, співробітника, названого сина. Рятувала його та праця, на яку покладав він надії, що вона врятує Миколку.

1930-ті роки знову дали можливість Кримському допомогти мені. 1934 р. мене, з великою групою наукових співробітників було звільнено з Академії Наук, і 1935 року, я втратила мого чоловіка. Треба було шукати якогось «звільного заробітку», бо на інші посади нас, звільнених з Академії, не приймали. Я стала брати переписку на машинці. Кримський став давати мені переддруковувати свої праці, між іншим я переписувала його «Історію хазар». Праця ця була надзвичайно цікава.

Друга половина 1930-их років була цікавою в історії української культури. Советський уряд зрозумів, як далеко зайшли в боротьбі з «буржуазною наукою». До наукових установ закликають «старих фахівців», відкривають нові інститути, збільшується друкування наукових праць тощо. Нові течії торкнулися й Кримського. До нього стали звертатися по рецензії, просять керувати працею молодих аспірантів, призначають асистента-орієнталіста — араба Тауфіка Кезьму. По Києву шириться оповідання, як молодому вченому, що дістав наукове відрядження до Персії, чи до Туреччини там сказали, що найкращим фахівцем є в Києві — академік Кримський. З уст до уст передається, що Кримський знає 34 мови. Все це підносить його авторитет в очах людей, які стільки років нехтували ним.

Прийшов 1939 рік і приніс «об'єднання» України. Кримський був щиро захоплений цим. На першу наукову сесію Академії Наук у Львові Кримський їхав, як перша особа. Там він мав великий успіх. Його промова над могилою Франка повторювалася у Львові. Він мав учнів у Львові. Ним пишались, газети вмщали інтерв'ю з ним. Він став самою популярною людиною у Львові. В січні 1941 року у Києві урочисто святкували його 70-річний ювілей. Було багато промов, він дістав орден. У травні Кримський поїхав до Львова на сесію Академії Наук, на початку червня, просто зі Львова, разом з своїм Василем поїхав до Криму, де хотів працювати в архівах. Там застало його проголошення війни з Німеччиною. Не припускаючи, що війна може бути довгою, він поїхав з Криму до Звенигородки. Початок війни застав у Києві сестру Агатангела Юхимовича, Марію Юхимівну.

У Києві почалася паніка. В червні почали готуватися до евакуації; палили архіви, вивозили цінності, установи. В перших числах липня евакуйовано було до Уфи Академію Наук з більшою частиною академіків та співробітників. Кримського між ними не було.

Не пригадую, якого числа, на початку липня, до Києва приїхав із Звенигородки Василь. Він привіз мені листа Кримського, в якому він, повідомляючи, що залишиться у Звенигородці, просив подбати за його рукописи, деякі праці Василь мав привезти до Звенигородки. Незабаром Василь повернувся до Києва, шукати Кримського. Розповів він таке: Коли він був у Києві, до Звенигородки приїхало авто з одним чи двома пасажирами, які передали Кримському наказ негайно приїхати до Києва, бо він дуже потрібний в Академії. Коли Кримський заметушився збирати білизну, вони заспокоїли його, що нічого не треба брати: Марія Юхимівна чекає на нього і все приготувала. Кримський сів в авто й виїхав із Звенигородки, але не приїхав ні до Києва, ні до Уфи. Хто віз його з Звенигородки й куди — залишилося таємницею.

Жодних слідів приїзду Кримського в Києві не знайшли. Де, якою смертю закінчив життя один із видатніших вчених України, яким так пишались в соті роковини його народження?

Можна додати: він був не єдиний із учених, смерть яких залишилася таємницею. В останніх днях червня, або в перших липня того ж року, побачила я перед будинком УВАН, на вулиці Короленка авто, з вікна якого видно було гору валіз. Далі, на бульварі Шевченка я зустріла академіка К. Студинського. Страшенно схвильований він почав розповідати мені грімким голосом, як його вивезли разом із дружиною та речами — оце й було авто, яким вивезли його. Він скаржився, кричав що не хотів їхати, але його силою примусили сісти в авто, і сказали, що везуть просто до Уфи, куди евакуйовано УАН.

Проїшов час, і виявилось, що до Уфи не доїхав ні академік Студинський, ні його дружина. Син його, сл. пам. професор Ю. Студинський казав мені, що всі його заходи для встановлення долі його батька були без наслідків. Слід його губиться в Києві...

Єдиним підсумком цієї статті може бути тільки тверда дата смерти Агатангела Юхимовича Кримського — початок липня 1941 року.

I. Світ

З ДІЯЛЬНОСТІ КОМІСІЇ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ В АМЕРИЦІ

З початком діяльності в США Української Вільної Академії Наук виникло також питання про вивчення історії української еміграції до Америки, зібрання належних матеріалів та евентуального видання такої історії.

Підготовча праця тривала не довго, бо знайшлося кілька енергійних осіб, які виявили свій великий інтерес до такої справи. Головну роль в цьому напрямкові відіграли Ярослав Чиж та Семен Демидчук, які довгий час жили в Америці та вже видрукували немало різних матеріалів про окремі моменти життя української еміграції в Америці.

В той час, як друковані статті та більші розвідки д-ра С. Демидчука були пов'язані з релігійним життям української греко-католицької церкви, праці д-ра Я. Чижа були спрямовані на вивчення питання, коли та як приїздили українці до Америки. Можна сказати, що обидва ці наші видатні журналісти спричинилися до збереження та зібрання різних матеріалів і поклали підвалини для дальших дослідів.

Із звіту про діяльність Комісії для вивчення історії української еміграції в Америці, скорочено названою КІА, за 1953 рік ми дізнаємося, що комісія була заснована 9 травня 1953 року на засіданні в УВАН. У тому засіданні взяли участь М. Вегухів, В. Міяковський, С. Барвицький, Я. Чиж та С. Демидчук. На голову комісії було обрано д-ра Я. Чижа, а на заступника та секретаря — д-ра С. Демидчука.

Членами нової комісії стали також- Василь Галич, Марія Гамбаль, Василь Кузів, Степан Мамчур, Лука Мишуга, п. о. Г. Павловський, о. П. Понятишин, Г. Скегар, Антін Цурковський, В. Кедровський.

У пресі були надруковані відповідні нотатки та звернення до зацікавлених осіб про необхідність збирати матеріали для таких дослідів. У часописі «Народне Слово» ч. 22 за 11 червня 1953 р. була надрукована належна нотатка про заснування комісії та її провід. Засідання комісії відбувалися досить регулярно й на них обговорювалися різні організаційні справи.

На засіданні 22 жовтня 1953 р. д-р С. Демидчук виступив із пляном написання історії української імміграції до Америки. В його проєкті були обгрунтовані тези про розділ такої історії на три доби, перша — від початків до I. Світової Війни, друга від неї до кінця II Світової війни й третя — нова еміграція.

Ці два діячі розвинули жваву діяльність, писали багато листів і шукали матеріалів у приватних джерелах, так само перевіряли бібліотеки й розпитували в різних установах про нотатки з українського життя. Зокрема їм це легко вдалося тому, що обидва були тісно пов'язані з певними колами громадськості у зв'язку з попередньою редакційною працею; так, напр., Я. Чиж довгий час був редактором «Народної Волі», а С. Демидчук працював у «Свободі». Їм багато допоміг д-р Л. Мишуга, який тоді був головним редактором «Свободи», а тід його керівництвом вийшла велика «Пропамятна Книга» у видавництві Українського Народного Союзу.

На засіданнях обговорювалися не лише різні проекти, але також були доповіді на різні теми, що торкалися життя українських імігрантів. Також було розпочато складання бібліографії українських видань в Америці та біографій окремих видатних українських діячів. На жаль ці спроби дали лише окремі фрагменти.

Одночасно президія КІА займалася виготовленням окремих гасел для Енциклопедії Українознавства, що почала виходити у Франції. Члени комісії виготовляли короткі нотатки про окремих діячів української іміграції в Америці й на засіданнях комісії ті матеріали обговорювалися досить активно.

Я. Чиж читав в ново заснованому в Нью-Йорку Українському Технічному Інституті лекції про «Початки Української іміграції в Америці», а наступного року лекції на цю тему читав уже С. Демидчук, зокрема про братські організації та церковне життя.

З статтів і доповідей Я. Чижка треба звернути увагу на дві головні теми: початки української іміграції й окремі розвідки про чільних діячів тієї іміграції. Зокрема цікавою була доповідь про першу масову іміграцію політичного характеру — приїзд до Америки штундистів з Великої України в 1891 році.

Автор доповіді писав, що «важливим епізодом української іміграції в 19 столітті був приїзд великої групи українських штундистів. Почався він у 1891 році до Вірджинії, а потім до Північної Дакоти, де до кінця 1900 року оселилося біля 500 родин селян, головним чином із Таращанщини. Вони залишили Україну внаслідок переслідування за спротив урядовому православ'ю. В 1920 році їх було там біля 2.000 родин».

Тут треба зазначити (на підставі особистих відомостей), що наприкінці минулого та на початку цього століття в Україні дуже поширювалися штундистські громади й значну допомогу в цьому відіграли друковані українською мовою Євангелії й Біблія, які переслідувалися офіційними колами царської Росії. Синод прикладав тоді великі зусилля у боротьбі проти штундистів і вислав на Україну спеціальних місіонерів. Ці заходи не були дуже успішні, бо місіонери здебільшого не знали й не хотіли знати української мови; так принаймні нам особисто доводилося раз чувати в наші молоді роки.

Я. Чиж твердив, що «написано дуже мало про нас газетних та календарних статтів; головні праці були Андрія Дубового, Ярослава

Чижа та москаля Марка Вільчура. Та є в книжках нотатки про американських українців в працях Ю. Бачинського, В. Королева, В. Галича». Можна твердити, що «до приїзду Ді-Пі — масова іміграція штундистів була єдиним явищем масової еміграції не з економічних, а ідеологічних причин».

Були також просторі писання про українців у праці Е. Н. Матросова «Заокеанская Русь» в «Историческом Вестнике», С.-Петербург, 1897 року. Ця праця має багато матеріалів про початки української іміграції з Галичини й Закарпаття, а також про московські колонії й її діячів, про роллю перших греко-католицьких духовників і рїжниць між галицьким і закарпатським священством.

Також польські історик еміграції писали на ці теми, як, напр., о. В. Крушка, М. Гайман, д-р Вахтіль і ряд московських авторів, як А. Курбський, Е. Н. Матросов (граф Леліла), Н. Словинський і М. Владимиров.

Далі автор цього рукопису пише, що «не зібрані й не опубліковані писання о. А. Гончаренка у видаваних ним періодиках, як «Аласка Геральд» і «Свободі», галицьких журналах «Народ» та «Товариш», а також «Колокол».

«Не освітлена як слід мандрівка галицьких переселенців на Гавайські острови від 1897 аж до 1909 року», про яку тепер ми можемо сказати трохи більше, бо були переведені певні досліди, хоч майже нічого не надруковано. Такі матеріали збирав під час своєї поїздки на Гаваї Ф. Луців». Далі автор говорить, що не в'яяснена була роль д-ра Руселя, який помер у Тяньтзіні, Китай, у 1931 році.

Наприкінці дається список частини часописів, що виходили в Америці, як, напр., «Америка», заснована о. І. Волянським (1886—1890), «Руске Слово» о. Андруховича (1890 р.), «Новий Світ», перша спроба о. Грушка (1891 р.), «Американсько-Русский Вістник», перший часопис закарпатських українців, що існував від 1891 року дотепер (себто до 1955 р. — прим. І. С.), «Свобода», заснована о. Грушкою в 1893 році та «Свѣт» галицьких русофілів, від 1897 року до сьогодні. (себто до написання цього списку, — прим. І. С.).

«Гайдамаки» — український поступовий часопис, двотижневик, а спершу місячник, січень 1907 р.—жовтень 1918 р. Від 1910 р. орган «Запомогової організації Гайдамаки», Нью-Йорк—Трентон (?), Н. Дж.

«Гірник» — інформаційний тижневик, Скрантон, Пен., 1913—1915 р. видання Поліглот Паблішер.

«Голос Мазепинців», Січень 1930 р., Чикаго.

«Голос Церкви» — Української Православної Церкви, серпень-жовтень 1929 р.

«Вістник Української Громади в Дітроїті», 1924 р. міміографічний.

«Воля України» — орган українських анархістів, місячник, травень 1923—Лютий 1924 р., Нью-Йорк. Треба ще згадати —

«Восток» греко-католицький, «орган Карпато-русской спомогательной організації», від 1923 р., який видавався латинкою.

Взимку 1956 року було вирішено комісією влаштувати окремий вечір присвячений о. Агапію Гончаренкові з нагоди 40-ліття з дня його смерті. Вечір відбувся в помешканні Літературно-мистецького Клубу 2 червня 1953 року. Про цей вечір був видрукований в «Українському Прометей» докладний звіт за підписом Л. Д. (Л. Дражевської) в ч. 21 за 1956 р. Програма вечора складалася з доброї доповіді Я. І. Чижя — «Життєпис А. Гончаренка», хоч у ньому були зроблені кілька помилок, другою точкою була доповідь І. Світа — «Діяльність А. Гончаренка, як редактора часопису «Аляска Геральд», і третя доповідь С. Яреми — «Військовий пароплав 'Агапій Гончаренко'».

В різних протоколах комісії й доповідях були освітлені праці окремих видатних українських діячів, як, напр., спогад про велику бібліотеку й працю Миколи Цеглинського, а також про о. І. Желіховського, одного з основоположників Української Православної Церкви в Америці. Писання Лева Ясінчука, як він уперше в 1928 році зустрівся з українцями в Америці. Його згадки про американських українців у його книжках «За океаном» і «Для рідного краю», а також поверх сто статей у «Ділі», «Свободі» та в «Пропам'ятній Книзі». А після війни в великій Історії України видання І. Тиктора, без його підпису — «Українці в З. Д. А.», стор. 899—911.

Антін Пурковський (1882—1955) дописував до «Діла», а в 1906 р. до «Америки», в 1907—1912 р., до «Свободи» 1914—1926. Перекладав на українську мову й видав твори Р. Гагарда, був членом комісії при УВАН.

У 1955 році С. Демидчук виступив з цікавою доповіддю в комісії на тему: «Українські братські організації в США».

В працях комісії занотовані виступи українського православного священика о. Йосифа Желіхівського на захист українців, що їх примусово вивозили до Советського Союзу. Збереглися оригінали та копії його листування із Стейт Департментом, датовані 14 грудня 1945 року. Це питання потребує дальших дослідів, бо надає українській акції окрему вагу.

Цікавим було також питання існування української комуни в 1890 роках у Каліфорнії, до якої було втягнуто також о. А. Гончаренка; ця комуна не мала нічого спільного з марксизмом.

Згадується також діяльність українського вченого д-ра Савина Сохацького, який винайшов винахід вживання радіоактивної фарби для годинників. Його винахід був патентований в Америці.

Серед більш цікавих доповідей і повідомлень на засіданнях Комісії для вивчення історії української еміграції в Америці треба зазначити наступні: Я. Чижя «Легенда про Макогона», його ж про першу українську книжку, видану в Америці — «Бузька», його «матеріали про початки української еміграції» та С. Демидчука — «Матеріали про перше організоване укр. життя в Америці».

Також були обговорені матеріали гаслової частини Енциклопедії українознавства, в чому приймали участь Я. Чиж, С. Демидчук, Л. Мишуга і В. Міяковський.

Було також зачеплено питання про «Українського емігранта д-ра Миколу Костянтиновича Судзиловського (д-р Рюсель) і його перебування на Гаваях і обрання як першого сенатора там. До речі, треба поправити тут, що він був білорус, але вчився в київському університеті, що його примушений був залишити й закінчити освіту в Румунії, звідки переїхав до Америки. Це цікаве окреме питання.

Була також доповідь і обговорення «Проекту статуту Українського Робітничого Союзу», опрацьованого Чарнецьким у 1906 році в Нью-Йорку.

В 1958 році С. Демидчук мав доповідь з нагоди свого 45-літнього перебування в Америці — «Висновки й дидактичні передбачення на майбутнє». Ця доповідь викликала досить цікавий обмін думками серед присутніх, але, на жаль, не має записів про це у звітах комісії.

В 1957 році зайшли зміни у складі президії Комісії. С. Демидчук склав обов'язки секретарства з уваги на перевантаження працею, пов'язаною з написанням історії українського греко-католицького церковного життя в Нью-Йорку. Секретарем було обрано п-ні Марію Туркало, головою залишився д-р Я. Чиж і заступником — д-р С. Демидчук.

Треба звернути увагу на деякі листи С. Демидчука і Я. Чиж до Комісії, що торкалися її організаційної праці, а також про збирання матеріалів. Зокрема цікаве було повідомлення, що архів колишнього активного українського діяча і одного часу редактора «Народної Волі» Ардана був переданий до УВАН, але не вдалося дістати інших багатих архів і книжки, бо після смерти того видатного діяча його син спалив усі папери й викинув книжки на сміття, як нікому непотрібні речі.

Цей акт викликав у членів комісії занепокоєння й було вирішено звернутися до старших членів української еміграції, щоб їх архіви й збірки передавались до українських наукових установ для збереження.

До 17 червня 1955 р. відбулося 17 засідань Комісії, але після цієї дати діяльність комісії почала занепадати через різні причини, головне хворобу д-ра Я. Чиж і від'їзд деяких активніших членів. Після смерті Я. Чиж на голову комісії був обраний д-р С. Демидчук, а секретарем став І. Світ.

Із рамени комісії відбулося кілька доповідей, присвячених о. Агапію Гончаренкові, що їх зробив І. Світ. Крім того, було надруковано кілька більших статей присвячених цьому українському політичному емігрантові. Також переводилось активне листування з п-ні Т. Данис в Каліфорнії, яка добре знала о. Агапія й надрукувала кілька своїх спогадів про нього. Розпочав також більші дослідження про його життя п. Ф. Луців, який продовжував їх до самої своєї смерті, а в останньому році перевів також окреме дослідження про українців на Гаваях, але нічого не встиг надрукувати про це.

Ф. Луців брав участь у друкуванні книжки англійською мовою про о. А. Гончаренка, яка не була на відповідному рівні, як про це була надрукована в «Українському Історику» наша рецензія, бо в неї попало багато неправдивих тверджень і легенд з уваги на некритичне ставлення до всіх матеріалів, за винятком доброго огляду часопису «Аласка Геральд», що його написав Ф. Луців.

Про діяльність Я. Чижа та С. Демидчука були надруковані в «Свободі» добрі статті, в яких були зроблені підсумки їх великої праці для вивчення історії української еміграції, а про останнього також оцінка його промайданської та політичної активності.

Наприкінці хочемо занотувати ще один добрий намір, який залишився нездійснений: «плян написання фундаментальної автобіографії української спільноти в Америці». Цей плян був обговорений на засіданні комісії в 1954 році, 26 лютого.

Безперечно, що написання автобіографії української спільноти в Америці, хоч би в скороченій формі, було б великим вкладом до джерел для майбутніх дослідів і приготування повної історії української імміграції й спільноти в Америці. Але для початку такої праці не досить тільки виготовлення пляну й притягнення належних ко-авторів — треба ще перевести досить велику підготовчу працю.

Спробуємо дати тут кілька таких думок:

1. Чи у нас є хоч би список всіх існуючих українських організацій в Америці, а разом з тим реєстр тих організацій, що були, працювали і завмерли, й сліду по них не залишилося?

2. Чи є можливість скласти повний список усіх періодичних і неперіодичних видань, з вказівками, де їх можна знайти й оглядати або вивчати?

3. Хто й як міг би провести складення покажчиків змісту українських часописів в Америці, як, напр., «Свободи», «Америки» й «Народної Волі», а також «Українського Народного Слова» й ін. менших?

4. Для хроніки українського життя конче потрібно, щоб була складена картотека життя окремих організацій. Найліпше в цьому відношенні є з життям Українського Народного Союзу, гірше з Провидінням та Народною Помічню. Український Робітничий Союз має добру хроніку в своїх календарях.

5. Чи існує десь показник українських народних домів та клубів, (ми не згадуємо списків парафій та їх домів і церков, бо вони друкувалися і є в їхніх щорічних календарях). Зокрема це важливе за роки до 1941, бо після війни є більш друкваних матеріалів у пресі. Ми мали у своєму архіві багато років тому малу книжечку, видану, здається, на початку 1920 років, де були списки парафій, народних домів і організацій, кожного штату й розділених на три групи: українські, московські й закарпатські-русинські? В тій книжці були навіть їх адреси, а часом прізвища лідерів...

6. Так само бажано мати покажчики для української преси в Канаді.

Було б добре започаткувати складання історії місцевого життя, як, напр., друкувалися С. Демидчуком про Нью-Йорк, або Г. Скегаром про Каліфорнію, Л. Биковського про Колорадо, також Вусик про південну Каліфорнію, або довголітню працю над хронікою Чікаго й околиць Ст. Куропаса, що друкувалися в «Свободі», або книжка Г. Скегара п. н. «По Америці», видана в 1940 р.

Ст. Куропась і інші постійні дописувачі до наших періодичних ви, дань могли б багато зробити в цьому напрямку, як би зібрали свої писання до купи або оформили їх у книжкові видання. З власної практики знаємо, що такі місцеві літописи мають велике джерельне значення в опрацюванні історії. Безперечно архіви організацій мають також велике значення, без яких часом неможливо орієнтуватися в правдивості певних тверджень авторів різних статей. Взагалі треба підкреслити, щоб в органах наших різних організацій давалося більш місця хроніці їх життя. Така хроніка має й психологічне значення, надає заохоти для наших громадських та політичних діячів в їх часом дуже невдячній праці, коли їх тільки критикують.

Було б дуже добре зібрати, напр., в бібліотеці-архіві УВАН усі календарі різних видань і подібні альманахи й ін., бо це одне з найважливіших джерел для вивчення історії нашої спільноти в Америці. Рівночасно час скласти біографії окремих українських діячів, які дбали або працюють для добра нашого українського життя в Америці і його збереження.

Олександр Домбровський

ДЕКІЛЬКА НЕДРУКОВАНИХ ЛИСТІВ ПРОФ. ЯРОСЛАВА ПАСТЕРНАКА

Мое знайомство із сл. п. Я. Пастернаком почалося у 1936 році, коли я почав заходити на Засідання Комісії Старої Історії України при НТШ у товаристві сл. п. історика Теофіля Коструби. Покійний Іван Крип'якевич був головою згаданої Комісії, а Я. Пастернак — секретарем. Уже тоді я не раз консультувався в Я. Пастернака в питаннях археології, головним чином скито-сарматської доби, а також і пізніших часів мандрівки народів. Наші зв'язки, а згодом і дружба поглибилися в роках 1940—41, коли Я. Пастернак очолив катедру археології при львівському університеті ім. І. Франка, а я працював старшим асистентом при кафедрі античної історії, приміщення якої були зразу таки в сусідстві з приміщеннями археологічного інституту. Під час праці я дуже часто заходив до археологічного інституту й вів розмови з Я. Пастернаком на теми, які були спільними для античної історії й археології, зокрема в зв'язку з давноминулим північного Причорномор'я, отже кіммеро-скито-сарматською добою та часом мандрівки народів. Головним тенором тих розмов і дискусій була проблема праукраїнської етногенези.

Наші зв'язки й дискусії були перервані в останній фазі другої світової війни й тривали вже на американському континенті кореспонденційним шляхом. З досить багатой кореспонденції між Я. Пастернаком і мною заслугове на особливу увагу кілька його листів, які дадуть читачеві досить виразний, хоча, звичайно, далеко неповний образ його наукових зацікавлень. З тих листів довідуємося: 1, над якими проблемами концентрувався наш заслужений археолог; 2, з якими представниками, частково української, а особливо світової науки втримував зв'язки й співпрацював і 3, в одному з його листів є коротко подані його тези стосовно пра- й ранньої історії України, а насамперед стосовно питання праукраїнської етногенези. Ті тези висловлено так виразно й категорично, що їх, побіч його головного твору «Археології», великою мірою можна вважати науковим, археологічним *credo* покійного нашого заслуженого вченого

ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОРЯДОК ЛИСТІВ.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Лист, з 50 травня 1955. | 3. Лист, з 14 жовтня 1960. |
| 2. Лист, з 29 травня 1955. | 4. Лист, з 28 травня 1961. |

Не від речі буде коротко подати найбільш потрібні коментарі до згаданих листів з метою кращого їхнього розуміння. Стосовно листа

з 5 травня 1955 треба зазначити, що ми в наших попередніх дискусіях не раз порушували різні питання, пов'язані з Птолемеєвою картою європейської Сарматії, зокрема при намаганнях уточнювати деякі ономастичні дані. Друга справа — це питання можливості перебування римських легіонів на території пізніших західно-українських земель, тобто, чи траплялися випадки, що римські формації переступали Карпати і входили на нашу територію.

Лист із 29 травня 1955 р. — це відповідь Я. Пастернака на мое з'ясування справи в згаданих вище питаннях і його оцінія (яка в даному випадку покривалася також із моїм поглядом), що погляд нашого вченого, М. Думки про перебування римських військових формацій на території пізніших західно-українських земель треба прийняти із застереженням, тобто це може бути щонайвище питанням дискусійного порядку, яке не виходить поза межі гіпотези.

Лист із 14 жовтня 1960 р. віддзеркалює частково наші давні, бо ще започатковані на рідних землях, дискусії на тему праукраїнської етногенези. Я стояв на становищі, що головна сила праукраїнського етнічного елементу була на півночі української території (десь приблизно в лісостеповій смузі), де була краща змога зберегти себе перед нищівним рухом номадів в умовах природного захисту (ліси, багністіший терен тощо). Я. Пастернак твердив, що на те немає доказів у археологічному матеріалі. Я із свого боку відбивав його закиди тим, що на лісисто-багністому терені, ще й до того в умовах густої мережі дрібних річних допливів, далеко важче зберегтися археологічним пам'яткам матеріальної культури й поховань.* Згадані в Геродотовій Скитії «скити» орачі й хлібороби були, правдоподібно, лише форпостами — етнічними островами головної компактної маси праукраїнської людности, висуненими на південь, у той час, коли головний етнічний пень був мабуть, на теренах Північної України, подалі від «втоптаних» кочовиками шляхів. Можна припускати, що головна сила праукраїнського населення перейшла далі на північ із посиленням руху кочовиків (десь може в енеоліті, тобто палеометалевій добі, може ще перед приходом кімерійців), лише частина того населення залишилася на місці й піддана панівній верхівці завойовників-номадів прийняли їхню назву («скити»-орачі, хлібороби).

Аналогічне явище подибуємо й у новітній добі. Читаючи Карамзіна, чи Соловйова, не найдемо назв: Україна й українці, лише — Малоросія, малороси, що зовсім не свідчить про неіснування українського народу. Той зовсім можливий міграційний рух праукраїнської людности на північ знаходить своє pendant в добі після мандрівки народів. Коли в наших степах стало спокійніше в наслідок заломання сили номадів (які при взаємних конфліктах втратили свій первісний динамізм у масштабі велетенського євразійського простору), ранньоукраїнські племена з північно-українських земель починають колонізувати український південь. Той міграційний процес мусів бути настільки скорий, що в наслідок того візантійські джерела нараз заговорили про слов'ян, про яких до того часу вперто мовчали античні

джерела. Тобто тих східніх слов'ян — ранніх русько-українських племен начебто й не було й нараз вони раптово появилися на території південної України, заселяючи географічне вакуум, спричинене динамізмом історичних подій мандрівки народів, у вирі якої кочовики самі себе великою мірою знищили принаймні на найближчі століття. У всякому разі головне його вістря було притушене настільки, що русько-українські слов'яни могли рушити на південь і поступово прийняти форму державної організації. Звичайно, це гіпотетичне твердження, побудоване на логіці пра- й ранньоісторичних фактів, що й я намагався доказати Я. Пастернакові, з ерудицією й науковим досвідом якого нераз доводилося мені конфронтуватися. Він орієнтувався головню на археологічний матеріал, я зі свого боку — на мікроаналізу писаних джерел і читання їх «поміж рядками». Археолог і історик не завжди знаходили спільну мову, хоча в принципі погоджувалися, що початки процесу праукраїнської етногенези сягають дуже давніх, передкімерійських часів.

У листі з 28 травня 1961 р. наш археолог приймає моє запрошення до співпраці в плянованому мною Збірнику Секції Античної Історії при УВАН, що його, на жаль, не довелося зреалізувати через брак фондів. Статтю Я. Пастернака, призначену для згаданого Збірника, надруковано згодом на сторінках «Українського Історика» (Ярослав Пастернак: «Важливі проблеми етногенези українського народу в світлі археологічних досліджень», «Український Історик», 4 (28), 1970, стор. 5-29). В даному випадку характеристичне ще й те, що Я. Пастернак написав для приготовлюваного мною збірника працю саме на ту тему, над якою довелося нам стільки дискутувати.* От не виключено, що згадана праця є, може, деякою мірою овочем наших давніх розмов на ту тему. Признаю з глибокою вдячністю, що я мав нагоду дуже багато навчитися від Покійного як у аспекті знання в ділянці археології, так і методології наукових дослідів, а навіть і самої техніки археологічних розкопок. Нехай ці рядки стануть скромною ознакою вдячної пам'яті ученика для свого Учителя.

Крім того, в даних листах знаходяться й деякі особисті нотки, які свідчать про переживання українського вченого, вигнаного силою специфічних політичних обставин із Рідних Земель і киненого на далеку чужину в умовах бруталної переоцінки людини-науковця та формального здеклясування багатьох наших людей культури й науки на нових місцях поселення. Знаючи мене стільки років, Я. Пастернак не соромився висловлювати свої думки, які свідчили про його особисті настрої й переживання.

* Крім Я. Пастернака я говорив на ту тему ще й з іншими дослідниками (М. Думка, М. Смішко, М. Міллер, А. Коцевалов, а з поляків: К. Маєвський і Ф. Буяк, який між іншим особливо цікавився питанням неврів. У час перебування в Німеччині я говорив про це також з деякими професорами університету в Майнці. Вони в загальному не заперечували такої можливості.

Подані тут листи є причинком до біо-«бібліографічних» матеріалів у ширшому розумінні наукової діяльності славної й дорогої пам'яті Ярослава Пастернака. Листи друкуємо з машинописного оригіналу без жодних змін.

Ярослав Пастернак
Торонто — Канада.

Торонто, дня 5. 5. 1955.

Дорогий Пане Докторе!

Маю до Вас прохання дати мені пораду в одній фаховій справі. Річ йдеться в цьому: працюючи у вільному часі над різними проблемами укр. археології я зуляинився тепер над справою Птолемеєвої карти европ. Сарматії, в цьому й укр. земель. З літератури мені відомо, що з укр. та поль. істориків свого часу І. Шараневич пробував льокалізувати деякі місцевості цієї карти (прим. Асанка — Старий Санч), пізніше цією самою справою займалися ще І. Н. Садовські (Дрогі гандльове Грекуф і Ржимян, Краків 1877) та Ю. Кулаковський (Карта европ. Сарматии по Птолемею, Київ 1899). Тут прохання до Вас, Пане Докторе: чи Вам не відомо часом, хто ще з укр. та поль. істориків займався проблемою льокалізації Птолемеєвих місцевостей, передусім цих на Дністрі та Сереті чи Прутї? Маю список чеських, німецьких та англомовних праць по Птолемею — деякі з них можу тут дістати — але вони займаються майже виключно тільки «Германією», тоб-то землями на захід від Висли.

А друге питання: чи пробував хто, крім М. Думки, доказувати, що рим. легіони були не тільки у сумежніх з Україною рим. провінціях, але перейшли теж через Карпати та були якийсь час на сьогоднішніх зах. укр. землях? Вирішною в цьому питанні була би наявність відповідних археол. матеріалів, а саме будівельних останків легіонових кастелів, а таких ще не знаємо досі на зах. укр. землях. Дрібні рим. імпорти (монети, бронзи, кераміка) не мають в цьому випадку ніякої доказової вартості для питання постійного перебування легіонів у нас. Це тільки слід рим. купців. Та це є ділянка спільна для археологів та старинних істориків і тому я писав в цій справі вже до А. Альфельді, бувшого проф. унів-ту в Будапешті (тепер у Вашингтоні), до В. Шляермахера, директора Нім. Археол. Інституту у Франкфурті до Ф. Ельмана, директора археол. музею у Бонн та до нашого М. Міллера до Мюнхену — і всі вони potwierдили мою думку, що рим. легіони ніколи не були стаціоновані на північ від Карпат. Тепер хотів би довідатися ще про Вашу думку, Пане Докторе, в цій справі та в попередній, птолемеївській. Дуже вдячний буду за відповідь і «в обмін» за це я все готовий буду в разі потреби послужити Вам своїм досвідом.

Читав я недавно, що амер. УВАН¹ заложила секцію старинної історії України та що ви, Пане Докторе, працюєте в ній разом з А. Коцеваловим. Це дає певні стимули до праці, провадить до пізнання нових ідей, нової літератури та помагає зберегти духову рівновагу, яка в сьогоднішніх часах буває захитана. Я теж подібним шляхом пробую зберегти самого себе, та жалко, що тут в Канаді немаю жадного археолога і тому лише шляхом листування проваджу іноді фахову дискусію з М. Міллером у Мюнхені. Крім того спроваджую з Европи деякі археол. видання; з Москви Совет.

¹ Первісно Я. Пастернак помилково написав НТШ, однак опісля перекреслив і над рядком написав УВАН.

Археологію й Краткие Сообщения ИИМК, з Варшави «Слявія Антіква», з Познання «З отхлані векуф», з Берліну «Германія». Звичайно, це не є жадна систематична робота, а лиш вибірування, видзьобування нових матеріалів «про всяке».

Чи маєте Ви, Пане Докторе, можливість користати з цих чи подібних інших видань? З поль. видань знаю, що Булянда помер у Бресляві, Маєвський там працює, Журовський у Познаню і багато інших веде працю зовсім нормальну, а навіть посилену. Головна тема — словянська старовина. Такої праці я вже не сподіюся для себе, але перед Вами ще не один закрут в життю і котрийсь з них може поверне Вас до фахової роботи. Треба Вам у це вірити, необхідно вірити!

Зі щирим привітом

Ваш Я. Пастернак

Ярослав Пастернак
Торонто — Канада.

Торонто, дня 29. травня 1955.

Дорогий Пане Докторе!

Дуже дякую за вичерпну відповідь в справі Птолемеєвої карти та римських легіонів у Галичині. Радий, що дістав ще одно авторитетне підтвердження моїх думок у справі римських кастелів у нас.

В міжчасі я дістав з Вроцлаву археологічний польський періодик «Давна культура» (перший зшиток за 1955) і там Єжи Кмеціньскі в статті про так зв. сльв. кераміку перших століть по Хр. каже, що «під кінець 2. ст. н. е. північна границя давньої римської імперії йшла вздовж Рейну й Дунаю, охоплювала майже цілу територію сьогоднішньої Румунії, доходила до гирла Дністра та північними берегами Чорного Моря сягала, з перервами, до гирла Дону». Нема згадки й навіть думки про Галичину чи хочби Карпатську Україну.

М. Думка написав був статтю про «Римські легіони на західно-українських землях» у Записках ЧСВВ, том 4, вип. 3—4, Жовква 1933—39, але цього тому нема, на жаль, у Торонті і я покищо ніяк не можу довідатися, які саме докази мав автор на таке твердження. Вегементер дубіто!²

Добре, що Ви створили Секцію старинної історії на взір нашої колишньої Комісії старої історії України при НТШ. Тепер це не важне, чи вона при УВАН чи при НТШ, але важне те, що Ви маєте нагоду працювати з таким фахівцем як А. Коцевалов. Як він держиться?

Як мені відомо, гасла з ділянки старинної історії до другої (гаслової) частини ЕУ написав тепер М. Міллер, добрий знавець цієї частини нашої історії, не дилетант чи фантаст.

Я розумію Ваше теперішнє положення, Пане Докторе, і подивляю Ваші зусилля вдержати духову рівновагу на науковому поземі. Думаю, що це тільки такий переходовий важкий час для Вас. Ви-ж настільки молодші від мене і перед Вами можуть ще розкритися різні можливості. Тому необхідно бути готовим на ці можливості, а не байдужніти духом і відставати від фаху. Мені самому вже нічого сподіватися, а все, що роблю у фаху, це виключно для піддержки себе самого й вдоволення.

Не зражуйтеся, Пане Докторе, невдачами чи розчаруваннями у відношенні до людей, а думкою безупинно сягайте в будучність — це необхід-

² Лат.: дуже сумніваюся.

³ Тут помилково знов змішано УВАН і НТШ. Мова очевидно про НТШ.

не для Вас і Ваших рідних. Ця думка іноді може видатися на сьогодні фантастичною, та це нічого, це відсвіжує духові сили й тримає їх у життєздатності. А вкінці знаємо всі: іноді і так зв. неможливі речі стають можливими і реальними. Серед еміграційної маси Ви не дістанете цієї підтримки, тому шукати її треба у книгах, у їх глибоких заключних думках.

Пока я не маю нічого, щоб переслати це до перечитання на Вашій Секції, але як попаде щось підходяжого, радо це зроблю. Чи маєте зв'язок з П. Грицаком, який саме працює над історією княжої доби (14. ст.) та в перших днях липня має приїхати на істор. сесію Зарева до Торонта? Цікава й вартісна людина.

Зі щирим привітом Ваш
Я. Пастернак

Передайте, прошу, щирий привіт від нас обоє своїй дружині й дітям.⁴
Я. П.

Ярослав Пастернак
32 Hewitt Ave.,
Toronto 3, Ont.,
Canada.

Торонто,» дня 14 жовтня 1960.

Дорогий Пане Колего!

Дякую за листа з 8 ц. м. і радо поділюся з Вами думками, які є в мене на з'ясовані в ньому проблеми. Про ці справи я переслав свого часу статтю до «Наукового Збірника УВУ», а тепер з доповненнями, пишу про те саме у своїй «Археології України», в розділі «Етногенеза українського народу».

Наввні на сьогодні археологічні матеріали вповні переконують мене в автохтонності племен з трипільською культурою в Україні і бачу їх предків вже у досить густій, як на ті часи, людності Подністров'я і Побожжя у горішньо-палеолітичній, оріньяцькій добі. Я впевнений також у дальшому перебуванні цієї-ж хліборобської людності на місці (хлібороби не покидають так легко доброго, урожайного чорнозему), між Дністром і Дніпром, аж до історичних часів. Безперервний, органічний розвиток їхньої культури, що з ходом тисячоліть, зовсім природно, не раз змінювала свій матеріальний вияв, можна в археології добре простежити через скитську, сармато-римську та ранньо-слов'янську добу аж до княжих, літописних часів. В цьому я вповні погоджуюся з Вами.

Друга справа — Ваша інтерпретація відомостей Геродота про племена його «Скитії». В Геродотовій «Скитії» (історії) — кажете — є відносно небагато місць, які відносяться безпосередньо до автохтонного населення України тих часів і пояснює це переходом великої частини населення на північ, де було безпечніше жити.

У мене на ті справи децю інша думка. Нащадками місцевого хліборобського населення України були, очевидно, так зв. «скити-орачі» та «скити-хлібороби». Перших з них уміщують советські дослідники, за археологічними даними, по всій давній території трипільців, а других на долінському Дніпрі. Коли врахувати до того ще неврів у північно-східній частині Галичини, яких майже загально вважають сьогодні праслов'янами, агагірсьів, предків сьогоднішніх гуцулів та подоляків за В. Щербаківським,

⁴ Рукою дописано наприкінці листа.

та хліборобських алязонів, теж праслов'ян за Л. Нідерлем, у південному Побожжі, тоді справа людности Геродотової «Скитії» зовсім не представляється так некорисно для праслов'ян-праукраїнців на сьогоднішніх наших етнографічних землях.

Очевидно, проблема етнічної приналежності неврів, агатирсів та алязонів може бути ще предметом дискусії, так як багато інших проблем археології і давньої історії, даліше: дуже можливо, що Ваша теорія переходу наших предків на північ під тиском азійських номадів лежить в границях можливості, хоча археологічні матеріали сьогодні не дуже підпирають її, тому не зважайте на мій погляд і пишіть так, як Вам Ваша наукова совість диктує. Тільки в СРСР всі археологи й історики мусять грати в одну дудку, а у вільному світі і думка є вільна. Тут кожний дослідник має право на свої власні погляди і це дає всебічне насвітлення окремих питань.

— Я радо повів би ширшу дискусію на цю тему, та вибачте, але я зараз цілком сиджу в «Археології України», яка вже друкується і справді не маю ні одної хвилини вільного часу. Сам допилюю свою друкарню і клішарню.

— Щиро тішуся, що Ви є у добрій науковій формі і маєте змогу давати із своєї ділянки нові праці.

Щиро вітаю Вас

Ваш

Я. Пастернак

Ярослав Пастернак
Торонто — Канада.

Торонто, дня 28 травня 1961

Дорогий Пане Докторе!

Дякую за листа з 20 ц. м. і приймаю Ваше запрошення до співпраці в археологічній збірнику *Анналів УВАН*. Наголовок статті подам пізніше, бо тепер зайнятий експедицією своєї книжки та крім цього на цілоденній фізичній праці.

Думка запросити до співпраці в збірнику теж чужинців корисна і я можу подати Вам прізвища кількох з них. Це:

1) *Prof. Dr. Hugh HENCKEN*, американець, почесний президент Археологічного Інституту Америки, передовий сьогодні в ЗША знавець європейської археології. Його адреса: Archaeological Institute of America, Andover Hall, Francis Ave., Cambridge 38, Mass.

2) *Dr. Maria GIMBUTAS*, литовка, сьогодні в ЗША, авторка доброї праці: *The Prehistory of Eastern Europe, 1956*. Адреса — як попередня.

3) *Prof. Dr. E. ŠTURMS*, лотись, сьогодні в Німеччині, пише статті і рецензує праці про археологію Східної Європи. Адреса: Archäologisches Institut der Friedrich-Wilhelms Universität, Bonn (Germany).

4) *Prof. Dr. Tadeusz SULIMIRSKI*, відомий Вам бувший професор краківського університету, тепер в Лондоні. Його адресу подасть друкарня: Gryf Printers Ltd., 169-171 Battersea Church Road, London S. W., 11. або: Polski Uniwersytet na obczyźnie, London.

Чи запрошувати теж О. Менгіне — не знаю. Він з 1945 р. на еміграції, вріс вже докладно в археологію Аргентини і мав вже час стратити жи-

вий контакт з археологією Східної Європи, мимо того, що колись написав був статтю про тохарів і гетитів до ювілейного збірника М. Грушевського та узгляднув трипільську культуру у своїй «Вельтгешіхте дер Штайнцайт». Відстав вже, на жаль, також наш Ю. Полянський в Буенос Айрес від проблемів українського палеоліту. Одначе попробуйте написати до обох. Їхні адреси:

Prof. Dr. Oswald MENGHIN, Buenos Aires, Argentina, Moreno 350, Museo Etnografico;

Prof. Dr. Jurij POLANSKYJ, Estomba 1808, Buenos Aires, Argentina.

Попробуйте написати також до сербського археолога В. Мільойчіча, якого я пізнав у Відні у Менгіна. Він теж цікавиться археологією Східної Європи. Його адреса: *Prof. Dr. Vladimir MILOJČIĆ*, München, Universität.

Щиро вітаю

Ваш

Я. Пастернак

Огляди — рецензії

Радянська Енциклопедія Історії України. АН УРСР, том 2 (Державін-Лестригорни), Київ 1970, стор. 580. Тираж 40.000.

У вступі до своєї рецензії на перший том цитованої *Енциклопедії* д-р М. Антонович цілком правильно зазначив, що ця *Енциклопедія* стоїть значно нижче того стандартного рівня подібних праць, до якого звик західно-європейський читач. Думаємо, що цей вступ відноситься не тільки до другого тому *Енциклопедії*, що її отсе маємо перед очима, але й до двох чергових томів, що в недалекому майбутньому повинні появитися друком.

На підтвердження своїх уваг д-р М. Антонович подав кілька влучних прикладів, які свідчать про правильність його думок. Очевидно, й у другому томі можна б призбирати чимало подібних уваг. — Нам ідеться однак про те, щоб ці уваги зібрати в окремі, чітко оформлені напрямні, якими руководяться автори *Енциклопедії* і якими вони «volens-nolens» обнизили її рівень.

Абстрагуємо тут від позицій (в даному випадку марксісько-ленінських), з яких виходили автори, бо це, очевидно, їх право чи точніше обов'язок. Нам ідеться радше про методи селекції матеріалу і його опрацювання. Розглядаючи цей матеріал доходимо до таких висновків: 1. З хронологічної точки зору найменше місця присвячують автори княжій добі. Незалежно від цього, гасла з княжої доби дуже часто неточні чи навіть помилкові. Козаччина знайшла в енциклопедії значно більше наświetлення (Голубуцький, Апанович), але тут клясовий підхід до тематики, і політичні орієнтації козаччини представлені у кривому дзеркалі. Найбільше місця (приблизно 80 до 85 відсотків) присвячено пожовтневій історії. 2. В *Енциклопедії* поміщено чимало гасел, що ані безпосередньо ані посередно не зв'язані з історією України (байдуже радянської чи нерадянської). 3. В *Енциклопедії* поминено чимало гасел (подій та осіб), які тісно зв'язані з історією України. 4. На окрему увагу заслуговують т. зв. недокінчені гасла, тобто гасла, в яких подано відповідно спрепарований матеріал — але не доведено до кінця. Йдеться тут передусім про осіб ворожо наставлених до Радянського Союзу, яких правда згадано в *Енциклопедії* з відповідними коментарями, але промовчано їх останні роки згл. дату і обставини їхньої смерті. 4. Червоною ниткою, пробігають через цілу *Енциклопедію* повні любови відносини між українцями і росіянами, при чому завжди підкреслюється благогодатний вплив цих останніх на історію України. Поза тим головними причинами низького рівня *Енциклопедії*, є чимало інших, які можна звести до спільного знаменника: до пропагандистських та імперіялістичних мотивів.

З черги подаємо кілька прикладів для ілюстрації наших висновків. Твердження, що «в період монголо-татарського іга на Русі, десятиною звалась данина, яку татари стягували з населення рус. земель» не відповідає правді; вона називалась «татарською данню» або «татарським виходом» (стор. 15). Інформація І. П. Косухи, що папа Інокентій IV «нацькував проти Русі монголо-татар» (стор. 254) не має нічого спільного з наукою і є не тільки дешевою пропагандою, але й цілковитим невіглаством. В гаслі *Крим-*

ське ханство автор Н. С. Раба промовчує зовсім союз Менглі-Гірея з Москвою, наслідком якого було цілковите спустошення України — гірше як за часів Батія — та зруйнуванням Києва 1482 р., з якого хан вислав московському князеві Іванові в подарунку пограбовані в Софійській катедрі чашу і дискос, зате ж не забуває згадати про те, що татари 1521 р. облягали Москву.

Біже Роберт Індрикович, лотиський комуністичний діяч (стор. 104), Земнухов Іван Олександрович, російський комуніст (стор. 210), Іван І Данилович Калита, московський князь (стор. 229), Казанська демонстрація 1876 р. (стор. 287), *Капітанов Іван Васильович*, рос. партійний діяч (стор. 309), *Косцюшко Тадеуш*, діяч польсь. нац.-визвольного руху (стор. 487), не мають жадного відношення до історії України.

Якщо йдеться про категорію промовчуваних гасел, то до неї, з дозовтневої історії України попали передусім ті, що були зв'язані з національно-самостійницькими позиціями. Не включено до *Енциклопедії* переважної більшості тих подій, осіб і фактів, що зв'язані з змаганнями нашого народу за самостійну державу. Ті ж гасла згаданого періоду, яких годі було обминути цілковито, спотворені (напр. *Західноукраїнська Народна Республіка* (стор. 199) пера знаного В. Ю. Маланчука). Майже цілковито промовчано історію Західної України під Польщею (1919—1939 рр.). Згадані там деякі дрібні і штучно роздмухані події (напр., *Дрогобицьке збройне повстання 1919*, стор. 71). За те не має Дорошенків Дмитра й Володимира, Д. Донцова, Записок Чина св. Василя Великого, Каченка Андріяна, Ковжуна Павла і багато, багато інших.

З групи незакінчених гасел подаємо два для кращої ілюстрації. *Єфремов Сергій Олександрович* (стор. 135), «один з верховодів українських буржуазних націоналістів, який у 1926 р. очолює контрреволюційну «Спілку Визволення України» — при цьому гаслі редакція забула додати, що Єфремова засуджено на кару смерті, з заміною її на 10-тирічне ув'язнення (ЕУ II, стор. 659). В гаслі *Коцюбинський Юрій Михайлович*, подані інформації до 1933 р. Закінчення того гасла знаходимо в ЕУ I, стор. 1155. Воно звучить: „Заарештований у квітні 1936 і розстріляний без суду як ніби то керівник „Укра. тропькістського центру“, що бльокнувався з УКО”.

Спотворене і незакінчене гасло *Еміграція*, що займає три четвертини одної сторінки (стор. 109-110). Автор — Шлепаков — ділить еміграцію на трудову і політичну; ця остання поділяється на революційну (позитивну — ЖД) і контрреволюційну. «До цієї ж категорії емігрантів» пише автор, «належать елементи (!) з числа „переміщених осіб“, які заплямували себе співробітництвом з фашист. окупантами. Вони служать інтересам політики імперіаліст. д-в, беруть участь у підричних діях і наклепницьких кампаніях, спрямованих проти країн соціалізму». Думаємо, що так «науково» спрешароване гасло не вимагає жадних коментарів.

Автори *Енциклопедії* виходячи з марксієво-ленінських позицій не могли чим-небудь збути співавтори тих позицій — Леніна. Йому відступлено в *Енциклопедії* найбільше місця бо аж одинадцять сторінок (557-568). Виходить отже, що Ленін, а ніхто інший є найважливішою постаттю в історії України. Авторами гасла *Ленін* є І. І. Компанієць і А. Д. Скаба. Обидва знані не так як видатні історики, а радше як партійні діячі. До гасла додана обширна література, що начислює поверх п'ятдесяти позицій. Між ними стрічаємо теж працю Л. И. Брежнева, не знаходимо натомість працю М. С. Хрущева та Й. В. Сталіна. Підкреслюємо це тому, що при гаслі *Ленін* в 8-му томі Української Радянської Енциклопедії (стор. 67-78) головним інформатором про Леніна та інтепретатором його праць і заслуг був саме

М. С. Хрущов, якого три праці включено у список літератури про Л. — Натомість у 24-тому томі праці «Большая Советская Энциклопедия» в гаслі *Ленін*, що займає 493-512 сторінок головним знатоком усіх ленінських справ був Й. В. Сталін, на праці якого редакція безупинно покликала. Ми навмисне зупинилися дещо довше над гаслом *Ленін*, в трьох радянських енциклопедія, щоб на цьому малому історичному відтинкові ствердити, що радянські історичні феномени оперті не на тривких основах — фактах, але на їх інтерпретації людьми, які в даний момент займають ключеві позиції в СРСР.

Михайло Ждан
Клівленд, ЗДА

Академія Наук Української РСР. *М. В. Птуха. Вибрані Праці.* Київ, в-во Наукова Думка, 1971, стор. 411.

Починаючи з 1969 р., у в-ві «Наукова Думка» почала виходити серія односторонніх вибраних праць видатних українських вчених. Вже видано праці В. І. Вернадського, Д. К. Заболотного, О. О. Богомольця, М. Г. Холодного та С. О. Пагона. В 1971 р. появилися скромний односторонній «вибраних праць» відомого економіста і статистика Михайла Васильовича Птухи (1884—1961), довголітнього секретаря Соціально-економічного Відділу Академії Наук (1918—1928), директора Інституту Демографії та професора ряду високих шкіл Києва. У зв'язку з розпрямом наукових інституцій Академії Наук, Михайло Птуха був також арештований, але не довго. В 1940—50 рр. Птуха керував відділом статистики Інституту Економіки та короткий час (1945—50) був також головою Відділу суспільних наук АН УРСР. Мабуть зайво докладніше зупинятись над характеристикою важливіших праць українського вченого, бо більшість з них українським економістам добре відомі. Питання загальної статистики цікавили Птуху ще з молодих літ і цій темі присвячена його магістерська праця «Нариси з теорії статистики населення і моральності» (рос. мовою, Петербург, 1916) і до цього питання Михайло Васильович неоднократно повертався, зокрема у своїх демографічних працях 50-их рр., коли вже не міг безпосередньо займатись українською проблематикою. Найбільше уваги присвятив Птуха питанням теоретичної і практичної демографії, використовуючи зокрема у 20-их рр. демографічні матеріали України. Можемо тут тільки згадати такі відомі праці, як наприклад, «Таблиці смертності для України 1896—1897» (ВУАН, Записки Соціально-економ. Відділу т. I, 1923), «Смертність у Росії і на Україні» (Київ, 1928), «Смертність одинадцять народностей Європейської Росії наприкінці XIX ст.» (Київ, 1927) та зокрема «Матеріали щодо природнього руху населення України 1867—1914» (Київ, 1924) та «Матеріали санітарної статистики України 1876—1914» (Харків, 1926).

Свого часу великий науковий інтерес викликали праці Птухи про перспективне обчислення майбутнього населення з завданням вивчення певних тенденцій у демографічних явищах майбутнього. На основі демографічних матеріалів УРСР ці теоретичні узагальнення акад. Птуха старався використати і в практичній площині, визначаючи кількість і склад майбутнього населення УРСР, з урахуванням важливих змін економічного і соціального порядку. На увазі маємо такі праці як: «Людність України за другої п'ятирічки», «Народонаселення і баянс робочої сили на другу п'ятирічку», «Основи обчислення населення УРСР на другу п'ятирічку», «Перспективні обчислення народонаселення УРСР», тощо. Ці праці дали важливу теоре-

тичну базу для перепису населення що готувався на 1937 р. і треба догадуватись не були в інтересі тодішньої комуністичної верхівки, про що ще згадаємо згодом. Із зміцненням сталінського терору, акад. Птуха частинно відходить від української проблематики, зосереджуючи свою увагу на вивчення історичного розвитку статистики і статистичних установ. Першу працю з цієї ділянки опублікував в 1945 р. — «Нариси з історії статистики XVII—XVIII ст.» рос. мовою, та згодом видав Птуха також російською мовою двотомник «Нарис з історії статистики в СРСР» (Москва, 1955—59), де частинно обговорює також деякі праці українських статистиків.

На превеликий жаль, виданий одностомник вибраних праць Птухи у дуже малій мірі відзеркалює широкий вахляр наукових заінтересувань Михайла Васильовича, зокрема поміщено тут такі мало українознавчих матеріалів. На зміст цього збірника складаються праці які майже всеціло відносяться до загальних питань демографії, чи точніше демографічної методології. Впорядники, кандидати економічних наук П. І. Вагрії та В. С. Стешенко не уважали навіть відповідним подати бібліографічні відсилки до джерел для передруків, що очевидно загально практикується у виданнях такого типу. До цього можна ще додати, що в оригіналі деякі з розміщених праць появились російською мовою, зокрема перша частина. З українознавчих матеріалів поміщено статтю «Історія першої таблиці шлюбності» (вперше рос. мовою в 1925 р.) та «Показники смертності грудних дітей за місяцями року» (1934 і 1936) та «Таблиці смертності для України 1896—97». В одностомнику поміщено також статтю «Вища математика у демографії», у якій висвітлено роллю теорії імовірності у демографії. Стаття появилася друком вже по смерті автора. У невеличкій вступній статті про життя і діяльність М. В. Птухи її автор П. Пустоход майже не згадує про величезну і многогранну діяльність Птухи як довголітнього секретаря Соціально-економічного Відділу, автора ряду статей про діяльність Відділу, наприклад, «П'ять років існування Соціально-економічного Відділу» (гл. Записки, т. I, 1923) та подібні звінні статті і для інших років (Гл. «Видання Соціально-економічного Відділу» у кн. «Систематичний каталог видань Всеукраїнської Академії Наук, 1918—1929» (Київ, 1930) та «Каталог видань Всеукраїнської Академії Наук за 1930 р.» (Київ, 1931). Пустоход про ці речі добре знає, бо був у 20-их рр. штатним співробітником Демографічного Інституту та у другому томі «Демографічного Збірника» опрацював перегляд всіх важливіших переписів населення які відбувалися на території України, нерідко вказуючи на фальшивки царського і польського урядів. Свого часу про працю демографічних установ України писала Г. Селегень на сторінках «Визвольного Шляху» (Гл. ч. 1 і 2 за 1954 р.) і хоча часом важко погодитись з деякими висновками цього автора (напр., Селегень вважає, що Збірники Демографічного Інституту не мали поважнішої наукової вартості), але до цього питання не варто тут повертатись, бо не має безпосереднього відношення до рецензії. Скажемо тут тільки, що, як відомо, перепис ЦСУ з 1937 р. ніколи не був опублікованим, більшість співробітників ЦСУ в'ярештовано, поважні клопоти мав тоді і Демографічний Інститут, зокрема його керівник Птуха, у зв'язку з вище згаданими статтями. Його тоді і вдруге арештовано (вперше Птуха був арештований в 1922 р.) і від того часу Птуха і так по своїй вдачі дуже обережний майже зовсім відходить від української проблематики, а якщо і деякі питання населення України заторкує то звичайно у контексті «загальносоюзної» проблематики. До речі, можемо догадуватись, що одною з «реабілітаційних» праць Птухи, що була виготовлена у зв'язку з підготовкою до перепису населення СРСР в 1957—58 рр., була стаття — «Виступ з основних питань проекту перепису населення

СССР в 1959 р. на нараді скликаній ЦСУ у 1957 р.», що її і поміщено при кінці однотомника. Треба ще згадати, що впорядники цієї «вибірки» подають також і бібліографію праць Птухи, навіть не відмітивши, що це не є повний список. Варто при цій нагоді згадати, що ще 1963 р. появилася російською мовою невеличкий бібліографічний довідник Е. С. Ровнера «М. В. Птуха. Бібліографічний довідник», з вступною статтю П. Пустохода. Також і в цій бібліографії деякі праці Птухи промовчано, зовсім зігноровано матеріали які появились про праці Птухи за кордоном. Таким чином загальне враження з перегляду однотомника вибраних праць таки не дуже веселе. Мабуть у сучасних умовах Академії Наук УРСР таки не під силу випустити академічне видання творів Птухи, як і зрештою інших українських економістів, як наприклад, Воблого. Це мабуть згодом буде зроблено в Москві, як і вже сталось з деякими класиками, наприклад працями Зібера. Двотомник праць Зібера видано в 1959 р. з обширною вступною статтю «Вьдающийся русский экономист»... Акад. Птуха мусить ще підождати своєї черги.

Богдан Винар
Денвер, ЗДА

Lewis H. Gann, *Guerrillas in History*. Stanford: Hoover Institution Press, 1971. 93 pages. \$ 3.95.

Recent military history, and especially warmaking since 1945, were dominated by incidents of insurgency, guerrilla warfare, limited warfare, wars of national liberation and underground revolutionary tactics, rather than by conventional warfare. Thus the interest of many scholars was diverted from traditional warfare, and the result is a growing bibliography of monographs on different aspects of this phenomenon. But it is difficult, for some reason, to find a respectable survey on this subject.

Guerrillas in History does not pretend to fill that gap, and it does not. A brief and sketchy volume, it is merely an incomplete catalogue of different conflicts through history — from biblical Judea to contemporary Viet Nam — which the author classifies as guerrilla warfare. As a matter of fact, *Guerrillas in History* is only a revised and expanded version of Gann's article, "Guerrillas and Insurgency," which appeared in the March, 1966, *Military Review*.

Although *Guerrillas in History* exhibits encyclopedic clarity and simplicity, it lacks sufficient depth to be of great value to a serious student of history. Indeed, it is unfortunate that Gann, a Senior Fellow at the Hoover Institution, did not take more time to develop this tract into the more meaningful survey that still remains to be written. The book is a kaleidoscopic review of guerrilla tactics in which the author, utilizing varied examples of guerrilla warfare, supports such popular generalizations about insurgency as "small wars remain the weapons of the weak;" or "guerrillas cannot win against a determined enemy, unless they are supported by a foreign regular force;" or "Partisan tactics can only succeed under certain circumstances. They need to secure a source of supplies; the enemy must be disunited; his will to resist must be broken; or war must be waged over an issue which the incumbent power does not consider worth a protracted war." Also, with such observations as "...nothing can be more dangerous to insurrectionary planners than the romantic notion that various peoples—rightly struggling to be free—must necessarily win in their struggle against tyrants..." Gann manages to destroy many popular myths.

At times, however, he fails to back a promising thesis either by example or by analysis. While discussing Lenin's revolutionary tactics, he notes Lenin's transition from

the position of anti-imperialism to a policy of continuation of the Russian imperial establishment. According to Gann, it is in 1913 that Lenin shifted to the Jacobin revolutionary centralism; thus the old enemies of tsarist imperialism have now become the foes of Bolshevism, under the label of "Bourgeois Nationalist Deviationists." The Ukrainian Revolution and the Ukrainian War of National Liberation 1917—1921, which could have supported this thesis, remain unmentioned.

Gann's scattered, intellectually intriguing observations are the volume's strongest asset: He argues that guerrilla action cannot be labeled either reactionary or progressive; it is simply a method of waging war, "as old as history of warfare." It may differ from conventional warfare because it entails "personal violence" which "leaves a heritage of hate that may endure for generations."

His speculation on the possibility of a guerrilla-type revolutionary warfare that could be waged by radicals in a modern megalopolis is terrifying. Such action, he feels, would be doomed to failure, for it requires regard for leadership, discipline and planning. Modern radicals, on the other hand, are fascinated by a "cult of Bohemian libertinage, romantic rhetoric, or a publicity-conscious cult of selffulfillment."

Jarema Rakowsky

Lorain County Community College

Borowsky, Peter, *Deutsche Ukrainepolitik 1918: Unter besonderer Berücksichtigung der Wirtschaftsfragen*. Lübeck und Hamburg, Matthiesen Verlag. 1970. 319 p. Index (Historische Studien, Heft 416).

Питання, зв'язані з українськими визвольними змаганнями, мають, як відомо, багату літературу. Як і можна сподіватись, найбільше праць появилось українською мовою і деякі праці з науковим інтересом автор використав. Все ж таки у тому відношенні нам здається, що у Боровського є чимало прогалин. Автор наводить деякі пропагандивні праці (появилися німецькою мовою, як, наприклад, Дескалюка (1922) чи Цукерманна (1918), інших праць, в тому деякі значно важливіші від наведених не згадає. Свого часу автор цієї рецензії опрацював частинно цю тему у невеличкій розвідці «Матеріяли до історії економічних дослідів на еміграції, 1919—1964» (Мюнхен, 1965) і дуже можливо, що Боровський не мав можливостей запізнатись з цією працею. Для ілюстрації можна тут тільки згадати, що багато матеріалів, які посередньо або і безпосередньо відносяться до теми автора, друкувались у періодичній пресі. Ці матеріали є досить нерівні своєю якістю, але всеж таки кидують певне світло для зрозуміння українсько-німецьких взаємин цього часу. Автор майже зовсім не використав періодики, яка появлялась в тому часі в Україні, вже не згадуючи навіть еміграційних видань чи видань українських дипломатичних представництв. Щоб над цією справою багато не розводиться, згадаємо тут тільки такі віденські видання, як, наприклад, «Український прапор», орган уряду ЗУНР, «Борітеся-поборете» та зокрема тижневик «Воля», який містив досить систематично не тільки матеріали-хроніку з поточної соціально-економічної проблематики, але також і аналітичні статті таких авторів як Ф. Магушевський, Е. Сакович і ін. Також варто б було авторові використати журнал «L'Ukraine», видаваний В. Степанківським у Люзіяні, деякі видання пресового бюро в Женеві, видання Союзу Визволення України, збірну працю «L'Ukraine Economique» (1919), збірник статей виготовлений у формі дипломатичної ноти для економічної конференції в Брюсселі (появився французькою мовою в 1920 р.) з участю таких авторів, як В. Тимошенко, І. Шафа-

ренка, Ф. Фещенко-Чопівський, В. Оренчук та ін. Нам здається, що автор найкраще використав німецьку літературу, починаючи з відомої праці Баєра — кінчаючи докторськими дисертаціями, як, наприклад, Гунчака про період Скоропадського, Горака про Берестейський мир, Горбаня і ін. На цю тему є, очевидно, значно більше докторських дисертацій, які в останні роки появились у США, але вони, мабуть, авторові невідомі. Більшість праць монографічного характеру, які появились англійською мовою, автор використав, хоча і тут у нього є поважні прогалини. Автор зовсім не згадує про відомого дослідника тих справ — Карра.

Якщо говорити про джерельну основу цієї праці, то треба відзначити, що Боровський працював над цією темою у різних німецьких архівах і в праці подав ряд подробиць, до того часу майже невідомих читачеві. Австрійськими архівами автор, здається, мало користувався, зовсім не використані архівні матеріали інших держав. До речі, про деякі потенційні можливості для відшукання деяких архівних матеріалів згадували вже у своїх друкованих працях ряд американських дослідників цього питання, як, наприклад, Решетар, і тут треба лише шкодувати, що Боровський не по користувався деякими навіть методологічними вказівками.

Таким чином, мабуть, у зв'язку з деякою однобічністю у використанні матеріалів розповідь Боровського не завжди дає повну картину для обговорюваних подій. Автор обговорює політичні події у хронологічному порядку, починаючи з певних узагальнень (період до Берестейського миру), окремі розділи присвячуючи Центральній Раді, періодові Скоропадського і т. д. Мабуть, однією з найслабших частин праці автора є його коментарі про валютну політику української держави (окремий підрозділ його праці має назву «карбованець проти рубля») та зв'язане з тим питання бюджетової політики взагалі. Автора майже зовсім не цікавлять теоретичні питання, хоча на цю тему писалось досить багато. Нам здається, що такі важко промовчати праці Харитона Лебідь-Юрчика (1877—1945), видатного економіста-фінансиста, який в 1917—21 рр. був директором департаменту державної скарбниці, а в 1919 р. заступником міністра фінансів УНР. Лебідь-Юрчик, як відомо, про бюджетні питання писав навіть у німецькій мові (у працях Берлінського Українського наукового інституту), його прізвища, як і зрештою і ін., наприклад, Тимошенка, ми навіть не могли знайти в іменному покажчику праці Боровського. Невідомі авторові деякі узагальнюючі праці Мартоса, Витановича і ін. українських дослідників української аграрної політики тих часів. Все це у деякій мірі може збудити деякі застереження до праці Боровського, зокрема у читача, ознайомленого з тематикою автора. Боровський часто губиться у деталях, уникає потрібних узагальнень, тощо. Нам здається, що присвячений гетьманатові розділ є найкращим, найслабшим видаються коментарі автора для обговорення господарської політики Директорії. Нам здається, що, крім наведення до речі цікавої кореспонденції й іншого архівного матеріалу, авторові варто було трохи докладніше обговорити українське законодавство, зокрема у відношенні до земельного питання. Все ж таки, не зважаючи на такі чи інші недоліки, піонерську працю Боровського треба привітати. Це перша ширша спроба у науковій літературі представити належно удокументовану картину господарських відносин Німеччини і України у бурхливі роки українських визвольних змагань. До цього питання дослідники будуть напевно ще неодноразово повертатись.

Богдан Винар
Денвер, ЗДА

Любомир Винар, *Князь Дмитро Вишневецький*. Передмова Наталії Полонської-Василенко, Мюнхен, Українська Вільна Академія Наук 1964, стор. 93, ілюстр., мапи.

Праця д-р Любомира Винара, професора Стейтового університету в Кент, про князя Дмитра Вишневецького є не тільки дуже цікава, але і цінна тим, що вона є оперта на джерельних матеріалах. Уникаючи легендарних та псевдонаукових гіпотез, автор критично проаналізувавши історичні джерела «вперше дає правдивий образ історичного діяча», як слушно зауважує проф. д-р Н. Полонська-Василенко у своїй передмові.

Подавши у вступі критичний огляд бібліографії, проф. Винар у першому розділі проаналізував генезу козаччини та виказав нестійкість поглядів радянських істориків, які зв'язуючи повстання українських козаків з одною суспільною верствою, цєбто селян та міщанських низів, заперечують при тому участь української шляхти в історичному формуванні козаччини. «У світлі історичних джерел», пише автор, «така однобічна настанова не витримує критики». Історична постать кн. Вишневецького та інших його шляхетських сучасників, хочби згадати князів Богуща Корецького, Семена-Фридриха Пронського, Дмитра Путятича, Богдана Глинського, белзьського воеводу Миколу Сенявського та багато інших, є незалперечним доказом, що було як раз навпаки.

Автор використав генеалогічні джерела і доказав, що кн. Д. Вишневецький (ур. около 1516 р.) походив з княжого роду з генеалогічної лінії турово-пінських Рюриковичів. Його батьками були: Іван Михайлович Вишневецький, що був одружений з княжною Анастасією Семенівною Олізар, вдовою по князеві Янушу Сангушкові Ковельському. Рід Вишневецьких був споріднений з іншими княжими родами, як зі сербським родом князів Якшичів, з альбанським відомим тоді княжим родом Сканденберга, з молдавським госиодарем Стефаном Великим та князями Глинськими.

Досліджуючи у наступних розділах життєвий шлях кн. Вишневецького, проф. Винар слушно підчеркує, що Вишневецький був перший зорганізував та оформив українські козацькі дружини на одному з Дніпрових островів «Мала Хортиця» (1556), що «стала першим прототипом козацької Січі». До речі, автор пише, що про острів Мала Хортиця згадується вже в «Повісті временних літ», (1103), коли Великий київський князь Святополк Ізяславич ідучи на Половців, зупинився на «Хортичому Острові». Теж візантійський цісар, Константи Багрянородний (905—959) згадує у своїх анналах, що руські князі у поході проти степовиків зупинялися на Хортиці приносили богам жертви. Виходить, що Дніпрові острови, у тому числі і Мала Хортиця відігравали значну ролю не тільки за козацьких але і за княжих часів.

Кн. Вишневецький, пише далше проф. Винар, зорганізував козаків у боротьбі проти татар, якій посвятив усе своє життя. Загроза мусульманського світу в XVI ст. була великою небезпекою не тільки для України, але для всієї Європи. Тому не диво, що українське козацьке військо звернуло на себе увагу Західної Європи, зокрема «римського цісаря німецького народу», що без сумніву було заслугою Вишневецького. У XVI ст. татари представляли собою поважну мілітарну силу, що своїми постійними наїздами не тільки що не дозволяли країні розвиватися економічно та культурно, але дослівно загрожували фізичним знищенням українського населення. У деяких великих грабіжницьких наїздах татари брали в неволю около сто тисяч бранців, не враховуючи вбитих. Отже тут ішла боротьба не «на життя», але «на смерть». Вишневецький розумів татарську

загрозу і робив усе можливе, щоб запобігти тим нищівним татарським наїздам. Він розумів, що без зовнішньої допомоги для щойно зорганізованого козацького війська не буде легко оборонитися перед татарами. Вишневецький використав непорозуміння між Портою і Кримом і вибрався до Царгороду (1553), щоб нав'язати добрі зв'язки. На цю тему є багато різних гіпотез, зазначає автор. Почин Вишневецького був звичайним дипломатичним заходом у його антитатарській політиці, подібно як Москва ведучи війну з кримським ханом, підтримувала у тому самому часі дружні зв'язки з Туреччиною. Повернувшись з Царгороду, Вишневецький домовився з польським королем Жигмонтом II Августом (1554), що буде боронити східні границі перед татарськими наїздами. Однак польський король побоюючись, що Вишневецький своїми наїздами на татарські селища може спровокувати татар до відплати, пропонував у своєму листі до кн. Радзівілла з 1556 р. замінити Вишневецького його стрічним братом. Однак з цього нічого не вийшло, бо саме у тому часі Іван Грізний запропонував Вишневецькому спільно воювати проти татар. У боротьбі з татарами польсько-литовський уряд не піддержав Вишневецького і влітку 1557 р. він подався до Москви.

Московський цар «цілковито поділяв пляни протитатарської боротьби Вишневецького», пише проф. Винар, і у січні 1558 р. доручив йому вирушити проти Кримського хана, який не важився ставити опір і повернувся зі своєю ордою за Перекоп. Не зустрівши ніякого татарського опору, Вишневецький повернувся з козацько-московським військом на Хортицю, де вже прибули московські відділи. Вишневецький перерушував свої сили і повідомив царя, що має намір виступити походом на Крим. У відповідь цар приказав Вишневецькому прибути до Москви, звідки вислав його зпочатку на Дін, а опісля на Кавказ воювати з черкесами, з якими він до речі подружився. У лютому 1560 р. цар іменував Вишневецького воеводою п'ятигорських Черкес. Усунення Вишневецького від його життєвої цілі — боротьби з татарами прискіпшило його рішення повернути в Україну влітку 1561 р., тим більше, що одержав охоронний королівський лист.

Будучи споріднений з молдавськими господарями, Вишневецький задумав «здобути при допомозі козацької зброї молдавський господарський престол», щоб таким чином контролювати степ та не допускати татарських наїздів на Україну. У цій боротьбі за молдавський престіл, начальний генерал молдавської армії, Степан Томша, підступно зрадив Вишневецького коло Серету і передав його туркам, які замучили його в жовтні 1563 р.

В окремому розділі п. н. «Байда Вишневецький в народній творчості і поезії», проф. Винар проаналізував історичний епос про «Байду» та його версії, і ще раз довів, що героєм даного історичного епосу є саме князь Дмитро Вишневецький, прозваний народом у історичних піснях «козаком Байдою».

Заслуга проф. Винара полягає в тому, що він зібрав обширний джерельний матеріал та на основі критичної аналізи документів дав нам правдивий образ історичної постаті кн. Дмитра-Байди Вишневецького у світлі трьох аспектів, а саме:

1. Його роль, як першого організатора козацьких дружин на острові Мала Хортиця.
2. Боротьба Вишневецького та його дипломатичні і військові заходи проти татар, що стало ціллю його життя.
3. Дослід та устійнення «козака Байди», як історичної постаті ідентичної з особою кн. Дмитра Вишневецького.

Зі всіма тими проблемами автор таки добре справився, виказуючи тенденційність так радянських як і польських істориків у їхньому невірному представленні діяльності кн. Вишневецького чи їхньої хибної інтерпретації джерел.

На закінчення можна б додати, що історія життя та політики Вишневецького є неначе як прототипом трагічної історії козаків, що у боротьбі з ворогами України шукали помочі у сусідів, які використавши їх для своїх власних цілей, не тільки не додержували своїх зобов'язань, але часто їх зраджували.

Теодор Мацьків
Акрон, ЗДА

З. І. Хижняк, Києво-Могилянська Академія, Київ, В-во Київського Університету, 1970, стор. 172.

Книжка Зої Хижняк є першою працею в повоєнній советській історіографії, що займається питанням Київської Могилянської Академії. Праця поділена на три частини: 1) Культурне піднесення на Україні в кінці XVI — на початку XVII століття та виникнення і розвиток вищої освіти; 2) Роль Київської Академії в розвитку освіти і культури на Україні; 3) Київська Академія в міжслов'янських культурних зв'язках.

У першій частині авторка говорить про старе православне церковне шкільництво. Згадує про так зв. слов'яно-елинські школи в Острозі, Львові й у Вільні, натякуючи на їхню структуру та досягнення. Опісля без усяких введень переходить до полемічної літератури, до друкованих книг і до козацької підтримки православної освіти. При кінці розглядає постановня і перші кроки Київського Братства та братської школи. Окремо наголошує роллю гетьмана Сагайдачного в піднесенні цих установ і подає характеризуючий список культурно-освітніх провідників тодішнього Києва. Далі авторка описує заложення Лаврівської школи Петра Могилы і поєднання її з братською школою в нову Київську Колегію. При кінці цього розділу авторка трактує статус цієї колегії, як також і старання та піднесення її до «академії» в 1701-ім році.

В другій частині Зої Хижняк старається накреслити наукову програму колегії та подає життєписи найвизначніших вчених і професорів цієї установи. В тім розділі знаходимо також деякі статистичні дані про студентів, то є: 1) про їх число, 2) походження, 3) характер. При кінці авторка говорить про матеріальний стан колегії й академії. Тут згадує дотації гетьманів, митрополитів і інших добродіїв, як також скупі уділи царського режиму з XVIII-го століття.

В третій частині подано наукові осяги Могилянської академії. Наголошено, що, крім українців, тут осягнули вищу освіту студенти з Росії, Білорусі, Закарпаття, Галичини, Сербії, Чорногори, Молдавії, Валахії, Австрії, Далматії, Трансильванії, Італії й Угорщини. Вихованці академії заснували ряд інших навчальних закладів, зокрема в Харкові, Вернигові, Переяславі, Вінниці, Кременці і Гоцеві. Авторка теж вчислює громадсько-освітніх діячів, які вложили великий вклад у культуру й науку України та інших сусідніх держав.

Як бачимо з нотаток, авторка мала змогу користуватися великим документальним матеріалом і широкою бібліографією. Однак вона не зуміла пов'язати цей науковий матеріал в одну органічну цілість. Часто перескажує з одної теми на другу. Не подає соціально-політичні відносини, що

впливали на культурно-освітні тенденції українців XVII-го і XVIII-го століть. Часто вживає тенденційні інтерпретації і пропагандивні пояснення для опису деяких подій. Праця переповнена різними статистичними даними, цитатами, датами без належних пояснень. Згадує тільки про ті особи з життя колегії, що є «благонадъжними» в радянській історіографії. Нічого не згадує про намагання гетьмана П. Дорошенка піднести колегію до рівня академії. Так само нічого не згадує про ролі гетьмана І. Мазепи в осягненні повного титулу «академії». Говорить про культурний розквіт та економічне благо академії на початку XVIII-го століття, а замовчує, що це осягнено тільки завдяки батьківського покровительства гетьмана І. Мазепи, який вибудував новий шкільний будинок, нову церкву, нову бібліотеку для академії й подарував села Більмачівку, Виповізьку, Плісецьке і Стайок на утримання цієї установи. А сама академія в 1704-ім році з вдячності до гетьмана прийняла офіційно назву «Київська Могило-Мазепинська Академія».

В книзі взагалі не знаходимо багато про зв'язки між Могилянською Академією та козацькою державою. Не подано також в праці ролі «козацького аліумнату» і не згадано, що цілий ряд гетьманів, як Виговський, Тетеря, Юрій Хмельницький, Самойлович і т. п., були студентами цієї колегії.

Авторка напочатку другої частини старається передати програму навчання Київської колегії. Але, як виглядає, вона не є добре ознайомена з традицією «сімох вільних мистецтв» і не перестудіювала програми езуїтських колегій у Польщі, на яких взурувався Петро Могила, засновуючи свою научно-освітню інституцію. З того приводу бачимо деяке замішання між програмою колегії та пізнішої академії. Наприклад, говорить про сім чи вісім класів і 12 років навчання. Вона також мусить знати, що в класах «синтакси» не вчили, тільки будову речень, або на році «реторики» тільки методу красномовства. А трактуючи підручники, вже ніяк не можна назвати Галятовського «Трактатус де аніма» чисто психологічною працею.

Та попри ті браки працю Зої Хижняк, варто привітати, бо вона відновлює історичне зацікавлення культурним життям України в XVII-ім і XVIII-ім століттях.

Ол. Баран
Вінніпег, Канада

Canadian Ethnic Studies. Bulletin of the Research Centre for Canadian Ethnic Studies. Published at The University of Calgary, 1969 —.

У 1969 році Науковий Центр для Дослідження Канадських Етнічних Груп при Калгарському Університеті започаткував піврічне видання «Канадські Етнічні Студії». Дотепер появилось чотири випуски піврічника (т. I, ч. 1, 1969) редактор Олександр Малицький; т. I, ч. 2, стор. 219 (редактор Клів Кардинал); т. II, ч. 1, 1970, стор. 249 (ред. О. Малицький); т. II, ч. 2, 1970, стор. 169, ред. Генрі Кляссен). В передмові до першого випуску КЕС, проф. Олександр Малицький виразно пише, що завданням Наукового центру є «стимулювати, координувати і провадити досліди в усіх ділянках і аспектах життя канадських етнічних груп (ч. 1, стор. 1). Зокрема редактор і його співборітники сконцентрувалися над зібранням бібліографічних матеріалів, що відносяться до життя поодиноких етнічних груп. Тематично дотепер опубліковані дослідження охоплюють слідуочі канадсько-етнічні спільноти: китайців, чехів, фінів, німців, жидів, голландців, словаків, ро-

сіян, поляків, українців і інших. Нам у першу чергу буде цікаво запитатися з матеріалами, присвяченими українській групі. В першому випуску КЕС знаходимо прелімінарні бібліографії д-ра Малицького, присвячені докторським і магістерським працям з канадською українознавчою проблематикою (стор. 72-76) і список українських періодичних публікацій (стор. 77-142). Доповнення до цих бібліографій подане в 2 томі ч. 1 за 1970 рік. В першому числі також видруковано список авторів і псевдонімів в українській художній літературі, що його уклали Орися Прокопів, Олександр Роїк і Олександр Малицький (стор. 143-160). Там також знаходимо бібліографію О. Малицького присвячену художній українській літературі в Канаді. Продовження цієї праці знаходимо в другому томі видання за підписом О. Малицького і Е. Гарасимів. В першому томі, ч. 2 видруковано цінну працю Зенона Погорецького і Олександра Роїка «Англіканізація української мови в Канаді в роках 1895—1970» (стор. 141-219). Крім того О. Малицький помістив інші бібліографічні огляди присвячені виданням різних етнічних груп в Канаді.

Не улягає сумніву, що бібліографія є основою будь-якого наукового досліджу — тому бібліографічні праці авторів заповнюють велику прогалину в науковій літературі. Якщо ідеться про критичні завваги — то маємо лише декілька сугестій. Звичайно, бібліографія дисертацій і магістерських праць, присвячених різним аспектам життя української спільноти в Канаді, це важлива й дуже потрібна праця. Проте також слід взяти до уваги праці (докторські й магістерські), писані українськими дослідниками, які присвячені різним українознавчим дисциплінам: історії, літературі, етнології і т. д. Ці праці також безпосередньо кидають світло на академічне зацікавлення українських студентів у Канаді, а також збагатили б нашу загальну бібліографію. Тут з бібліографічного боку треба завважити, що при вичисленні деяких праць подано число сторінок, проте при більшості назв їх не подано.

В другій бібліографії «Українсько-канадських періодичних публікацій» (ч. 1, стор. 77-142), і першому доповненні цього списку (т. II, ч. 1, 1970, стор. 193-203) О. Малицький подав 609 назв, а також поазбучний показник. Тут знаходимо календарі, місячники, кварталники, тижневики і т. д., які появлялися або появляються в Канаді. Тут можемо зробити декілька методологічних завваг: в англійській бібліографічній термінології вживаються два терміни «періодікалс» і «серіялс». Перша охоплює видання, які появляються більш ніж два рази на рік (щоденник, тижневик, місячник і т. д.). Натомість «serials» є публікації, які появляються періодично в регулярних або нерегулярних інтервалах. Термін «серіялс» включає в англійській термінології «періодики» і «неперіодики» (напр., річніки, календарі, піврічніки, тощо). Тому назва цієї бібліографії повинна бути «*Ukrainian-Canadian Serials...*».

Також компілятор повинен звернути увагу на бібліографічну форму запису й індексування назв журналів. У першій частині праці є понад сорок записів під назвою «булетень» — це саме бачимо в індексі. В таких випадках дану назву індексується під установою, що видає дане видання і при тому вживається відповідних відсилачів. Усі ці правила правильного бібліографічного опису знайде автор у будьякому підручнику каталогізації або індексування. При тому вирінає питання: чи не варто подавати видання за їхнім бібліографічним характером — напр., річніки, щоденники, кварталники і т. д. Крім того варта було б дати певні статистичні зіставлення. Також таку бібліографію можна поділити на дві частини: ретроспективну і біжучу. При періодиках треба подавати їхній наклад, а також

коротку анотацію про їхній характер і зміст. Ці наші завваги зовсім не зменшують ваги рецензованого видання. Ми лиш уважали за доцільне вказати на деякі методологічно-бібліографічні недотятнення, які при добрій волі в наступних виданнях можна оминати. Треба подивляти працьовитість і енергію проф. д-р Олександра Малицького і його співпрацівників, які взялися за дуже поважну працю.

Любомир Винар
Кент, ЗДА

Modernization and Diversity in Soviet Education. With Special Reference to Nationality Groups. By Jaan Penar, Ivan I. Bakalo and George Z. F. Bereday. New York, Praeger, 1971. 395 p. index. (Praeger Special Studies in International Economics and Development).

Поява обемистої праці про освіту в ССРСР. пройшла майже незамітно в українській пресі. На вступі треба сказати, що це збірна праця трьох відомих спеціалістів у цій ділянці, в тому також і одного українця, проф. І. Бакала, б. співробітника недавно закритого Інституту для вивчення ССРСР та автора декількох праць про розвиток освітньої справи в ССРСР. Д-р Пеннар, науковий співробітник Інституту комуністичних студій при Колюмбійському університеті разом з проф. Береедем опрацювали ще в 1960 р. монографію «Політика советської освіти», що мала дуже добрі рецензії у фаховій літературі.

Профіль обговорюваної праці досить широкий. Крім вступного розділу про освіту в царській Росії, що чомусь розглядає ці справи (зокрема якщо говорити про національне питання) тільки з 1905 р., основна частина праці присвячена обговоренню різних аспектів освіти у повоеєних роках і фактично є хронологічним продовженням вище згаданої праці «Політика советської освіти». В праці досить докладно обговорюється такі питання, як наприклад, роля комуністичної партії у скріпленні централістичних тенденцій, важливіше законодавство (зокрема відому «реформу» Хрущова), економічні питання, окремі ділянки фахового шкільництва (педінститути), тощо. Автори є добре знайомі з існуючою літературою предмету, використано у праці також і більшість доступних за кордоном статистичних матеріалів. Для українського читача найбільш цікавою частиною праці будуть, мабуть, розділи в яких обговорюється питання освіти в окремих республіках. У вступі для цієї частини, що носить назву «модернізація советських шкіль в різних районах» подано коротке резюме про загальні положення т. зв. ленінської політики та хронологічні рямки для советської політики в освітніх справах до найновіших часів. Нам здається, що цей вступний розділ є найслабший і має конспективний характер. Окремі розділи присвячені для освітньої системи в Російській Федеративній Республіці, Україні і Білорусі, Балтійських республіках, на Кавказі, в Центральній Азії, Молдавії та жидівське питання. Подані матеріали відповідно документовані, окрему увагу звернули автори на національне питання в аспекті статистики студентів; питання професури, мова викладів, тощо не є достатньо навітлені, мабуть, у зв'язку з труднощами в інтерпретації советських офіційних статистичних матеріалів. Нам здається, що у цьому відношенні можна було б більше зробити. Наведемо один приклад. В монографії майже не заторкнено видавничих справ, що очевидно безпосередньо відноситься до цієї теми. Варто було б обговорити видавничий профіль створеного в 1930 р. всеоюз-

ного «Учпедгіз»-у, чи українського відповідника в-ва «Радянська Школа», розглянути тиражі учбово-педагогічних видань, їх мову, а навіть доступність деяких видань (зокрема більше академічного характеру) у сітці бібліотек для т. зв. масового користування, відповідників наших публічних бібліотек. Щось подібного старався зробити Коляска у відомій праці про освіту в Україні, на жаль, цей автор не мав відповідної ерудиції для цієї справи. Нам здається, що наприклад, використавши щорічник «Книги видавництва України», в якому подаються списки випущених праць всіх республіканських видавництв з тиражами та мовою видання, автор розділу про Україну і Білорусь мали б значно більше матеріалів для аргументації поодиноких висновків. Однак, не зважаючи на такі чи інші недоліки, обговорювана праця є поважним вкладом в наукову літературу про освіту в СССР і повинна знайти також і українського читача.

Богдан Винар
Денвер, ЗДА

„*Ukraina-terazniejszość i przeszłość*“. Praca zbiorowa pod redakcją Mieczysława Karasia i Antoniego Podraży. Nakładem Uniwersytetu Jagiellońskiego Kraków 1970. Prace historyczne, zeszyt 32, str. 428.

Названа праця є вислідом двосторонньої угоди заключеної 1962 р. між Ягайлонським Університетом в Кракові та Університетом ім. Тараса Шевченка в Києві. В рямцях тієї угоди відбуваються безпосередні контакти між професорами обох університетів, її вислідом є також збірна праця п.п. *Kraków—Kijów. Szkice z dziejów stosunków polsko-ukraińskich*, pod redakcją A. Podraży. Kraków 1969 г. (обговорювана на сторінках *Українського Історичного Журналу*, ч. 10. Київ, 1969 р., стор. 151-152).

З коментаря редакторів довідуємось, що книжка уявляє собою збірку синтетичних розвідок присвячених важливішим проблемам українського народу. Таким чином цілість пригадує нам енциклопедичну працю І. Мірчука *Handbuch der Ukraine*. Над зладженням тієї книги працювало чотирнадцять вчених зв'язаних з Ягайлонським університетом. Цілість — як це зазначено в назві розпадається на дві частини: сучасність і минуле України. До першої частини належать такі розділи: географічне середовище України та населення України. В склад першого розділу входять такі підрозділи: Геологічна будова, різьба, клімат, гідрографічні відносини, ґрунти, рослинний та тваринний світ і фізично-географічні країни. Друга частина, минуле України, ділиться на такі розділи: археологія українських земель, огляд історії України, українська мова і література та штука Київської Русі.

Тому, що істориків та любителів історії зацікавить передусім огляд історії України ми зупинимося над ним довше подаючи декілька уваг. Автори історичного огляду стоять на ґрунті марксістських теорій і, в зв'язку з тим, за головну рушійну силу історичного процесу уважають її суспільно-матеріальні умови, яким то умовам в цьому огляді присвячується багато місця відсуваючи всі інші рушійні сили на другий план. Для прикладу подаємо тут в перекладі погляд авогра на причини повстання руської держави: «Упадок (rozkład) родової організації, повстання індивідуальної земської влади і кріпко пов'язані з тим процеси суспільної диференціації становили засадничі передпосилки створення серед східних слов'ян політичної організації нового типу — держави» (стор. 231).

Дивно тільки, що в опрацюванні «Огляду історії України» автори зігнорували цілковито обов'язуючу в УРСР періодизацію історії України та ввели свою, оперту виключно на політичні події: і так перший період історії України доведений до Люблинської унії (1569 р.), другий до останнього розбору Польщі (1795 р.), третій до закінчення першої світової війни (1917 р.), а останній період доведений до 1965 р. Всі згадані періоди діляться на підрозділи, що в загальному теж визначені політичними подіями.

Але незалежно від цього відхилення автори держаться радянської схеми: отже стверджують існування давньоруської народності, не згадують про існування української держави за Хмельницького затеж підкреслюють добровільне з'єднання України з Московією та стоять на ґрунті історичної закономірності тієї злуки. Все таки торкаючись тих проблем автори допускаються деяких відхилень... І так розповідаючи про поділ руської держави Ярославом між його синів в 1054 р. (стор. 229) автор каже: «наслідком різниць які заіснували між теренами давньої руської держави, остали вже тоді передпосилки пізнішого процесу відокремлення з давньої однастайної руської народності трьох окремих народів: російського (великоруського) українського і білоруського». Цілу парадоксальність того твердження зрозуміємо тоді коли пригадаємо собі що ще в 1116 р. «приходи Володиммерь (Мономах — примітка наша М. Ж.) на Глѣба: Глѣб бо бѣше воевалем дрѣговичи» (Лихачев І., стор. 2000). Таким чином виходить, що в 1116 р. існувало ще окреме плем'я дреговичів, яке тоді не тільки повинно було стопитись в одну «давньоруську народність», але й та «народність» повинна була виказувати далеко ідучі прикмети поділу на три народи; конкретно згідно з думкою Антона Подрази, автора цієї частини історичного огляду, повинна носити назву білорусинів.

Про відновлення української державності за Хмельницького автор не згадує зовсім. Справу ж переяславського договору представляє так само як радянські історики. Не згадує автор однак про зусилля Хмельницького при допомозі Швеції зірвати договір з Московією, не згадує також про побіду українських військ над московськими під Конотопом. Якщо йдеться про прилучення Західної Земель до ССРСР то автор обмежується до річового ствердження, що «1-го листопада 1939 р. Найвища Рада ССРСР прилучила Західну Україну до Української РСР» (стор. 315), не згадуючи зовсім про фарсу виборів 22 жовтня 1939 р. та про прохання Народних Зборів у Львові прийняти Західну Україну до складу ССРСР.

На окрему увагу заслуговує інтерпретація авторів постави поляків до українського населення яке впродовж нашої історії в більшій або меншій кількості належало до Польщі. У всіх авторів (крім останнього Кмеціка) кидається ввічі спроба зменшити або навіть промовчати ці всі переслідування, що ними так щедро обдаровувала польська пануюча верхівка український елемент. У зв'язку з тим описувані ними події не тільки не дістають належного насвітлення але попадають у криве зеркало. Для прикладу: В. А. Серчик (до речі автор праці п. н. *Koliszczynna*, Краків, 1968), розказуючи про повстання Наливайка і Лободи каже, що повстанці «палили шляхетські двори і мордували їх мешканців», не згадує однак, що це була відплата за насаджування «на палъ» та відтискання рук непокірним кріпакам та зловленим втікачам на Січ. Порівняння гайдамаччини з розбійництвом на Підгалі (zbrojnicтво tatrzańskie, str. 275) заводить на цілій лінії: під час коли гайдамаччину належить розглядати як зрив українського населення на українських землях проти польських панів за соціальне, політичне, національне та релігійне поневолення, виступи татарських — розбійників

були актами польського населення проти польських панів на польських землях, а їх причини лежали тільки в економічній площині.

Автор останнього розділу «Огляду» Кмецік досить тверезо оцінює положення українців під Польщею: „Wskutek szukan polskich, utrakwizacji szkolnictwa i programowej walki z inteligencją ukraińską upośledzenie społeczeństwa ukraińskiego na odcinku oświatowym było bodajże największe (str. 312). Автор з признанням зазначає, що Центральна Рада призначила 20 місць для поляків, але поза тим далеко не відходить від марксістських чи радше московсько-більшевицьких позицій. Трагедія українського народу в 30-тих роках знаходить у нього таке наświetлення «не погас ще ані великоросійський ані український націоналізми і зближення між обома республіками було різно інтерпретоване обома сторонами. Це була незвичайно делікатна проблема і не все самі більшовики зуміли погодити народні інтереси з загальними інтересами республіки. Це відноситься передусім до часів після смерті Леніна, коли Сталін допустився численних блудів на відтинку народностевої політики» (стор. 314). Автор не вважав за відповідне вичислити ці блуди — а вони хіба на те заслуговують, отже: голодова смерть мільйонів сільського українського населення, масові розстріли та засилання на Сибір без найменшої провини, систематична, вирафінованими методами ведена денационалізація українців. Ця остання не скінчилася з поваленням «культу особи». Ось що про ці справи казав наслідник Сталіна Хрущов на XX-му з'їзді КПРС: «Встречаются, конечно, и такие люди, которые сетуют по поводу того, что стираются национальные различия. Мы им отвечаем: коммунисты не будут консервировать и увековечивать национальные различия. Мы будем поддерживать объективный процесс все более тесного сближения наций и народностей, происходящий в условиях коммунистического строительства на базе добровольности и демократизма» («Правда», 19. 10. 1961). Думаємо, що автор останнього розділу знаток сучасних історичних процесів СССР, напевно знає, що переслідування Мороза, Караванського та інших інтелектуалів, це продовження цієї політики, що її започаткував Сталін.

На закінчення дещо про оформлення обговорюваного збірника. Географічний відділ має чимало однокольорових карт та статистичних таблиць, археологічний відділ ілюстрований великою кількістю репродукцій кераміки, що як відомо є підставою поділу доісторичних часів на т. зв. культури. Останній розділ про штуку Київської Русі та її зв'язки з Польщею в 11—15 вв., доведений до 1386 р. ілюстрований численними репродукціями зразків архітектури та образів і стінописів виконаних українськими малярами на польських землях.

Як ми вже згадували, збірник має синтетичний характер; у зв'язку з тим автори не заосмотрюють своїх тез тверджень відсилачами до джерел, але згадані джерела та літературу уміщують при кінці кожного розділу. Дуже поважним недоліком праці є численні блуди в назвах українських книжок, це не тільки свідчить про брак доброго коректора але й підсуває думки, що не всі автори, що покликаються на українські праці знають українську мову і тим самим псують добру репутацію Ягайлонського Університету. Ось приклади: *Історія держави Української РСР* (320), *Оглоблін, Гетман Іван Мазепа та его года (!) 1960* (322), *Яцкевич, Становище робітничого класу Галичини в період капіталізму 1848—1900.* (321) і ін.

В загальному, на нашу думку «Огляд історії України» представляє польському читачеві наше минуле в дуже кривому зеркалі.

М. Ждан
Клівленд, ЗДА

Philipp W. Fabry: *Die Sowjetunion und das Dritte Reich. Eine dokumentierte Geschichte der deutsch-sowjetischen Beziehungen von 1933 bis 1941.* Stuttgart: Seewald Verlag, 1971. S. 485, DM 45,—.

Вище затитулована великого формату книга — це перша документальна історія стосунків між Німеччиною та СРСР даного часу. Вона в загальному заторкує пов'язаність Німеччини з СРСР, починаючи від договору підписаного в Рапалльо 16. 4. 1922 р., водночас докладно аналізує взаємини між обома державами в роках 1933—1941. Критичний вступ до книги написав проф. д-р Ернст Дауерляйн, відомий науковець-історик Східньої Європи та зокрема знавець політики Ваймарської Республіки й III-го Райху. Аналітична студія Фабри не обмежується тільки конфронтацією Німеччини з СРСР, вона докладно відзеркалює картину політичної констеляції після 1-ої світової війни. Період між 1-ою і 2-ою світовими війнами був багатий на різні міжнародні договори, які мали гарантувати мир і безпеку в Європі. Автор усі ці договори аналізує та дає власну синтезу, яку повністю одобрює проф. Дауерляйн. Студія написана науково, з багатим знанням складної політичної проблематики та дипломатичних маніпуляцій.

Зміст студії — це аналітичне обговорення окремих проблем в наступному порядку:

Прологомене — проф. д-ра Е. Дауерляйна. Далі йде вступ автора, а потім — обговорення стосунків між Ваймарською Республікою та СРСР. «Траума оточення» — піднаголовок трактату, в якому автор аналізує рішення Гітлера після найменування його райхсканцлером 30. 1. 1933 р. здобути «життєвий простір» для німецького народу, створивши «теорію життєвого простору. Головним чином йшлося Гітлерові, щоб пробитися з оточення, в якому знайшлася Німеччина після програної 1-ої світової війни. Фабри цитує деякі місяця із твору А. Гітлера «Майн Камф» на доказ того, що Гітлер був рішеним здобути колонії у Східній Європі: Україну, Білорусь та європейську частину Росії, а про це наша публіцистика до капітуляції Німеччини в 1945 р. нічого не згадувала, пропагуючи орієнтацію на війну III-го Райху проти СРСР. Автор цитує м. ін. із сторінок «Майн Кампф» таке:

«Цим ми, націонал-соціалісти свідомо відмежуємо лінією напрямом закордонної політики нашого передвоєнного часу. Ми продовжуватимемо те, на чому перед 6-ти сторіччями закінчили. Ми здержуємо постійний германський похід на Південь і Захід Європи та скеровуємо наш зір на країну на Сході. Ми кінчаємо з колоніальною і торговельною політикою із передвоєнного часу та переходимо до земельної політики в майбутнє». («Майн Кампф», стор. 742).

Історик Фабри пригадує, що вже Людендорф у кінцевій фазі 1-ої світової війни звертав увагу німцям на можливість континентальної гегемонії в Україні, яка є багага на різні сировини й засоби харчування. Після війни на цю проблему звертали увагу ген.-майор Гоффманн і Арнольд Рехберг. Трактат «Траума оточення» багатий на різні заходи дипломатії зах. великодержав, щоб здобути на свою сторону СРСР. Водночас Муссоліні докладав усіх старань, щоб до такого наближення не допустити. Тому він запроєктував 15. 7. 1933 р. почвірний пакт — Англії, Франції, Німеччини та Італії. Цю пропозицію Гітлер відкинув, а згодом 14. 10. 1933 р. Німеччина вийшла з Ліги Націй. Гітлер був переконаний у тому, що політична констеляція дає можливість німцям здобути керівну позицію в Європі. Він уважав Францію за найгірнішого противника Німеччини, тому

німецька дипломатія докладала всіх старань, щоб перешкодити французько-советському наближенню. Уповноважений для справ советської політики міністер закордонних справ Константін Нойрат та кн. Б. фон Бюлов, незважаючи на різкі ідеологічні розходження вдержували постійний зв'язок із советською дипломатією. Вони хотіли використати СРСР проти французько-англійської гегемонії в Європі. Після виходу Німеччини з Ліги Націй, вона опинилася в ізоляції, тому була примушена провадити активну політику, опираючись на власні сили. Тим часом Гітлер із своїм штабом був зайнятий опрацюванням «пляну здобуття світу». На першому місці свого пляну він поставив рішення здобути «життєвий простір» для німецького народу в Сх. Європі, в свідомості, що «тільки достатньо великий земельний простір може запевнити свободу», а головним чином йшлося про засоби харчування і стратегічно важливу сировину. Автор багато уваги присвятив аналізі «Другої книги Гітлера», яку зредагував Вайнберг.

З уваги на обмеженість рецензійної статті, неможливо ширше обговорити різні, цікаві маневри німецької дипломатії, щоб дійти до співпраці з СРСР проти Англії і Франції. Паралельно з офіційною дипломатією, відповідальні чинники III-го Райху пов'язалися із «націонал-соціалістичними групами» української еміграції (такого визначення вживає автор), щоб при їх допомозі розкласти з середини Польщу, з якою Німеччина підписала пакт ненападу 26. 1. 1934 р. У відповідь на це, СРСР застосував тактику «народнього фронту» та заініціював підписання пакту ненападу з Францією. Така дія Москви не допровадила до зірвання розмов з представниками III-го Райху. Сталін під час XVII-го з'їзду КПРС в березні 1934 р. м. ін. сказав, що французько-советський договір ще не закінчений, советську політику супроти Німеччини, незважаючи на ідеологічні кардинальні протилежності, будемо узалежнювати від закордонної політики III-го Райху. Отже Сталін ніколи не пов'язував політики із ідеологією! Також Гітлер головну увагу звертав на реальну, цілеспрямовану політику, а ідеологія служила мобілізацією німецького народу для підпорядкування Європи німецькій панівній системі. Не будемо пригадувати з книги різних ускладнень, які існували в німецько-советських стосунках аж до підписання договорів ненападу 23. 8. та призні 28. 9. 1939 р. Цей договір гарантував III-му Райхові доставку різних продуктів і сировини, що автор подає подрібно на стор. 196-219 книги.

Не можна поминути не згадавши трактату *«Ідеологія або державна рація»*. Після приступлення Італії до протикомуністичного пакту в листопаді 1937 р., Сталін пізнав, що СРСР оточений фашистськими згл. ревізіоністичними державами. Незважаючи на не надто призні стосунки між Німеччиною та Польщею, з причини німецьких меншин, які користувалися обмеженими правами, в «бальянсовій» політиці мін. закорд. справ Бека, вага закордонної політики III-го Райху була сильніша від СРСР. Напруження стосунків між Німеччиною та Польщею поглиблювала націонал-соціалістична ідеологія і пропаганда. Цитований трактат аналізує ідеологію, як один із засобів холодної війни проти сусідніх країн Німеччини.

Трактат *«Працездатна спільнота на час»* аналізує причини, які були підставою до підписання пакту призні між III-им Райхом та СРСР. Напруження між Німеччиною загострилося до того ступня, що його мирним шляхом уже не можна було поладнати. Гітлер рішився на війну, однак він не хотів ризикувати, тому старався притягнути до війни проти Польщі також СРСР. Крім цього йому йшлося і про те, щоб запевнити Німеччині постачання необхідних засобів харчування та різної сировини, в тому зокрема

стратегічного значення. Сталін вірив, що війна між капіталістичними державами обезсилить Німеччину, яка для СРСР була ворогом ч. 1. Він вірив, що з Англією і Францією СРСР зможе кожночасно заключити договір проти III-го Райху, якщо буде заходити потреба. Знову ж Гітлер був певний того, що після капітуляції Польщі, Франції, прибалтійських країн і Балканів йому вдасться «блискавичною війною» завдати також СРСР повної поразки та довести до закінчення війни на європейському суходолі. Перед цим нерозважним рішенням перестерігав Гітлера шеф. ген. штабу ген. Людвік Бек, який м. ін. сказав: «чергова війна для Німеччини буде більшою катастрофою від 1-ої. Нова війна буде проваджена коаліцією держав проти Німеччини. Колоніальний період уже проминув, тому його відновлення шляхом війни в Європі треба вважати за безглуздя». Ген. Бек відмовився виконати доручення Гітлера опрацювати плян війни, що було головною причиною його усунення із посту шефа ген. штабу Вермахту.

Багатство різних документів пов'язаних із нападом на СРСР відкривають перед читачем картину маловідомих справ та причин, які приспичили рішення Гітлера. Вже в березні 1940 р. найближчі дорадники перестерігали Гітлера, що СРСР пригтовляється до окупації Балканів і Норвегії. Вони пригадали Гітлерові, що починаючи від 1853—1856 (Кримська війна) та 1877—1878 (російсько-турецька війна) Росія боролася за здобуття доступу до моря. Ці стремління СРСР рішенням здійснити тепер, коли III-ий Райх змушений воювати проти великодержав Зах. Європи. Проблеми советської політики на Балканах і в Прибалтиці автор присвятив окремий трактат у своїй книзі, який подрібно аналізує проблему на стор. 95-147.

Окрема стаття в книзі присвячена *«Конференції у верхах з вересня 1940 р.»*. На цій конференції обговорювано твердий опір Великобританії, незважаючи на дуже великі бомбардування її території німецьким летунством. Дорадники Гітлера звертали увагу, що англійський уряд надіється на допомогу США і СРСР. Вже літом і восени 1940 р. през. Рузвельт приступив до конкретних дій, щоб не допустити до окупації Великобританії. Перестороги для Гітлера здійснилися.

Тимчасом СРСР готовився до агресії. Автор подає дані, з якою інтенсивністю мобілізував свої сили СРСР та концентрував свої війська вздовж демаркаційної лінії. СРСР змобілізував в той час 150 піхих, 38 кавалерійських дивізій і 32 танкові бригади, з приблизно 3 000 танками. Кількість дивізій до 13. 6. 1941 р. збільшено до 170. Вже 9 травня 1941 р. було введено затемнення в Зах. частині СРСР, що доказує, що Москва готовилася до оборони. По німецькій стороні з розпочаттям походу проти СРСР було 123 дивізії, в тому 17 танкових. Ген.-полк. Гальдер у своїм щоденнику твердить, що по стороні СРСР 21. 6. 1941 р. було 213 дивізій.

Під кожним оглядом вартісна й цікава книга закінчується трактатом *«Советська німецька політика в дзеркалі пропаганди Комінтерну 1933 до 1941»*.

Книгу закінчують: епілог, документація, примітки, список використаних джерел і персональний реєстр. У загальному студія П. В. Фарби — це дійсно вартісна політична публікація, яка заслуговує на те, щоб нею поцікавитися, її придбати й прочитувати. Особливу вартість вона має для істориків-дослідників 2-ої світової війни.

Ф. Кордуба
Мюнхен

Лев Биковський, *Книгарні-бібліотеки-Академія. Спомини (1918—1922)*. Мюнхен-Денвер, Українське Історичне Товариство. В-во Дніпрова Хвиля, 1971, стор. 152, ціна 4.00 дол.

Дослідник українського культурного і наукового життя в бурливих часах Української Революції 1918—1921 років з увагою і задоволенням прочитає другий том спогадів Лева Биковського. Цей том охоплює тематично розвиток українського книгарства в Києві, початки Бібліотеки Української Держави, Всенародної Бібліотеки України й інших культурних та наукових установ. Ми маємо багату мемуарну літературу з тої доби — проте автори цих творів головню наголошували політичні і мілітарні аспекти Української Революції. Культурна ділянка була до певної міри забута — саме тому спогади Л. Биковського являють собою цінний матеріал. Автор уважає себе «маленьким коліщатком у тому складному і чудовому будівництві» — він був одним з тих, які без розголосу муравлиною працею розбудовували українську культуру. Він не був тоді політичним провідником ані відомим культурним діячем — лиш відданим працівником — книголюбом, який причинився до розбудови українських книгарень і бібліотек. На фоні свого цікавого життєпису, автор описує київську добу свого життя від січня 1918 до листопада 1921 рр., а згодом свій побут у Польщі в 1922 році.

Треба також зазначити, що інж. Биковський використовує численну літературу в бібліографічних примітках. У розділі присвяченому книгарству подано дані про такі київські книгарні і видавництва, як «Час», «Вернигора», «Київська Старина», «Робітнича Книгарня», «Книгоспілка» і «Друкар». Автор був пов'язаний з «Друкарем» і тому присвятив йому більше місця. В основному можна ствердити в Україні своєрідний «голод на книжку» — українське населення в столиці і поза нею живо інтересувалося українськими виданнями і, як пише автор, «замовлення на книжки напливали звідусіль». Відносно згаданих книгарень треба подати, що колишня книгарня «Київської Старини» називалася тоді «Українською книгарнею». Також автор забув згадати книгарню і видавництво «Криниця», яке видавало «Музичну бібліотеку» під ред. О. Кошиця, твори Коцюбинського, Франка і діточу літературу. З інших книгарень треба ще згадати «Рідний Курінь», книжковий склад Дніпрового Союзу, книгарню при Центральному Комітеті Української Селянської Спілки, книгарню при Військовім Генеральнім Комітеті. У Києві було в тому часі понад 10 українських книгарень. Треба також згадати, що українську книжку також розповсюджували різні українські товариства (напр., Просвіта і інші). Цінний розділ присвячено початкам Національної Бібліотеки, яка в 1918 р. була в своїй ранній організаційній стадії. Тут автор підкреслює ролі А. Кримського, С. Єфремова, М. Сагарди і других вчених і культурних діячів, які допомагали в організації Національної Бібліотеки. Проте автор, в слід за проф. Н. Полонською-Василенко, твердить, що «З приходом Директорії низка установ, заснованих за гетьманських часів, мусіла бути зліквідована». У тому числі заходами різних «ура-патріотів» або через особисті інтриги існування Академії Наук, заснованої також за гетьманських часів, також було загрожене» (стор. 26, прим. ч. 33 на стор. 125. В примітці автор пише, що «перед у цьому вів проф. М. Грушевський»). Це є поважне обвинувачення Директорії і проф. М. Грушевського, яке Л. Биковський беззастережно повторив за проф. Н. Полонською-Василенко (гляди *Українська Академія Наук*, т. I. Мюнхен, 1955, стор. 17-18). Історик завжди повинен подавати свої висновки на основі перевірених джерел, а мемуарист також повинен більше

Бібліографічні нотатки

Ярослав Пастернак, *Важливі проблеми етногенези українського народу в світлі археологічних досліджень*. Нью-Йорк: Українське Історичне Т-во. 1971. 27 стор., \$ 1.00.

Вищеназвана праця є останньою друкованою розвідкою проф. Я. Пастернака, одного з найвизначніших археологів. Тема праці надзвичайно важлива, якщо взяти до уваги різні гіпотези і теорії щодо походження східно-європейських народів. На підставі сумлінної аналізи археологічних матеріалів автор приходять до висновку, що «етнічний масив, головна етнічна база зрослого з українським чорноземом народу лишається продовж приблизно 40 000 усе та сама. Сьогоднішній антропологічний тип українського народу виразно відрізняє його від сусідніх з ним народів і це є одним із дальших доказів його відвічної автохтонності на його сьогоднішніх землях» (стор. 23—24). Далі автор твердить, що археологічні, історичні, антропологічні та етнографічні матеріали доказують, що окремішність українського народу від московського існувала звесь час і вона виявилася в окремих стилях матеріальної й духової культури, психіки, тощо. У висліді цих відмінностей, проф. Пастернак вважає абсурдною вигадкою, без наукових твердих підстав, твердження советських істориків та археологів, що український, білоруський і московський народи («три руські народи») походять з одного корення. Ця праця пригодилася б не лише советським історикам, але також американським, які у великій мірі узалежнили свої історичні дослідження Східної Європи від московської історичної схеми.

Л. В.

Микола Чубатий, *Українська історична наука. Її розвиток та досягнення*. Філадельфія: В-во «Америка», 1971. 52 стор.

Популярний нарис автора присвячений оглядові сучасного стану української історичної науки. Проф. М. Чубатий також поставив собі за завдання поділитися своїми думками про завдання української історіографії з молодими істориками. Автор спершу характеризує чотири генерації українських істориків, а опісля подає головні точки своєї «наукової системи минулого України» (стор. 21-29). Можна з автором зовсім погодитися, що одною з найбільш занедбаних ділянок історичних дослідів є Українське Середньовіччя. Обговорюючи сучасну генерацію українських істориків поза Україною, а також наукові установи НТШ і УІТ, проф. М. Чубатий не згадав УВАН, Українське Генеалогічне і Геральдичне Товариство, а також інші наукові організації, що мають безпосередній стосунок до розвитку української історичної науки. Проф. М. Чубатий пише, що в 1928 році Михайло Грушевський був учасником VI Міжнародного Конгресу Історичних Наук в Осльо. Там Грушевський мав зустрітись з делегатами НТШ і обговорити деякі важливі справи (стор. 33). Тут зайшла якась прикра помилка — Грушевський не брав участі в згаданому конгресі і в 1928 році не виїжджав з України. Автор часто ілюструє свої погляди про незнання американцями української історії деякими прикладами (напр.,

історія України в розумінні «одного вченого американця українця неісторика», «один професор» і т. д.). При цих прикладах автор не подає прізвища згадуваної особи і тим самим зменшує вагу документації. Це також стосується цитатів з опублікованих статей (напр., гляди стор. 48—52). Помимо тих недоліків праця читається цікаво і напевно читачі застануться над висновками автора. Треба тут зазначити, що проф. М. Чубатий є сьогодні поза Україною найстаршим українським істориком, який досі активно науково працює.

Л. В.

Володимир Кубійович, *Мені 70*. Париж—Мюнхен: Наукове Товариство ім. Шевченка, 1970. 134 стор.

У 1970 році українські наукові установи й громадянство відзначили 70-тиліття проф. В. Кубійовича, — видатного науковця, редактора Енциклопедії Українознавства й одного з найвизначніших організаторів українського наукового життя після другої світової війни. Рецензована книжка — це автобіографія автора, а також бібліографія його друкованих праць. Надзвичайно цінним є біографічна канва життя нашого вченого, який в 1940-их роках також очолював сектор українського громадського життя, як голова Українського Центрального Комітету в Генеральній Губернії. До речі, проф. Кубійович вже опрацював *Історію УЦК в Ген. Губ.*, яка має повинитися у Видавництві Мих. Денисюка. Треба також зазначити, що в одному розділі автор обговорює свої наукові праці. Можливо, що було б краще, якщо б ширшу оцінку наукової творчості проф. Кубійовича подав хтось із наших географів. Ця невеличка розміром книжка є цінним вкладом в українську мемуаристику. Бездоганне технічне оформлення.

Л. В.

The Cambridge History of Poland. Edited by W. F. Reddaway (and others) New York: Octagon Books, 1971. 2 vols. \$ 55.00,

З ініціативи проф. Геролда Темперлі († 1949) і при моральній та матеріальній підтримці польського уряду, понад двадцять науковців із Польщі, Англії й ЗДА розпочали в 1936 р. працю над підручником Польщі в англійській мові. Перший том мав охоплювати історію Польщі від початків до 1696 р., другий том від 1697 до 1935 включно. Бібліографія мала вийти окремим, третім томом. Один розділ цієї історії, а саме: роки 1648—1654, що властиво являються історією козаччини до Переяславської угоди, написав визначний український історик М. Кордуба.

Друга світова війна, що спричинила смерть багатьох авторів поодиноких розділів, спізнила це видання (т. 2 появився в 1941, т. 1 в 1950) і некорисно вплинула на його вартість. На жаль, видання з 1971 р. не є справленим та доповненим виданням, а звичайним передруком першого видання, з усіма його хибамі, спричиненими війною. Праця далі позбавлена бібліографії, не справлено жадних помилок (напр. на стор. 473—474, т. 2, можна вичитати, що Центральні держави заключили 9 лютого 1918 р. мир з УРСР, а не з УНР). В праці зустрічаємо термінологічний хаос — кожний розділ має свою власну термінологію. Якщо йдеться про «Русь», то її передається переважно, як «Рашія», а часами як «Рутенія». У висліді виходить така дивовижа, що сусідами поляків є не українці, а росіяни... Очевидно,

що це не вина польських авторів, які добре визнавалися в історичних назвах нашого краю, але самих перекладачів.

У стосунку до українців «Кембріджська історія Польщі» далека від об'єктивної. Під тим оглядом далеко краще представляється «Історія Польщі» — збірна праця під гол. ред. Стефана Кеневіча, що появилася також в англійському і французькому перекладах у Варшаві в 1968 році.

А. Т.

Ілля Витанович, *Соціально-економічні ідеї в змаганнях галицьких Українців на Переломі XIX—XX вв.* Мюнхен, Український Технічно-Господарський Інститут, 1970. 74 стор. (Відбитка з «Наукових Записок» ч. XXI).

В українській економічній літературі немає багато праць, які стосувалися б історії української економічної думки, зокрема на західних українських землях. Проф. Витанович, автор монументальної історії української кооперації, вже від довших років цікавиться цією темою і в цій невеличкій розвідці знайомить читача з важливішими напрямними української соціально-економічної історії Галичини. Як відомо, цією темою вже довгі роки займаються підсоветські дослідники, нерідко перекинувши факти — чи як автор пише у передмові — «підтасовують під визначену схему; доказові аргументи часто заступають пропагандивною фразеологією з прикметними епітетами, які набули там особливого обрядового характеру, не прийнятого у ніякій науці культурного світу». На маргінесі можемо тут тільки додати, що один із чільних советських дослідників цього питання С. Злупко не так давно був звільнений з праці у Львівському університеті, не зважаючи на факт, що цьому авторові навряд чи можна закинути будь-які відхилення від прийнятої марксистської інтерпретації розвитку економічної думки в Галичині.

Студія І. Витановича складається з декількох розділів і, крім вступних заваг, де автор коротко характеризує соціально-економічні стосунки Галичини на межі двох століть, окрему увагу присвячено економічним поглядам І. Франка, впливам М. Драгоманова на розвиток політичної й економічної думки в Галичині, українським галицьким політичним партіям з коротким обговоренням їх економічної платформи і таким визначним постанням тодішнього галицького життя, як митрополит А. Шептицький, Ю. Бачинський, о. Т. Войнаровський і ін. Як відомо, «Україна іррідента» здебільшого промовчується советськими дослідниками, вже не говорячи про соціально-економічні ідеї в численних «посланнях» великого митрополита. Розвідка Витановича є цінним набутком нашої економічної літератури й будемо сподіватися, що автор до цієї теми ще повернеться й опрацює її в ширшій редакції.

Б. В.

Хроніка Землі Руської. Кн. III. Краків, Друкарня Николая Лоба, 1611. Переклав з польської мови Осип Мазурок, Едмонтон, Альберта, 1969. 43 стор.

Переклад частини Хроніки Гваньїні († 1614), що стосується українських земель, можна було б лише привітати. Є це перший український переклад історико-географічного опису України, базованого на працях польських хронікарів М. Кромера і М. Стрийковського з 16 ст. Осип Мазурок подав текст видання Гваньїні з 1611 року, а також український переклад. Шкода, що хтось з істориків не написав просторнішої довідки про

автора цього видання, як також про значення хроніки для дослідження історії української козаччини. В короткій англійській передмові перекладач пише, що це є хроніка, написана автором у старопольській мові, яку видано в 1611 році. Треба зазначити, що перше видання праці Гваньїні появилось в латинській мові і було видане в 1578 року. На польську мову переклав її Мартин Пашковський і тоді вийшла вона в Кракові в друкарні М. Лоба в 1611 р. Переклад не завжди точний.

Р. Д.

Я. С. Гросул, Н. А. Мохов, *Историческая наука Молдавской ССР*. Москва: Изд. «Наука», 1970. 124 стор.

Цей короткий історіографічний нарис складається з двох основних розділів: «Історичне знання в Молдавії в епоху феодалізму і капіталізму» і «Історична наука в Молдавії в советський період». Молдавські історики також опрацьовували зв'язки Молдавії з Україною, зокрема в XVI—XVIII стол. На думку авторів численні козацькі походи в Молдавію в XVI і XVII стол. слід не лише розглядати як «протигурецькі походи», але також як вияв протигурецької боротьби молдавського народу (стор. 69). Українського історика-дослідника козаччини зацікавлять джерельні праці Н. А. Мохова, Ф. А. Грекула, І. А. Котенка й інших. Це видання слід уважати скондензованим історіографічно-бібліографічним довідником, в якому не подано задовільно аналізи праць видатніших істориків, ані окремих «історичних шкіл».

Р. Д.

Історіографічні дослідження в Українській РСР. Акад. Наук УРСР. Вип. 3. Видавництво «Наукова Думка». Київ 1970. 210 стор. Тираж 600.

До редакційної колегії цього збірника належать: І. О. Гуржій, Я. І. Дзиря, А. В. Санцевич, В. Г. Сарбей і Ф. П. Шевченко. На збірник складаються десять статей різних істориків. Усі статті з нагоди 100-річчя народження — присвячені Ленінові. Головне завдання статей — переконати читача про благодійний і винятковий вплив Леніна та його ідеології на історію України. У вступі до збірника на самому початку цитовано уривок із доповіді, що її виголосив генеральний секретар ЦК КПРС Л. І. Брежнев. Ось він: «Ленінізм — це найбільш передова і впливова ідеологія в сучасному світі». ... «Віднотування виступу Брежнєва, підкреслення твердження Леніна що, «...не 'національна культура' написана на нашому прапорі, а інтернаціональна (міжнародна), яка зливає всі нації у найвищий соціалістичний єдності...» (стор. 27). Користування з праць Сталіна і їх цитування (стор. 74, 89), свідчать про те, що в Україні чимраз більше затискається обруч русифікації.

М. Б. Ж.

Археологія Української РСР. Том перший. Первісна Археологія. Редакційна Колегія тому: С. С. Березанська, Ю. М. Захарчук, О. М. Лєсков, Д. Я. Телегін (відповідальний редактор), І. Г. Шовкопляс. Видавництво «Наукова Думка», Київ 1971, стор. 448.

Археологія — за визначенням *Радянської Енциклопедії Історії України* — це галузь історичної науки, що вивчаючи речеві пам'ятки, відтворює минуле людського суспільства. Маючи до діла з матеріальними, а не духовними творами людини, радянські археологи мають перед собою далеко без-

печніше поле діяння, як історики. Тим можна вяснити, що радянський археологічний доробок за останні десятиліття є досить великий. Висліди цього дорібку публікується або окремими виданнями, або в журналі *Археологія*, який почавши з 1947 р. щорічно виходить у Києві. Були і спроби зробити підсумки всієї археологічної роботи (Шовкопляс, І. Г. *Археологічні дослідження на Україні (1917—1957). Огляд вивчення археологічних пам'яток*. Київ 1967), а навіть збірна спроба подати систематизацію й узагальнення цілої археологічної праці (*Нариси стародавньої історії України*. Редакційна колегія: С. М. Вібіков, Д. І. Бліфельд, А. В. Добровольський, В. Й. Довженко, П. П. Єфіменко, О. І. Тереножкін, І. Г. Шовкопляс. Видавництво АН УРСР. Київ 1959). Одначе виявилось, як читаємо в *Археології*, що деякі проблеми порушені у цій праці, як, нпр., хронологія й етногенеза розроблені недостатньо. Це було й причиною випуску цитованої праці. Її цілість розрахована на три томи. Перший том ділиться на чотири частини: 1) Палеоліт і мезоліт, 2) неолітична епоха, 3) мідний вік і 4) епоха бронзи. — Думаємо, що науковою оцінкою цієї праці займуться наші знавці напевно після появи останнього тому, в якому має бути розроблена одна з найбільш контroversійних проблем нашої історіографії, а саме: проблема етногенезу українського народу. Ми звернемо тут увагу на типову для радянських науковців прикмету: *науковий нігілізм*. Маємо на увазі промовчання *Археологія України* Я. Пастернака. Можна, однак, догадуватись, а навіть зрозуміти причини мовчанки. Одже ж *Археологія України* опрацювала одна людина, а видала друком еміграційна спільнота. Після її появи треба було ждати десять років, щоб численний колектив археологів, очолюваний Академією Наук, видав за державні гроші перший том своєї *Археології*. Не можна, однак, ані зрозуміти, ані виправдати факту, що в бібліографії основної літератури предмету не знаходимо таки, великого формату археологів, як Я. Пастернак, Ю. Полянський і М. Міллер, яких праці писані не тільки в українській, але теж у німецькій, чеській та англійській мовах.

М. Б. Ж.

Котляр М. Ф., *Грошовий обіг на території України доби феодалізму*. Київ, «Наукова Думка» 1971. 174 стор.

Автор, історик ширшого діяпазону зацікавлень («Русь на Дунаї», «Хто такі бродники». «Загадка Святослава Всеволодича» і ін.), останньо присвятив свою увагу українській нунізматиці. Після праці «Галицька Русь у другій половині XIV — першій чверті XV ст. Історико-нунізматичне дослідження» (1968 р.) і «Літописи Самовидця, Грабянки та Величка про грошевий обіг України XVII ст. (1970 р.)», появилась рецензована праця. Її завданням є «зібрати підсумки тривалого збирання звісток про знахідки монет на Україні і вивчення ролі нунізматичних пам'яток в Українській історії доби феодалізму». Хоч автор твердить, що скромний обсяг книжки не дозволив йому далеко відходити від суто нунізматичних аспектів, все таки як дослідники політичної, так і економічної історії України знайдуть в його праці чимало для себе цінного матеріялу. Топографія знахідок монет допоможе їм в усталенні торговельних доріг та промислових центрів, а якість і кількість монет десть дослідникові відповідь на питання торгівлі з різними краями й її інтенсивности.

Якщо йдеться про монети, карбовані на Україні, то автор відкидає твердження Слабченка і Крипякевича про те, що Хмельницький карбував власну монету в Чигирині. Хоч існують архівні згадки про цю справу, то

відсутність монет Хмельницького в знайдених скарбах, на думку автора, промовляє проти тверджень згаданих істориків.

Книжка ілюстрована дев'ятьма картами зі знахідками монет у різний час. Шкода, що праця не подає ілюстрацій найбільш поширених на Україні монет. До хиб технічно-видавничого характеру ми зачислили б подання виясненя до відсилачів на кінці кожного розділу, замість у підвалі кожної сторінки, що значно розриває увагу читача. В книжці ще один курйоз: крім відсилачів зазначених арабськими числами, є ще інші відсилачі, зазначені зірками, до яких вияснення подані в підвалі даної сторінки. Важко вияснити це подвійне і нескоординоване відсилання. Але праця Котляра, як цілість, є цінним набутком нашої нумізматичної літератури.

М. Б. Ж.

Український Вісник I—II, січень-травень 1970. Документи У. Париж-Балтімор, Українське Видавництво «Смолоскип» 1971, стор. 246.

Як десяте видання бібліотеки «Смолоскипа» вийшли в одній книжці перші два збірники Українського Вісника, позацензурного видання з України, в якому подано відомості про переслідування інтелігенції в Україні й про русифікаційні заходи урядових чинників. Значення цього видання у вільному світі неопцінене не лише для історика поза межами України, але й для всіх українців, де б вони не жили.

Не всі надруковані матеріяли нові. Дещо з захаявних матеріялів уже іншими шляхами опинилися на еміграції, але треба подякувати видавництву за те, що воно дало в руки читача без скорочень ціле оригінальне видання перших двох чисел Українського Вісника, а незабаром дасть ще й III—IV числа.

Редактора видання треба похвалити ще й за складення покажчика імен, бо це була Ахіллесова п'ята дотеперішніх видань цього видавництва. Надіємося, що відтепер такий покажчик буде завжди з'являтися в публікаціях цього видавництва.

Все ж таки треба висловити сумнів щодо рішення видавництва подавати тексти советським правописом, яким писані тамтешні речі. Ми не можемо вимагати від них знання академічного правопису 1928 р. (Правописний словник Голоскевича). Однак, нас на еміграції зобов'язує саме цей правопис, а друкування тут у вільному світі книжок советським правописом є своерідним злочином, бо ж цим видавництво поширює зайво баламуцтво в правописній галузі. Ми ж знаємо, що там люди домагаються літери «г», що там вони воліють писати міт, а не міф, знаємо, що один з письменників називається ще й тепер Борис Тен, а не Борис Фен. Режим примушує русифікувати правопис, але нащо ж нам на еміграції їм у тому допомагати?

Важко давати тут оцінку всіх творів, а й вирізати якісь заяви, вірші інформації тощо не хочеться, бо це б ставило незаслужено в тінь інші, не менше цінні, документи. Все ж таки вкажемо на дві речі: перша: кадебівський самвидав, а друга стаття Є. Сверстока про Котляревського. Вона, на жаль, подана лише уривками, але в повні ювілейних статей, які появлялися в зв'язку з 200-літнім ювілеєм з дня народження Котляревського, це, здається, єдиний свіжий голос, який влучно вказує на гідність Котляревського, як українського письменника.

Дай Боже, щоб видавництво «Смолоскип» обдарувало нас ще багатьма новими подібними творами. За це всі українці, без уваги на політичні погляди, лише щиро подякують йому.

М. А

Андрій Амальрик: *Чи проіснує Радянський Союз до 1984 року*. Париж-Балтімор, Українське Видавництво «Смолоскип» ім. В. Симоненка, 1971, стор. 94.

Рухливе видавництво «Смолоскип» дало на цей раз у руки українського читача відомий твір А. Амальрика про недалеку загибель Радянського Союзу в перекладі українською мовою. Чепурно винада праця складається з передмови Я. Гайваса (стор. 5-11), нарису «Чи проіснує Радянський Союз до 1984 року?» (стор. 13-63) та та різних додатків (стор. 67-93), в яких найцікавіший відкритий лист А. Амальрика до А. Кузнецова (стор. 70-81).

Обговорення цього нарису на сторінках «Українського Історика» виправдане вже тим, що Андрій Олексійович Амальрик є не лише сином історика, але й сам хотів ним стати. На жаль, йому не подалося. З московського університету його виключено за працю про початки руської держави. Всупереч примусовому в СРСР антинорманізму, А. Амальрик виступив в обороні «норманської» теорії.

На жаль, праця Амальрика на цю тему лишилася неопублікованою, отже про неї ближче нічого невідомо. Хоч рецензент і не є прихильником «норманської» теорії, однак визнає, що в неплідно-схолястичній атмосфері офіційної радянської історичної науки навіть «норманізм» міг би відіграти своє позитивне значення.

Історика найбільше цікавлять міркування А. Амальрика історично-філософського характеру (стор. 35 і далі). Вони зокрема цінні тим, що тут він стверджує ті самі думки, які вже тривалий час висловлювали українські історики і за те їм приліплено ярлик «шовінізму, нетерпимости, небіктивности» тощо. Амальрик відверто говорить про російський народ, якому «не зрозуміла ідея самоуправління рівного для всіх», зате притаманне поклоніння силі і владі, відсутність індивідуалізму тощо. Навіть притаманна росіянинові ідея справедливости, як стверджує Амальрик, перетворюється у відчуття, щоб іншим було так само, або й гірше, як мені. Під час заслання в Сибірі Амальрик мав змогу на практиці переконатися, що російський народ позбавлений моральних християнських критеріїв і неспроможний розрізняти добро від зла.

Коли до того, як підкреслює Амальрик, додати, що Московщина не переживала розвитку особистості західної людини (від ренесансу починаючи) та що в бюрократичному СРСР відмирає марксизм, то картина маразму, яку малює Амальрик, заокруглюється: правляча каста заміняє марксизм великоруським націоналізмом, який, як досі дослідив Амальрик має два джерела: одне — неофіційне — знизу, а друге — офіційне — зверху.

Як це не дивно, але не тільки російські консервативні кола, але й деякі ліберально настроєні росіяни цієї небезпеки не добачають (напр., Петро Якір у своєму відкритому листі до А. Амальрика, стор. 86). А все ж в унісон з А. Амальриком про ці непривабливі риси російського народу говорили і Померанц, і покійний вже А. Белинков (Новий Журнал, Нью-Йорк 1968, ч. 93, зокрема стор. 216-219) та ін. Небезпека історичного великодержавного російського шовінізму в тому, що в минулому він однаковою силою виявлявся і в царській імперії, і в демократичній державі Керенського, і під чорними прапорами анархії «батька» Махна і під червоними комуністів.

Сам нарис написаний хоч і своєрідно, але читається цікаво, а перша частина його звучить зокрема переконливо. Тому варто, щоб із ним познайомилися якнайширші верстви нашої громадськості.

І. Чайковський, *Наша мемуаристика*. Мюнхен, УТГІ, 1966, стор. 63-94 + поправки і дальші доповнення.

Український Технічно-Господарський Інститут (УТГІ) в Мюнхені, Німеччина, віддавна провадить жваву науково-видавничу діяльність. У тому числі УТГІ щорічно видає кілька томів «Наукових Записок». Всього опубліковано вже від 1948 до 1968 рр. сімнадцять томів (I) IV—XVII (XX) «Записок» із цінним і різноманітним змістом.

З деяких розвідок, опублікованих на сторінках «Наукових Записок УТГІ», робляться, час від часу, в обмеженій кількості, відбитки. До таких цінних своїм змістом відбиток, з «Наукових записок», т. XI (XIV), за 1966 рік, належить бібліографічна розвідка І. Чайківського про українську мемуаристіку. Розвідка охоплює реєстр, бібліографічно описаних, окремо виданих оригінальних спогадів у час від 1872 до 1945 рр., укладених в алфавітному порядку прізвищ авторів (чч. 1-287), спомини невідомих авторів (чч. 288-290), збірників (чч. 291-305) і додатки (чч. 306-309). До відбитки додані, на окремій сторінці, «Поправки і дальші доповнення» чч. 310-316).

Це перший того роду список української мемуаристичної літератури, складений в умовах еміграційної дійсності. Поза багатьма, через це, не дотягненнями він дає загальний образ нашого надбання в цій ділянці. «Образ половинчастий, бо для повного треба б, на думку упорядника, подати й мемуарну літературу, поміщену в усіх періодичних та збірних виданнях, що нині майже недосягальне через винищення наших книгозбірень» (стор. 63).

Але й в опублікованій частині-вигляді цей перший реєстр нашої мемуаристичної літератури заслуговує на велике признання. Він вже виконує поважну помічну науково-організаційну службу в наукових дослідках в багатьох ділянках українського письменства й науки.

Лев Биковський

Canadian Slavic Studies. Vol. 4, No. 3, осінь 1970 р. *Special issue. The Reign of Catherine II*. Loyola College Montreal, with the support of Sir George Williams University, p. 373-627.

У збірнику поміщено десять статей, присвячених різним етапам і аспектам царювання Катерини II, одна нотатка і огляд недавніх радянських історичних праць про Пугачева та його повстання. Додані дві рецензії та дрібні повідомлення загального характеру.

Внутрішнім справам присвячено статтю про російське дворянство (Вільсон Аугустін стор. 373-425), внутрішню поліцію (Джон Ледонн, стор. 513-528), боротьбу за впливи на Катерину II (Дейвід Рензель, стор. 443-463), хоч звичайно і в інших статтях ця тема знаходить досить широке віддзеркалення, оскільки епоха Катерини Другої — це час постійних інтриг і боротьби за впливи при дворі (Це зокрема стосується статті Дейвіда Гріффітса про зміни закордонної політики, стор. 547-569).

Реформам Катерини II присвячено три статті: Катеринській комісії (Керрі Р. Моррісон, стор. 464-484), фінансовим реформам (Джеймс А. Дарен, стр. 485-496) і провінціальній реформі 1775 р. (Роберт Джонс, стор. 497-512). Закордонною торгівлею з Шотляндією зайнявся Дейвід МекМіллен (стор. 426-442), який на підставі сучасних даних шотляндських портів показав зріст цієї торгівлі зокрема за 1780-х років. Цікаві дані про другий і третій розподіл Польщі подав Ержі Лоек (стор. 570-593). Нарешті Джилберт Мек-

Артур обговорює відносини Катерини II до масонства взагалі, а до Новікова зокрема (стор. 529-546).

У вступі Чарлз Шлакс вказує на те, що автори праць часом заторкують нові питання, а часом по новому підходять до оцінки російської історії другої половини XVIII стол. І справді, якщо порівняти згадані статті переважно англословних дослідників (єдиний виняток — поляк Єржі Лоев), з тим, що їхні старші колеги могли б на цю тему дати декілька десятків років тому, то впаде в очі одне: у той час, коли раніше англійські та американські учені переважно некритично повторювали твердження російських учених та переймали їх концепції, то тепер ця оцінка далеко самостійніша, а іноді можна прочитати і думки, які протирічать концепціям російських учених. Це вказує на імпозантний розвиток західної науки в галузі східноєвропейської історії.

Так, напр., Вільсон Аугустін, обговорюючи ідейний світ дворян на базі домагань до Катерининської комісії, підкреслює, що він пише лише про російське дворянство, яке основно відрізняється від шведської, остзейської та української шляхти і проблеми її інакші (стор. 373).

Керрі Моррісон, пишучи про працю цієї самої комісії, вказує на те, що Московщина-Росія Петра I не могла відігравати ролі великодержави з уваги на цілковитий брак людських і природних ресурсів. Петро I неспроможний був створити адміністрації, яка, подібно як в західних державах уже від XVII стол., керувала б державою. Адміністративну функцію виконувала далі армія, яка проводила навіть «ревізю» (1743—47). Ця відстала система незразливо приводила Росію на край загибелі, як наприклад, під час семилітньої війни. Петро III мав, звичайно, симптоми до Фрідріха II, але його вихід з війни був кончею, бо дальша війна довела б державу до руїни (стор. 464-466).

Для українців найцікавіша стаття Єржі Лоева: «Військова інтервенція Катерини II в Польщі. Джерела політичного рішення при російському дворі 1791 і 1792 рр.». Автор вказує на різні моменти, які з одного боку зберегли Росію від цілковитого знищення, коли Великобританія, Голландія і Прусія підготовлялися до остаточного удару (у цьому світлі треба розглядати місію Калніста до міністра Герцберга 1791 р.), а з другого — прискорили упадок Польщі.

Хоч у збірнику проблемам України не присвячено спеціально уваги, то все ж таки в збірнику є багато даних і думок, які повинні зацікавити і українського читача.

М. А.

Struve, Gleb. *Russian Literature Under Lenin and Stalin 1917—1953*. Norman, University of Oklahoma Press, 1971, p. 454.

Подаємо нотатки про появу нової праці Струве з різних причин. Як відомо, Глеб Струве, колишній професор російської літератури у Каліфорнійському університеті (Берклей) та Гарвардського, є автором декількох десятків праць, в яких деколи заторкував також і українське питання. З важливіших — це «Історія совєтської літератури, 1917—1950» (німецькою, французькою й англійською мовами), «Російська еміграційна література» (1956), «25 років совєтської літератури» (1944), автор і впорядник ряду антологій, перекладів (у тому також і Пастернака), тощо. Обговорювана праця — це фактично поширена редакція згаданої вгорі «Історії совєтської літератури», і тут, як і в більшості праць цього автора, Струве розглядає літературні процеси в хронологічному порядку з окремими підрозділами для

жанрів та чоловічих представників. Треба відзначити, що Струве у відрізненні до деяких інших російських вчених, не вимішує всього у звичному для російських емігрантів «общему котелку» і якщо і згадує про українських письменників, то робить це тільки з певних обґрунтованих причин. І так, наприклад, автор коротко згадує про Корнійчука (стор. 325-26), бо не є певним, чи одна з його праць не появилася уперше російською мовою. При деяких нагодах говорить також про впливи українських письменників на деяких російських авторів (див. вплив Шевченка на Дюбіна, стор. 191-92), тощо. Праця Струве задумана, мабуть, як високошкільний підручник, має відповідну документацію й належить, на нашу думку, до кращих синтетичних праць, що появилися на цю тему в останніх роках. Хочеться тільки шкодувати, що покищо не маємо жодної подібної праці в англійській мові для української літератури, хоча окремі питання (зокрема 20-ті рр.) добре опрацьовані у працях Ю. Луцького й ін. У зв'язку з тим запланований переклад відомої праці Чижевського про історію української літератури за редакцією Луцького треба тільки привітати як добрий початок. Також і хочеться висловити побажання до українських літературознавців опрацювати історію новішої української літератури. Праця Струве, не зважаючи на такі чи інші її недоліки, може тут послужити потрібним зразком.

Б. В.

Andrew Gregorovich, *Ukraine, Rus', Russia and Muskovy. A. Selected Bibliography of the Names.* Toronto, New Review Books, 1971, p. 23.

Питання історичної термінології в Східно-Європейській історії є одним з найбільш важливих для українських і неукраїнських істориків. Термінологічний хаос, що тепер існує в науковій літературі щодо назви Русь, Україна, Росія найбільш ускладнює об'єктивне дослідження окремих проблем історії України і Росії. Тому вибрана бібліографія А. Грегоровича присвячена тому питанню є корисним і потрібним виданням. Бібліографія включає книжки і статті в різних мовах, а короткі аднотації біля деяких бібліографічних огисів, допоможуть читачеві зорієнтуватися в змісті включених публікацій. А. Грегорович вважає, що назва «українці» в англійській мові була перший раз вжита в англійському перекладі праці Вольтера «Історія Карла XII» в 1732 році. Треба надіятися, що ця бібліографія спричиниться до започаткування наукової термінологічної дискусії, в якій повинні взяти участь історики, філологи й інші дослідники.

Л. В.

Jurij Fedynskyj, „State Session Laws in Non-English Languages: A Chapter of American Legal History“, *Indiana Law Journal*, Vol. 46. No. 4, 1971, pp. 463-478.

Д-р Юрій Фединський, професор права на Стейтовому Університеті в Індіані, досліджує одну із забутих і недосліджених ділянок історії американського права — друковані американські стейтові закони в неанглійській мові. До уваги автор бере декілька стейтів (Індіана, Пенсильванія, Огайо, Колорадо, Нове Мексіко, Каліфорнія і Люзіану). Автор також згадує, що Конституція США є перекладена на різні мови етнічних груп в ЗДА. В українській мові цей переклад появився за співпрацею автора цієї статті у виданню УВАН «Державний Устрій Сполучених Штатів Америки» (1956). Беручи до уваги теперішнє зацікавлення й дослідження окремих етнічних груп у США — праця автора появилася дуже своєчасно.

Р. Д-к

Коропескы, I. S. *Location Problems in Soviet Industry Before World War II: The Case of the Ukraine*. Chapel Hill, University of North Carolina Press, 1971, p. 219.

Праця проф. Коропецького — це, до деякої міри, перероблена його докторська дисертація й деякі її частини вже були раніше друковані у формі статей в *Анналах Української Вільної Академії Наук*, «Советських Студіях», тощо. Виходячи з певних теоретичних узагальнень, як, наприклад, відомої теорії Вебера та її советської «адаптації», автора в першу чергу цікавлять плянувальні засади советських органів у такому засадничому питанні українського промислового розвитку, як питання розташування українського промислового виробництва, підкреслюючи, що ці справи не завжди безпосередньо зв'язані з чинниками економічного характеру. Автор досить докладно обговорює структуральні питання української промисловости в час першої та другої п'ятирічок, присвячуючи ряд розділів для окремих галузів виробництва, у другій частині праці. Праця Коропецького разом з раніше видрукованою працею Мельника про фінансові та бюджетні питання себе взаємно доповнюють і дають читачеві проглядну картину економічного розвитку народного господарства України за обговорюваний період.

Б. В.

Dmytryshyn, Basil. *USSR: A Concise History*. 2nd ed. New York, Scribner's, 1971. 584 p. index. bibliog.

Перше видання цієї праці українського советознавця й історика появилося в 1965 р. і мало добрі рецензії у фаховій літературі. Проф. Дмитришин, який вже від довшого часу працює в Портландському Університеті, є автором добре відомої українським читачам праці «Москва і Україна, 1918—1953», як і також двох антологій, вибірки історичних документів, перекладених на англійську мову з вступними коментарями. Мета автора — подати в стислій формі найважливіші факти з історії Советського Союзу й фактично монографія Дмитришина задумана як високошкільний підручник з відповідними допоміжними індексовими показчиками, багатою літературою цього предмету (шкода, що автор не подав анотацій у своїй бібліографії, бо праця Гаммонда, що на неї Дмитришин покликається, вже значно перестаріла), статистичними таблицями (в тому й про національні відносини в ССРСР), біографічними нотатками про важливіших советських діячів і перекладом ряду документів, які стосуються історичного розвитку ССРСР.

Праця має дев'ять основних розділів, починаючи з історичного вступу, де також говориться про події 1905 р., кінчаючи 60-ми рр. Саме останній розділ автор написав уперше для цього нового видання і в ньому багато уваги присвячується советському режимові часів Хрущова. У праці, як і можна сподіватись, багато разів Дмитришин загоркує українське питання і, до речі, якщо говорити про національні стосунки в СРСР то в праці автора цій справі присвячено більше уваги в порівнянні до інших високошкільних підручників цього типу.

Представляючи контрверсійні питання, автор уникає зайвої емоції, його виклад стислий і добре аргументований. В загальному праця Дмитришина читається цікаво і, сподіваємось, що ширші кола, зокрема українське студентство, цю працю прочитають. Подібну працю варто б також написати для української історії. Як відомо, до того часу ми ще не спромоглися на видання доброго високошкільного підручника.

Б. В.

УКРАЇНСЬКЕ ІСТОРИЧНЕ ТОВАРИСТВО

In memoriam

З глибоким жалем подаємо до відома, що 12 серпня 1971 року помер член-прихильник нашого Товариства бл. п. Проф. д-р Микола Гайдак, професор університету в Міннеаполісі й заслужений промадський діяч.

Дружині й Родині Покійного висловлюємо глибоке співчуття.

Дня 8 листопада 1971 року в Денвері помер на 81 році життя сл. п. інженер Василь Прохода, б. підполковник армії УНР, звичайний член УІТ і співробітник «Українського Історика». Покійний був учасником І Зимового Походу армії УНР, в'язнем большевицького концентраційного табору у Воркуті.

Перу Покійного належала низка монографічних і біографічних праць з історії визвольної війни 1917—1920 рр., як теж численних спогадів.

Дружині і Сім'ї Покійного висловлюємо наше щире співчуття.

Вічна Їм пам'ять!

Нові члени

Цей список охоплює звичайних членів і членів-прихильників Товариства.

Проф. д-р Юрій Фединський, Мір. Олександр Бережницький (США), п. Юра Біланюк (Канада), проф. Гліб Гаюк (ЗДА), д-р І. З. Горюдинський (ЗДА), проф. Р. Іванчук (ЗДА), інж. А. Ільницький (Канада), д-р Іллію Карапінка (ЗДА), д-р Марія Кобринська (ЗДА), п. В. Козел (Австралія), ред. Ф. Кордуба (Європа), п. Мирон Маланюк (ЗДА), проф. Осип Мартинюк (ЗДА), проф. д-р Мирослав Мельник (ЗДА), п. П.

Палюх (ЗДА), мір. Іван Стебельський (ЗДА), п. В. Стефанишин (ЗДА), п. Микола Шпетко (ЗДА), мір. Осип Янкевич (ЗДА), д-р Микола Дейчаківський (ЗДА), п. Юрій Денисенко (Австралія), ред. Волод. Дубів (Австралія), д-р Мирон Зарицький (ЗДА), п. М. Корі (Австралія), п. Іван Любуськів (ЗДА), п. Теодор Ординець (Канада), д-р Дмитро Павлишин (ЗДА), п. Оксана Павлик (ЗДА), п. Савеля Стечишин (ЗДА), д-р Володимир Трембіцький (ЗДА), проф. д-р Володимир Янів (Європа), мір. Василь Сірський (Канада), проф. О. Лукаш (ЗДА), ген. Павло Шандрук (ЗДА).

Звичайним членом УІТ може стати кожний активний історик і дослідник допоміжних історичних і суспільних наук. Членом-прихильником УІТ може стати кожний любитель історії.

Нові клітини УІТ

В березні 1971 року постала нова клітина Товариства у Вінніпегу. Головою став проф. д-р О. Герус, секретарем проф. д-р О. Баран. Планується розгорнути академічну діяльність, а теж приєднання нових членів. У березні також зорганізовано нову клітину УІТ у Торонті. Головою став мір. В. Верига, секретарем мір. Р. Копач, а скарбником мір. А. Грегорович. Заплановано скликання наукової конференції УІТ.

11 вересня 1971 р. постала нова клітина УІТ в Клівленді. У склад Управи увійшли: проф. д-р Л. Винар — голова, проф. М. Ждан — за-

ступник голови і проф. Ярема Раковський — секретар. 5 грудня відбуто перший академічний вечір на якому проф. Л. Винар виголосив доповідь н. т. «УІТ і завдання української історичної науки в 1970-их роках».

У грудні 1971 року постала чергова клітина УІТ в Нью-Йорку. В управу увійшли: д-р О. Домбровський — голова, д-р С. Ріпецький — заступник голова, інж. А. Мілянч — секретар, проф. д-р Я. Падох — член управи.

Постання нових клітин Українського Історичного Товариства в Америці і Канаді свідчить про скріплення організаційного оформлення і розгорнення праці УІТ. Всім ініціаторам, які спричинилися до організації даних клітин, щиро дякуємо.

Під сучасну пору УІТ нараховує шість клітин: в Америці перша клітина постала в Денвері, згодом у Клівленді і Нью-Йорку; в Канаді першу клітину засновано в Монреалі, згодом у Торонті й Вінніпегу.

Участь УІТ в конвенції АГА

В днях 28 до 30 грудня 1971 року в Нью-Йорку відбулася 86 конвенція Американської Історичної Асоціації. УІТ взяло в цій конвенції перший раз офіційну участь. Тут треба підкреслити, що в історії АГА дотепер жадне українське наукове товариство не партиципувало в науковій програмі з'їзду. Можна ствердити, що на цьому з'їзді українська проблематика була добре заступлена рядом цікавих доповідей, виголошених українськими і неукраїнськими дослідниками. Спільною АГА і УІТ сесією проводив проф. Любомир Винар (Кентський Стейтсовий У-т) під час якої проф. Богдан Боцюрків (Карлтонський Університет) виголосив одногодинну доповідь н. т. «Інтелектуальний дисидентизм в сучасній Україні». Він

проаналізував докладно інтелектуальний спротив в Україні, большевицькі репресії і взагалі поставу української провідної верстви до влади. Беручи до уваги посилений наступ большевицької влади на українське національне життя в Україні — ця доповідь була дуже своєчасна. Вона буде друкватися в одному з наступних чисел «Українського Історика».

В інших англійських мовних виступали: проф. Василь Дмитришин (Портландський Університет), який говорив н. т. «Ризький договір з перспективи 50 років в української точки зору «Сесією проводив проф. П. Вандич з Єлського ун-ту, а коментатором був проф. А. Улам з Гарвардського ун-ту. Окрему сесію н. т. «Унікальність запорозького війська» успішно відбуто. Доповідали: проф. Омелян Пріцак — «Запорозькі козаки і відродження руської віри», проф. Олександр Баран (Манітобський ун-т) — «Запорізькі козаки і Києво-Могилянська Академія» та проф. Анджей Камінські («Колумбійський ун-т) — «Гадяцька унія». Коментатором був проф. Е. Кінан з Гарвардського ун-ту, а проводив сесією проф. Ігор Шевченко з Думбартон Оакс. Дня 30 грудня відбулася ще одна сесія під проводом проф. Стефана Горака з рямковою темою «Досвід у націоналізмі: зразки і вияви». Проф. Володимир Гуцул з Каліфорнійського ун-ту говорив н. т. «Україна — запізнений націоналізм».

Під час конвенції УІТ також відбуло свій панель-конференцію в українській мові. На панелью обговорено три теми: «Роля „Українського Історика“», «Україна в сучасній американській історіографії» і «УІТ і завдання української історичної науки». В панелі брали участь: д-р Марко Антонович, д-р Богдан Боцюрків, д-р І. Вітанович, д-р С. Горак, д-р Т. Гунчак, д-р О. Домбровський, проф. М. Ждан, д-р І. Каменецький і д-р Я. Падох. Резюме

з їхніх виступів буде подане в «Українському Історичу».

На закінчення з'їзду, Український Народний Союз і «Свобода» влаштували 30. XII. зустріч з українськими науковцями, що вдало відбулася завдяки зусиллям господарів — президента УНС п. Йосипа Лисогора і редактора «Свободи» п. А. Драгана. Докладніші замітки про перебіг конвенції АГА і конференції УІТ помістимо в одному з наступних чисел журналу.

Видання УІТ

Вже появилася другий том спогадів п. інж. Л. Биковського «Книгарні — бібліотеки — Академія. (1917-1922)». («Мюнхен, Українське Історичне Т-во. Серія мемуаристика ч. 2, 1971. 152 стор.). Автор подарував половину накладу своєї праці на видавничий фонд У.І. Ми порозсидали це видання нашим членам з проською закупити його для бібліотеки. Ціна — 4 дол. Це вже другий раз з подякою відзначаємо меценатський даток п. інж. Л. Биковського, який тепер проживає на емеритурі і звесь час допомагає нам у розгорненню праці.

Просимо всіх членів і передплатників У.І., які одержали цю цінну працю, по можливості в найкоротшому часі розчислитися за неї, або книжку повернути. Нашому меценатові ще раз щиро дякуємо.

Рівночасно інформуємо, що підготовляємо англomовну бібліографію історії України з анотаціями. Це є ретроспективна, селективна бібліографія — видання надзвичайно корисне і потрібне.

Членські вкладки

Просимо наших членів якнайшвидше заплатити членську вкладку за 1972 рік. Дехто ще не вирівняв своїх залеглостей за рік 1971.

Членів з Європи просимо надсилати членську вкладку міжнародним переказом.

Передплатники У.І. в Європі

Передплатників нашого журналу в Європі просимо надсилати передплату до Головної Адміністрації журналу, або на адресу ред. Ф. Кордуби, нашого нового представника.

F. Korduba,
8 München 80
Ayingenstrasse 17/II.
BR.-Deutschland

Архів УІТ

Просимо усіх членів УІТ надсилати до архіву Товариства свої друковані праці, а також інформації про наукову діяльність. Деякі з цих матеріалів використовуємо в *Бюлетені УІТ*.

У нашому архіві маємо також дві автономні секції, в яких збираємо матеріяли, що відносяться до діяльності Михайла Грушевського й Івана Крип'якевича. Ідеться про їхні друковані праці, а також статті та інші матеріяли, пов'язані з їхньою діяльністю.

*

Від Редактора «Українського Історика»

Просимо усіх співробітників нашого журналу надсилати свої праці в двох машинописних примірниках з подвійним інтервалом. Статті можуть бути в українській або англійській мові. Тепер одержуємо від американських видавництв їхні видання для рецензії в У.І. Ці видання здебільшого відносяться до історії Східної Європи, а також історії різних слов'янських народів. Зацікавлених у рецензуванні просимо подати нам ділянку зацікавлення.

Український Вільний Університет

В днях 23-24 жовтня 1971 року в Нью-Йорку відбулася наукова конференція з нагоди золотого ювілею УВУ. На цю імпрезу приїхав з Європи проф. д-р Володимир Янів, теперішній ректор нашого університету.

В межах Історичної секції конференції, яку очолював проф. д-р Юрій Кульчицький з Янг'таунського Університету, відчитано такі доповіді: д-р Юрій Шумовський (Лонг Айленд Ун-т) «Дещо про доісторичні погребальні культу на Волині»; д-р Володимир Трембійський (Мавнт Сейнт Мері Коледж) «Дипломатичні і торговельні зв'язки між Персією-Іраном і Русь-Україною»; д-р Аліс Гекснер (Прат Інституту) «Визначні жінки України від IX до XII ст.»; Олександр Сидоренко (Іллінойський Ун-т) «Епоха духовності барока і золота доба Київської Акаде-

мії 1686—1709 р.»; д-р Михайло Воскобійник «З'їзд неросійських народів російської імперії — листопад 19-21, 1905 р.».

*

На форумі географічно-історичної сесії відчитано такі доповіді: д-р Юрій Стебельський (Вінзорський Ун-т) «Сільсько-Господарська продуктивність українських земель в рямцях СРСР»; д-р Михайло Боровик (Національний Музей Канади) «Українська преса в Канаді — історичний огляд»; д-р Юрій Кульчицький (Янг'таунський Ун-т) «Боротьба українських селян проти „білих і червоних більшовиків“»; мгр. Ярослав Чехут «Постання Товариства Охорони Пам'ятников Історії та Культури Української ССР». Всі прочитані доповіді мають п'явитися в окремому Ювілейному Збірнику.

Українська Вільна Академія Наук

Дня 6 листопада в приміщенні УВАН у Нью-Йорку відбулася 9 наукова конференція істориків і дослідників суспільних наук. Тематично вона була присвячена окремим проблемам міжвоєнної Галичини. Конференцію відкрив д-р Василь Омельченко науковий секретар УВАН, а проводив нею д-р Тарас Гунчак, голова історичного відділу Ратгерського Університету і організатор конференції. Виголошено такі доповіді: мгр. Роман Ільницький

«Вплив українізації на політику Західної України в 1920-их роках»; докторант Роман Сольчаник говорив про свої дослідження над історією Комуністичної Партії Західної України в роках 1919—1925; проф. д-р Тарас Гунчак говорив на тему «Галичина очима англійського генерального консула Савері». Побажано, щоб ці доповіді були видрукувані у виданнях УВАН або інших наукових публікаціях.

Наукове Товариство ім. Тараса Шевченка

У зв'язку з недалеким відзначенням 100-ліття НТШ, дня 7 листопада відбулося пленарне засідання управи НТШ, присвячене більшою частиною підготові до відзначення 100-ліття. В офіційному повідомленні подано, що проф. д-р В. Лев уже

виготовив коротку історію НТШ, що має п'явитися в українській і англійській мові. Крім того, він підготував повну бібліографію видань НТШ — видання надзвичайно важливе і потрібне. Проте, на нашу думку, в 100-ліття нашого найстар-

шого наукового товариства, треба подбати про джерельну історію НТШ, в якій були б докладно проаналізовані всі аспекти діяльності Товариства. Знаємо, що підготовляється також ювілейний том Записок НТШ і можливо, що ця прогалина

до певної міри буде заповнена. Напевно появляться статті про НТШ в «Українському Історичному» — це також спричиниться до тривалого відзначення ювілею. Головою Ювілейного Комітету НТШ в Америці є проф. д-р О. Андрушків.

ЦЕНТР ДОСЛІДУ ЕТНІЧНИХ ПУБЛІКАЦІЙ

Звернення до українських видавництв, установ і громадян

У зв'язку з оснуванням Центру — Програми Дослідження Етнічних Публікацій у Кентському Стейтовому Університеті, вирішено присвятити окрему увагу вивченню розвитку української преси й видавництва і взагалі історії української громади в ЗСА. Ця ділянка досліду була дотепер цілком занедбана в студійних і наукових програмах американських наукових установ.

Цим шляхом звертаємося до українських видавництв, установ і людей доброї волі допомогти нам в праці і безкоштовно надсилати до наукового Центру українські книжки і журнали. Всі ці видання стануть першоджерельними матеріалом в історичних і бібліографічних дослідженнях, а одночасно збагатять україніку в університетській бібліотеці КСУ. До уваги просимо брати річнірки українських журналів, видаваних в ЗСА, Канаді й Європі, українські книжки, календарі, пропам'ятні книги, тощо. Дуже побажано, щоб видавництва українських щоденників і тижневиків уфундували мікрофільми з їхніх часописів. Просимо Редакції українських місячників, кварталників та інших періодичних і неперіодичних публікацій надсилати поточні числа їхніх журналів, а також попередні річнірки. Заможніших добродіїв просимо надсилати прошеві пожертви на закуплення мікрофільмів, книжок і журналів. Позитивний відгук української громади наочно засвідчить перед американськими науковими колами, що українці цікавляться своєю власною історією, своїми здобутками в ЗСА. Тут пригадаємо, що програма наукового дослідження Центру охоплює 44 етнічні групи в ЗСА. Тому нам ідеться про те, щоб українська громада швидко відгукнулася на цей заклик і допомогла нам у праці.

Всі видання й листування просимо надсилати на адресу:

Dr. Lubomyr R. Wynar, Director
 Program for the Study of Ethnic Publications
 Kent State University
 Kent, Ohio 44242
 U. S. A.



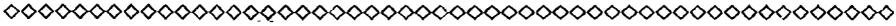
LUBOMYR R. WYNAR

ENCYCLOPEDIC DIRECTORY OF ETHNIC NEWSPAPERS
AND PERIODICALS IN THE UNITED STATES

Рік видання 1972, стор. 260, ціна \$ 12.50.

Вже появляється перший енциклопедичний довідник етнічної преси в ЗДА. Побіч докладного опису поодиноких публікацій етнічних груп в ЗДА, подано докладну статистичну аналізу поодиноких етнічних видань. Необхідна праця для істориків, соціологів і інших науковців, які вивчають життя етнічних груп. Замовлення просимо надсилати на адресу видавництва:

Libraries Unlimited, Inc.
P.O. Box 263
Littleton, Colo. 80120.
U.S.A.



UKRAINIAN ACADEMIC PRESS

Вже можна замовляти видання Українського Академічного Видавництва, що появляться осінню 1972 року. Також зацікавлені можуть одержати каталог УАВ з усіма запланованими виданнями.

Danylo Struk (University of Toronto)
A Study of Vasyly Stefanyk. The Pain at the Heart of Existence,
Foreword by George S. N. Luckyj (University of Toronto)
ca. 225 p. Hard cover. \$ 8,50

Це перша обширніша англійська студія про творчість Василя Стефаника — одного з найвидатніших майстрів української модерної прози.



George S. N. Luckyj, Ed. (University of Toronto)
Modern Ukrainian Short Stories.

ca. 250 p.

Hard cover.

\$ 7.50

Антологія модерної Української прози. Українські тексти друкуються рівночасно з англійським перекладом. Включено вибрані твори Стефаника, Коцюбинського, Винниченка, Хвильового, Косинки, Вінграновського, Яновського і інших видатних українських письменників.

Valerian Pidmohylnyj
A Little Touch of Drama.

Preface by George Shevelov (Columbia University)

ca. 250 p.

Hard cover.

ca. \$ 8,00

Англомовний переклад видатного твору Валеріяна Підмогильного «Невеличка Драма». Обширне впровадження проф. Юрія Шевельова.

В Українському Академічному Видавництві в короткому часі появляться в англійській мові наукові праці присвячені українській історії, літературі, економіці, культурі, бібліографії, як також переклади з кращих зразків української художньої прози.

За інформаціями і каталогом Видавництва проситься писати на наступуючу адресу:

Ukrainian Academic Press
P. O. Box 263
Littleton, Colorado 80120
U. S. A.

У Видавництві «Українського Історика» можна набути:

- «Український Історик» — річники II (1965), III (1966), IV (1967), V (1968), VI (1969), VII (1970) — ціна 10 дол. за річник.
- Ілля Витанович: Аграрна політика українських урядів 1917—1920, (УІТ, 1968) — 3.00 дол.
- Любомир Винар: Михайло Грушевський і НТШ, 1892—1930, (УІТ, 1970) — 3.50 дол.
- Любомир Винар: Князь Дмитро Вишневецький, (УВАН, 1964) — 5.00 дол.
- Любомир Винар: Історія українського раннього друкарства 1491—1600, — 2.50 дол.
- Любомир Винар: Огляд історичної літератури про початки української козащини (1966) — 1.50 дол.
- Любомир Винар: Юліян Бачинський — видатний дослідник української еміграції, (УІТ, 1971) — 1.00 дол.
- Ярослав Пастернак: Важливі проблеми етногенези українського народу в світлі археологічних досліджень, (УІТ, 1971) — 1.50 дол.
- Богдан Винар: Матеріяли до історії економічних дослідів на еміграції, (УІТ, 1965) — 5.00 дол.
- Богдан Винар- Українська промисловість (Записки НТШ, т. 175, 1964) — 5.00 дол.
- Олександр Оглоблин: Опанас Лобисевич 1732—1805, (1968) — 2.50 дол.
- Олександр Оглоблин: Предки Миколи Гоголя, (УІТ, 1968) — 1.50 дол.
- Олександр Оглоблин: Микола Василенко й Вадим Модзалевський, (УІТ, 1968) — 1.00 дол.
- Олександр Оглоблин: Проблема державної влади на Україні за Хмельниччини й Переяславська угода 1654 р., (УІТ, 1966) — 1.00 дол.
- Михайло Ждан: До питання про залежність Галицько-Волинської Русі від Золотої Орди, (1968) — 1.00 дол.
- Михайло Ждан: Микола Чубатий, (УІТ, 1970) — 1.00 дол.
- Борис Мартос: М. С. Грушевський, яким я його знав, (УІТ, 1966) — 1.00 дол.
- Лев Биковський: Михайло Олександрович Міллер (1968) 1.00 дол.
- Nicholas Chubatyj: Russian Church Policy in Ukraine (1946) 1.00 дол.
- Nicholas Chubatyj: Ukraine und Western World (1947) — 1.00 дол.
- Nicholas Chubatyj: 700th Anniversary of the City of Lviw (1953) — 1.00 дол.
- Nicholas Chubatyj: Ukrainian und Russian Conceptions of the History of Eastern Europe (1951) — 1.50 дол.

Замовлення і гроші просимо надсилати на наступуючу адресу:

“THE UKRAINIAN HISTORIAN”

P, O, Box 312

Kent, Ohio 44240, U. S. A.

